



**Les Russes  
menacent  
de  
quitter  
le**

25¢

Abitibi 25¢

# MONTREAL MORNING

Samedi  
31 juillet  
1976

Vol. XLVII  
No 28

64 pages

**Lasse  
Viren:  
du jamais  
vu**



**Le marché  
Bonsecours  
brûle** page 30

Photo Montreal-Matin — Pierre BEAUDIN





## LE POINT DES JEUX

par J.-V. DUFRESNE

L'URSS somme le Canada de lui rendre son plongeur disparu depuis jeudi du Village olympique, Sergie Nemtsanov, 17 ans, sans quoi les Soviétiques ne participeront ni aux dernières compétitions aujourd'hui, ni aux cérémonies de clôture demain. L'affaire du kidnapping — c'est ce que soupçonne l'URSS — risque aussi de compromettre la série de hockey Coupe Canada à laquelle l'URSS doit participer en septembre.

Aux Affaires extérieures, l'ultimatum adressé par l'ambassadeur d'URSS, M. Alexander N. Yakolev, a été rejeté, mais le Canada est disposé à arranger une rencontre entre l'athlète, si celui-ci y consent, et la délégation soviétique aux Jeux. Pourvu qu'on le retrouve.

De son côté, le vice-président du comité olympique russe, M. Vitali Smirnov, refu-

se de croire, comme on le soutient à l'immigration canadienne, que Nemtsanov a trouvé refuge chez un ami canadien.

Le sous-ministre adjoint aux Affaires extérieures lui ayant affirmé que l'athlète n'a pas réclamé asile politique, et qu'il n'est détenu ni par l'immigration ni par la police, M. Smirnov en conclut qu'il a été kidnappé, "dans le cadre d'une campagne de provocation contre la délégation russe", a-t-il dit. Il affirme aussi que suivant la loi canadienne, un jeune mineur de 17 ans ne peut légalement réclamer l'asile politique. De plus, ses parents ont plaidé pour son retour au Village. Mais l'affaire n'a pas troublé les Jeux hier.

Si l'Américain Bruce Jenner peut revendiquer glorieusement le titre du parfait athlète des XXI<sup>e</sup> Jeux Olympiques, pour avoir réussi avec autant d'éclat

les épuisantes épreuves du décathlon, il a dû partager la vedette, hier, avec le déjà célèbre Finlandais Lass Viren, qui deviendra peut-être aujourd'hui un nouveau Zatopek, le Tchèque légendaire, puisque après avoir répété son propre exploit de Munich en réalisant un double d'or aux 10,000 et 5,000 mètres, Viren entend maintenant affronter l'Américain champion marathonien Frank Shorter dans la course équipe de 41.860 km.

Si épuisants, les 5,000 mètres d'hier, que l'Allemand de l'Ouest Klaus Hildenbrand s'est écroulé au fil d'arrivée, complètement vidé, pour décrocher néanmoins la médaille de bronze, et une touchante ovation aussi pour son invincible courage. Devant lui, Dick Quax, de la Nouvelle-Zélande, emporte l'argent. Le temps de Viren, 13:24.76, n'a baissé aucun record, mais sa performance ravive plutôt les

# Les Soviétiques accusent Ottawa d'avoir kidnappé Nemtsanov

par Pierre APRIL

Le jeune plongeur soviétique de 17 ans, Sergei Nemtsanov devra être retourné au sein de la délégation de l'URSS dans les plus brefs délais, sinon tous les athlètes soviétiques pourraient très bien abandonner les compétitions aux Jeux de Montréal et annuler toute participation à des rencontres sportives avec le Canada et prévues pour 1976, y compris la Coupe Canada.

C'est M. Vitali Smirnov, vice-président du Comité national olympique de l'Union soviétique qui a lancé cet ultimatum, tard hier soir, au cours d'une conférence de presse surprise au Centre international du Village olympique.

Les membres de la délégation soviétique considèrent de plus la disparition de leur jeune athlète comme un enlèvement, comme une provocation contre la délégation soviétique, et comme une tentative de briser tous les liens qui existent au niveau du sport entre l'URSS et le Canada.

"Puisque la sécurité de nos athlètes en sol canadien, ajoutait M. Smirnov, ne peut être assurée, puisqu'une telle situation nuit considérablement à la concentration et à l'esprit de notre équipe, nous serons obligés de reconsidérer notre participation au reste des Jeux de Montréal, de reconsidérer tous nos prochains contacts sportifs pour l'année en cours ainsi que notre participation au tournoi de hockey prévu pour le mois de septembre prochain".

### L'incertitude

Cette prise de position ferme a été rendue nécessaire, toujours selon les membres de la délégation soviétique, par les réponses très imprécises et le refus des autorités canadiennes

et policières de dire aux Soviétiques où se trouve exactement le jeune plongeur, Sergei Nemtsanov.

"Il ne faut pas oublier, de dire Smirnov, que cette situation nous embarrasse grandement, puisque nous aussi, nous devons promettre aux parents de nos athlètes que nous assurerons la sécurité de leurs enfants. Les parents de Sergei nous ont téléphoné et sont très inquiets". Toutes les démarches ont été

entreprises par les membres de la délégation soviétique. Ils ont consulté d'abord des avocats canadiens afin de savoir s'il était légal pour un mineur de demander asile politique au Canada. Par la suite ils se sont adressés à M. Guy Toupin, le coordonnateur des forces de sécurité de la police de Montréal, à M. Roger Rousseau, président et commissaire des Jeux et à la Commission exécutive du Comité international qui,

dit-on, a préparé une déclaration officielle sur cette affaire.

### On ne sait pas

Au cours de la journée d'hier, l'ambassadeur de l'URSS à Ottawa a rencontré le sous-ministre aux Affaires extérieures, M. André Bissonnette, pour lui demander des explications précises et il s'est fait répondre que le jeune plongeur n'avait pas demandé asile politique et que selon les dernières informations il se trouvait chez des amis à l'extérieur de Montréal. "Le sous-ministre, ajoute Smirnov, affirme que l'athlète n'est pas entre les mains de la police mais d'une tierce personne".

Tous les athlètes de l'URSS sont, semble-t-il, très affectés par cette défection et ont tous signé une lettre qui a immédiatement été envoyée au gouvernement canadien. Le message signale que la sécurité d'un mineur est en cause puisqu'il se trouve entre des mains inconnues.

En plus de cette disparition considérée par l'Union soviétique comme un enlèvement, le vice-président du Comité national olympique de l'URSS, M. Vitali Smirnov, a de plus laissé entendre que plusieurs incidents avaient inquiété les athlètes et les membres de la délégation soviétique et il rappelle que le coureur Borzov avait même reçu un téléphone de menaces.

"On lui a dit, signale Smirnov, qu'un tireur était sur le toit du stade et qu'il serait abattu au cours de sa course de 100 mètres."

La délégation de l'URSS considère finalement qu'elle a été victime de suffisamment de gestes de provocation au cours des derniers jours pour penser abandonner les compétitions et reconsidérer toutes ses ententes sportives avec le Canada.



Photo Montréal-Matin — Robert BERTRAND

### Le trio de la chanson olympique

Depuis que la "Chanson des Jeux" a été annoncée officiellement comme étant "Je t'aime", les noms de Christian Saint-Roch (compositeur), Estelle Sainte-Croix (interprète) et Jean Robitaille (parolier) sont sur toutes les lèvres. Les voilà donc réunis pour la première fois, du moins pour les besoins du photographe, depuis qu'ils ont été proclamés vainqueurs du grand concours. La scène a été croquée devant la Maison Radio-Canada, hier midi, alors que le trio venait d'assister à l'émission "Appelez-moi Lise", où Mlle Sainte-Croix a interprété "Je t'aime".



## La colonne à Jean-V.

incessantes rumeurs d'un dopage. On lui aurait donné une injection de son propre sang, déjà prélevé, pour accroître le nombre de globules rouges. Ce n'est pas illégal.

Cependant, le Canada gagnait sa quatrième médaille d'argent grâce au redoutable payeur John Wood, aux 500 mètres canoë, première victoire canadienne depuis 1952. Et si les Américains ont gagné les deux or au tir à l'arc, hommes et femmes, la Canadienne Lucille Lemay a néanmoins terminé 5e à Joliette, avec 2,401 points. Six de plus, et c'était le bronze.

Mais le duel le plus inattendu des Jeux s'est poursuivi durant une bonne heure, hier, dans le grand stade entre les spectateurs américains et québécois qui tour à tour ont chahuté, les uns Claude Ferragne, les autres Dwight Stones, le sauteur américain ayant ouvert

le bal la veille avec une déclaration haineuse et gratuite à l'égard des Canadiens français. Robert Forget déjà éliminé du saut en hauteur, le chahut aurait pu troubler la performance de Claude Ferragne et Greg Joy qui, enfin qualifiés, souhaiteront un peu plus de silence dans le stade aujourd'hui.

Chez les Cubains, une autre médaille d'or au judo poids-léger, où la méprise d'un arbitre qui avait d'abord désigné perdant le vainqueur, a donné lieu à un suspense puis à une manifestation de joie folle. Le Cubain Hector Rodriguez gagne l'or, la Corée du Sud l'argent, la Roumanie et la Hongrie, le bronze.

Chez les Soviétiques, des exploits tout aussi enlevants. Tatyana Kazankina déjà gagnante du 800 mètres lundi, emporte cette fois le 1,500 en 4:05.48 devant les deux Allemandes de

l'Est. Pendant ce temps, son compatriote Viktor Saneev devient le premier triple-sauteur de l'histoire olympique à gagner l'or trois Jeux consécutifs avec un saut de 56 pieds 8 pouces... et un quart. Argent et bronze vont aux USA et au Brésil.

Aux épreuves de canoë-kayak, les Soviétiques ont aussi emporté les gros morceaux: quatre médailles d'or, RDA et Roumanie enlevant les deux autres. L'URSS a aussi touché deux argent, mais celle du 500 mètres solitaire revient à John Wood, le Canadien de Mississauga, qui n'a raté l'or que par 35 centièmes de seconde. Au hockey sur gazon, Nouvelle-Zélande, Australie et Pakistan se partagent les trois médailles, dans l'ordre, tandis que le Japon l'emporte au volleyball, suivi de l'URSS et de la Corée du Sud.

# Ottawa rejette l'ultimatum des Soviétiques

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a rejeté, hier soir, les accusations soviétiques à l'effet qu'il avait enlevé un plongeur de l'URSS qui voudrait désertir son pays.

Le ministère des Affaires extérieures a dit qu'on avait invité l'ambassadeur soviétique Alexander Yakolov à visiter le ministère afin qu'on lui remette une note officielle rejetant une accusation qu'il considère injustifiable. Le sévère reproche au gouvernement canadien a été fait après que le

plongeur Sergi Nemtsanov, âgé de 17 ans, eut abandonné l'équipe soviétique.

Plus tôt, l'ambassadeur avait visité M. André Bissonnette, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, pour lui remettre une lettre dans laquelle on accusait le Canada d'enlèvement, a expliqué un porte-parole.

### Recherches

Tout en rejetant les accusations soviétiques, le gouvernement a entrepris des recherches pour trouver le jeune athlète, qui

voyagerait quelque part dans le centre du Canada, et lui demander s'il accepterait de rencontrer son instructeur et un membre du consultat soviétique, en présence d'un témoin canadien, et d'être interrogé.

Le porte-parole des Affaires extérieures a expliqué qu'on avait laissé savoir aux Soviétiques que le plongeur s'était informé à un centre de l'immigration canadienne pour savoir s'il pouvait demeurer au Canada. On lui a révélé ce qu'il devait faire tout en lui disant que ses documents olympiques lui permettaient, légalement, de rester au pays, comme visiteur jusqu'au 30 août.

Il aurait alors quitté le centre en disant qu'il avait l'intention de faire un voyage de par le Canada.

Le gouvernement le recherche maintenant activement.

Plus tôt, des représentants du gouvernement canadien avaient dit que Nemtsanov était en contact avec des officiels canadiens, possiblement de l'immigration, par le truchement d'une tierce personne.

"Nous ne violerons certainement pas la loi canadienne pour plaire aux Soviétiques. Le jeune homme est au pays avec un permis olympique qui est valide jusqu'au 31 août et il serait contre les lois canadiennes de le ramener par la force aux Soviétiques au Village olympique", a encore dit le porte-parole.

## Les Ukrainiens en exil ignorent tout

par André GAGNON

Pour les Ukrainiens du Canada, le sort de l'athlète soviétique d'origine ukrainienne Sergei Nemtsanov est clair: il a bel et bien décidé de se réfugier au Canada, d'affirmer un porte-parole.

Toutefois, M. Vladimir (Walter) Hayduk a radicalement changé sa version lorsqu'il apprit que le sous-ministre fédéral des Affaires extérieures, M. Bissonnette, avait déclaré hier, que le jeune athlète demeurerait introuvable car, de dire le diplomate canadien, il ne s'est jamais rendu faire une demande d'asile politique auprès du ministère de l'Immigration, contrairement à ce qui fut rapporté plus tôt.

M. Hayduk, l'un des porte-parole de l'Equipe olympique de l'Ukraine, a fait savoir qu'il ne sait pas vraiment ce qu'il est advenu de Nemtsanov. Il devait ajouter qu'en tout cas, dès qu'un Ukrainien se réfugie à Montréal, le comité chargé de l'assister l'éloigne de la métropole en raison des risques encourus.

Le porte-parole ukrainien a souligné que vu l'existence à Montréal d'un consulat de l'URSS il est généralement coutumier d'éloigner tout réfugié, de lui faire même quitter le Québec pour l'amener en lieu sûr. L'un de ces lieux est l'Alberta où un grand nombre d'Ukrainiens habitent.

Lorsque j'ai appris que Dwight Stones détestait les Canadiens français, en voilà un, me suis-je dit, dont le jugement n'a manifestement pas l'amplitude de ses élan lorsqu'il franchit la barre.

Il est des hommes à qui on ne peut demander plus que d'être champions. Stone l'est incontestablement. Mais ce qu'il lui manque, c'est cette modestie innée à laquelle on reconnaît habituellement les véritables athlètes de tous les pays.

Jusqu'aux Jeux Olympiques, je n'avais jamais même côtoyé le monde du sport. Ce fut, pour moi et bien d'autres qui furent gentiment conscrits pour cette énorme et épuisante couverture, une expérience absolument merveilleuse. Cela tient peut-être à une candeur de néophyte, et tant mieux si la candeur est encore possible.

Mais j'en retiens une chose, surtout: la simplicité de ceux qu'on appelle un peu prétentieusement les dieux du stade. Car s'il est des hommes et des femmes convaincus de n'être pas des dieux, ce sont bien les athlètes. Quatre ans, au mieux, pour la plupart, et on les abuse.

Lorsque je parle de modestie, je ne parle pas de Comaneci, trop jeune encore pour succomber à la gloire vantarde. Je parle d'athlètes comme Daniel Morelon, dont la dignité, la réserve et la politesse du cœur sont proverbiales dans la victoire comme dans la défaite. Je parle de Irena Szewinska, de Pologne, dont la splendide maturité et la discrétion dans le triomphe auront été pour nous parmi les plus gracieux souvenirs de ces Jeux.

Je pense aussi à "El Caballo", Alberto Juantorena, dont l'hommage emporté à Fidel Castro m'a semblé plus un témoignage de gratitude qu'une astuce de vilaine propagande. En tout cas, on ne saurait reprocher un écart pareil à un Cubain né sous Batista. Et nous étions doublement heureux de le voir triompher, parce que Juantorena vient d'un petit pays.

Mais Dwight Stones, lui, vient d'un grand pays, d'un gros pays, riche, fort et beau. Nous avons d'autres choses à faire, certes, que prendre la défense de l'équipe américaine. Mais ils étaient 470 athlètes à Montréal. Un étourdi mal élevé parmi eux, ma foi, cela nous aura permis de lui rappeler, en le huant, qu'il faut plus qu'un champion pour tomber en pâmoison. Qu'il ne s'excuse pas, je m'en fiche, d'autres parmi ses compatriotes le feront pour lui, et nous ne douterons pas de leur sincérité.

Mais pour le chahut, une fois suffit, il me semble. Robert Forget a pris panique hier. Et Claude Ferragne ne mérite certes pas qu'on le prive, à cause d'un "grand clown enveloppé d'une auréole", du silence dont il a besoin pour se concentrer avant de sauter.





## L'athlétisme

## Après les huées, les bravos

par Richard CAMIRAND

Allons-y bien simplement pour vous raconter la dernière journée des compétitions d'athlétisme.

Elle a commencé tout d'abord par la qualification du saut en hauteur où l'Américain Dwight Stones, à cause de remarques fort désobligeantes faites à l'endroit du peuple canadien-français, s'est attiré les foudres de la foule et a été copieusement hué. Cela ne fut pas sans créer une ambiance très désagréable pour les athlètes et journalistes.

Il faut dire, toutefois, que ce petit jeu des Canadiens français s'est aussi retourné contre leur favori, Claude Ferragne. Car les Américains, présents dans le stade, n'ont pas été sans réagir également. Fort

heureusement, les deux athlètes sont parvenus à se qualifier.

Et pendant que ce suspense durait une couple d'heures, les athlètes engagés dans la deuxième journée du décathlon, une épreuve servant à déterminer l'athlète "le plus complet", s'en donnaient à cœur joie dans le lancer du disque. Puis dans le saut à la perche. Une autre épreuve avait été tenue avant le saut en hauteur, soit les 110 mètres haies.

Et par la suite, on entreprit une série de qualifications dans les relais.

**Double de Kazankina**

Ensuite, ce fut la course du 1,500 m., féminin où la Soviétique Kazankina, comme elle l'avait fait pour mériter les honneurs du 800 m un peu plus tôt durant la semaine, a éclaté dans les 100 derniers mètres pour finalement arracher une brillante victoire. Une victoire qui était attendue.

Kazankina, il faut le dire, a couru fort habilement. Tout au long de l'épreuve, elle s'est protégée dans le creux du peloton pour amorcer sa poussée victorieuse à la toute fin. Il n'en fallait pas davantage pour vaincre des rivales qui, elles, s'étaient données à leur pleine mesure.

**Triplé de Saneev**

Ce double d'or de Kazankina fut aussitôt suivi d'un autre brillant exploit soviétique. Cette fois-ci dans le triple-saut, où le vétéran Viktor Saneev, déjà médaillé d'or à Mexico et à Munich, a accroché une troisième médaille à son cou.

Et ce, devant l'Américain Butts et le favori, le Brésilien De Oliveira, ce dernier étant titulaire du record mondial. Quelle belle performance pour ce Saneev!

**La victoire de Viren**

Pendant ce temps, les décathlons poussaient leur oeuvre à la perche et au lancer du disque et les qualifications des courses de relais, toujours aussi spectaculaires et en-

trainantes pour le public, étaient disputées.

Et survint la course des 5,000 m. Une course extraordinaire où le Finlandais Lasse Viren a remporté une victoire éclatante, cela lui permettant de décrocher lui aussi un double d'or à Montréal, sur 5,000 m et 10,000 m. Tout comme il l'avait fait quatre années plus tôt à Munich.

C'est un Viren dans une forme magistrale que l'on a pu voir dans cette épreuve qui a été continuellement animée et rapide. Un Viren qui était bien décidé à ne pas s'en laisser imposer par quiconque. Et, lorsqu'il a fait un tour d'honneur,

le public lui a servi une ovation-debout monstre. Il fallait bien cela pour récompenser un champion aussi étincelant.

**Le triomphe de Jenner**

Par la suite, le stade s'est mis à se vider lentement. Fort malheureusement puisqu'il restait encore une autre épreuve à se dérouler. La dernière du décathlon, une course de 1,500 m où l'Américain Bruce Jenner est venu finir deuxième, ce qui lui assurait toutefois la médaille d'or. Et le titre de l'athlète "le plus complet". Cela, tout en réalisant un nouveau record mondial.



La détermination se lisait sur le visage de Jenner à chaque épreuve qu'il disputait.



Photo Montréal-Matin — UPI

Viktor Saneev a réalisé un triplé, hier, en récoltant la médaille d'or dans le triple saut pour la troisième olympiade de suite.

Les résultats et l'horaire de la journée sont publiés en pages 16 et 17.

## CE MATIN

**Mesrine**

Selon l'un des procureurs de Jacques Mesrine, ce dernier serait prêt à subir son procès au Québec. (Page 30)

**La mission de Cournoyer**

Matthias Rioux décrit les implications de la tâche de médiation entreprise par Jean Cournoyer.

(Page 28)

**MINI-LOTO**  
**66151**

**Paralyse**

Cent cinquante grévistes des compagnies Métropolitain Sud et Métropolitain Provincial ont paralysé pendant une heure et demie, hier, les activités du terminus Voyageur.

(Page 25)

**Speak white**

Une Canadienne française de l'Ontario s'est fait dire, hier, par un juge ontarien, qu'il était inconcevable qu'elle ne puisse pas parler anglais.

(Page 26)

**Sommaire**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Annonces classées | 34 à 42 |
| Chère Hughette    | 42      |
| Décès             | 41      |
| Economie-matin    | 43 à 45 |
| Horoscope         | 31      |
| Spectacles        | 46 à 52 |
| Télévision        | 48      |

**Météo**

On prévoyait, hier soir, que le temps serait nuageux et que la journée ne se passerait pas sans quelques averses.

MINIMUM: 16°C

MAXIMUM: 24°C

Sommaire:

PLUVIEUX

Aperçu pour demain:

DEGAGEMENT AU

COURS DE L'APRES-MIDI

Publié et imprimé par Montréal-Matin Inc., 2580 est. boul. Saint-Joseph, Montréal H1Y 2A3, C.P. 6032, Montréal H3C 3C8. Membre de l'ABC. Téléphone: 527-9271. Petites annonces: 526-9231, 527-8511.



Publicité détail: 285-7202. Publicité nationale: 285-7306. Service à domicile: 285-7031. Tarifs d'abonnement, service à domicile: 7 jours, \$1.50; samedi-dimanche, \$0.50. Tarifs d'abonnement par la poste, du lundi au samedi: 12 mois, \$90.00; 6 mois,

\$45.00; 3 mois, \$22.50; 1 mois, \$7.50. Payable d'avance par mandat postal ou chèque au pair à Montréal. Courrier de deuxième classe. Enregistrement numéro 1175. Côte-Nord, Gaspé, par avion, 35¢; Miami, 40¢; États-Unis, 25¢; Abitibi, Témiscamisque, 25¢ semaine-samedi, 30¢ dimanche.

La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de reproduction des nouvelles de nos Informations sont publiées dans Montréal-Matin et attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'agence. Reuter ainsi que nos informations locales. Tous les droits de reproduction réservés.





# Benoît Aubin chez Nadia



# Seul Adrian n'y était pas

**GHERGHE GHEORGHIU DEJ,**  
Roumanie — Les Roumains sont de  
grands matineux. Là-bas, les bu-  
reaux ouvrent à 7 heures et les usi-  
nes avant.

J'avais rendez-vous avec Nadia et ses parents à 7 h 30 du matin. À mon grand désespoir, ils avaient fini de déjeuner depuis belle lurette et c'est dans le salon de leur petit quatre et demi du deuxième étage que j'ai été reçu sans aucune formalité.

Je n'étais pas seul. Il y avait là avec moi un photographe roumain, une photographe française arrivée la veille, une interprète, un officiel de Bucarest, le chauffeur de notre voiture, le président de la fédération de gymnastique locale, son père, Gheorghe Comaneci, un mécanicien âgé d'un peu moins de 40 ans et Alexandrina, sa mère, fonctionnaire, et Nadia.

Tout le monde était debout, coude à coude, dans un salon déjà exigü, encombré par un divan, deux armoires vitrées, dont l'une pleine de trophées gagnés par Nadia, une éléphanterque télévision comme on les construit en Roumanie et une table ronde avec, nettement disposées sur une nappe brodée, cinq lourdes et rutilantes médailles d'or, d'argent et de bronze rapportées de Mont-réal.

Seul son petit frère Adrian n'y était pas. Génial et libre, il dormait encore.

Voilà les deux photographes qui s'énervent, tassent tout le monde dans le coin pour avoir un peu de lumière sur Nadia et les autres qui se mettent à parler roumain tous ensemble, une drôle de langue à moitié slave, à moitié italienne.

Le père Comaneci reste debout dans un coin, silencieux, impassible. La femme assise au bout du divan, ses mains jointes sur sa jupe, explique qu'elle n'a pas dormi pendant la semaine où Nadia était à Montréal. De toute façon, devait-elle ajouter, "nous nous préparons à partir nous nous reposer sur la mer Noire", la Floride roumaine.

Mme Comaneci ajoute ne pas comprendre pourquoi on lui demande si les succès de sa fille allaient changer leur vie. "Non, dit-elle. Après tout, Nadia était déjà championne européenne".

## Nadia est fatiguée

Les Roumains font des blagues, se tapent sur les cuisses, rient trop fort. Tout le monde semble mal à l'aise, ennuyé.

Nadia admet que toutes les processions qu'on lui a fait faire l'ont fatiguée bien plus que les compétitions et dit qu'elle est contente de revenir chez elle. Elle refuse de dire si elle ira participer aux Jeux balkaniques qui se tiendront l'automne prochain à Athènes ou si son équipe ira faire une tournée en URSS. "Pour ne pas me brouiller avec les officiels qui prennent les décisions", blague-t-elle.

Un petit tour sur le balcon pour la photo de famille au soleil, et voilà, c'est vraiment le temps de partir, lui laisser la paix.

Je cherche en vain quelque chose d'intelligent à dire, une façon élégante de prendre congé de cette fillette à la fois géniale et anodine que je ne reverrai sans doute jamais.

On dirait qu'elle s'en rend compte mais, pour la première fois depuis les 72 heures que je la suis, l'observe, la côtoie, à Montréal, à Copenhague, à Bucarest, à Gherghe Gheorghiu Dej, elle me regarde dans les yeux, et me sourit d'un beau grand sourire franc, clair, chaud, sans arrière-pensée.

## Une auto pour son père

Je pense à ma caméra, à faire une belle photo de "front page" de Nadia souriant pour vrai. Elle se rend compte de cela aussi sans doute et se tourne pour dire bonjour aux autres qui, à peine rendus dans l'escalier, nous dictent leurs adresses pour que nous leur envoyions des photos.

Dans la voiture, au retour, le représentant du gouvernement confirme: le père de Nadia recevra une voiture, une Renault probablement, construite en Roumanie et rebaptisée Dacia. Nadia, quant à elle, recevrait une somme indéterminée d'argent. "Ils ont fait beaucoup pour la Roumanie" explique-t-il très sérieux.

## Gagnant d'une deuxième médaille d'or

# Viren nie être dopé au sang

par Jean AUCOIN

Décidément, le Finlandais Lasse Viren n'a pas fini de faire parler de lui.

Après avoir remporté l'épreuve du 10,000 mètres plus tôt cette semaine, il a aussi gagné la médaille d'or du 5,000 mètres dans une course endiablée hier après-midi. Viren veut aussi prendre part au marathon d'aujourd'hui même s'il ne s'est jamais inscrit dans un tel genre de course auparavant.

Mais Viren pique aussi la curiosité à cause des rumeurs qui courent à son sujet. En effet, plusieurs observateurs prétendent que le coureur de 27 ans se dope d'une certaine façon en changeant son sang.

Les journalistes lui ont demandé s'il était en mesure de confirmer ces allégations.

En riant, Viren a dit : "Comment peut-on confirmer ça ? Je ne connais même pas l'existence de ce procédé". Et lorsque d'autres chroniqueurs ont

insisté, Viren a posé une question à son tour : "Comment fait-on pour améliorer la qualité et la force de son sang ?"

## Blessures

Viren qui n'a presque rien fait qui vaille depuis Munich a expliqué son inactivité par des blessures en 1974 et 1975. Hier, il a pris une position de commande alors qu'il restait environ 1,000 mètres et lorsque les choses se sont serrées dans le dernier droit, il a écarté son plus sérieux rival, le favori Dick Quax de la Nouvelle-Zélande alors que l'Allemand Klaus Bildenbrand plongeait de fatigue sur la ligne d'arrivée pour mériter la médaille de bronze.

Bildenbrand participera lui aussi au marathon et a déclaré: "J'espère bien le gagner".

Le 5.000 mètres d'hier a été des plus spectaculaires et la foule était on ne peut plus enthousiaste, surtout lors du dernier tour de piste alors que Viren a donné tout un spectacle.



Photo Montréal-Matin — PC

**Le Finlandais Lasse Viren, vainqueur du 5,000 et du 10,000 mètres, se demande comment fait-on pour améliorer la qualité et la force de son sang.**





# Huit finales pour clôturer l'athlétisme

par Richard CAMIRAND

Huit grandes finales. Rien de plus, rien de moins pour clôturer les compétitions d'athlétisme des Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade! Et dans sept de ces huit finales, vont figurer des athlètes canadiens dont les chances de décrocher des médailles, disons-le bien franchement, demeurent plutôt minces.

## Saut en hauteur

Le détestable américain Dwight Stones sera indiscutablement le point de mire. Titulaire du record mondial, Stones a démontré dans les qualifications une très belle forme. Mais, avec un public qui lui sera vraisemblablement antipathique, il pourrait avoir des problèmes. Deux Canadiens, Greg Joy et Claude Ferragne, sont en lice. Le dernier s'affichant le favori sentimental.

## Marathon

Encore une fois, un Américain doit être surveillé de près dans cette épuisante course qui commencera dans le stade, pour ensuite se diriger dans les rues de Montréal et enfin se terminer dans le stade. Soit Frank Shorter. Trois Canadiens engagés dans cette épreuve, Jerome Drayton, Tom Howard et Wayne Yetman. Le premier étant le meilleur des trois.

## Lancer du poids

Parce qu'il n'y avait pas assez de concurrentes, les organisateurs n'ont pas présenté de concours de qualification. Lucette Moreau, du Québec, est inscrite. Mais ce n'est pas sa spécialité. Elle y jouera un rôle de figurante parmi les grosses lanceuses soviétiques, polonaises et allemandes.

## 1,500 mètres

A cause de l'absence du Tanzanien Filbert Bayi, cette course perd un peu de son mordant. Et tout semble indiquer que le Néo-Zélandais, si l'on se fie particulièrement à sa tenue dans les courses de qualification, sera tout fin seul et sans adversaire très coriace. A moins que l'Irlandais Coughlan puisse tout au fond de ses réserves d'énergie.

## 4x100 (f)

Les Allemandes de l'Ouest Possek, Helten, Richter et Kroniger, en établissant un nouveau record olympique en demi-finale, ont clairement indiqué leurs intentions. Elles ont démontré une bonne oligneur d'avance. Le Canada, avec les Howe, Lovelock, McTaggart et Bailey, sera participant. On peut s'attendre à une bonne tenue... mais pas plus que cela.

## 4x100 (h)

Une bataille de géants entre les Américains et les Soviétiques, bataille où les premiers devraient normalement sortir vainqueurs. Les Glance, Jones, Hampton et Riddick ont dominé outrageusement leur série et ils ont annoncé de la belle couleur. Les Canadiens Spooner, Nash, Dukowski et Frazer ne pourront faire mieux qu'une cinquième place.

## 4x400 (f)

Là aussi, les Soviétiques seront dans le coup. Contre les Allemandes de l'Est et les Américaines. Il faut favoriser cependant les Allemands de l'Est. Quant aux Canadiennes Stride, Yakubowich, Campbell et Saunders, elles ne pourront rivaliser. Surtout que la deuxième est en perte de forme cependant que la dernière n'a plus cette pointe de vitesse qui la caractérisait auparavant.

## 4x400 (h)

Dns cette dernière course, les Américains semblent être seuls. Grâce à ces merveilleux Frazier, Brown, Newhouse et Parks, ils seront vraisemblablement intouchables. Même les Cubains, avec le puissant et racé Alberto Juantorena que l'on verra courir pour une dernière fois, ne seront pas en mesure de leur livrer une lutte serrée. Encore moins les Canadiens Seale, Domansky, Leighton et Saunders.



Photo Montréal-Matin — Denis BRODEUR

On ne saura jamais à quelle position aurait fini le Soviétique Boris Kuznetsov dans la finale de 5,000 mètres car il a été victime d'une contraction d'un muscle au mollet, ce qui l'a obligé à abandonner.

# Aucun prix d'admission pour voir le marathon

Le marathon olympique d'aujourd'hui, que l'on pourra voir gratuitement hors du stade olympique, d'où l'épreuve de 26 milles et 385 verges démarrera, causera quelques problèmes de circulation. Ainsi, le Service de la police de la CUM tient à prévenir la population que les rues du parcours seront fermées trois heures avant le départ du

marathon, prévu pour 17h30. Cela revient à dire que les rues concernées seront fermées à la circulation à partir de 14h30. Elles seront rouvertes immédiatement après le passage du dernier coureur (ils seront plus de 60). D'autre part, les rues transversales seront fermées une demi-heure avant le passage du premier coureur.

19h02 à 19h11, à l'Université McGill à 19h17. L'arrivée au stade olympique est prévue pour 19h36.

Le parcours comprend les rues Sherbrooke et Dickson, le boulevard Rosemont, les rues Viau et Jean-Talon, le boulevard Provencher, la rue Jean-Rivard, le boulevard Pie-IX, les rues Jean et St-Julien, le boulevard Gouin, les avenues Péloquin et Parc-Stanley, la rue Saint-Denis, le boulevard Gouin à nouveau, le boulevard L'Acadie, l'avenue Sloan, le Chemin Rockland, l'avenue Davaar, le Chemin de la Côte-Sainte-Catherine, l'Avenue du Parc, les rues Hutchinson et Milton, l'Université McGill et la rue Sherbrooke encore une fois.

Toutes ces exigences sont dans les règles du Comité international olympique, soit dit en passant.

Les coureurs seront dans Ville Saint-Léonard de 17h48 à 17h55, à Montréal-Nord de 18h03 à 18h15, à Ville Mont-Royal de 18h50 à 19h02, à Outremont de

## Prière de ne pas amener vos chiens

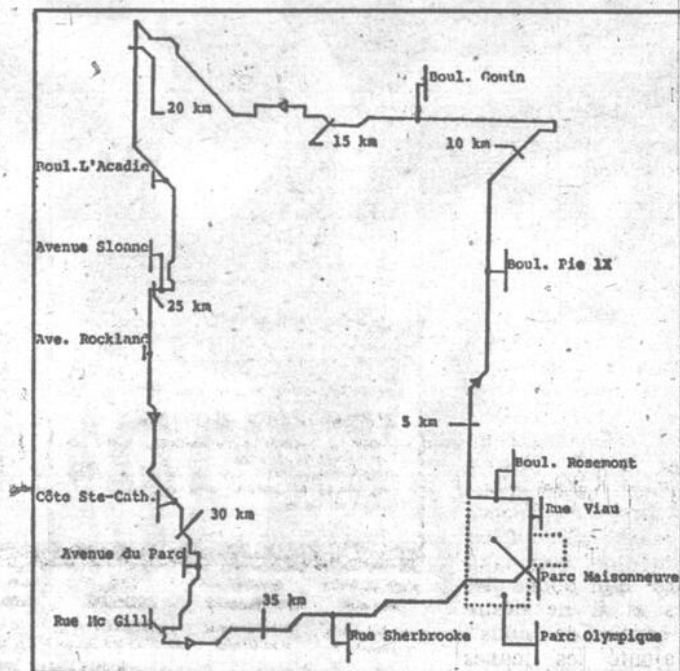
Tous les spectateurs qui vont assister au marathon, sont priés de suivre les règles suivantes afin de ne pas nuire aux participants du marathon qui commence à 17h30:

— Les spectateurs doivent demeurer sur le trottoir et ne pas aller dans les rues, afin de ne pas créer d'embouteillage.

— Les chiens doivent être attachés et dans la mesure du possible, les spectateurs sont priés de ne pas les amener avec eux le long du parcours du marathon.

— Il est défendu d'offrir des rafraîchissements ou de la nourriture aux participants du marathon.

— Même si la chaleur est écrasante, il ne faut pas arroser les participants parce que la chaussée pourrait devenir glissante et provoquer des accidents.



Voici le parcours du marathon.





## Hôtesse en furie contre la chaîne Berkeley

par Jean AUCCOIN

Trois étudiantes se sont levées à 6 heures hier matin pour prendre leurs postes à 8 heures dans les casse-croûtes du site olympique. Arrivent-elles à 11 heures.

"On joue avec nous vées au stade, elle se comme avec des marionnettes", ont-elles déclaré à MONTREAL-MATIN. "Nous désirons que votre journal dise au public comment la chaîne Berkeley traite ses employées".

Les trois jeunes filles dont la déception et le dégoût se lisaient dans leur figure en avaient long à dire contre Berkeley. "Au départ, on nous a promis de nous faire travailler entre quatre et six semaines, à partir du 20 ou du 24 juin, et à raison de \$3.50 l'heure. Nous avions prévu gagner environ \$900. Non seulement n'avons-nous commencé à travailler que le 17 juillet, mais on nous fait venir trop tôt pour nous couper nos heures. C'est tout juste si nous toucherons un peu plus de \$200 à la fin".

L'une des révoltées prétend que Berkeley l'avait assurée de travailler jusqu'à 16 heures par jour. "On me fait souvent travailler que durant quatre heures", a-t-elle précisé.

Une autre a déclaré qu'en l'espace de deux semaines, elle a perdu cinq jours de travail. "Et on ne peut rien dire. L'autre jour, une fille s'est plainte à une supérieure et elle a été congédiée".

"Ne mentionnez pas nos noms, ont suggéré les trois jeunes filles. Il nous reste deux jours encore et cela signifie \$48 pour nous".

"On s'est constamment moqué de nous depuis le début. Souvent, on a fait appel à six d'entre nous à 8 heures le matin et trois devaient se faire dire qu'elles allaient commencer à 11 heures, c'est-à-dire juste pour les heures d'affluence aux casse-croûtes. C'est un dénommé Normand Ménard qui donne les ordres et il ne désire rien savoir de nous", ont ajouté les jeunes filles visiblement écoeuvrées de la situation.



# JOURS D'OCCASIONS SOLDE D'ENTREPÔT

Prix en vigueur jusqu'à samedi, 7 août, tant que les stocks dureront.

### GROSSE MALLE D'ENTREPOSAGE

Malle à recouvrement de métal, cales intérieures amovibles. Coins renforcés. Serrures solides. 36" x 20" x 20".

23<sup>95</sup>

### BUREAU SEMI-MINISTRE

Superbe bureau à dessus fini similité noir ou havane. Doté d'un tiroir à plume et d'un tiroir à papier qui se verrouillent. 24" x 45".

\$99

### CLASSEUR 4 TIROIRS

Classeur acier renforcé, format ministre, à tiroirs à contre-poids, sur rouleaux nylon. Tiroirs supérieur à serrure. Noir ou havane. 52 1/2" x 18" x 18".

\$71

### CALCULATRICE BROTHER

Modèle portable, à mémoire et affichage 8 chiffres. Touches de pourcentage. Extraction de racines carrées et +, -, x, /. Piles en sus.

23<sup>87</sup>

### MACHINE A ECRIRE BROTHER

Modèle "Charger 2" à 84 caractères, réglage d'intensité de la frappe, rochet pour demi-espaces, touche de déblocage etc. Suban bicolore. Couvercle.

\$69

### MACHINE A LAYER BRENTWOOD

3 programmes de lavage, 5 réglages de température et 4 réglages de niveau d'eau. Gros filtre à charpie. Garantie pour un an. Blanc.

\$400

### STEREO-MEUBLE STYLE MEDITERRANEEN

Synthesiseur MA/MF à lecteur 8 pistes incorporé. Tournedisque Garrard. Haut-parleurs puissants. Élégant meuble 52" de largeur. Quantité limitée... hâtez-vous!

\$375

### MACHINE A COUDRE PORTATIVE

Machine à coudre légère mais solide, qui fait le point zig-zag, les boutonnières et qui présente une foule d'autres avantages. Avec couvercle formant mallette.

\$97

### STEREO-MEUBLE STYLE CONTEMPORAIN

Synthesiseur MA/MPX à lecteur 8 pistes incorporé, tournedisque, haut-parleurs 16" de hauteur et interrupteur pour réception en stéréophonie. Meuble 45". Quant. limitée!

\$429

### STEREO-MEUBLE STYLE MEDITERRANEEN

Synthesiseur MA/MF avec enregistreur-lecteur 8 pistes, tournedisque BSR et haut-parleurs. Superbe meuble 60" de largeur. Une offre à ne pas manquer!

359<sup>66</sup>

### COUVERTURE A BAS PRIX!

Couverture en mélange de fibres synthétiques. Motifs à fleurs sur fond rose, jaune ou bleu. 84" x 72".

10<sup>46</sup>

### Four à micro-ondes Sanyo

Modèle compact et léger en acier inoxydable, facile à nettoyer. Mesure 14 1/2" x 8" x 10" de hauteur. Pièces et service après vente garantis 1 an.

299<sup>66</sup>

### Réfrigérateur Inglis

Décongélation automatique. Bac à fruits et légumes, clayettes réglables, beurrier et ouvrier. 15.1 pi. cu. Compensateur 143 lb. Pièces et service après vente garantis 1 an.

449<sup>88</sup>

### ASPIRATEUR VERTICAL REGINA

Modèle fort pratique, pour nettoyer tapis aussi bien que planchers nus, 3 réglages de hauteur. Indicateur de "sac plein". Garantie pour un an.

\$33

### BALAI ELECTRIQUE REGINA

Ce modèle, à sac à poussière incorporé, élimine l'achat des sacs de rechange et est très économique! Avec 3 accessoires. Garantie pour un an.

\$30

### DESHUMIDIFICATEUR BRENTWOOD

Modèle à hygromètre automatique. Retire de l'air jusqu'à 26 chopines d'eau. Compresseur garanti pour 10 ans. Pièces et service après vente pour un an.

154<sup>88</sup>



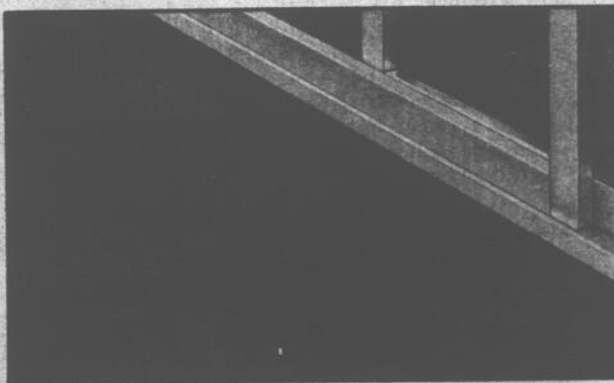
### Tapis de salle de bains à RABAIS

8 caractéristiques remarquables: texture épaisse de peluche de nylon, durable, imperméable, envers caoutchouc latex ne glissant pas, lavable, facile à poser, 5 teintes au choix, et le prix réduit! Largeur 5 pi.

Prix courant Woolco, pied linéaire 4.95

3<sup>66</sup>

PIED LINEAIRE



### Tapis intérieur/extérieur "effet pelouse"

Résiste à l'eau et aux intempéries. Fabriqué en polypropylène à envers caoutchouc latex. Facile à installer. Pour patios, balcons, salles de récréation, entrées, etc. Vert seulement. Largeur 6 pi. Quantité limitée.

4<sup>66</sup>

VERGE CARREE



### Moquette de qualité "Freeway"

En polypropylène à envers de densité moyenne en caoutchouc mousse latex pour réduire le bruit et assurer une longue durée. Résiste aux taches. Facile à installer. Choix de mousse, brun, or, rouge ou turquoise. Largeur 12". Quantité limitée.

2<sup>66</sup>

VERGE CARREE

### DESHUMIDIFICATEUR BRENTWOOD

Modèle GHD 20, doté d'un hygromètre-thermomètre et monté sur roulettes. Retire de l'air jusqu'à 26 chopines d'eau. Compresseur garanti pour 10 ans. Pièces et service après vente pour un an.

144<sup>88</sup>

### DESHUMIDIFICATEUR ELECTRONOME

Retire de l'air jusqu'à 10.2 chopines d'eau. Hygromètre automatique incorporé. Réservoir en polystyrène. Pièces et service après vente garantis pour un an.

115<sup>99</sup>

### LAVE-VAISSELLE PORTATIF MINI-MAID

Idéal pour petites cuisines! Modèle 14" x 14". S'utilisant sans aucune installation spéciale. Se raccorde au robinet et se pose sur le comptoir.

\$38

### TAPIS "PACIFIC SUNSET"

Tapis à poils courts 100% nylon. Idéal pour rehausser tout décor. Envers jute. 12" de largeur. Choix de 3 tons d'or, faciles à marier.

12<sup>95</sup>

### MOBILIER DE SALLE A MANGER

Mobilier 7 pièces comprenant: buffet, vaisselier, table et 4 chaises à siège rembourré. Ce mobilier en pin, de très belle fabrication, est irrésistible à ce prix!

\$679

### ENSEMBLE DE SALLE DE BAINS

Cet ensemble, composé d'une carpe et d'un couvre-abattant, est confectionné en fibres 47% nylon, 31% polyester et 22% acrylique. Vaste choix de couleurs.

\$12

### CARPETTE DE SALLE DE BAINS

Carpe 24" x 36", à poils longs faits de polyester et de nylon. Joli motif géométrique, en plusieurs couleurs.

\$10

### TELE PORTATIF NOIR ET BLANC 12"

Ce téléviseur peu encombrant est doté de synthonisateurs indépendants pour les 82 canaux UHF/VHF, de commandes coulissantes et d'un écran teinté amovible. Coffret blanc.

99<sup>66</sup>

### SCIE A BRAS RADIAL

Lame 10", coupant bois 3" d'épaisseur. Frein manuel. Fonctionne sur CA, 120 volts, support inclus. Une offre qui plaira sûrement au bricoleur!

\$289

### REMISE SPACEMAKER

A l'épreuve des intempéries, cette remise en acier Steelcolor est idéale pour accessoires de jardin, outils, motocyclettes, etc. Fini vert. Dimensions intérieures: 9'1" de largeur x 8'1/4" de profondeur x 7'1" de hauteur.

\$329

### DOUBLE MAILLE DE POLYESTER

Double maille 40" de largeur, idéale pour vêtements sport ou habillés. Laver et sécher à la machine. Nombreux choix de couleurs au choix.

176

### FINETTE IMPRIMEE

Finette 100% coton, douce et chaude, idéale pour vêtements de nuit. Lavable à la machine. Choix de nombreux motifs et coloris. 36" de largeur.

.89

### FILE ARONELLE

F116 100% polyester Kodak 4 brins. Idéal pour tout genre de tricot. Choix de nombreuses teintes populaires. Echeveau de 200 grammes.

176

## Nous sommes avec vous!

Les règles de la Commission de lutte contre l'inflation nous concernent tous, aussi bien vous, le consommateur, que nous, le marchand détaillant.

Si vos gains sont réglementés, les nôtres le sont tout autant! Nous respectons les normes fixées par la Commission de lutte contre l'inflation en ce qui a trait à nos prix et à nos profits.

Ensemble, luttons contre l'inflation!

PLACE ROSEBERG ROSEBERG 401, boul. Labelle Roseberg  
ROSSARD PLACE PORTOBELLO 7200 boul. Taschereau et pont Champlain  
LAVAIL CENTRE LAVAIL 3000, boul. de l'Université des Laurentides et boul. Saint-Martin  
SAINT-LEONARD CENTRE LANGELIER 7445 boul. Langelier et Jean-Talbot est  
TERRAID PLAZA SAINT-CHARLES 3000, boul. de la Transcanadienne et boul. Saint-Charles  
LOUVEUIL CENTRE CENTREVILLE 3750 Côte-Verte (autobus 1471) Transcanadienne côté 20  
ST-HENRI CENTRE LE BAZAR 3750 Côte-Verte (autobus 1471) Transcanadienne côté 20  
ST-HENRI LES GALERIES BICHSELIER 678 Boulevard de St-Jacques  
LAVAL CENTRE LE CAVALLIER 4240 boul. Champlain LaSalle  
VALLEYFIELD CENTRE VALLEYFIELD 30 boulevard Blvd Valleyfield  
REPOUSSON LES GALERIES RIVE NOIRE 100, boul. Villeroy Repousson

Heures d'affaires: Lundi, Mardi et Mercredi: De 9.00 a.m. à 6.00 p.m. Jeudi et Vendredi: De 9.00 a.m. à 7.00 p.m. — Samedi: De 9.00 a.m. à 6.00 p.m.



# PERSONNALITÉS



Photo Montréal-Matin — Ronald ARMSTRONG

## Déjeuner intime

Le premier ministre du Québec et madame Robert Bourassa ont reçu, hier matin, les parents des sauteurs en hauteur canadiens Robert Forget et Claude Ferragne, M. et Mme Jean-Guy Forget, à l'extrême gauche, et M. et Mme Lucien Ferragne, à la droite de M. Bourassa. Rappelons que Claude Ferragne, qui s'est qualifié hier, épousera Guylaine Forget, la soeur de son grand ami Robert — il ne s'est malheureusement pas qualifié — quelques jours après les Jeux.

par Michel BENOIT

## Lucille Lessard est plus forte

"Quand j'ai regardé l'ouverture des Jeux à la télévision, j'avais le coeur gros, mais j'ai fini par me faire une raison. Je suis venue ici et j'aimerais bien mieux me voir de l'autre côté de la clôture, mais j'ai décidé d'apprendre. Je surveille la réaction des joueurs, leur façon de travailler et j'essaie d'apprendre."

Lucille Lessard, qui a raté les qualifications nationales de tir à l'arc par une seule flèche, le mois dernier à Victoria, n'a pas manqué une seule compétition de cette discipline olympique.

"Je crois finalement que tout ce qui m'est arrivé m'a rendue plus forte", a-t-elle indiqué au cours d'une rencontre au centre de presse de Joliette.



Photo MONTREAL-MATIN

Un coup comme celui qu'encaisse le Canadien Michael Prévost est suffisant pour provoquer une commotion cérébrale, explique le docteur Gauthier-Leblanc dans un télégramme à Lise.

## Henry a délégué Nancy

Le secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger n'a pas respecté sa promesse d'assister aux Jeux. Hier, il s'est désisté à la dernière minute à cause de ses occupations, mais il nous a laissé son épouse Nancy. Mme Kissinger a assisté aux compétitions d'athlétisme. Elle sera à Montréal jusqu'à demain.

## Lise à la rescousse de Michael Prévost

Un omnipraticien, le docteur T. Gauthier-Leblanc, a fait parvenir à Mme Lise Payette un télégramme, relativement au comportement du boxeur canadien Michael Prévost après sa défaite contre le Roumain Vasile Didea. Dans son télégramme, le toubib se demande si le comportement de Prévost n'était pas plutôt celui d'un automate que celui d'un rageur et s'il n'y aurait pas lieu de faire examiner le jeune boxeur, suspendu indéfiniment par la Fédération de boxe amateur, par des neurologues. Le docteur Gauthier-Leblanc soupçonne une commotion cérébrale et si tel était le cas, la suspension de Prévost serait nulle et non avenue. Prévost devrait donc se présenter à l'Institut de recherches cliniques de Montréal.

## L'appétit d'Anne!

La princesse Anne et son mari, le capitaine Mark Phillips, sont arrivés à Montréal, mercredi soir, où ils occupent la suite royale du Château Champlain. Les observateurs s'entendent pour affirmer que les deux visiteurs de marque ont un solide appétit. En fait, ils ont été aperçus à la salle à dîner, en compagnie du pilote de course Jackie Stewart et de sa femme. La princesse Anne a mangé des scampis langoustines au Pernod et une grillade d'agneau. Son mari y est allé d'un cocktail de homard et d'une sole de Douvres.

## Dans le coin de son adversaire!

Les athlètes envoyés à Montréal par le président haïtien, Jean-Claude Duvalier, s'entraînaient depuis seulement quatre mois, ce qui explique leur performance qui tient plus de la bouffonnerie que du piètre. Rappelons seulement le vaincu haïtien au 10,000 mètres, le caporal Charles Olméus, qui a terminé neuf tours derrière le vainqueur en marchant et celui du boxeur léger Yves Jeudi qui s'est installé par erreur dans le coin de son adversaire, après avoir salué la foule, en montant dans l'arène. Il s'en est tiré avec un pouce fracturé. Les cinq Haïtiens délégués ont été sélectionnés parmi les "léopards", mieux connus sous le nom de "Tontons Macoutes". Attention Moscou...

## Jesse Owens vante Moscou

Jesse Owens, le sprinter et grande vedette des Jeux de 1936, à Berlin, est persuadé que les pays africains qui ont boycotté les Jeux de Montréal participeront en force à ceux de Moscou. Selon Owens, les Soviétiques présenteront les Jeux les plus complets et les plus fantastiques à être jamais organisés et ce, parce qu'ils ont besoin d'une bonne propagande.

## Les hôtesse iront à l'épluchette

Les hôtesse des Jeux se rendront à l'épluchette de blé d'Inde après la cérémonie marquant la fin des Jeux de la XXIIe Olympiade, au Village olympique. Rappelons que les hôtesse menaçaient de boycotter cette fête champêtre si leurs vis-à-vis canadiens, les 150 guides, n'y étaient pas invités. Et comme le COJO par la voix de son chef de presse Louis Chantigny est revenu sur sa décision, les hôtesse seront de l'épluchette.



Photo MONTREAL-MATIN

## Thelma comprend très bien

Thelma Wright comprend fort bien la décision prise, hier matin, par les organisateurs des Jeux Olympiques de Montréal d'expulser quelques nageurs canadiens du Village olympique. "Selon les informations que j'ai recueillies, certains nageurs avaient des règlements à respecter parce qu'ils sont très jeunes. Alors, il faut bien comprendre toute la situation. De plus, les nageurs canadiens ont reçu l'ordre de se remettre à l'entraînement en vue des championnats nationaux dans deux semaines."

## Les maris ne se plaignent pas

M. Bernard Kocher, secrétaire général de la Ligue est-allemande de l'Amitié mondiale, n'est pas d'accord avec les déclarations selon lesquelles l'entraînement auquel sont assujetties les athlètes féminines de son pays les fait ressembler à des hommes. "D'ailleurs, leurs maris ne se plaignent pas", devait-il conclure.



Photo Montréal-Matin — UPI

## Zuelika dormait

La grande vedette américaine du cinéma Charles Bronson a profité de son séjour à Montréal pour assister, jeudi, à Bromont, aux épreuves finales pour le Grand Prix du dressage. Bronson était accompagné de sa femme, l'actrice Jill Ireland et de leur fillette Zuelika qui a choisi, elle, de s'en remettre au rêve.





Devant 75,000 personnes demain soir

# Le rideau tombera sur les Jeux

par Pierre APRIL

"Au nom du Comité international olympique, après avoir offert à sa majesté la reine et au peuple canadien, aux autorités de la ville de Montréal et au Comité organisateur des Jeux l'hommage de notre profonde gratitude, nous proclamons la clôture des Jeux de la XXIIe Olympiade."

Immédiatement après ces paroles pro-

noncées par le président du CIO, Lord Killanin, le drapeau olympique est descendu lentement du mât, et il est porté hors du stade par huit hommes en uniformes. Au même moment retentissent cinq coups de canon.

Moins de trois minutes plus tard, retentit un solo de trompette pendant que l'éclairage du stade diminue d'intensité jusqu'à ce que ne

perce dans l'obscurité que la Flamme olympique.

## Visite à Moscou

Aussitôt la Flamme disparaît lentement et apparaît sur les deux tableaux indicateurs des images transmises directement de Moscou, la ville choisie pour les prochains Jeux Olympiques. La séquence télévisée en direct de Moscou par satellite, montrera une vue panoramique

de Moscou avec soleil levant, une vue du stade Lénine, une vue en enfilade de l'avenue Kalinine, une vue de la façade du Bolshoi, de la Tour Spasskaia, de la Place rouge et de la cathédrale St-Basile.

"Soyez le bienvenue" entendrons-nous d'abord en langue russe et un interprète à Montréal traduira en français et en anglais.

Une fois cette petite

visite touristique de Moscou terminée, les participants au spectacle sur le terrain du stade allument des chandelles, transmettent la flamme aux athlètes, de là le signal est donné et partout dans le stade, les 75,000 spectateurs allument eux aussi la chandelle qui leur aura été remise à l'entrée.

## Adieu Montréal

L'éclairage augmente graduellement. Les danseurs indiens remettent un bandeau-plume à chacun des athlètes.

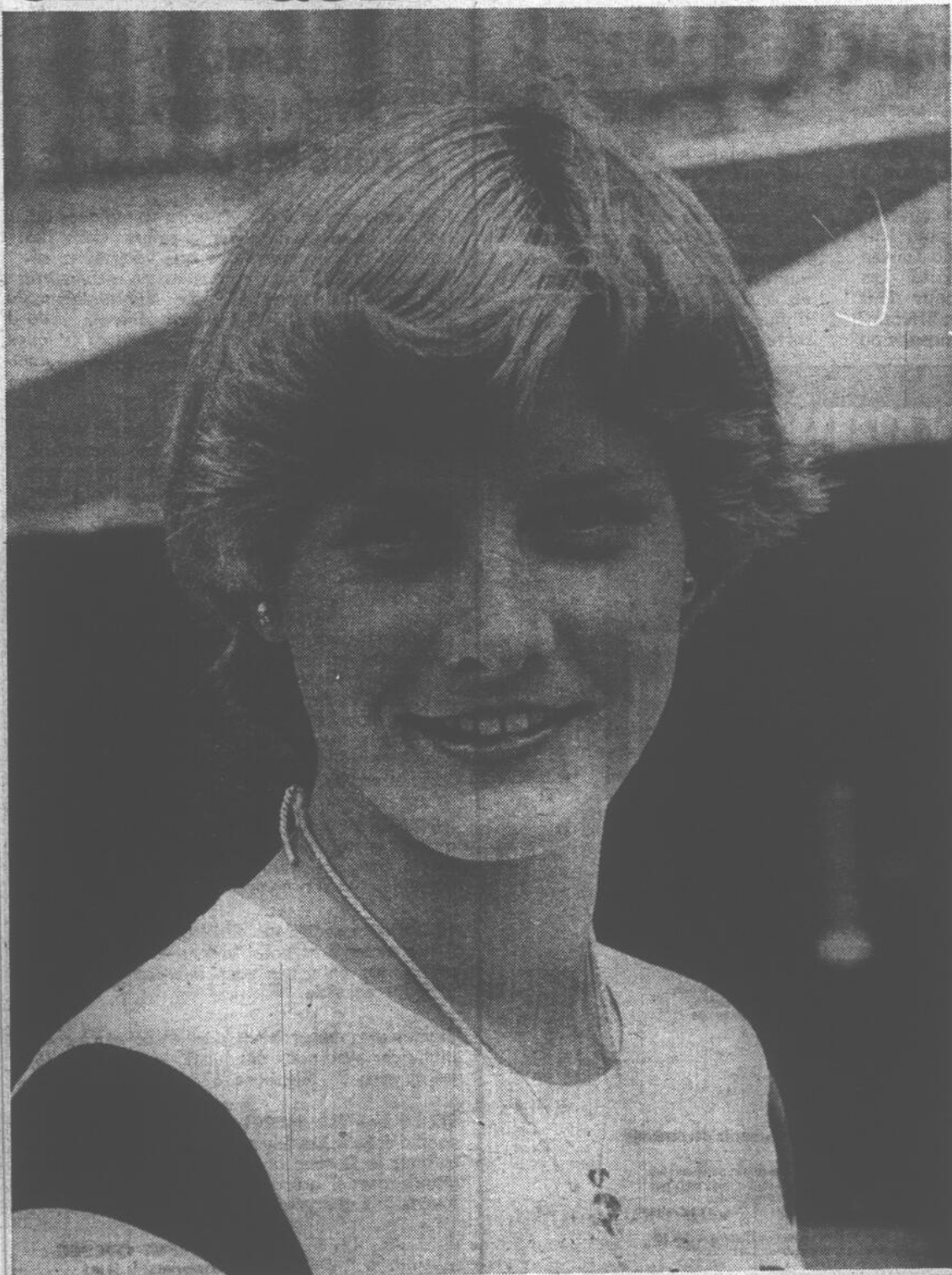
Les farandoles reprennent, indiens et athlètes se dirigent vers les deux sorties du stade pendant que l'annon-

ceur prend la parole: "Montréal, ville olympique, couronne ses athlètes. Adieu Montréal. Au revoir à Moscou".

C'est ainsi que prendront fin les Jeux de la XXIIe Olympiade, demain, à 21 heures, au grand stade olympique de Montréal.

Et pendant que les spectateurs quitteront le cœur un peu gros leur siège pour la dernière fois, retentira la chanson "Je t'aime", qui deviendra notre chanson d'adieu aux peuples qui nous ont rendu visite au cours des très belles journées olympiques des deux dernières semaines.

## LE SOURIRE OLYMPIQUE



Astrid Tveit, de l'équipe nationale d'athlétisme de Norvège.

Photo Montréal-Matin — Roger BELANGER

## Le métro: des affaires d'or

Les Jeux de la XXIIe Olympiade auront permis d'abaisser les records les plus inattendus, tant au niveau des disciplines sportives qu'ailleurs.

Le métro de Montréal a lui aussi abaissé son propre record de voyageurs, et ce, par une marge surprenante.

Le président-directeur général de la CTCUM, M. Lawrence Hanigan, a annoncé hier que 747,083 personnes ont utilisé les voitures du métro durant la journée de vendredi, le 23 juillet courant.

L'ancien record remontait au 23 août 1967, c'est-à-dire à la période de l'Expo, alors qu'on

avait compté 679,135 voyageurs.

Il s'agit donc d'une marque améliorée par 67,948 voyageurs.

Le nouveau métro-record représente plus que le double du nombre des personnes transportées à pareille période l'an dernier, alors que le vendredi 25 juillet, on en comptait 348,000 dans le métro de Montréal.

UN  
SIMPLE  
APPEL  
SUFFIT  
POUR  
VOUS  
ABONNER

MONTREAL  
MATIN

285-7031



ADMIREZ MONTREAL  
ET SES MERVEILLEUX  
SITES... VU DU FLEUVE  
SAINT-LAURENT.  
A BORD DU "MISS  
MONTREAL", UN VOYAGE  
INOUBLIABLE!

CROISIÈRE DU JOUR  
DURÉE DU PARCOURS: 1H30  
DÉPART: 1H30 et 3H30 P.M.  
ADULTES: \$5.00  
ENFANTS ET ÉTUDIANTS  
(MOINS DE 16 ANS): \$2.50

CROISIÈRE DU SOIR  
DÉPART: 8H30 P.M.  
DURÉE DU PARCOURS: 2H30  
ADULTES: \$6.00  
ENFANTS ET ÉTUDIANTS  
(MOINS DE 16 ANS): \$4.00

## SEXSHOP®

(NATIONAL SEXE BOUTIQUE)

- 723 est, ave Mont-Royal (Près de Saint-Hubert) 522-6969
- 2127, rue Bleury (Près de Sherbrooke) 843-6828
- 4591A, rue Papineau (Près ave Mont-Royal) 521-0193
- 3129, rue Masson (Près St-Nicolas) 722-1775





# Le Canada aurait reçu une dizaine de demandes d'asile politique

par André GAGNON

Une dizaine d'étrangers venus à Montréal pour la période des Jeux ont pris contact avec les services canadiens de l'Immigration afin d'obtenir des informations pour être admis au pays comme réfugiés politiques en plus des trois athlètes de pays de l'Europe de l'est qui ont déjà formulé une telle demande.

C'est ce qu'ont révélé à MONTREAL-MATIN hier, le directeur du service de l'exécution de la loi et contrôle du Centre d'immigration du Canada, J. M. Bonneau et son adjoint l'administrateur de district André Guenet, lors d'une interview au dixième étage de la Place Alexis-Nihon, siège montréalais du ministère.

Une source bien informée à communiqué à MONTREAL-MATIN qu'une dizaine d'étrangers, membres de délégations sportives, ont effectivement demandé l'asile politique. Les deux officiers de l'Immigration affirment pour leur part qu'il n'en est rien, qu'il ne s'agit que de demandes d'information sans plus.

L'asile politique est accordé automatiquement à tous ceux qui en font la demande en

attendant que le comité sur les réfugiés, siégeant à Ottawa et composé, entre autres, d'un représentant des Nations unies, ne statue sur chaque cas.

Quoiqu'il en soit, le ministère de l'Immigration a pris toutes les dispositions — qui frisent presque la provocation — pour faciliter les choses aux olympiens étrangers surtout en provenance des pays de l'est qui souhaiteraient obtenir asile politique au Canada.

Au moins quatre agents de l'Immigration, Claude Leblanc, Raymond Rheault, Florentine Chang-Castillo et Gilles Deslauriers, ont été affectés en permanence au Village olympique (Deslauriers n'y est que depuis quelques jours) pour fournir des informations, sept jours par semaine, aux dires de MM. Bonneau et Guenet, aux athlètes et accompagnateurs des délégations olympiques et piloter ces derniers en cas de besoin.

En outre, des instructions ont été données aux agents de la Gendarmerie royale et aux policiers municipaux ainsi qu'aux hôtesses et hôtes au V.O., concernant les "défections". Les mem-

bres de la GRC doivent informer le ministère de l'Immigration dès qu'ils sont mis au courant d'un cas de défection et assurer protection à un tel individu et l'amener devant un officier du ministère concerné.

## Le mot de passe

Sur un simple appel téléphonique aux bureaux du ministère de l'Immigration à Montréal, un rendez-vous est automatiquement fixé avec un chef de service pour un quelconque réfugié. Dès qu'il s'amène au ministère, il n'a qu'à prononcer le mot de passe, "M. Quenneville m'attend!", au préposé qui l'accueille à la Place Alexis-Nihon. M. Quenneville est chef de service à l'Immigration. Le réfugié est conduit devant lui sur-le-champ pour remplir sa demande.

L'auteur de ces lignes a suivi ce processus à la lettre hier. Il fut mis en présence de M. Claude Quenneville quelques instants plus tard. Après s'être présenté comme reporter à ce chef de service, ce dernier s'est dit étonné d'être questionné par un journaliste, demandant comment il avait su.

## Un rejet leur donne espoir

NEW YORK (PC) — Quatre leaders exilés d'un mouvement réclamant l'indépendance de Taiwan ont remercié le Canada, hier, pour avoir refusé de recevoir les athlètes formosans en qualité de représentants de la république de Chine.

"Nous aimerions faire savoir à la population canadienne que nous apprécions ce qu'elle a fait", a affirmé

Chiong-hui Hwang, président de la Formosan Christians for Self-Determination.

Formose est le nom que les marins portugais ont donné à une île du sud de la mer de Chine lors de sa découverte, en 1590. Les Chinois, pour leur part, appellent cette île Taiwan depuis le septième siècle. Les citoyens de l'île, pour leur part, se donnent indifféremment le titre de Formosans ou

Taiwanais, pour bien se distinguer des habitants de la Chine continentale.

Lorsque le défunt leader nationaliste Chang Kai-shek se réfugia à Taiwan par suite de sa défaite en Chine continentale en 1948, les Taiwanais consolidèrent leurs efforts en vue d'obtenir l'indépendance de leur île par rapport à la Chine nationaliste ou communiste.

## Souvenirs olympiques du ministère des Postes

Un cadeau historique à compter de \$2



### \$2 — L'affiche de timbres olympiques n° 2

Cette magnifique affiche, lithographiée en couleur et mesurant 24 po sur 36 po peut être encadrée. Elle reflète la splendeur et l'apparat de la cérémonie du relais de la flamme, de la cérémonie d'ouverture et de la cérémonie de la victoire. Les 35 timbres émis par le ministère des Postes pour commémorer la XXI<sup>e</sup> Olympiade y sont aussi reproduits, grande taille et en couleur.

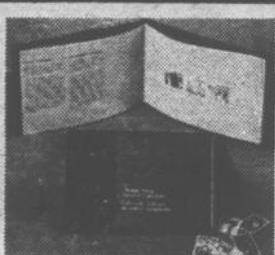


### \$6 — Le coffret-souvenir de timbres olympiques

Un objet original, de belle apparence et de grande utilité, ce coffret-souvenir de timbres olympiques contient une collection spéciale de 12 timbres olympiques (d'une valeur nominale de \$5). Ces timbres sont fixés sous plastique transparent, à l'intérieur et à l'extérieur du couvercle du coffret. Le symbole officiel des Jeux olympiques, de couleur or, ressort sur le dessus en simili-bois de ce coffret en plastique très résistant. L'intérieur est divisé en trois compartiments pour ranger timbres, étiquettes et divers menus objets.

### Également en vente: Le nouvel album-souvenir de timbres olympiques, volume II

Cet album vient s'ajouter au volume I et le complète. Ses textes décrivent les préparatifs des Jeux de 1976. Il renferme les 14 timbres olympiques émis par les Postes canadiennes de juillet 1975 à juillet 1976. Des pochettes transparentes sont fixées dans l'album pour protéger les timbres, d'une valeur nominale totale de \$5.43. Ces deux albums, à \$7.50 chacun, présentent la collection complète des 35 timbres émis par les Postes canadiennes pour commémorer les Jeux olympiques de 1976.



### \$7.50 — L'album-souvenir de timbres olympiques, volume I

Magnifiquement illustré de photographies en couleur, cet album-souvenir contient les 21 timbres olympiques émis de septembre 1973 à juin 1975 (valeur nominale de \$5.72). Un texte raconte l'histoire fascinante des Jeux olympiques de la Grèce antique et de ceux des temps modernes.

En vente maintenant à votre bureau de poste

## HEQUO 76 AVIS IMPORTANT

### A TOUS LES LOCATEURS

La grande majorité des visiteurs olympiques qui ont été hébergés dans des chambres dans des maisons privées, chambres que vous aviez offertes à HEQUO 76, sont unanimes à reconnaître la qualité de l'hospitalité des Montréalais en particulier et des Québécois en général.

La correspondance que nous avons commencé à recevoir en témoigne amplement.

HEQUO 76 et le QUEBEC sont fiers du service que vous avez rendu et vous en remercient. Grâce à votre rôle d'ambassadeur, vous avez transmis au monde entier une image du Québec que renforce notre tradition d'hospitalité.

D'autre part, plus de 30,000 chèques devront être expédiés par huit agents accrédités à tous ceux qui ont hébergé des visiteurs durant la période. Les règlements de HEQUO prévoient que ces chèques devaient vous parvenir dans les trois jours qui suivent le départ de vos visiteurs et l'envoi à l'agent accrédité, de votre part, de la copie blanche du Bon d'échange. Malheureusement, nous avons péché par optimisme et il est évident que les agents accrédités ne pourront émettre tous les chèques dans les trois jours prescrits.

HEQUO tient à rassurer les logeurs car tous ces argents ont été déposés, compte tenu des règlements, dans des comptes en fidéicommis et sont surveillés par son personnel.

HEQUO demande donc aux logeurs occasionnels d'être patients et nous faisons tous les efforts nécessaires pour que vous receviez vos dus le plus tôt possible.

Si vous avez des problèmes, n'hésitez pas à communiquer avec nous dès lundi, le 2 août 1976, au numéro de téléphone 873-1976.

Encore une fois MERCI pour votre chaleureux coup d'épaule. Les Olympiques ont été pour tous et pour le Québec un franc succès et c'est, en grande partie, grâce à la collaboration de citoyens tels que vous.

HEBERGEMENT QUEBEC — OLYMPIQUES 76





## Vainqueur au décathlon

# Bruce Jenner, l'athlète le plus complet au monde

par André TRUELLE

Si l'athlétisme américain est à la baisse, les Etats-Unis pourront toujours se vanter de posséder le champion décathlonien en Bruce Jenner, âgé de 26 ans. Et si le décathlon est la discipline reine de l'athlétisme, sinon de tous les Jeux, le roi du stade est américain.

Il n'a ni l'arrogance de Dwight Stones, ni la discrétion des athlètes des pays de l'Est. Et il a une jeune femme délicate, ce qui ne gêne rien. Elle s'appelle Chris et, aux dires du champion, elle mérite une bonne part du mérite de son exploit.

Déjà détenteur du record mondial du décathlon depuis l'an dernier, Bruce Jenner a accumulé 8,618 points, améliorant à la fois l'ancien record olympique détenu par le Soviétique Nikolay Avilov (8,453 points à Munich) et le sien (8,524 points l'an dernier).

"J'avais ressenti beaucoup de pression dans les jours qui ont précédé le début des épreuves, jeudi.

Je regardais la télévision surveillant d'autres athlètes et, au lieu de m'aider, cela m'a nui. Aussi, lors de la première épreuve, les 100 m. haies, j'étais très nerveux. Je possède chez moi une haie que j'installe dans mon salon et je m'entraîne une trentaine de fois par jour. Ma technique n'est pas très bonne et je cherche à l'améliorer. Mais je n'avais pas apporté cette haie à Montréal parce que je craignais que ma chambre soit vite transformée en salle d'entraînement. Toutefois, je l'ai un peu regretté."

### Juste milieu

Passant en revue les dix épreuves du décathlon, Bruce a dit qu'il n'était vraiment bon dans aucune en particulier, ni faible dans aucune. "J'ai bien aimé le 1,500 m. épreuve finale. Je savais avant la course que je pouvais améliorer mon record mondial. J'étais toutefois incertain quant à la tactique à adopter en course."

Pendant un certain temps, j'ai cru que je pouvais battre le Soviétique Livinenko. Mais dès que ce dernier m'a senti venir sur lui, il m'a laissé sur place.

"La course finie, je me suis dirigé vers ma femme Chris et je lui ai

dit: C'est fini. Tous les deux, nous avons beaucoup travaillé, moi physiquement, elle moralement, et nous méritons tous deux la victoire.

"Après le 1,500 m., je crois que ce fut le moment le plus agréable de ma vie. Je ne ressentais plus aucune fatigue. Si certains athlètes disent que les Jeux c'est un peu comme une autre rencontre d'athlétisme, je ne suis pas d'accord. Il y a la foule.

"Il y a l'ambiance. Il y a aussi ces drapeaux, ces anneaux. Non, les Jeux, c'est exceptionnel."

Chris, son épouse, une jolie blonde, un peu frêle, portait un maillot jaune sur lequel on pouvait lire "Go Jenner Go". Après la victoire de son mari, elle était tout aussi entourée que lui.

Le vainqueur n'a pas l'intention de poursuivre. "Moscou ça me semble terriblement loin, a-t-il dit. J'ai atteint les buts que je m'étais fixés, je dois quitter la scène."

Comment allez-vous célébrer l'événement?

"Mon père a sûrement acheté quelques bouteilles de champagne", a dit Bruce en riant.



Photo Montréal-Matin — PA

## Fière de son mari

Christie Jenner a versé quelques larmes lorsque son mari Bruce a remporté, hier, la médaille d'or au décathlon. Mais les émotions passées, elle s'est empressée de sécher ses larmes et de se jeter dans les bras de celui que tous considèrent comme l'athlète le plus complet au monde.

# McGILL

## Education permanente

### Cours du soir de langues vivantes

Certificats de compétence en A partir du 20 septembre

#### • Anglais et français

(5 niveaux de cours)  
Conditions d'obtention du certificat:  
75% à l'examen de deux cours de 5e niveau

#### tests de classement:

- pour les cours d'anglais: les 9, 17, 19 et 25 août à 19h.
- pour les cours de français: les 10, 18 et 23 août à 19h.

#### • Allemand • Russe • Italien • Espagnol

(4 niveaux de cours)  
Conditions d'obtention du certificat: succès à l'examen du 3e niveau et 75% à l'examen du 4e niveau.

#### Autres langues

#### • Arabe • Chinois • Croato-serbe • Grec moderne • Hongrois • Portugais • Japonais

Pour recevoir notre brochure, veuillez adresser ce coupon à:  
Centre for Continuing Education  
Department of Languages  
McGill University  
772 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, H3A 1G1  
ou composer: 392-4630

(MAJUSCULES S.V.P.)

NOM .....

ADRESSE .....

TELEPHONE .....

## La Résidence ELDORADO

Immeuble d'habitation pour personnes âgées

- Appartements lumineux et confortables
- Logements privés et semi-privés
- Téléphone dans chaque chambre
- Climatisation
- Téléviseur couleur
- Grande salle de récréation

- Surveillance de 24 heures
- Soins médicaux assurés par un médecin et une infirmière
- Repas excellents
- Activités variées, artisanats, couture, peinture, sculpture, danse, séances de cinéma et autres loisirs.
- Excursions

### IMPORTANT

En guise d'attention spéciale pour les personnes qui sont bénéficiaires du Régime des rentes du Québec, de la pension supplémentaire du gouvernement fédéral ou d'une forme quelconque d'assistance sociale, nous disposons de quelques appartements que nous louons à compter de \$200 par mois.

Pour toute demande de location, prière de prendre un rendez-vous avec le gérant de l'immeuble en téléphonant au

735-6333

5900, BOUL. DECARIE  
(près du chemin de la Côte Sainte-Catherine)





# Le Canada aurait reçu une dizaine de demandes d'asile politique

par André GAGNON

Une dizaine d'étrangers venus à Montréal pour la période des Jeux ont pris contact avec les services canadiens de l'Immigration afin d'obtenir des informations pour être admis au pays comme réfugiés politiques en plus des trois athlètes de pays de l'Europe de l'est qui ont déjà formulé une telle demande.

C'est ce qu'ont révélé à MONTREAL-MATIN hier, le directeur du service de l'exécution de la loi et contrôle du Centre d'immigration du Canada, J. M. Bonneau et son adjoint l'administrateur de district André Guenet, lors d'une interview au dixième étage de la Place Alexis-Nihon, siège montréalais du ministère.

Une source bien informée a communiqué à MONTREAL-MATIN qu'une dizaine d'étrangers, membres de délégations sportives, ont effectivement demandé l'asile politique. Les deux officiers de l'Immigration affirment pour leur part qu'il n'en est rien, qu'il ne s'agit que de demandes d'information sans plus.

L'asile politique est accordé automatiquement à tous ceux qui en font la demande en

attendant que le comité sur les réfugiés, siégeant à Ottawa et composé, entre autres, d'un représentant des Nations unies, ne statue sur chaque cas.

Quoiqu'il en soit, le ministère de l'Immigration a pris toutes les dispositions — qui frisent presque la provocation — pour faciliter les choses aux olympiens étrangers surtout en provenance des pays de l'est qui souhaiteraient obtenir asile politique au Canada.

Au moins quatre agents de l'Immigration, Claude Leblanc, Raymond Rheault, Florentine Chang-Castillo et Gilles Deslauriers, ont été affectés en permanence au Village olympique (Deslauriers n'y est que depuis quelques jours) pour fournir des informations, sept jours par semaine, aux dires de MM. Bonneau et Guenet, aux athlètes et accompagnateurs des délégations olympiques et piloter ces derniers en cas de besoin.

En outre, des instructions ont été données aux agents de la Gendarmerie royale et aux policiers municipaux ainsi qu'aux hôtes et hôtesses au V.O., concernant les "défections". Les mem-

bres de la GRC doivent informer le ministère de l'Immigration dès qu'ils sont mis au courant d'un cas de défection et assurer protection à un tel individu et l'amener devant un officier du ministère concerné.

## Le mot de passe

Sur un simple appel téléphonique aux bureaux du ministère de l'Immigration à Montréal, un rendez-vous est automatiquement fixé avec un chef de service pour un quelconque réfugié. Dès qu'il s'amène au ministère, il n'a qu'à prononcer le mot de passe, "M. Quenneville m'attend!", au préposé qui l'accueille à la Place Alexis-Nihon. M. Quenneville est chef de service à l'Immigration. Le réfugié est conduit devant lui sur-le-champ pour remplir sa demande.

L'auteur de ces lignes a suivi ce processus à la lettre hier. Il fut mis en présence de M. Claude Quenneville quelques instants plus tard. Après s'être présenté comme reporter à ce chef de service, ce dernier s'est dit étonné d'être questionné par un journaliste, demandant comment il avait su.

## Un rejet leur donne espoir

NEW YORK (PC) — Quatre leaders exilés d'un mouvement réclamant l'indépendance de Taiwan ont remercié le Canada, hier, pour avoir refusé de recevoir les athlètes formosans en qualité de représentants de la république de Chine.

"Nous aimerions faire savoir à la population canadienne que nous apprécions ce qu'elle a fait", a affirmé

Chiong-hui Hwang, président de la Formosan Christians for Self-Determination.

Formose est le nom que les marins portugais ont donné à une île du sud de la mer de Chine lors de sa découverte, en 1590. Les Chinois, pour leur part, appellent cette île Taiwan depuis le septième siècle. Les citoyens de l'île, pour leur part, se donnent indifféremment le titre de Formosans ou

Taiwanais, pour bien se distinguer des habitants de la Chine continentale.

Lorsque le défunt leader nationaliste Chang Kai-check se réfugia à Taiwan par suite de sa défaite en Chine continentale en 1948, les Taiwanais consolidèrent leurs efforts en vue d'obtenir l'indépendance de leur île par rapport à la Chine nationaliste ou communiste.

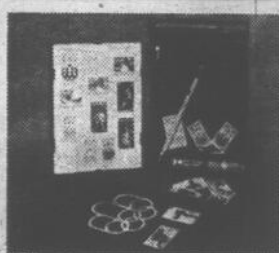
## Souvenirs olympiques du ministère des Postes

Un cadeau historique à compter de \$2



### \$2 — L'affiche de timbres olympiques n° 2

Cette magnifique affiche, lithographiée en couleur et mesurant 24 po sur 36 po peut être encadrée. Elle reflète la splendeur et l'apparat de la cérémonie du relais de la flamme, de la cérémonie d'ouverture et de la cérémonie de la victoire. Les 35 timbres émis par le ministère des Postes pour commémorer la XXI<sup>e</sup> Olympiade y sont aussi reproduits, grandeur réelle et en couleur.

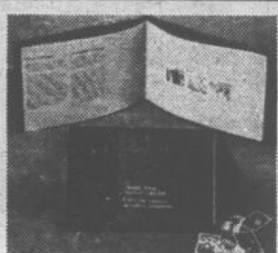


### \$6 — Le coffret-souvenir de timbres olympiques

Un objet original, de belle apparence et de grande utilité, ce coffret-souvenir de timbres olympiques contient une collection spéciale de 12 timbres olympiques (d'une valeur nominale de \$5). Ces timbres sont fixés sous plastique transparent, à l'intérieur et à l'extérieur du couvercle du coffret. Le symbole officiel des Jeux olympiques, de couleur or, ressort sur le dessus en simili-bois de ce coffret en plastique très résistant. L'intérieur est divisé en trois compartiments pour ranger timbres, étiquettes et divers menus objets.

### Également en vente: Le nouvel album-souvenir de timbres olympiques, volume II

Cet album vient s'ajouter au volume I et le complète. Ses textes décrivent les préparatifs des Jeux de 1976. Il renferme les 14 timbres olympiques émis par les Postes canadiennes de juillet 1975 à juillet 1976. Des pochettes transparentes sont fixées dans l'album pour protéger les timbres, d'une valeur nominale totale de \$5.43. Ces deux albums, à \$7.50 chacun, présentent la collection complète des 35 timbres émis par les Postes canadiennes pour commémorer les Jeux olympiques de 1976.



### \$7.50 — L'album-souvenir de timbres olympiques, volume I

Magnifiquement illustré de photographies en couleur, cet album-souvenir contient les 21 timbres olympiques émis de septembre 1973 à juin 1975 (valeur nominale de \$5.72). Un texte raconte l'histoire fascinante des Jeux olympiques de la Grèce antique et de ceux des temps modernes.

## HEQUO 76

### AVIS IMPORTANT

### A TOUS LES LOCATEURS

La grande majorité des visiteurs olympiques qui ont été hébergés dans des chambres dans des maisons privées, chambres que vous aviez offertes à HEQUO 76, sont unanimes à reconnaître la qualité de l'hospitalité des Montréalais en particulier et des Québécois en général.

La correspondance que nous avons commencé à recevoir en témoigne amplement.

HEQUO 76 et le QUEBEC sont fiers du service que vous avez rendu et vous en remercient. Grâce à votre rôle d'ambassadeur, vous avez transmis au monde entier une image du Québec que renforce notre tradition d'hospitalité.

D'autre part, plus de 30,000 chèques devront être expédiés par huit agents accrédités à tous ceux qui ont hébergé des visiteurs durant la période. Les règlements de HEQUO prévoient que ces chèques devaient vous parvenir dans les trois jours qui suivent le départ de vos visiteurs et l'envoi à l'agent accrédité, de votre part, de la copie blanche du Bon d'échange. Malheureusement, nous avons péché par optimisme et il est évident que les agents accrédités ne pourront émettre tous les chèques dans les trois jours prescrits.

HEQUO tient à rassurer les logeurs car tous ces chèques ont été déposés, compte tenu des règlements, dans des comptes en fidéicommis et sont surveillés par son personnel.

HEQUO demande donc aux logeurs occasionnels d'être patients et nous faisons tous les efforts nécessaires pour que vous receviez vos dus le plus tôt possible.

Si vous avez des problèmes, n'hésitez pas à communiquer avec nous dès lundi, le 2 août 1976, au numéro de téléphone 873-1976.

Encore une fois MERCI pour votre chaleureux coup d'épaule. Les Olympiques ont été pour tous et pour le Québec un franc succès et c'est, en grande partie, grâce à la collaboration de citoyens tels que vous.

HEBERGEMENT QUEBEC  
— OLYMPIQUES 76

En vente maintenant à votre bureau de poste





## Vainqueur au décathlon

# Bruce Jenner, l'athlète le plus complet au monde

par André TRUDELLE

Si l'athlétisme américain est à la baisse, les Etats-Unis pourront toujours se vanter de posséder le champion décathlonien en Bruce Jenner, âgé de 26 ans. Et si le décathlon est la discipline reine de l'athlétisme, sinon de tous les Jeux, le roi du stade est américain.

Il n'a ni l'arrogance de Dwight Stones, ni la discrétion des athlètes des pays de l'Est. Et il a une jeune femme délicate, ce qui ne gêne rien. Elle s'appelle Chris et, aux dires du champion, elle mérite une bonne part du mérite de son exploit.

Déjà détenteur du record mondial du décathlon depuis l'an dernier, Bruce Jenner a accumulé 8,618 points, améliorant à la fois l'ancien record olympique détenu par le Soviétique Nikolay Avilov (8,453 points à Munich) et le sien (8,524 points l'an dernier).

"J'avais ressenti beaucoup de pression dans les jours qui ont précédé le début des épreuves, jeudi.

Je regardais la télévision surveillant d'autres athlètes et, au lieu de m'aider, cela m'a nui. Aussi, lors de la première épreuve, les 100 m. haies, j'étais très nerveux. Je possède chez moi une haie que j'installe dans mon salon et je m'entraîne une trentaine de fois par jour. Ma technique n'est pas très bonne et je cherche à l'améliorer. Mais je n'avais pas apporté cette haie à Montréal parce que je craignais que ma chambre soit vite transformée en salle d'entraînement. Toutefois, je l'ai un peu regretté."

### Juste milieu

Passant en revue les dix épreuves du décathlon, Bruce a dit qu'il n'était vraiment bon dans aucune en particulier, ni faible dans aucune. "J'ai bien aimé le 1,500 m. épreuve finale. Je savais avant la course que je pouvais améliorer mon record mondial. J'étais toutefois incertain quant à la tactique à adopter en course."

Pendant un certain temps, j'ai cru que je pouvais battre le Soviétique Livinenko. Mais dès que ce dernier m'a senti venir sur lui, il m'a laissé sur place.

"La course finie, je me suis dirigé vers ma femme Chris et je lui ai

dit; C'est fini. Tous les deux, nous avons beaucoup travaillé, moi physiquement, elle moralement, et nous méritons tous deux la victoire.

"Après le 1,500 m., je crois que ce fut le moment le plus agréable de ma vie. Je ne ressentais plus aucune fatigue. Si certains athlètes disent que les Jeux c'est un peu comme une autre rencontre d'athlétisme, je ne suis pas d'accord. Il y a la foule.

"Il y a l'ambiance. Il y a aussi ces drapeaux, ces anneaux. Non, les Jeux, c'est exceptionnel."

Chris, son épouse, une jolie blonde, un peu frêle, portait un maillot jaune sur lequel on pouvait lire "Go Jenner Go". Après la victoire de son mari, elle était tout aussi entourée que lui.

Le vainqueur n'a pas l'intention de poursuivre. "Moscou ça me semble terriblement loin, a-t-il dit. J'ai atteint les buts que je m'étais fixés, je dois quitter la scène."

Comment allez-vous célébrer l'événement?

"Mon père a sûrement acheté quelques bouteilles de champagne", a dit Bruce en riant.



Photo Montréal-Matin - PA

## Fière de son mari

Chrystie Jenner a versé quelques larmes lorsque son mari Bruce a remporté, hier, la médaille d'or au décathlon. Mais les émotions passées, elle s'est empressée de sécher ses larmes et de se jeter dans les bras de celui que tous considèrent comme l'athlète le plus complet au monde.

# McGILL

## Education permanente

### Cours du soir de langues vivantes

#### Certificats de compétence en

A partir du 20 septembre

#### • Anglais et français

(5 niveaux de cours)  
Conditions d'obtention du certificat:  
75% à l'examen de deux cours de 5e niveau

#### tests de classement:

- pour les cours d'anglais: les 9, 17, 19 et 25 août à 19h.
- pour les cours de français: les 10, 18 et 23 août à 19h.

#### • Allemand • Russe • Italien • Espagnol

(4 niveaux de cours)  
Conditions d'obtention du certificat: succès à l'examen du 3e niveau et 75% à l'examen du 4e niveau.

#### Autres langues

#### • Arabe • Chinois • Croato-serbe • Grec moderne • Hongrois • Portugais • Japonais

Pour recevoir notre brochure, veuillez adresser ce coupon à:  
Centre for Continuing Education  
Department of Languages  
McGill University  
772 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, H3A 1G1  
ou composer: 392-4630

(MAJUSCULES S.V.P.)

NOM .....

ADRESSE .....

TELEPHONE .....

## La Résidence ELDORADO

Immeuble d'habitation pour personnes âgées

- Appartements luxueux et confortables
- Logements privés et semi-privés
- Téléphone dans chaque chambre
- Climatisation
- Téléviseur couleur
- Grande salle de récréation

- Surveillance de 24 heures
- Soins médicaux assurés par un médecin et une infirmière
- Repas excellents
- Activités variées, artisanats, couture, peinture, sculpture, danse, séances de cinéma et autres loisirs.
- Excursions

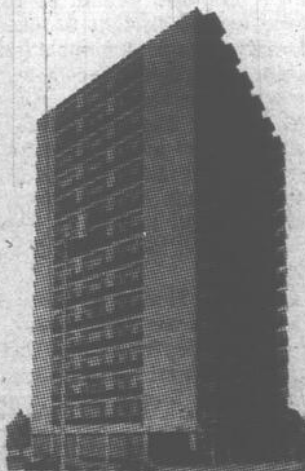
### IMPORTANT

En guise d'attention spéciale pour les personnes qui sont bénéficiaires du Régime des rentes du Québec, de la pension supplémentaire du gouvernement fédéral ou d'une forme quelconque d'assistance sociale, nous disposons de quelques appartements que nous louons à compter de \$200 par mois.

Pour toute demande de location, prière de prendre un rendez-vous avec le gérant de l'immeuble en téléphonant au

735-6333

5900, BOUL. DECARIE  
(près du chemin de la Côte Sainte-Catherine)





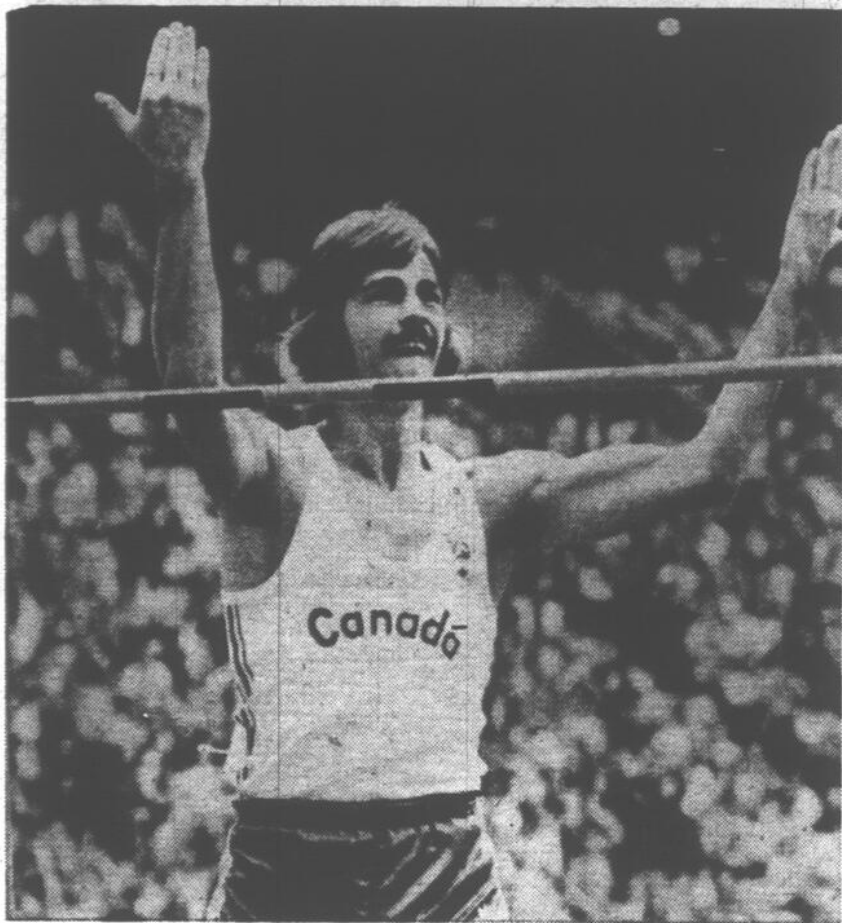


Photo Montréal-Matin — Denis BRODEUR et PC

Le duel entre l'Américain Dwight Stones et le Canadien Claude Ferragne a pris des proportions énormes, hier matin, alors que la foule s'est mise de la partie en huant tour à tour les sauteurs. Stones et Ferragne se sont cependant empressés de rassurer leurs admirateurs après la réussite de leur saut.

## Ferragne et Stones en finale

# Les spectateurs s'en mêlent

par Richard CAMIRAND

Que d'électricité dans l'air!

Par ses déclarations pour le moins stupides, déclarations où il a dit ni plus ni moins qu'il détestait les Canadiens français, l'Américain Dwight Stones est parvenu à créer tout un suspense dans le grand stade, à l'occasion de cette épreuve qualificative du saut en hauteur qui était attendue impatiemment par plus de 42,000 spectateurs.

Une qualification où l'atmosphère a été tendue puisque les Canadiens français, présents dans l'enceinte du grand stade, se sont manifestés très vivement, faisant ainsi sentir qu'ils n'avaient pas du tout apprécié les propos déplaisants du jeune Américain, reconnu pour avoir un caractère détestable. Tel une prima dona.

Et c'est ainsi qu'à sa première apparition au sautoir, Stones a été copieusement hué. Cela ne l'a pas cependant empêché de réussir son saut à 2.00 m. Après quoi, aussitôt cet essai réussi, il s'est mis à embrasser la foule, au grand plaisir des Américains qui, eux, ont applaudi chaleureusement à son passage très facile au-dessus de la barre.

Il en a été de même à chacune des tentatives de Stones qui était épié par une foule antipathique, pour ne pas dire hostile. Il n'aurait pas fallu que cela se passe dans un endroit plus restreint... car certaines personnes auraient certainement essayé de faire un mauvais parti à cet athlète qui possède une réputation "sexuelle" fort surprenante.

### Au tour de Ferragne d'être hué

Mais ce petit jeu ne s'est pas déroulé à sens unique.

Les spectateurs américains, se rendant compte du traitement qui était accordé à leur favori, se sont mis également de la partie, faisant subir le même sort au Montréalais Claude Ferragne. Ce, à partir de la moitié du concours environ. Cela n'a cependant pas empêché Ferragne de se qualifier pour la finale. Il est,

en fait, surprenant que des incidents ne se soient pas produits dans les estrades où l'ambiance était visiblement très tendue. Ce qui a nui, il faut bien le souligner, au déroulement du concours. Et à certains athlètes.

D'ailleurs, est-il besoin d'ajouter que cette démonstration canadienne-française, dans un premier temps,

et américaine, dans un deuxième temps, a empêché des athlètes de se concentrer... ce qui leur a peut-être fait rater une participation à la finale? Une finale qui, au risque de se répéter, devrait vraisemblablement connaître des moments de tension tout aussi lourde. Ce, à n'en pas douter.

# C'est pas fini!

— Ferragne

par Jean AUCOIN

"J'étais content quand la foule s'est mise à huer Dwight Stones au début, mais lorsque les spectateurs américains ont répliqué, cela aurait pu tourner contre moi".

C'est Claude Ferragne, très décontracté après avoir franchi la qualification du saut en hauteur, qui parle. "Je suis orgueilleux et je n'ai même pas dit bonjour à Stones depuis qu'il est à Montréal", a ajouté Ferragne.

On sait que Stones a traité les Canadiens français de tous les maux du monde la veille. Quand Ferragne a réussi 2m16 à son deuxième essai, Stones s'est approché de lui.

"Il m'a offert la main, mais je ne la lui ai pas serrée. Il m'a dit qu'il n'avait jamais déclaré ce que les journaux ont rapporté et que ça va être

épouvantable demain si la foule se conduit de la même façon. Personnellement, ce n'est pas fini avec lui... jusqu'à preuve du contraire".

Ferragne sautait immédiatement après Stones. "C'est certain que les huées des Américains à mon endroit juste avant que je me présente à la barre ont dérangé ma concentration et j'espère bien qu'on se taira lors de la finale".

Le jeune Montréalais a dit avoir eu la trouille dans ses premiers sauts à deux mètres et à 2m05. "J'étais encore endormi. Mais lorsque j'ai vu Robert (Forget) rater à 2m10, je me suis dit: "Wow!" Il faut absolument que je réussisse. Et plus la barre était élevée, plus je la voyais basse. A 2m16, je n'ai pas eu de sérieux problèmes. Demain le concours a lieu à 15h30. C'est mon heure!"

Ferragne pense qu'il faudra un saut minimum de 2m24 pour espérer une médaille aujourd'hui. Lui-même a déjà fait 2.25. "J'espère que la piste sera sèche. Quand elle est humide, elle est très glissante".

### Stones motivé

Pour sa part, Dwight Stones a révélé que si les gens pensent l'enlever en le conspuant, ils se trompent. "Au contraire, cela me motive. En outre, je n'ai jamais parlé contre les Canadiens français. J'ai simplement critiqué les conditions de vie au Village olympique et au stade".

...ce qu'un journaliste américain qui avait entendu Stones la veille a totalement nié. "Il a dit des choses encore plus vilaines que ce qui a été publié", nous a confié ce confrère de Philadelphie.



## Portman a crié victoire

par Laurent PEPIN

Quand Claude Ferragne a réussi à se qualifier pour les finales du saut en hauteur, hier, son entraîneur Michel Portman a bondi de son siège et crié victoire.

"Pour un instant, j'ai cru que Claude aurait de la difficulté à se qualifier. Il était encore endormi lorsque la compétition a commencé. Après son premier essai manqué à 2.05 m., je suis allé lui dire qu'il ne courrait pas assez vite vers la barre. C'est à ce moment-là qu'il m'a dit: "je m'endors".

"Heureusement, tout s'est replacé et il s'est qualifié. C'est le principal. Aujourd'hui, il devra essayer de gagner. C'est l'objectif qu'il doit se fixer", a dit Michel Portman à l'issue de la performance de Ferragne.

Quant au comportement des spectateurs américains, Portman en avait beaucoup à dire. "L'attitude de ces spectateurs a été antisportive et dégueulasse. Claude ne méritait pas ces huées. Stones, lui, les méritait".

## Joy a profité du public

par André BOUTHILLIER

L'animosité croissante entre le détenteur du record mondial du saut en hauteur, l'Américain Dwight Stones, et le peuple canadien-français profitera au champion canadien Greg Joy, qualifié pour la finale à son premier essai à 2.16 mètres.

En tout cas, c'est lui qui l'affirme. "Ce qui s'est passé durant les qualifications m'a fait réaliser que la foule était derrière moi. Elle hue Stones et encourage les sauteurs canadiens. Cela m'a motivé. Je ne me contenterai pas d'une médaille d'argent ou de bronze. Ce que je veux, c'est l'or. Rien de moins", a-t-il déclaré.

Joy a préféré rester à sa demeure d'El Paso, au Texas, plutôt que de venir demeurer au Village olympique pendant les Jeux. "Je me sens très calme. Et on a vu ce que la tension peut provoquer chez les sauteurs. Quand j'ai manqué mon premier essai à 2.10 mètres, je me suis énervé un peu, mais je me suis repris sans attendre".

Greg Joy dit avoir planifié son programme d'entraînement uniquement pour ces Jeux. Sa confiance l'assure qu'il ne peut commettre aucune erreur. "Il faudra sauter 2.25 mètres pour mériter une médaille et c'est justement mon record canadien. Je suis confiant de l'améliorer", a-t-il conclu.



Photo Montréal-Matin — PC

L'Italien Riccardo Fortini a été le premier à tenter de consoler Robert Forget après l'échec de ce dernier dans le saut en hauteur.

## J'ai ce que je mérite

— Robert Forget

par André BOUTHILLIER

"J'ai déjà reçu un coup de poing au visage, mais mon échec à 2.10 mètres m'a fait encore plus mal."

L'air abattu, voire blasé, Robert Forget n'avait aucunement besoin que son entourage le console. "Je me sens coupable et je n'ai que ce que je mérite", a-t-il avoué peu de temps après avoir vu tous ses espoirs olympiques s'envoler à cause d'une contre-performance de 2.05 mètres. L'athlète lavallois a déçu amèrement, lui qui avait franchi la barre à 2.245 mètres il n'y a pas si longtemps aux Etats-Unis.

"Pendant la compétition, je me suis demandé ce que je faisais là tellement j'étais perdu. J'arrivais devant la barre et je me croyais dans un autre monde. Ça ne peut pas s'expliquer. Il faut le vivre pour com-

prendre. Non, rien n'a fonctionné pour moi", d'ajouter Forget.

Robert Forget est un gars qui peut réussir une performance sensationnelle une journée et tout détruire le lendemain par défaitisme. Un athlète impulsif qui a éprouvé de la difficulté à contrôler ses nerfs. "J'ai dû quitter la piste au milieu de la compétition pour aller vomir aux toilettes. J'ai même failli perdre conscience."

### Blessé à un genou

Forget croit que sa présence à la rencontre Canada/Grande-Bretagne/Pologne, tenue à Londres au début du mois, a été néfaste à sa préparation pré-olympique. "Je me suis blessé à un genou. J'aurais dû faire comme Claude (Ferragne) et demeurer à Montréal. Dans l'ensemble, j'ai trop

fait de compétitions et je ne me suis pas assez entraîné. Mais je viens de vivre ma plus belle expérience et elle va me servir. Je ne recommencerai pas à m'entraîner mais je vais plutôt commencer", de dire ce sauteur âgé de 21 ans.

Auparavant, Forget désire retrouver une vie normale. "Je retourne travailler dans la construction. Je pense aussi jouer au baseball. Mais plus question de concourir au saut en hauteur cette année", a-t-il précisé.

Pour cet athlète, cette défaite est difficile à accepter. N'étant pas capable de suivre les directives d'un entraîneur, il s'était mis à l'oeuvre seul en septembre dernier, afin de pouvoir briser le mur de l'impossible aux Jeux de Montréal. Un coup de dés qui n'a pas réussi.



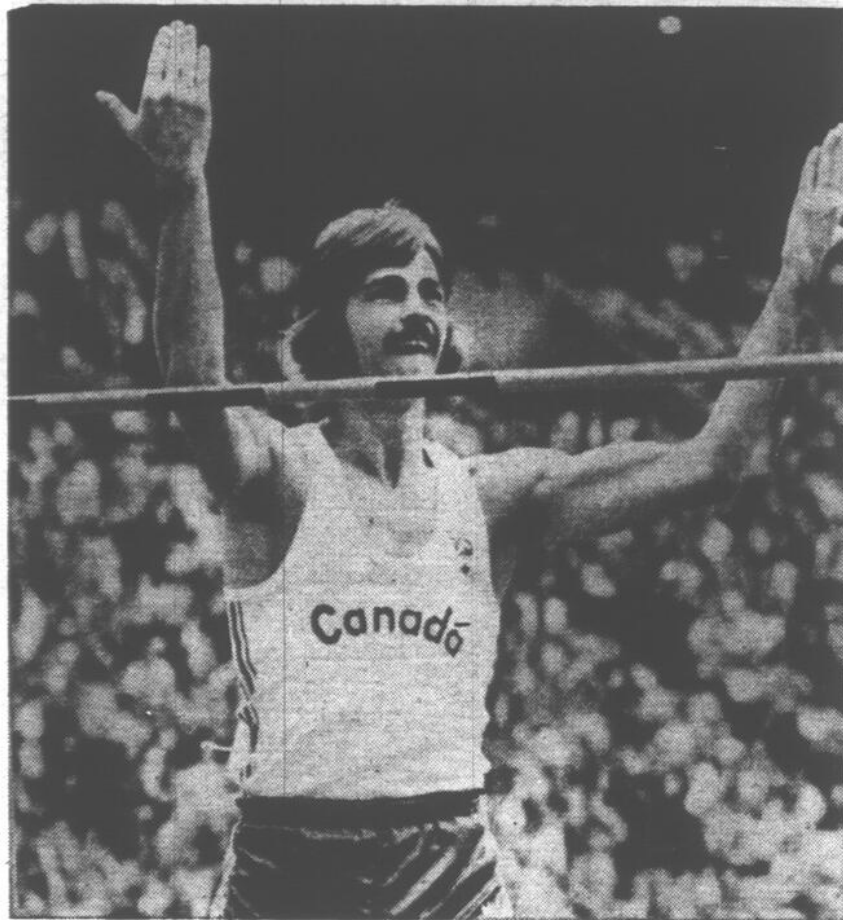


Photo Montréal-Matin — Denis BRODEUR et PC

Le duel entre l'Américain Dwight Stones et le Canadien Claude Ferragne a pris des proportions énormes, hier matin, alors que la foule s'est mise de la partie en huant tour à tour les sauteurs. Stones et Ferragne se sont cependant empressés de rassurer leurs admirateurs après la réussite de leur saut.

## Ferragne et Stones en finale

# Les spectateurs s'en mêlent

par Richard CAMIRAND

Que d'électricité dans l'air!

Par ses déclarations pour le moins stupides, déclarations où il a dit ni plus ni moins qu'il détestait les Canadiens français, l'Américain Dwight Stones est parvenu à créer tout un suspense dans le grand stade, à l'occasion de cette épreuve qualificative du saut en hauteur qui était attendue impatiemment par plus de 42,000 spectateurs.

Une qualification où l'atmosphère a été tendue puisque les Canadiens français, présents dans l'enceinte du grand stade, se sont manifestés très vivement, faisant ainsi sentir qu'ils n'avaient pas du tout apprécié les propos déplaisants du jeune Américain, reconnu pour avoir un caractère détestable. Tel une prima dona.

Et c'est ainsi qu'à sa première apparition au sautoir, Stones a été copieusement hué. Cela ne l'a pas cependant empêché de réussir son saut à 2.00 m. Après quoi, aussitôt cet essai réussi, il s'est mis à embrasser la foule, au grand plaisir des Américains qui, eux, ont applaudi chaleureusement à son passage très facile au-dessus de la barre.

Il en a été de même à chacune des tentatives de Stones qui était épié par une foule antipathique, pour ne pas dire hostile. Il n'aurait pas fallu que cela se passe dans un endroit plus restreint... car certaines personnes auraient certainement essayé de faire un mauvais parti à cet athlète qui possède une réputation "sexuelle" fort surprenante.

### Au tour de Ferragne d'être hué

Mais ce petit jeu ne s'est pas déroulé à sens unique.

Les spectateurs américains, se rendant compte du traitement qui était accordé à leur favori, se sont mis également de la partie, faisant subir le même sort au Montréalais, Claude Ferragne. Ce, à partir de la moitié du concours environ. Cela n'a cependant pas empêché Ferragne de se qualifier pour la finale. Il est,

en fait, surprenant que des incidents ne se soient pas produits dans les estrades où l'ambiance était visiblement très tendue. Ce qui a nui, il faut bien le souligner, au déroulement du concours. Et à certains athlètes.

D'ailleurs, est-il besoin d'ajouter que cette démonstration canadienne-française, dans un premier temps,

et américaine, dans un deuxième temps, a empêché des athlètes de se concentrer... ce qui leur a peut-être fait rater une participation à la finale? Une finale qui, au risque de se répéter, devrait vraisemblablement connaître des moments de tension tout aussi lourde. Ce, à n'en pas douter.

# C'est pas fini!

— Ferragne

par Jean AUCOIN

"J'étais content quand la foule s'est mise à huer Dwight Stones au début, mais lorsque les spectateurs américains ont répliqué, cela aurait pu tourner contre moi".

C'est Claude Ferragne, très décontracté après avoir franchi la qualification du saut en hauteur, qui parle. "Je suis orgueilleux et je n'ai même pas dit bonjour à Stones depuis qu'il est à Montréal", a ajouté Ferragne.

On sait que Stones a traité les Canadiens français de tous les maux du monde la veille. Quand Ferragne a réussi 2m16 à son deuxième essai, Stones s'est approché de lui.

"Il m'a offert la main, mais je ne la lui ai pas serrée. Il m'a dit qu'il n'avait jamais déclaré ce que les journaux ont rapporté et que ça va être

épouvantable demain si la foule se conduit de la même façon. Personnellement, ce n'est pas fini avec lui... jusqu'à preuve du contraire".

Ferragne sautait immédiatement après Stones. "C'est certain que les huées des Américains à mon endroit juste avant que je me présente à la barre ont dérangé ma concentration et j'espère bien qu'on se taira lors de la finale".

Le jeune Montréalais a dit avoir eu la trouille dans ses premiers sauts à deux mètres et à 2m05. "J'étais encore endormi. Mais lorsque j'ai vu Robert (Forget) rater à 2m10, je me suis dit: "Wow!" Il faut absolument que je réussisse. Et plus la barre était élevée, plus je la voyais basse. A 2m16, je n'ai pas eu de sérieux problèmes. Demain le concours a lieu à 15h30. C'est mon heure!"

Ferragne pense qu'il faudra un saut minimum de 2m24 pour espérer une médaille aujourd'hui. Lui-même a déjà fait 2.25. "J'espère que la piste sera sèche. Quand elle est humide, elle est très glissante".

### Stones motivé

Pour sa part, Dwight Stones a révélé que si les gens pensent l'ennuyer en le conspuant, ils se trompent. "Au contraire, cela me motive. En outre, je n'ai jamais parlé contre les Canadiens français. J'ai simplement critiqué les conditions de vie au Village olympique et au stade".

...ce qu'un journaliste américain qui avait entendu Stones la veille a totalement nié. "Il a dit des choses encore plus vilaines que ce qui a été publié", nous a confié ce confrère de Philadelphie.





## Portman a crié victoire

par Laurent PEPIN

Quand Claude Ferragne a réussi à se qualifier pour les finales du saut en hauteur, hier, son entraîneur Michel Portman a bondi de son siège et crié victoire.

"Pour un instant, j'ai cru que Claude aurait de la difficulté à se qualifier. Il était encore endormi lorsque la compétition a commencé. Après son premier essai manqué à 2.05 m., je suis allé lui dire qu'il ne courait pas assez vite vers la barre. C'est à ce moment-là qu'il m'a dit: "je m'endors".

"Heureusement, tout s'est réplacé et il s'est qualifié. C'est le principal. Aujourd'hui, il devra essayer de gagner. C'est l'objectif qu'il doit se fixer", a dit Michel Portman à l'issue de la performance de Ferragne.

Quant au comportement des spectateurs américains, Portman en avait beaucoup à dire. "L'attitude de ces spectateurs a été antisportive et dégueulasse. Claude ne méritait pas ces huées. Stones, lui, les méritait".

## Joy a profité du public

par André BOUTHILLIER

L'animosité croissante entre le détenteur du record mondial du saut en hauteur, l'Américain Dwight Stones, et le peuple canadien-français profitera au champion canadien Greg Joy, qualifié pour la finale à son premier essai à 2.16 mètres.

En tout cas, c'est lui qui l'affirme. "Ce qui s'est passé durant les qualifications m'a fait réaliser que la foule était derrière moi. Elle hue Stones et encourage les sauteurs canadiens. Cela m'a motivé. Je ne me contenterai pas d'une médaille d'argent ou de bronze. Ce que je veux, c'est l'or. Rien de moins", a-t-il déclaré.

Joy a préféré rester à sa demeure d'El Paso, au Texas, plutôt que de venir demeurer au Village olympique pendant les Jeux. "Je me sens très calme. Et on a vu ce que la tension peut provoquer chez les sauteurs. Quand j'ai manqué mon premier essai à 2.10 mètres, je me suis énervé un peu, mais je me suis repris sans attendre".

Greg Joy dit avoir planifié son programme d'entraînement uniquement pour ces Jeux. Sa confiance l'assure qu'il ne peut commettre aucune erreur. "Il faudra sauter 2.25 mètres pour mériter une médaille et c'est justement mon record canadien. Je suis confiant de l'améliorer", a-t-il conclu.



L'Italien Riccardo Fortini a été le premier à tenter de consoler Robert Forget après l'échec de ce dernier dans le saut en hauteur.

Photo Montréal-Matin — PC

# J'ai ce que je mérite

— Robert Forget

par André BOUTHILLIER

"J'ai déjà reçu un coup de poing au visage, mais mon échec à 2.10 mètres m'a fait encore plus mal."

L'air abattu, voire blasé, Robert Forget n'avait aucunement besoin que son entourage le console. "Je me sens coupable et je n'ai que ce que je mérite", a-t-il avoué peu de temps après avoir vu tous ses espoirs olympiques s'envoler à cause d'une contre-performance de 2.05 mètres. L'athlète lavallois a déçu amèrement, lui qui avait franchi la barre à 2.245 mètres il n'y a pas si longtemps aux États-Unis.

"Pendant la compétition, je me suis demandé ce que je faisais là tellement j'étais perdu. J'arrivais devant la barre et je me croyais dans un autre monde. Ça ne peut pas s'expliquer. Il faut le vivre pour com-

prendre. Non, rien n'a fonctionné pour moi", d'ajouter Forget.

Robert Forget est un gars qui peut réussir une performance sensationnelle une journée et tout détruire le lendemain par défaitisme. Un athlète impulsif qui a éprouvé de la difficulté à contrôler ses nerfs. "J'ai dû quitter la piste au milieu de la compétition pour aller vomir aux toilettes. J'ai même failli perdre conscience."

### Blessé à un genou

Forget croit que sa présence à la rencontre Canada/Grande-Bretagne/Pologne, tenue à Londres au début du mois, a été néfaste à sa préparation pré-olympique. "Je me suis blessé à un genou. J'aurais dû faire comme Claude (Ferragne) et demeurer à Montréal. Dans l'ensemble, j'ai trop

fait de compétitions et je ne me suis pas assez entraîné. Mais je viens de vivre ma plus belle expérience et elle va me servir. Je ne recommencerai pas à m'entraîner mais je vais plutôt commencer", de dire ce sauteur âgé de 21 ans.

Auparavant, Forget désire retrouver une vie normale. "Je retourne travailler dans la construction. Je pense aussi jouer au baseball. Mais plus question de concourir au saut en hauteur cette année", a-t-il précisé.

Pour cet athlète, cette défaite est difficile à accepter. N'étant pas capable de suivre les directives d'un entraîneur, il s'était mis à l'oeuvre seul en septembre dernier, afin de pouvoir briser le mur de l'impossible aux Jeux de Montréal. Un coup de dés qui n'a pas réussi.





# JEAN AUCOIN

## Sommes-nous donc si mauvais?

En l'espace de quelques heures, Bruce Simpson s'est rapidement éliminé du saut à la perche, Phil Olsen a fait de même au lancer du javelot et Debbie Brill n'a rien fait qui vaille au saut en hauteur. La veille, Pierre St-Jean n'était pas l'ombre de lui-même en haltérophilie et le boxeur Michael Prévost se couvrait de ridicule. Hier matin, Robert Forget, ne parvenait même pas à sauter 6'10".

Et je ne parle pas des filles qui terminaient inmanquablement en dernière place dans des épreuves de qualifications.

La question se pose: le Canada est-il donc si mauvais en sports amateurs?

Oui et non.

Il est mauvais par comparaison. Car si, on regarde la liste des gagnants des médailles en compétitions internationales et en Jeux Olympiques, il faut chercher longtemps pour trouver le nom d'un Canadien ou d'une Canadienne après une série de Soviétiques, d'Allemands et d'Américains.

Vu d'un autre oeil, le Canada est aussi bon que des douzaines d'autres pays qui ne gagnent pas davantage de médailles et dont on n'entend jamais parler de leurs athlètes.

### Qu'est-ce que ça peut faire?

La déception est naturelle pour

nous tous de voir la plupart des nôtres prendre les dernières places dans la majorité des épreuves surtout que les Jeux ont lieu à Montréal et que, pour une fois, presque tous les Canadiens s'y intéressent.

Mais dans l'ensemble, il faut reconnaître qu'il y a amélioration. En athlétisme, plus de Canadiens se sont rendus dans les demi-finales et les finales que dans les Jeux précédents même si au chapitre des médailles, cela ne paraît pas. Et que Debbie Brill n'ait pas réussi un saut de 1m75 en trois essais, qu'est-ce que cela peut faire après tout? C'est une Julie White qui s'est rendue à 1m87 qui l'aura bien relevée.

### Les "amateurs d'Etat"

Je sais qu'il s'en trouvera plusieurs qui compareront les performances de la RDA, un pays de 17 millions d'habitants, à celles de nos représentants. Rappelons encore une fois que la RDA est un pays de l'Europe de l'Est, donc que ses athlètes sont des "amateurs d'Etat", comme l'a souligné la semaine dernière le président de la Fédération internationale de gymnastique Arthur Gander. Et entre un "amateur d'Etat" et un amateur tout court, il y a un monde de différence.

Aux Etats-Unis, un pays capitaliste comme le nôtre, les compétitions en-

tre les collèges et les universités des différents Etats se comparent en un sens à des épreuves internationales en Europe où les pays sont encore plus rapprochés que plusieurs de nos provinces canadiennes.

### Des humains ou des machines?

De nombreux athlètes canadiens déplorent le manque de grandes compétitions et ils ont un peu raison. D'autres critiquent nos gouvernements pour ne pas leur fournir les outils nécessaires comme c'est le cas chez les méchants communistes et ils ont encore un peu raison.

Mais, je me pose de sérieuses questions pour ce qui regarde l'idéal olympique qui veut que l'important ne soit pas de gagner mais de participer. Les médaillés d'or, la plupart de l'Est, en sont rendus au point où ce n'est plus un homme qui saute, lance ou court. C'est une machine. Le Français Guy Drut, vainqueur du 110 mètres haies, a été bien précis: "Ma médaille d'or n'est qu'une étape de ma vie et non un but". En principe, c'est ça l'esprit olympique.

Les grands champions sont maintenant si rapides et si forts qu'il n'est plus permis à un véritable amateur de rêver à une médaille aux Olympiques. Et quand je dis un véritable amateur, je pense à celui ou à celle qui est aux

études ou qui travaille et qui fait du sport pour s'amuser dans ses heures de loisirs. Ce n'est pas le cas dans les pays de l'Est.

L'idéal olympique prêché par Pierre de Coubertin n'est certainement pas respecté non seulement par les athlètes de l'Est et pas davantage par plusieurs juges et arbitres qui ont été au centre de plusieurs chicanes aux Jeux de Montréal.

### Notre meilleur: un cheval!

Les athlètes canadiens ne sont pas des "amateurs d'Etat", c'est-à-dire des professionnels déguisés. Et que plusieurs aient atteint les demi-finales et les finales sans pour autant gagner des médailles, je trouve que ce n'est pas si mal. Même que la médaille de Vaillancourt en sports équestres ne m'impressionne pas plus qu'il ne le faut. Certes, Vaillancourt a du mérite, mais c'est plutôt son cheval qui a remporté la médaille d'argent à Bromont dans une discipline qui ne devrait pas figurer aux Jeux Olympiques. Je parie même que vous ne vous rappelez pas du nom de la bête.

Un Daniel Taillon n'est pas allé bien loin dans le 110 mètres haies. Et puis après? C'est quand même un bon athlète et surtout un véritable amateur qui a donné tout ce qu'il pouvait dans sa discipline. Peut-on lui en tenir rigueur?

### Commentaire

## Pas de médaille pour la francophonie

Basketball (ballon-panier), water-polo (polo aquatique), volleyball (ballon-volant), handball (ballon-fillet).

Autant de disciplines que le Comité international olympique n'ose pas traduire de l'anglais au français parce que les fédérations sportives de France se refusent de le faire, même si Madame Pompidou a déjà fait comprendre à son regretté mari, il y a plus de deux ans, qu'il était temps d'éplucher les dictionnaires français et d'éliminer des centaines de mots et termes anglais qui y trouvent place sans raison. Que nous sachions, six comités tentent, depuis, d'abattre cette honorable tâche.

Dans le monde de l'information sportive, nos confrères de France ne

nous ont jamais aidés à franciser, ce qui est relativement facile, la langue des sports.

Par affectation ou pour jouer les connaisseurs ils étalent, à notre grand regret, un vocabulaire anglophonie détestable par sa répétition et sa ténacité, sans oublier son inexactitude et sa bâtarde française.

Ils vous lanceront au micro ou écriront dans leurs journaux "manager" (gérant), "set" (manche), "starter" (démarrateur), "driver" (pour conducteur de chevaux sous harnais), "sprinter" (coureur de vitesse), "photo-finish" (fin-photo), "jab" (direct), "yards" (verges), "supporters" (partisans), "mi-welter" (mi-moyen junior), "score" (compte, pointage), "slow-motion" (au ralenti), "course non-stop"

(course sans arrêt), "finish line" (fil ou ligne d'arrivée) et ainsi de laide suite.

### Mea culpa

Nous avons entendu plusieurs de ces expressions anglaises à notre télévision olympique. Ce qui n'est qu'un demi-reproche puisque nous sommes d'avis très sincère que les commentateurs et encore les analystes de Radio-Canada ont fait de l'excellent travail. Ce n'est pas leur faute si le CIO (qui a d'ailleurs permis, à juste titre il va sans dire, que les disciplines à noms anglais déjà mentionnées soient traduites en espagnol et en allemand) et les fédérations sportives de France leur ont mis dans la bouche "basketball", "handball", "volleyball" et "water-polo".

Nos journaux aussi ont voulu respecter les traductions françaises, qui n'en sont pas, du CIO, de notre COJO et de qui encore.

Personnellement, je crois que nous aurions dû avoir le courage et la conviction de traduire ces mots anglais. D'autant plus que ballon-panier, ballon-volant et polo aquatique s'employaient déjà dans les années 1930 alors que le regretté Roland Beaudry (Le Canada) et Marcel Desjardins (La Presse) utilisaient régulièrement ces termes.

Espérons qu'à la suite de leur passage dans la deuxième ville française du monde, nos confrères de la France retourneront chez eux décidés à épurer leur vocabulaire par trop anglicisé.

Marc THIBEAULT



# LES OLYMPIENS



## Camaraderie

Les trois spécialistes canadiens du saut en hauteur, Greg Joy, Robert Forget et Claude Ferragne, se sont souhaités mutuellement bonne chance avant le début du concours, hier. Malheureusement, Forget ne se retrouvera pas avec les deux autres lors de la finale, aujourd'hui.

Photo Montréal-Matin — Denis BRODEUR

● **Quiz du jour:** Aux Jeux de Mexico, une Française avait étonné dans le 400 mètres féminin, enlevant la médaille d'or. Vous souvenez-vous de son nom? Réponse demain.

● **Réponse à la question d'hier:** George Hungerford. (Question: aux Jeux de Tokyo, le Canada a gagné une médaille d'or que personne n'avait prévue. A l'aviron, catégorie deux sans barreur, Roger Jackson et son compagnon ont obtenu le premier rang. Quel est le nom de ce compagnon?)

● Le Finlandais Lasse Viren qui avait fait sensation à Munich et qui excelle à Montréal dans les

courses de 5,000 mètres et de 10,000 mètres songe à prendre part au marathon, aujourd'hui.

● La fatigue a raison de la plupart des journalistes et des officiels et de nombreux projets sont écartés. Mais le sourire même un peu figé continue d'orner les lèvres des hôtes.

● Incroyable! On doit maintenant fouiller les automobiles des journalistes et techniciens qui quittent le stationnement du stade olympique... parie que, hélas, certains (l'exception, bien sûr) partaient avec du matériel, machines à écrire ou même téléviseurs!

● Tout en soulignant l'heureuse décision de la ville de Montréal de donner le nom de Pierre Charbonneau au centre Maisonneuve, à sa mémoire, le commentateur Guy Ferron, de la radio de Radio-Canada, a souhaité que le nom de Simon St-Pierre ne soit pas oublié lui non plus.

● Selon Lionel St-Jean, qui a longtemps été entraîneur en haltérophilie, l'arène de St-Michel où ont eu lieu les compétitions représentait un site supérieur à celui de Munich. Il a signalé, entre autres avantages, le fait que l'endroit de réchauffement était bien isolé du lieu des compétitions.

● Il est un sport où le Canada a toujours dominé aux Jeux Olympiques, gagnant chaque fois la médaille d'or. Vous en doutez? Il s'agit de la crosse qui était au programme des Jeux en 1904 et en 1908!

● Si certains pays sont complètement effacés par le succès des trois grandes nations: URSS, l'Allemagne de l'Est et les USA, que penser de la Grèce, berceau des Jeux de l'ère moderne, qui attend toujours son premier médaillé.

● Marc Cloutier, gérant du stade olympique, et son équipe ont mandat de s'occuper du stade jusqu'à la fin du mois d'août.

"J'en saurai davantage au début de la prochaine semaine", a dit le sympathique Marc.

● Marc Lavoie, de l'équipe canadienne d'escrime, déclare que même s'il y a amélioration chez nos escrimeurs, il reste encore beaucoup de chemin à faire. Lavoie dit qu'il a passé 10 heures par semaine à s'entraîner mais que l'important c'était d'avoir un entraîneur de calibre.

● Les résultats remis aux journalistes, dans les salles de presse, sont parfois modifiés parce qu'il y a eu des disqualifications. Et si le journaliste rate la correction, il induit ses lecteurs en erreur. Dans le lancer du disque féminin, jeudi, Faina Melnyk, de l'URSS, a perdu sa médaille d'argent à la Bulgare Maria Vergona.

● Dans l'euphorie du succès des Jeux à Montréal, il ne faudrait pas oublier le bon travail de RIO (Régie des Installations Olympiques).

● La petite municipalité de Sainte-Julie, en banlieue de Montréal, a décidé de donner à une rue de la municipalité le nom de la désormais célèbre gymnaste Nadia Comaneci, qui voisiner les rues Pierre-de-Coubertin et Simone-de-Beauvoir.

● S'il existe des athlètes détestables, comme c'est le cas de Dwight Stones, il en est d'autres qui sont extrêmement gentils, même chez les Américains. C'est le cas notamment de Arnie Robinson et du lanceur MacWilkins.

● Vrai ou faux: Est-il possible que l'Américain Al Carter ait gagné la médaille d'or du lancer du disque quatre fois de suite aux Jeux Olympiques, en 1956, 1960, 1964 et 1968? Réponse demain.

● Hier: Faux. Valery Brumel a bel et bien participé aux Jeux de Rome et de Tokyo, mais non dans le saut en longueur, mais dans le saut en hauteur.



Photo Montréal-Matin — Roger BELANGER

## Le parfait bonheur

Lucille et Roger Lemay n'ont pas besoin de se parler. Leurs regards expriment tout. Lucille a terminé cinquième chez les archères tandis que Roger n'avait pas réussi à se qualifier pour les Jeux.



Photo Montréal-Matin — PC

## Un dévissage de tête

Ce n'est pas trop bon pour la beauté faciale du lutteur allemand Willi Heckman, la prise que lui applique le Japonais Akira Kudo. Koda a gagné le combat.



# RÉSULTATS DES COMPÉTITIONS

## MEDAILLES

|                    | Or       | Arg.     | Br.      | Tot.      |
|--------------------|----------|----------|----------|-----------|
| Union Soviétique   | 39       | 37       | 31       | 107       |
| Allemagne de l'Est | 34       | 21       | 24       | 79        |
| Etats-Unis         | 26       | 29       | 22       | 77        |
| Allem. de l'Ouest  | 10       | 10       | 14       | 34        |
| Pologne            | 6        | 4        | 11       | 21        |
| Japon              | 6        | 6        | 7        | 19        |
| Bulgarie           | 5        | 8        | 8        | 21        |
| Roumanie           | 4        | 6        | 11       | 21        |
| Hongrie            | 4        | 3        | 9        | 16        |
| Finlande           | 4        | 2        | 0        | 6         |
| Suède              | 4        | 1        | 0        | 5         |
| Grande-Bretagne    | 3        | 4        | 5        | 12        |
| Cuba               | 3        | 1        | 3        | 7         |
| Italie             | 2        | 7        | 4        | 13        |
| Tchécoslovaquie    | 2        | 2        | 3        | 7         |
| France             | 1        | 2        | 5        | 8         |
| Yougoslavie        | 1        | 2        | 3        | 6         |
| Suisse             | 1        | 1        | 2        | 4         |
| Nouvelle-Zélande   | 1        | 1        | 1        | 3         |
| Jamaïque           | 1        | 1        | 0        | 2         |
| Norvège            | 1        | 1        | 0        | 2         |
| Danemark           | 1        | 0        | 2        | 3         |
| Mexique            | 1        | 0        | 1        | 2         |
| Trinidad           | 1        | 0        | 0        | 1         |
| <b>Canada</b>      | <b>0</b> | <b>4</b> | <b>6</b> | <b>10</b> |
| Hollande           | 0        | 2        | 3        | 5         |
| Belgique           | 0        | 2        | 1        | 3         |
| Portugal           | 0        | 2        | 0        | 2         |
| Australie          | 0        | 1        | 4        | 5         |
| Corée du Sud       | 0        | 1        | 2        | 3         |
| Espagne            | 0        | 1        | 0        | 1         |
| Brésil             | 0        | 0        | 2        | 2         |
| Autriche           | 0        | 0        | 1        | 1         |
| Bermudes           | 0        | 0        | 1        | 1         |
| Iran               | 0        | 0        | 1        | 1         |
| Pakistan           | 0        | 0        | 1        | 1         |
| Porto-Rico         | 0        | 0        | 1        | 1         |
| Thaïlande          | 0        | 0        | 1        | 1         |

### Les médaillés

#### CANOE-KAYAK

##### Canoe monoplace (hommes)

Or: Aleksandr Rogov, Union soviétique ..... 1:59.23

Argent: John Wood, Mississauga, Ont. .... 1:59.58  
Bronze: Hatija Ljubek, Yougoslavie ..... 1:59.60

##### Canoe biplace (hommes)

Or: Union soviétique, Sergej Petrenko, Aleksandr Vinogradov ..... 1:45.81  
Argent: Pologne, Jerzy Oparka, Andrzej Gronowicz ..... 1:47.77  
Bronze: Hongrie, Tamas Buday, Oszkar Frey ..... 1:48.35

##### Kayak monoplace (femmes)

Or: Carola Zirzow, Allemagne de l'Est ..... 2:01.05  
Argent: Tatiana Korshunova, Union soviétique ..... 2:03.07  
Bronze: Klara Rajnai, Hongrie ..... 2:05.01

##### Kayak monoplace

##### 500 mètres (hommes)

Or: Vasile Diba, Roumanie ..... 1:46.41  
Argent: Zoltan Szantany, Hongrie ..... 1:46.95  
Bronze: Rudiger Helm, All. de l'Est ..... 1:48.30

##### Kayak biplace (hommes)

Or: All. de l'Est, Joachim Mattern, Bernd Olbricht ..... 1:35.87  
Argent: Union soviétique, Sergey Nagorny, Vladimir Romanovskiy ..... 1:36.81  
Bronze: Roumanie, Larion Serghei, Policarp Malihin ..... 1:37.43

##### Kayak biplace (femmes)

Or: Union soviétique, Nina Gopova, Galina Kreft ..... 1:51.15  
Argent: Hongrie, Anna Pfeffer, Klara Rajnai ..... 1:51.69  
Bronze: All. de l'Est, Barbel Koster, Carola Zirzow ..... 1:51.81

#### JUDO

##### Poids léger

Or: Hector Rodriguez, Cuba  
Argent: Eunkyung Chang, Corée Sud  
Bronze: Felice Mariani, Italie  
Jozsef Pointner, Hongrie

#### ATHLETISME

##### 1,500 mètres (femmes)

Or: Tatiana Kazankina, Russie, 4:05.48  
Argent: Gunhild Hoffmeister, Allemagne de l'Est, 4:06.02  
Bronze: Ulrike Klapezynski, Allemagne de l'Est, 4:06.09

##### Triple saut (hommes)

Or: Viktor Saneev, Russie, 17.29 mètres 56 pi. 3/4 po.  
Argent: James Butts, Etats-Unis, 17.18 56-4 1/4  
Bronze: Joao de Oliveira, Brésil, 16.90 55-5 1/4

##### 5,000 mètres (hommes)

Or: Lasse Viren, Finlande, 13:24.76  
Argent: Dick Quax, Nouvelle-Zélande, 13:25.16  
Bronze: Klauss Hildenbrand, Allemagne de l'Ouest, 13:25.38

##### Décathlon

Or: Bruce Jenner, Etats-Unis, 8,618 pts.  
(Record olympique)  
Argent: Guido Kratschmer, Allemagne de l'Ouest, 8,411  
Bronze: Nikolai Avilov, Russie, 8,369

#### Sports équestres

##### Dressage, concours individuel

Or: Christine Stueckelberger, Suisse, sur Granat, 1,486  
Argent: Harry Boldt, Allemagne de l'Ouest, sr Woycek, 1,435  
Bronze: Reiner Klimke, Allemagne de l'Ouest, sur Mehmed, 1,395

##### Hockey sur gazon

Or: Nouvelle-Zélande  
Argent: Australie  
Bronze: Pakistan

##### Volleyball (femmes)

Or: Japon, 5-0  
Argent: Russie, 4-1  
Bronze: Corée du Sud, 3-2

#### Tir à l'arc

##### (hommes)

Or: Darrell Pace, Etats-Unis, 2,571 pts. Record olympique  
Argent: Hiroshi Michinaga, Japon, 2,502  
Bronze: Carlo Ferrari, Italie, 2,495

##### (femmes)

Or: Luann Ryon, Etats-Unis, 2,499 pts. Record olympique  
Argent: Valentina Kovpan, Russie, 2,460  
Bronze: Zebiniso Rustamova, Russie, 2,407

## Le tir à l'arc

#### HOMMES

- 1—Darrell Pace, Cincinnati (record olympique, médaille d'or) ..... 2,571
- 2—Hiroshi Michinaga, Japon (médaille d'argent) ..... 2,502
- 3—Carlo Ferrari, Italie (médaille de bronze) ..... 2,495
- 4—Richard McKinney, Munich, Ind. .... 2,471
- 5—Vladimir Chendarov, URSS 2,467
- 6—Willi Gabriel, All. Ouest 2,435
- 7—Dave Mann, Vancouver .. 2,431
- 16—Ted Gamble, Calgary .... 2,362

#### FEMMES

- 1—Luann Ryon, USA (record olympique, médaille d'or) 2,499
- 2—Valentina Kovpan, URSS (médaille d'argent) ..... 2,460
- 3—Zebiniso Rustamova, URSS (médaille de bronze) 2,407
- 4—Sun Yong Jang, Corée Sud 2,405
- 5—Lucille Lemay, Boisbriand, Qué. .... 2,401
- 6—Jadwiga Wilejto, Pologne 2,395
- 16—Wanda Allan, Victoria .... 2,303

# AUJOURD'HUI AUX JEUX

#### (Stade olympique)

- 16 h 30 Saut en hauteur, hommes, finale.
- 17 h 40 Lancer du poids, femmes, finale.
- 18 h 00 1,500 mètres, hommes, finale.
- 18 h 30 Relais 4 x 100 mètres, femmes, finale.
- 18 h 45 Relais 4 x 100 mètres, hommes, finale.
- 19 h 00 Relais 4 x 400 mètres, femmes, finale.
- 19 h 20 Relais 4 x 400 mètres, hommes, finale.
- 17 h 30 Départ du marathon (qui durera environ 2 h. 15).

#### Boxe

##### (Forum)

- 18 h 00 Finale des 11 catégories.

#### Canoe

##### (Bassin olympique)

- 10 h 00 1,000 mètres, hommes, demi-finales.
- 16 h 00 1,000 mètres, hommes, finale.

## TÉLÉ OLYMPIQUE

#### Samedi, 31

- 10:00 à 12:30  
canoe: demi-finales: 1000m (H).  
lutte: poule finale: style libre.
- 13:00 à 18:00  
athlétisme: finales: saut en hauteur (H); lancer du poids (F); 1500m (H); 4x100m relais (F); départ du marathon.  
judo: éliminatoires: toutes catégories.

#### Soccer

##### (Stade olympique)

- 9 h 30 Pologne vs Allemagne de l'Est, finale.

- lutte: poule finale: style libre.  
canoe: finales: 1000m (H).
- 18:35 à 22:30  
athlétisme: finales: 4x100m relais (H); 4x400m relais (H-F); arrivée du marathon.  
boxe: finales.  
football: finale: 1ère et 2e places.  
judo: finale: toutes catégories.  
lutte: poule finale: style libre.

#### Judo

##### (Vélodrome)

- 14 h 00 Toutes catégories, rondes préliminaires.
- 20 h 00 Toutes catégories, repêchage et finales.

#### Lutte

##### (Aréna Maurice-Richard)

- 10 h 00 Style libre, à la ronde, finales.
- 19 h 00 Style libre, à la ronde, finales.

#### DIMANCHE

##### Sports équestres

##### (Stade olympique)

- 9 h 00 Grand Prix par équipe, sauts, 1ère ronde.
- 17 h 00 Grand Prix par équipe, sauts, 2e et (finale) ronde.
- 21 h 00 Cérémonies de fermeture.



# RÉSULTATS DES COMPÉTITIONS

## L'athlétisme

### Relais 4 x 100 mètres (hommes)

(Quatre premiers qualifiés pour la finale)

#### DEMI-FINALE I —

- 1—Etats-Unis, 38.51,
- 2—Cuba, 39.25,
- 3—Allemagne de l'Est, 39.43,
- 4—Canada, 39.46.

#### DEMI-FINALE II —

- 1—Pologne, 39.09,
- 2—France, 39.33,
- 3—URSS, 39.36,
- 4—Italie, 39.39.

### 1,500 mètres (hommes)

(Quatre premiers qualifiés pour la finale)

#### DEMI-FINALE I —

- 1—John Walker, Nouvelle-Zélande, 3:39.65,
- 2—Graham Crouch, Australie, 3:39.86,
- 3—David Moorcroft, Grande-Bretagne, 3:39.88,
- 4—Janos Zemen, Hongrie, 3:39.94.

#### DEMI-FINALE II —

- 1—Eamonn Coghlan, Irlande, 3:38.60,
- 2—Richard Wohlhuter, Etats-Unis, 3:38.71,
- 3—Ivo Vandamme, Belgique, 3:38.75,
- 4—Frank Clement, Grande-Bretagne, 3:38.92,
- 7—Paul Craig, Canada, 3:41.02

### Relais 4 x 100 mètres (femmes)

(Quatre premiers qualifiés pour la finale)

#### DEMI-FINALE I —

- 1—Allemagne de l'Ouest, 42.61,
- 2—URSS, 43.33,
- 3—Grande-Bretagne, 43.44,
- 4—France, 43.95.

#### DEMI-FINALE II —

- 1—Allemagne de l'Est, 43.00,
- 2—Etats-Unis, 43.46,
- 3—Canada, 43.53,
- 4—Jamaïque, 43.88.

### Relais 4 x 400 mètres (femmes)

(Quatre premiers qualifiés pour la finale)

#### VAGUE I —

- 1—URSS, 3:24.54,
- 2—Etats-Unis, 3:25.15,
- 3—Finlande, 3:26.30,
- 4—Allemagne de l'Ouest, 3:26.31.

#### VAGUE II —

- 1—Allemagne de l'Est, 3:23.38,
- 2—Australie, 3:25.98,
- 3—Grande-Bretagne, 3:27.09,
- 4—Canada, 3:28.81.

### Triple saut (hommes)

- 1—Viktor Sanev, URSS, 17.29 (médaillon d'or).
- 2—James Butt, Etats-Unis, 17.18 (médaillon d'argent).
- 3—Joao C. de Oliveira, Brésil, 16.90 (médaillon de bronze).
- 4—Pedro Perez, Cuba, 16.81,
- 5—Tommy Haynes, Etats-Unis, 16.78,
- 6—Wolfgang Kolmsee, Allemagne de l'Ouest, 16.68.

### 1,500 mètres (femmes)

- 1—Tatiana Kazankina, URSS, 4:05.48, (médaillon d'or).
- 2—Gunhild Hoffmeister, Allemagne de l'Est, 4:06.02 (médaillon d'argent).

- 3—Ulrike Klapezynski, Allemagne de l'Est, 4:06.09 (médaillon de bronze).
- 4—Nikolina Chtereva, Bulgarie, 4:06.57,
- 5—Liudmila Bragina, URSS, 4:07.20,
- 6—Gabriell Dorio, Italie, 4:07.27.

### Relais 4 x 400 mètres (hommes)

(Quatre premiers qualifiés pour la finale)

#### VAGUE I —

- 1—Etats-Unis, 2:59.52,
- 2—Allemagne de l'Ouest, 3:03.24,
- 3—Jamaïque, 3:03.86,
- 4—Canada, 3:03.99.

#### VAGUE II —

- 1—Pologne, 3:03.03,
- 2—Trinidad et Tobago, 3:03.54,
- 3—Cuba, 3:05.19,
- 4—France, 3:05.48.

### 5,000 mètres (hommes)

- 1—Lasse Viren, Finlande, 13:24.76 (médaillon d'or).
- 2—Dick Quax, Nouvelle-Zélande, 13:25.16 (médaillon d'argent).
- 3—Klaus P. Hildenbrand, Allemagne de l'Ouest, 13:25.38 (médaillon de bronze).
- 4—Rod Dixon, Nouvelle-Zélande, 13:25.50,
- 5—Brendan Foster, Grande-Bretagne, 13:26.19,
- 6—Willy Polleunis, Belgique, 13:26.99.

### Décathlon

- 1—Bruce Jenner, USA, 8,618 (record du monde) (médaillon d'or).
- 2—Guido Kratschmer, Allem. Ouest, 8,411 (médaillon d'argent).
- 3—Nikolay Avilov, URSS, 8,369 (médaillon de bronze).
- 4—Raimo Pihl, Suède, 8,218.
- 5—Ryszard Skowronek, (Pologne), 8,113
- 6—Siegfried Stark (Allem. de l'Est), 8,048.

## Le volleyball

### FEMMES

#### Médaille d'or

Japon 3, URSS 0

#### Médaille de bronze

Corée du Sud 3, Hongrie 1

#### Classement final

- 1—Japon
- 2—Union soviétique
- 3—Corée du Sud
- 4—Hongrie
- 5—Cuba
- 6—Allemagne de l'Est
- 7—Pérou
- 8—Canada

### HOMMES

Pologne 3, Union Soviétique 2  
Cuba 3, Japon 0

OR : Pologne

ARGENT : Union Soviétique

BRONZE : Cuba

- 1—Pologne
- 2—Union Soviétique
- 3—Cuba
- 4—Japon
- 5—Tchécoslovaquie
- 6—Corée du Sud
- 7—Brésil
- 8—Italie
- 9—Canada

## Le judo

### Poids léger

#### Troisième ronde

##### GROUPE A

- Eunkyoung Chang, Corée du Sud, déf. Brad Farrow, Canada.  
Felice Mariani, Italie, déf. Yves Delvingt, France.

##### GROUPE B

- József Tuncsik, Hongrie, déf. Bahaavaa Buydaa, Mongolie.  
Hector Rodriguez, Cuba, déf. Jose Pinto Gomes, Portugal.

#### Quatrième ronde

##### GROUPE A

- Eunkyoung Chang, Corée du Sud, déf. Felice, Mariani, Italie.

##### GROUPE B

- Hector Rodriguez, Cuba, déf. Jozsef Tuncsik, Hongrie.

### Repêchage

- Erich Pointner, Australie, défait Pakit Santhisiri, Thaïlande.  
Erich Pointner, Australie, défait Brad W. Farrow, Delta, C.B.  
Felice Mariani, Italie, défait Erich Pointner, Australie  
Marian Standowicz, Pologne, défait Jose Pinto Gomes, Portugal.  
Jozsef Tuncsik, Hongrie, défait Marian Standowicz, Pologne.  
Hector Rodriguez, Cuba, défait Eunkyoung Chang, Corée.

### Médaille d'Or

- Hector Rodriguez, Cuba, défait Eunkyoung Chang, Corée du Sud

### Médailles de Bronze

- Felice Mariani, Italie, défait Erich Pointer, Australie.  
Jozsef Pointner, Hongrie, défait Marian Standowicz, Pologne.

## Les sports équestres

### Dressage

(Concours individuel)

- 1—Christine Stueckelberger, Suisse Granat (médaillon d'or) ... 1,486
- 2—Harry Boldt, All. de l'Ouest, Woycek (médaillon d'argent) 1,435
- 3—Reiner Klimke, All.-O., Mehmed (médaillon d'argent) ... 1,395
- 4—Gabriela Grillo, All. de l'Ouest, Ultimo ... 1,257
- 5—Dorothy Morkis, Raynham, Mass., Monaco ... 1,249
- 6—Viktor Ugriunov, URSS, Said ... 1,247

## Le canoë

### Kayak monoplace, 500 mètres (femmes)

- 1—Carola Zirzow, All. Est (médaillon d'or) ... 2:01.05
- URSS (médaillon d'argent) 2:02.
- 2—Tatiana Korshunova, URSS (médaillon d'argent) ... 2:03.7
- 3—Klara Rajnai, Hongrie (médaillon de bronze) ... 2:05.01

### Kayak monoplace, 500 mètres (hommes)

- 1—Vasile Diba, Roumanie (médaillon d'or) ... 1:46.41

- 2—Zoltan Sztanity, Hongrie (médaillon d'argent) ... 1:46.95
- 3—Rudiger Helm, All. Est (médaillon de bronze) ... 1:48.30

### Kayak biplace, 500 mètres (hommes)

- 1—Allemagne de l'Est (médaillon d'or) ... 1:35.87
- 2—Union soviétique (médaillon d'argent) ... 1:36.81
- 3—Roumanie (médaillon de bronze) ... 1:37.43

### Canoë monoplace, 500 mètres (hommes)

- 1—Aleksandr Rogov, URSS (médaillon d'or) ... 1:59.23
- 2—John Wood, Mississauga, Ont. (médaillon d'argent) 1:59.58
- 3—Matija Ljubek, Yougoslavie (médaillon de bronze) 1:59.60

### Kayak biplace, 500 mètres (femmes)

- 1—URSS, Nina Gapova, Galina Kreft (médaillon d'or) ... 1:51.15
- 2—Hongrie, Anna Pfeffer, Klara Pajnai (médaillon d'argent) ... 1:51.69
- 3—Allemagne de l'Est, Barbel Koster, Carola Zirzow (médaillon de bronze) ... 1:51.81

### Canoë biplace, 500 mètres (hommes)

- 1—URSS (Sergej Petrenko, Aleksandr Vinogradov) 1:45.81.
- 2—Pologne (Jerzy Opara, Andrzej Gronowicz) 1:47.77.
- 3—Hongrie (Tamas Buday, Oszkar Frey) 1:48.35
- 7—Canada (Gregory Smith, Port Credit, Ont., John).

## Le hockey

### Septième place

Inde 2, Malaisie 0

### Cinquième place

Allem. de l'Ouest 9, Espagne 1

### Médaille de Bronze

Pakistan 3, Pays-Bas 2

### Médaille d'Or

Nouvelle-Zélande 1, Australie 0

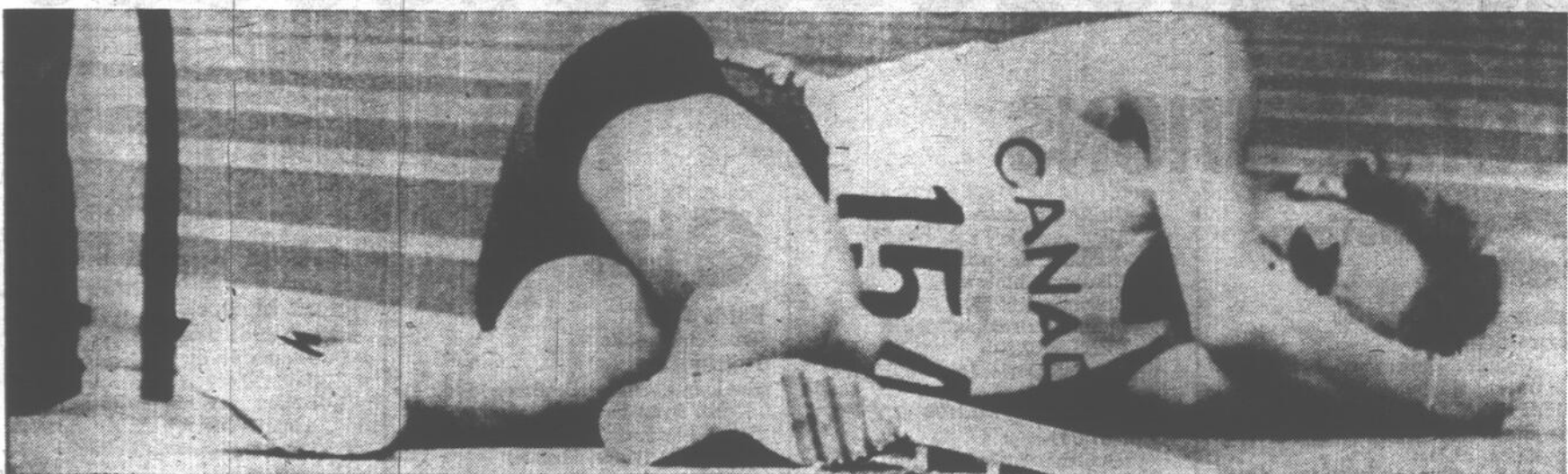
### Une première

# Médaille d'or pour un Noir

MONTREAL (AFP) — Pour la première fois, un athlète de race noire, le Cubain Hector Rodriguez, a remporté une médaille d'or en judo à l'issue du tournoi des poids légers hier soir au vélodrome olympique. Sa victoire tout à fait inattendue a été acquise en finale aux dépens du coréen Eunkyoung Chang qui ne figurait pas lui non plus parmi les favoris de l'épreuve.

Champion d'Europe de la catégorie, le Hongrois Jozsef Tuncsik s'est approprié une médaille de bronze, l'autre revenant à l'ex-champion d'Europe junior, l'Italien Felice Mariani.





Dave Hill avait une chance de se qualifier pour la finale du 1,500 mètres avant d'être cramponné par un adversaire et de chuter.

# Dave Hill aurait préféré finir dernier que chuter

par André BOUTHILLIER

**"J'aurais préféré perdre cette course plutôt que de ne pas la terminer".**

Le Trifluvien Dave Hill a connu une fin dramatique, hier, chutant à 180 mètres seulement de l'arrivée dans la première série demi-finale du 1500 mètres. Pour les 60,000 spectateurs qui avaient vu Hill mener une bonne partie de la course, ce fut la déception totale. Car, pour

la première fois des Jeux, on sentait qu'un athlète canadien avait une chance de se qualifier dans une course individuelle d'athlétisme.

**"Quand je me suis relevé et que j'ai entendu la foule m'applaudir, je me suis dit que c'était une façon stupide de terminer les Jeux de Montréal. Mieux aurait valu me classer dernier. J'aurais alors connu mon résultat",** de dire Hill déçu de son sort.

**"J'étais troisième dans la dernière courbe quand j'ai senti des frottements d'épaule. C'était Walker et un autre, je ne sais qui. Puis un autre adversaire m'a cramponné le pied droit et j'ai chuté",** a-t-il expliqué.

## Il continuera

Avant cette malchance, Hill avait mené la série durant trois tours. **"Je ne voulais pas avoir huit cou-**

reurs devant moi. J'ai donc pris l'avance. De cette position, je pouvais mieux réagir en cas de sprint. Je crois que j'aurais pu me classer n'eût été de cette chute".

Hill et son entraîneur ont logé une plainte verbale à la suite de cet incident. Malheureusement, les juges ont répondu qu'il n'y avait pas matière à protester. **"Je compte poursuivre mon entraînement. Même si la douleur est violente. Quelquefois, je me demande pourquoi je continue. Et sans y répondre, je me retrouve toujours sur la piste",** de conclure le coureur québécois.

## Craig éliminé

La finale d'aujourd'hui opposera la Néo-Zélandais John Walker (3:39.65), l'Américain Richard Wohlmuter (3:38.71), l'Australien Graham Crouch (3:39.86) et le Belge Ivo Vandamme (3:38.75). Le Canadien Paul Craig a été éliminé dans la deuxième série demi-finale. Il a fait septième avec un temps de 3:41.02. En quart de finale, il avait établi un nouveau record canadien avec une performance de 3:38.0.

## Au triple saut

# Précédent historique de Saneev

par Jean AUCOIN

Le Soviétique Viktor Saneev a créé un précédent dans l'histoire des Jeux Olympiques hier après-midi en devenant le premier triple sauteur à remporter la médaille d'or trois fois. Il avait mérité la palme aux Jeux de Mexico et à ceux de Munich.

Le triomphe de Saneev est d'autant plus remarquable qu'il a battu le Brésilien De Oliveira, recordman mondial depuis les Jeux Panaméricains.

Agé de 30 ans, Saneev s'inscrira dans d'autres compétitions internationales l'an prochain, mais il ignore s'il pourra être à Moscou en 1980.

**"Chaque sport a ses limites, a-t-il dit. L'énergie nerveuse est utilisée dans chaque compétition et j'ignore quand je devrai me retirer. Je ne suis pas une machine mais bien un être humain. D'ailleurs, mes sauts sont moins longs qu'il y a quelques années".**

Pour De Oliveira, une médaille de bronze est quand même consolante. **"Mon programme d'adaptation à Montréal a été difficile. Il fait froid ici et je ne suis pas habitué à cette température",** de dire le Brésilien qui a sauté à 16.90, lui qui a établi une marque mondiale de 17m89.

C'est l'Américain James Butts qui a remporté la médaille d'argent.

## Bien décidé

**"C'était bien mon intention de briser la tradition qui veut qu'un**

athlète ne gagne pas une médaille d'or dans trois Jeux Olympiques de suite", a-t-il dit. Le grand champion a aussi déclaré que les qualités morales et psychiques sont essentielles au même titre que les qualités physiques. **"C'est ce qui caractérise un champion".**

Il a ajouté que sa première victoire à Mexico avait été plus ardue parce qu'il possédait moins d'expé-

rience et que la tension psychologique était bien différente. **"Mais ce ne fut pas une simple épreuve ici. Les Jeux Olympiques ne sont jamais simples",** d'ajouter Saneev.

Pour De Oliveira, la médaille de bronze est loin d'être un drame. **"Je suis encore jeune. Je pratique le sport depuis seulement trois ans. A Moscou, je ferai meilleure figure",** a-t-il promis.

## Grande finale de soccer

# Les Allemands favoris

par André TRUDELLE

L'Allemagne de l'Est, qui n'a accordé qu'un seul but en quatre parties, et la Pologne, tenante du titre, se rencontreront, ce soir, à 21 h 30, au stade Olympique dans l'une des dernières épreuves des Jeux de Montréal.

Les gagnants recevront la médaille d'or de soccer.

L'Allemagne de l'Est était classée au 5e rang mondial, l'an dernier, au classement des nations comprenant ou non des professionnels. **"Cette équipe qui misait auparavant sur le travail constant a poli son jeu",** assure Robert Oberdorf, relationniste du tournoi. Il en fait la favorite.

Quatre des joueurs de l'équipe est-allemande faisaient partie de la formation en 1972, à Munich, quand elle a gagné la médaille de bronze, à égalité avec l'URSS. Les règlements ont été modifiés et n'y a plus d'égalité en troisième place au tournoi. Croy, Kurbjuweit, Weise et Branach sont ces quatre joueurs d'il y a quatre ans.

## Les Polonais

Les Polonais s'imposent sur le plan international du soccer depuis 1970, grâce au travail de leur entraîneur Kazimierz Gorski. La Pologne a gagné la médaille d'or de Munich, six joueurs sont toujours avec la formation et, il y a deux ans, l'équipe a pris la 3e place en tournoi de la coupe du Monde.

La Pologne a peine à retrouver son ensemble des années passées. Elle n'en a pas moins accédé à la finale.

Selon le palmarès, il faut favoriser la Pologne, mais selon la forme, l'Allemagne de l'Est semble en avance.

Un match qui fera salle comble.

Jusqu'ici, le soccer a attiré 568,370 spectateurs en 22 matches une moyenne de 25,800 par match, y compris ceux qui ont été disputés à Toronto, Ottawa et Sherbrooke.

A Montréal uniquement, le soccer a attiré 405,600 personnes en 10 parties, une moyenne de 40,560 par match.

C'est ce soir, à 21h 30.





Les Canadiens au relais 4 x 100 mètres

# Une consolation, puis un défi

par André BOUTHILLIER

Malchanceux dans les courses individuelles, le Canada peut se consoler à l'idée que son relais 4 x 100 mètres participera à la finale aujourd'hui.

Hugh Spooner, Marvin Nash, Albin Dukowski et Hugh Fraser ont en effet terminé quatrième de leur série grâce à un temps de 39.46, le huitième meilleur des demi-finales.

"Nous avons connu quelques petits problèmes d'ajustement aujourd'hui (hier). C'est normal. Nous nous sommes réunis voilà une semaine seulement. Mais nous sommes prêts pour la finale. La confiance règne", a déclaré Fraser.

Le défi reste énorme avec la présence des Etats-Unis, de la Pologne, de l'Union Soviétique, de l'Allemagne de l'Est, de Cuba, de la France et de l'Italie.

## Qualifiées pour le 4 x 400 mètres

## Record canadien pour les femmes

par Laurent PEPIN

Les Canadiennes, Margaret Stride, Joyce Yakubowich, Rachelle Campbell et Yvonne Saunders ont établi un record canadien du 4 x 400 m, hier après-midi, et elles sont qualifiées pour les finales d'aujourd'hui.

"Nous sommes prêtes", a lancé Yvonne Saunders après que les quatre Canadiennes eurent appris leur résultat de 3:28.81, ce qui constitue une amélioration de près de deux secondes par rapport à l'ancien record canadien établi aux Jeux panaméricains de Mexico, l'année dernière.

A cette époque, seule Yvonne Saunders faisait partie de l'équipe canadienne féminine du 4 x 100m. "Nous allons tout donner demain (aujourd'hui) pour les finales" a-t-elle dit.

"Demain (aujourd'hui), a dit pour sa part Rachelle Campbell, ce sera toute une course. N'importe quelle équipe peut gagner, on ne sait jamais ce qui peut arriver."

A noter que les représentantes de l'URSS, des Etats-Unis, de la Finlande, de l'Allemagne de l'Ouest, de l'Angleterre, de l'Allemagne de l'Est et de l'Australie participeront aussi aux finales. Seules les équipes jamaïcaines, bulgares et belges ont été exclues de ces finales.



Le Canadien Hugh Fraser y va à fond de train pour aider le Canada à prendre le quatrième rang et à se qualifier pour la finale du 4 x 100 mètres.

# On ne réalise pas notre amélioration

— Marjorie Bailey

"Nos chances de gagner une médaille demain (aujourd'hui) au relais 4 x 100 m. sont bonnes. Toutefois, même si nous ne terminions pas parmi les trois premières équipes, je ne serai pas déçue. Ce que je visais, avant tout, c'est une participation à la finale".

Marjorie Bailey, une des vétérantes de l'équipe canadienne d'athlétisme, est satisfaite de sa performance d'hier au 4 x 100 m. alors qu'elle a effectué une éclatante remontée pour permettre à son équipe de terminer troisième de sa série et ainsi de se classer pour les finales.

"Lorsque j'ai pris le relais pour les derniers cent mètres, a-t-elle dit après la course, j'étais quatrième ou cinquième. J'ai pu terminer au troisième rang avec assez de facilité, sans que je me fatigue ou que je fournisse un effort trop grand. Notre temps a été de 43.53, ce qui constitue un nouveau record canadien".

"Vous savez, a-t-elle ajouté, il y a autant de talent au sein de notre équipe qu'il y en a chez d'autres. Nous nous améliorons. Le malheur, c'est que les spectateurs et la presse ne se rendent pas compte de cette amélioration. Tout ce qu'il nous faut, encore, c'est du temps et un pro-

gramme approprié. Je ne dis pas que ces deux éléments nous feront gagner des médailles, mais je pense qu'ils nous aideront à nous améliorer".

Et, si les Canadiennes s'amélioraient encore juste un peu, peut-être pourraient-elles combler les écarts de 53 centièmes et de sept centièmes de seconde qui, hier, les ont séparées des Allemandes de l'Est et des Américaines dans leur série.

Dans une autre vague, par ailleurs les Allemandes de l'Ouest ont établi un nouveau record olympique avec un temps de 42.61, ce qui leur a aussi permis de se qualifier pour la finale d'aujourd'hui.





# Lucille Lemay a reniflé le bronze

**JOLIETTE** — Lucille Lemay aura reniflé de très près la senteur du bronze. Ou encore l'haleine de la présidente de la FITA, Madame Frith, qui accrochait les médailles au cou des vainqueurs à la suite des compétitions de tir-à-l'arc qui se clôturaient, hier, à Joliette.

"Si je n'avais pas eu des bébêtes dans l'estomac en ce début d'après-midi, je suis certaine que j'aurais pu mériter cette troisième position, balbutiait-elle après la compétition. Et j'aurais tant aimé remettre cette médaille à tous les Canadiens".

Un début d'après-midi de chien... voilà tout ce qui explique cette cinquième position qu'a décrochée Lucille Lemay, cette archer qui a atterri subitement dans le monde de l'olympisme.

"Pourtant, je suis venue de très près. De trop près, soufflait-elle en recevant des bises et des fleurs à gauche et à droite.

## La foi

Quand les cloches de l'église paroissiale de Joliette ont sonné l'angelus, hier, les 2.000 spectateurs présents avaient foi en une autre médaille de bronze pour le Canada. D'ailleurs, elle n'était plus qu'à trois points du troisième rang détenue par la Soviétique Zebiniso Rustamova.

"Je n'ai pas regardé le tableau de la journée mais j'étais trop consciente que cette troisième position se trouvait à ma portée. Les réactions des spectateurs le traduisaient fort bien d'ailleurs".

Lucille, trop ambitieuse, a donc perdu un peu de concentration en ce début d'après-midi. Et après seulement quelques flèches, tout était perdu. La troisième position venait de lui échapper. Ainsi que le baiser de Madame Frith.

"Mais sachez que je ne regrette rien. Que j'ai beaucoup appris. Et surtout que je me reprendrai", lançait-elle en souriant timidement à son mari.

## La peau d'une championne

Lucille Lemay, quoiqu'elle en pense, a fourni une performance remarquable à ces Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade. Une performance qui laisse présager un avenir teinté de succès pour toute la délégation canadienne de tir-à-l'arc.

"Cette femme a la peau d'une vraie championne, disait fièrement son instructeur, Léonard Brisson. Et je suis certains que tous les Ca-



Les deux Lucille sont de grandes championnes mais Mme Lemay est plus facile à diriger, a commenté l'instructeur Léonard Brisson.

nadiens sont enchantés de tels résultats".

Madame Lemay s'est frottée au cours de cette compétition olympique à la crème des archers féminins. Au fait, si l'on exclut la championne de ce tournoi, l'Américaine Luann Ryon qui a filé seule toute la compétition, aucune des détentrices de la seconde, troisième et quatrième positions, en l'occurrence Valenti-na Kovpan, Zebiniso Rustamova et

Sun Young Jang, ne lui était vraiment supérieure. "C'est de l'expérience emmagasinée, un point c'est tout", reniflait-elle la voix rauque.

Le Canada n'a donc pas grimpé sur le podium en tir-à-l'arc mais rien n'est perdu. C'est le début d'un temps nouveau.

Et Lucille Lemay se souviendra longtemps de ce début d'après-midi du 30 juillet 1976... Et de cette odeur de bronze!

## Toute la psychologie de Brisson insuffisante

par Tom LAPOINTE

**JOLIETTE** — Deux archers. Deux personnalités aussi distinctes que l'eau et le feu.

L'une, Lucille Lemay, une vraie femme. Une femme qui pète de talent mais peut-être un peu trop émotive. Trop sensible sur un champ de tir.

L'autre, Lucille Lessard, une adolescente. Une petite dame qui recherche la maturité. Et une grande athlète également.

"Les deux Lucille sont de grandes championnes. Mais j'avoue sincèrement que j'ai trouvé Madame Lemay plus facile à diriger".

Ancien prêtre, Léonard Brisson, instructeur de l'équipe canadienne du tir-à-l'arc, en a étonné plusieurs, hier, en discutant avec autant de franchise.

"Il ne faut pas se le cacher. Lucille Lessard a connu un problème d'amoureux, racontait-il. Mais elle veut sortir de sa coquille d'adolescente. On a d'ailleurs parlé longuement de ce sujet aujourd'hui".

Mademoiselle Lessard a connu un premier amour dernièrement. Un premier amour qui a ébranlé sérieusement Lucille Lessard la spécialiste du tir-à-l'arc. "Mais elle est très réaliste. Elle reprendra le droit chemin".

L'instructeur des Canadiens pourrait vous parler toute une journée de ses deux archers féminins. De ses deux confidentes.

"Aujourd'hui, je m'efforçais à faire sourire Lucille Lemay, lors de la compétition, avouait-il. Parce que je crois à la psychologie dans le sport".

D'ailleurs, cet ex-curé raconte qu'il a passé plusieurs soirées au Village Olympique à jaser avec des athlètes canadiens. "Et chacun a besoin de se confier. De se confesser".

Au cours des prochaines semaines, Brisson s'assoiera donc aux côtés de Lucille Lessard. Et cherchera à l'aider moralement. "Il faut qu'elle se retrouve. Qu'elle redevenue Lucille Lessard. Et je crois bien que j'y parviendrai".

## Mann mérite une citation

**JOLIETTE** — Les Américains clamaient le triomphe de leur Robin des Bois, Darrell Pace, les Québécois ovationnaient Lucille Lemay, toute émue... Et Dave Mann, planté comme un piquet, passait presque pour un intrus. Un grand oublié.

Pourtant, même si Pace et Lemay ont retenu l'attention des gens,

hier, au site olympique à Joliette, il faut à tout prix dire quelques mots de la performance de Dave Mann qui a accompli un sprint de dernière journée fantastique pour terminer au septième rang.

Mann s'est même permis, tout comme Pate bien entendu, d'éclipser des marques. Mais c'est Tate qui a

le plus récolté de "ho" et de "ha", dans l'assistance alors qu'il atteignait douze fois de suite le coeur de la cible.

Quant à Mann, ses marques sont surtout au niveau des Canadiens. Et comme il en a éclipse plus de cinq, nous vous omettrons cette nomenclature compliquée et monotone.





**Les grands honneurs au tir à l'arc sont allés à Luann Ryon et Darrell Pace, deux Américains.**

# Pace et Ryon les plus précis

Au cours des quatre jours du tournoi, les archers ont tiré sur des distances de 90, 70, 50 et 30 mètres et les femmes de 70, 60, 50 et 30 mètres. Quarante archers représentant 25 pays ont concouru. Du côté féminin, 30 femmes représentaient 18 pays.

# Les Japonaises reines du volley

# L'or à la Nouvelle-Zélande

Les Coréennes ravissent ainsi la médaille de bronze et ont quitté le jeu en larmes, ne pouvant contenir l'émotion d'ecette grande victoire.

# Après le 800 m, victoire au 1,500 m

Fait à signaler, après la course, la Soviétique qui a pris la 5e place n'est pas allée féliciter la gagnante...





# Face à face Cuba-Etats-Unis

par Gilles BOURCIER

Teofilo Stevenson ne connaît peut-être rien du hockey mais n'espère pas moins arracher aux quelques 18,000 spectateurs qui meubleront le Forum, ce soir, l'ovation habituellement réservée aux joueurs du Canadien. Il s'attend à mériter sa quatrième médaille d'or en quatre ans, cette fois aux dépens du poids lourd roumain Mircea Simon.

En fait, 10 autres boxeurs, qui ont tous bataillé ferme depuis le 18 juillet dernier, seront parés d'une médaille d'or. Mais la part du lion devrait revenir aux Cubains et aux

Américains qui ont inscrit six pugilistes chacun dans ces finales olympiques. Aucune des deux puissances ne récoltera toutefois six titres puisque trois des 11 combats les opposera directement.

Les Etats-Unis, qui sont déjà assurés d'une médaille de bronze obtenue à la suite de la défaite du poids lourd John Tate aux mains du Cubain Stevenson, n'ont jamais aussi bien fait en compétition olympique. Ils sont en excellente position d'égaliser sinon d'améliorer leur meilleure performance, celle de 1952 alors qu'ils avaient récolté cinq médailles d'or.

Cuba pourrait néanmoins l'emporter au total des médailles puisque les boxeurs de Fidel ont déjà deux bronze en main. La course à l'or est celle qui déterminera la nation dominante. Des trois confrontations Cuba-E-U., on peut en concéder deux à Cuba en prenant pour acquis que Ramon Duvalon peut vaincre Leo Randolph et que Sixto Soria a de fortes chances de disposer de Leon Spinks.

## Le dieu

Mais les Etats-Unis arracheront de toute évidence la victoire chez les mi-moyens juniors où "Sugar"

Ray Leonard s'impose depuis le début des rencontres comme le dieu de la catégorie.

La grande déception, à la veille des finales, demeure la débandade soviétique qui n'a laissé qu'un seul finaliste au pays de la faucille et du marteau, le poids moyen Rufat Riskiev, dont les chances contre Michael Spinks ne sont pas des meilleures.

Parallèlement, les Jeux ont permis à la République de Corée de mener deux des siens en finale, comme la Roumanie et l'Allemagne de l'Est. L'exploit est à souligner.

## Huit anciens médaillés sur 34 seront des finales de boxe

Un impressionnant total de 26 médaillés n'ont pas fait le poids lors des compétitions de boxe des Jeux de Montréal. Serait-ce l'âge? Le manque d'entraînement? Une relève trop jeune, trop agressive? On ne sait qu'une chose: les quelques 30 médailles qu'ils cumulent ne seront jumelées à aucune autre cette année.

Plus remarquable encore les huit médaillés d'or qui ont subi l'élimination dans l'un des 316 combats disputés depuis le début du tournoi, le 18 juillet dernier. Deux Cubains vinent en tête de liste, soit le mi-moyen Emilio Correa (or à Munich et à Cuba, lors des championnats mondiaux de 1974) et le poids moyen junior Rolando Garbey (or à Cuba et à Mexico, aux Jeux Pan-Américains de 1975).

Correa s'est incliné tôt dans le tournoi face au Vénézuélien Pedro Gamarro qui fera les frais de la finale avec l'Allemand de l'Ouest Jochen Bachfeld, vainqueur du Canadien Carmen Rinke. Quant à Garbey, il a affiché une piètre tenue en demi-finale face au Yougoslave Todija Kacar.

## Le mieux décoré

Malgré ce renversement massif, on verra en finale, ce soir, huit médaillés dans l'arène. Ensemble, ils présentent une collection de huit médailles d'or, deux d'argent et une de bronze. Le mieux décoré demeure le poids lourd cubain Teofilo Stevenson qui a eu au cou l'or de Munich, de Cuba et de Mexico et qui retournera fort probablement chez lui avec celui de Montréal.

Un autre Cubain, le mi-mouche Jorge Hernandez, présente une fiche intéressante de deux médaille d'or, soit celles de Cuba et de Mexico.

## Les médaillés de la finale

Jorge Hernandez, Cuba — or à Cuba, or à Mexico

Ramon Duvalon, Cuba — Or à Mexico

Simion Cutov, Roumanie — Argent à Cuba

Howard Davis, Etats-Unis — Or à Cuba

Ray Leonard, Etats-Unis — Or à Mexico

Rufat Riskiev, URSS — Or à Cuba

Leon Spinks, Etats-Unis — Argent à Mexico, bronze à Cuba

Teofilo Stevenson, Cuba — Or à Munich, or à Cuba, or à Mexico

## Les grands absents

Orlando Martinez, Cuba — Or à Munich

Gyorgy Gedo, Hongrie — Or à Munich

Alfredo Perez, Vénézuéla — Argent à Cuba, bronze à Mexico

Gheorghie Kostadinov, Bulgarie — Or à Munich

David Armstrong, Etats-Unis — Or à Mexico

Vasily Solomin, URSS — Or à Cuba

Chris Clarke, Canada — Or à Mexico

Emilio Correa, Cuba — Or à Munich, or à Cuba, bronze à Mexico

Rolando Garbey, Cuba — Or à Cuba, or à Mexico



Teofilo Stevenson est favori pour l'emporter facilement.

Photo Montréal-Matin — PC

## Médaillés d'or au volleyball

# Incroyables, ces Polonais

par Pierre Olivier HOUDE

Un incroyable, mais un incroyable triomphe des Polonais, les champions du monde de volleyball, maintenant les médaillés d'or des Jeux de la XXIe Olympiade.

Une foue hystérique de 18,000 personnes a acclamé la Pologne, à l'issue d'un épuisant marathon de plus de trois heures contre l'URSS hier soir au Forum de Montréal. La Pologne, tirant de l'arrière 2-1 après trois manches, a remporté des sets de 19-17 et 15-7 pour s'accaparer la médaille d'or des Jeux de Montréal.

Les Soviétiques, favoris pour l'emporter, ont dû, tout comme chez les dames, se contenter de la médaille d'argent.

Deux formations toutes aussi puissantes. Deux équipes qui prônaient le même style traditionnel d'attaque, les mêmes stratégies défensives.

Gabriella Kotsis, entraîneur de l'équipe Coréenne disait, hier: "Quand ça devient important, quand le match se corse, les Russes démontrent leur nette supériorité." Pourtant, hier soir, les deux équipes ont arraché, point par point, les minces priorités qu'ils tentaient d'établir. Dans les deux camps, des erreurs de jugement, des services ratés. Mais, des

attaques versatiles de part et d'autres, des jeux miraculeux tiraient les équipes d'embarras.

Pourtant, les Polonais, qui ont livré jeudi soir un autre marathon de cinq matches aux Japonais, semblaient, en début de cinquième manche littéralement épuisés. Les Soviétiques se sont d'ailleurs forgés une priorité de 4-0, priorité qui devait s'avérer éphémère puisque les Polonais, dans un match merveilleux, ont comblé le déficit, en plus de vaincre carrément les athlètes de l'URSS en cinquième set.

## Retour en force de Cuba

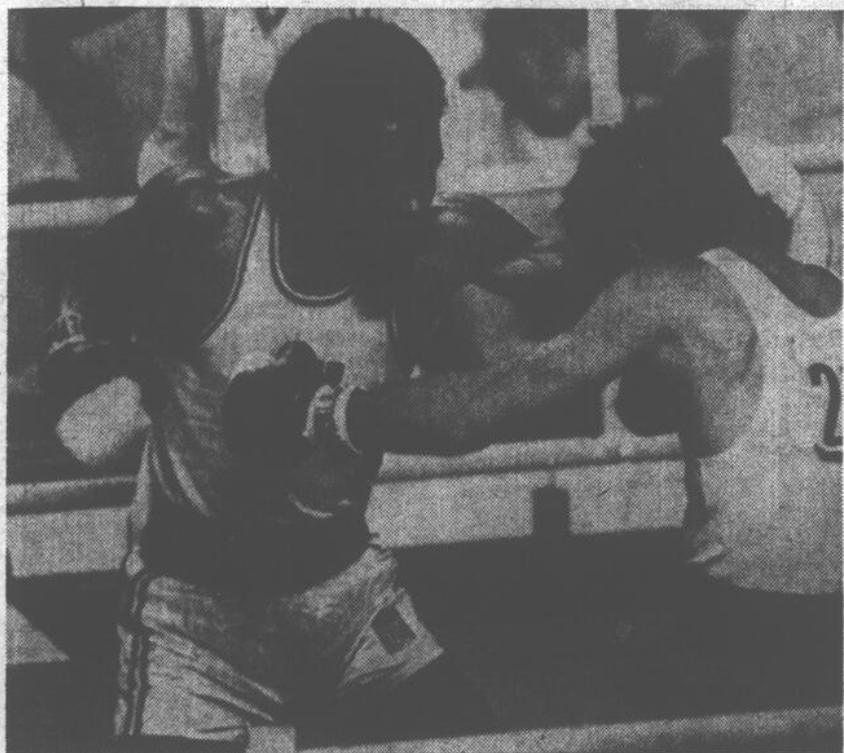
La Patrie ou la mort, dit la devise cubaine. Et, hier, luttant pour la médaille de bronze, Cuba a rapidement éliminé le Japon, médaille d'or à Munich, en trois sets par 15-8, 15-9 et 15-8.

Les Japonais qui devraient, suite à leur performance, se faire hara-kiri, n'auront pas besoin de cette vieille méthode puisqu'ils l'ont fait sur le terrain. Un cuisant revers devant Cuba, 10e au J.O. de Munich, 8e aux championnats du monde de 74.

Le Japon, par ses erreurs enfantines, s'est battu lui-même. Il faut, aussi, donner crédit à l'offensive cubaine qui, par Diego Lapera et Alfredo Piguera, a tout balayé sur son passage.

Cuba, par sa victoire, aura surpris les experts et ravi à l'une des puissances mondiales de volleyball, la médaille de bronze.





Sugar Ray Leonard, à gauche, constitue sans contredit le plat de résistance de ces finales de boxe.



L'Américain Leon Spinks aura probablement toute l'opposition qu'il n'a pas eu jusqu'ici dans le tournoi.

## LES FINALISTES

### Mi-mouche (106 lb/48 kg)

Jorge Hernandez de Cuba, double médaillé d'or (Cuba et Mexique) est non seulement habile sur ses jambes mais est toujours prêt à frapper. Il présentera au Nord-Coréen gaucher Fyong Uk Li un jab rapide et une droite inattendue. Li a vaincu Sjd McKnight à son premier combat.

### Mouche (112 lb/51 kg)

L'Américain Leo Randolph de Tacoma fera aussi face à un gaucher en Ramon Duvalon de Cuba, médaillé d'or à Mexico. Le premier a une bonne droite mais ne l'utilise pas avec autant de puissance que Duvalon, également très agressif.

### Poids coq (119 lb/54 kg)

Charles Mooney, 25 ans, le plus vieux des boxeurs de l'équipe améri-

caine, a été crédité de deux victoires douteuses. Son style bizarre de gaucher et sa coupure au-dessus de l'oeil droit pourraient lui causer des ennuis face au Nord-Coréen Yong Jo Cu qui est également gaucher dont la force réside dans sa droite.

### Poids plume (126 lb/57 kg)

Le Cubain Angel Herrera aura à surveiller, pour sa part, l'Allemand de l'Est Richard Nowakowski, un vétéran de neuf années en boxe qui a inscrit, jusqu'ici, un K.O. et une victoire par arrêt de l'arbitre, en plus de deux gains aux points. Herrera est gaucher ce qui pourrait lui servir contre le jab constamment en extension de son adversaire.

### Poids léger (132 lb/60 kg)

Le Roumain Simion Cutov se passe de présentation. Médaillé d'argent à Cuba, il a vaincu aux points le solide Vasily Solomin. Il frappe bien des deux mains, tant en attaque qu'en contre-attaque et aime aller au corps. Mais son adversaire est de taille: il s'agit du champion mondial américain Howard Davis, un boxeur de 20 ans qui a tout pour... réussir dont la puissance dans ses coups.

### Mi-moyen junior (140 lb/63.5 kg)

Le plat de résistance des Jeux est sans contredit Ray Leonard, le populaire stylistique de Palmer Park, au Maryland, et médaillé d'or à Mexico, l'an dernier. Il aime narguer mais double son "show" d'une habileté de boxeur peu commune que seules des mains douloureuses nous empêcheront de goûter pleinement. Son match avec le Cubain gaucher Andreas Aldama est à voir, ne serait-ce qu'à cause de la fiche impressionnante de ce dernier dans le tournoi: deux victoires par arrêt de l'arbitre, une par KO en première ronde et une autre par abandon. Ce Cubain a du KO dans chaque main; lui reste à placer son coup!

### Mi-moyen (147 lb/67 kg)

Vainqueur de l'Américain Clinton Jackson et du Cubain Emilio Correa, le Vénézuélien Pedro Gamarro

est un solide cogneur que devra respecter l'Allemand de l'Est Jochen Barchfeld qui a eu raison de Carmen Rinke. Si Barchfeld est partout dans l'arène et aime déborder son adversaire, il ne devra pas pour autant négliger la puissance de frappe du Vénézuélien.

### Poids moyen junior (156 lb/71 kg)

Tadija Kacar de la Yougoslavie montera dans l'arène avec une réputation enviable, celle d'avoir éliminé le double médaillé d'or, le Cubain Rolando Garbey. Mais comme Garbey a livré un piètre combat, nous soupçonnons qu'il aura beaucoup à faire contre le bagarreur polonais Jersey Rybicki, un gaucher qui frappe à distance mais qui ne craint pas les corps-à-corps.

### Poids moyen (165 lb/75 kg)

Le jeune Américain Mike Spinks (19 ans) n'a livré qu'un match au cours des Jeux. Il s'est néanmoins avéré précis et bon cogneur, sans toutefois préconiser le style bagarreur de son frère, Leon. Il affronte le champion du monde, le Soviétique Rufat Riskiev, qui souffre d'une sévère coupure à l'oeil droit. Le Soviétique présente à son adversaire une gauche allongée, agaçante.

### Mi-lourd (175 lb/81 kg)

Le marin américain Leon Spinks, 22 ans, aura probablement toute l'opposition qu'il n'a pas eue jusqu'ici en Sixto Soria, un Cubain qui a expédié au tapis ses trois adversai-

res du tournoi. Cette véritable bataille pourrait aller contre le versatile cogneur américain qui prend beaucoup de coups. La droite de Soria est à surveiller.

### Poids lourd (175+ lb/81+ kg)

L'allonge de Teofilo Stevenson est une arme qu'il a doublée d'une droite meurtrière, contre John Tate du moins. Il est à prévoir que ce Cubain de 24 ans, qui fait 6'5" et 210 livres, disposera facielement du Roumain Mircea Simon (6'2", 210 lb), une cible fixe.

## Equitation

# De l'or pour la Suisse

BROMONT (PC) — La Suisse a remporté sa première médaille d'or des Jeux Olympiques, hier, lorsque Christine Stueckelberger, une secrétaire de 29 ans de Berne, fille d'un médecin de Zurich, a gagné le Grand Prix de dressage en compétition individuelle, ce qu'elle avait prédit la semaine dernière. Mlle Stueckelberger, qui avait terminé en 15e place à Munich, a gagné avec un total de 1,486 points pour cette discipline équestre.

Harry Boldt, de l'Allemagne de l'Ouest, a fini deuxième avec 1,435 points et son compatriote, le Dr Reiner Klimke, troisième avec 1,395.

Christilot Boylen, de Cedar Valley, Ont., et Lorraine Stubbs, de Toronto, ont terminé aux 7e et 11e places respectivement parmi les 12 cavaliers qui se qualifieront pour le championnat individuel après les compétitions par équipe de jeudi. En 1972, Mlle Boylen avait fini 9e. Elle s'est plainte que sa monture, Gasparino, avait été dérangée par les caméras lors de son premier tour. Elle avait donné la même excuse, avant-hier. Mlle Boylen a amassé 1,217 pts et Mlle Stubbs, 1,153.

## Les choix de MONTREAL-MATIN

Mi-mouche: Hernandez, Cuba.  
Poids mouche: Duvalon, Cuba.  
Poids coq: Yong Jo Cu, République de Corée.  
Poids plume: Herrera, Cuba.  
Poids léger: Cutov, Roumanie.  
Mi-moyen jr: Leonard, E.-Unis.  
Mi-moyen: Gamarro, Venezuela.  
Poids moyen jr: Rybicki, Pologne.  
Poids moyen: M. Spinks, E.-U.  
Mi-lourd: Soria, Cuba.  
Poids lourd: Stevenson, Cuba.

## Lutte

# Terry Paice éliminé

(PC) — Terry Paice, de Moose Jaw, en Saskatchewan, dernier espoir canadien pour remporter une médaille en lutte aux Jeux de Montréal, a été éliminé, hier soir, après avoir subi deux défaites successives.

Il a perdu d'abord une décision en trois rondes aux mains du Suédois Frank Anderson, subissant ainsi ses trois premiers points de pénalité, puis a été disqualifié dans un autre match contre le Soviétique Levan Tediashvili, quatre fois champion du monde et dernier champion olympique. Le Soviétique n'a essuyé aucun revers au cours des cinq dernières années.

Le poids mi-lourd canadien a perdu une décision de 8-3 contre Anderson, champion mondial junior en lutte gréco-romaine et n'a jamais vraiment été dans la lutte contre Tediashvili, qui est considéré par plusieurs comme le plus grand de toute l'histoire de la lutte amateur.





# Face à face Cuba-Etats-Unis

par Gilles BOURCIER

Teofilo Stevenson ne connaît peut-être rien du hockey mais n'espère pas moins arracher aux quelques 18,000 spectateurs qui meubleront le Forum, ce soir, l'ovation habituellement réservée aux joueurs du Canadien. Il s'attend à mériter sa quatrième médaille d'or en quatre ans, cette fois aux dépens du poids lourd roumain Mircea Simon.

En fait, 10 autres boxeurs, qui ont tous bataillé ferme depuis le 18 juillet dernier, seront parés d'une médaille d'or. Mais la part du lion devrait revenir aux Cubains et aux

Américains qui ont inscrit six pugilistes chacun dans ces finales olympiques. Aucune des deux puissances ne récoltera toutefois six titres puisque trois des 11 combats les opposera directement.

Les Etats-Unis, qui sont déjà assurés d'une médaille de bronze obtenue à la suite de la défaite du poids lourd John Tate aux mains du Cubain Stevenson, n'ont jamais aussi bien fait en compétition olympique. Ils sont en excellente position d'égaliser sinon d'améliorer leur meilleure performance, celle de 1952 alors qu'ils avaient récolté cinq médailles d'or.

Cuba pourrait néanmoins l'emporter au total des médailles puisque les boxeurs de Fidel ont déjà deux bronze en main. La course à l'or est celle qui déterminera la nation dominante. Des trois confrontations Cuba-E.U., on peut en concéder deux à Cuba en prenant pour acquis que Ramon Duvalon peut vaincre Leo Randolph et que Sixto Soria a de fortes chances de disposer de Leon Spinks.

## Le dieu

Mais les Etats-Unis arracheront de toute évidence la victoire chez les mi-moyens juniors où "Sugar"

Ray Leonard s'impose depuis le début des rencontres comme le dieu de la catégorie.

La grande déception, à la veille des finales, demeure la débandade soviétique qui n'a laissé qu'un seul finaliste au pays de la faucille et du marteau, le poids moyen Rufat Riskiev, dont les chances contre Michael Spinks ne sont pas des meilleures.

Parallèlement, les Jeux ont permis à la République de Corée de mener deux des siens en finale, comme la Roumanie et l'Allemagne de l'Est. L'exploit est à souligner.

## Huit anciens médaillés sur 34 seront des finales de boxe

Un impressionnant total de 26 médaillés n'ont pas fait le poids lors des compétitions de boxe des Jeux de Montréal. Serait-ce l'âge? Le manque d'entraînement? Une relève trop jeune, trop agressive? On ne sait qu'une chose: les quelques 30 médaillés qu'ils cumulent ne seront jumelées à aucune autre cette année.

Plus remarquable encore les huit médaillés d'or qui ont subi l'élimination dans l'un des 316 combats disputés depuis le début du tournoi, le 18 juillet dernier. Deux Cubains vinrent en tête de liste, soit le mi-moyen Emilio Correa (or à Munich et à Cuba, lors des championnats mondiaux de 1974) et le poids moyen junior Rolando Garbey (or à Cuba et à Mexico, aux Jeux Pan-Américains de 1975).

Correa s'est incliné tôt dans le tournoi face au Vénézuélien Pedro Gamarro qui fera les frais de la finale avec l'Allemand de l'Ouest Jochen Bachfeld, vainqueur du Canadien Carmen Rinke. Quant à Garbey, il a affiché une piètre tenue en demi-finale face au Yougoslave Todija Kacar.

### Le mieux décoré

Malgré ce renversement massif, on verra en finale, ce soir, huit médaillés dans l'arène. Ensemble, ils présentent une collection de huit médailles d'or, deux d'argent et une de bronze. Le mieux décoré demeure le poids lourd cubain Teofilo Stevenson qui a eu au cou l'or de Munich, de Cuba et de Mexico et qui retournera fort probablement chez lui avec celui de Montréal.

Un autre Cubain, le mi-mouche Jorge Hernandez, présente une fiche intéressante de deux médaille d'or, soit celles de Cuba et de Mexico.

### Les médaillés de la finale

Jorge Hernandez, Cuba — Or à Cuba, or à Mexico  
Ramon Duvalon, Cuba — Or à Mexico  
Simion Cutov, Roumanie — Argent à Cuba  
Howard Davis, Etats-Unis — Or à Cuba  
Ray Leonard, Etats-Unis — Or à Mexico  
Rufat Riskiev, URSS — Or à Cuba  
Leon Spinks, Etats-Unis — Argent à Mexico, bronze à Cuba

Teofilo Stevenson, Cuba — Or à Munich, or à Cuba, or à Mexico

### Les grands absents

Orlando Martinez, Cuba — Or à Munich  
Gyorgy Gedo, Hongrie — Or à Munich  
Alfredo Perez, Vénézuéla — Argent à Cuba, bronze à Mexico  
Gheorghie Kostadinov, Bulgarie — Or à Munich  
David Armstrong, Etats-Unis — Or à Mexico  
Vasily Solomin, URSS — Or à Cuba  
Chris Clarke, Canada — Or à Mexico  
Emilio Correa, Cuba — Or à Munich, or à Cuba, bronze à Mexico  
Rolando Garbey, Cuba — Or à Cuba, or à Mexico



Teofilo Stevenson est favori pour l'emporter facilement.

Photo Montréal-Matin — PC

## Médaillés d'or au volleyball

# Incroyables, ces Polonais

par Pierre Olivier HOUDE

Un incroyable, mais un incroyable triomphe des Polonais, les champions du monde de volleyball, maintenant les médaillés d'or des Jeux de la XXIe Olympiade.

Une foue hystérique de 18,000 personnes a acclamé la Pologne, à l'issue d'un épuisant marathon de plus de trois heures contre l'URSS hier soir au Forum de Montréal. La Pologne, tirant de l'arrière 2-1 après trois manches, a remporté des sets de 19-17 et 15-7 pour s'accaparer la médaille d'or des Jeux de Montréal.

Les Soviétiques, favoris pour l'emporter, ont dû, tout comme chez les dames, se contenter de la médaille d'argent.

Deux formations toutes aussi puissantes. Deux équipes qui prônaient le même style traditionnel d'attaque, les mêmes stratégies défensives.

Gabriella Kotsis, entraîneur de l'équipe Coréenne disait, hier: "Quand ça devient important, quand le match se corse, les Russes démontrent leur nette supériorité." Pourtant, hier soir, les deux équipes ont arraché, point par point, les minces priorités qu'ils tentaient d'établir. Dans les deux camps, des erreurs de jugement, des services ratés. Mais, des

attaques versatiles de part et d'autres, des jeux miraculeux tiraient les équipes d'embarras.

Pourtant, les Polonais, qui ont livré jeudi soir un autre marathon de cinq matches aux Japonais, semblaient, en début de cinquième manche littéralement épuisés. Les Soviétiques se sont d'ailleurs forgés une priorité de 4-0, priorité qui devait s'avérer éphémère puisque les Polonais, dans un match merveilleux, ont comblé le déficit, en plus de vaincre carrément les athlètes de l'URSS en cinquième set.

### Retour en force de Cuba

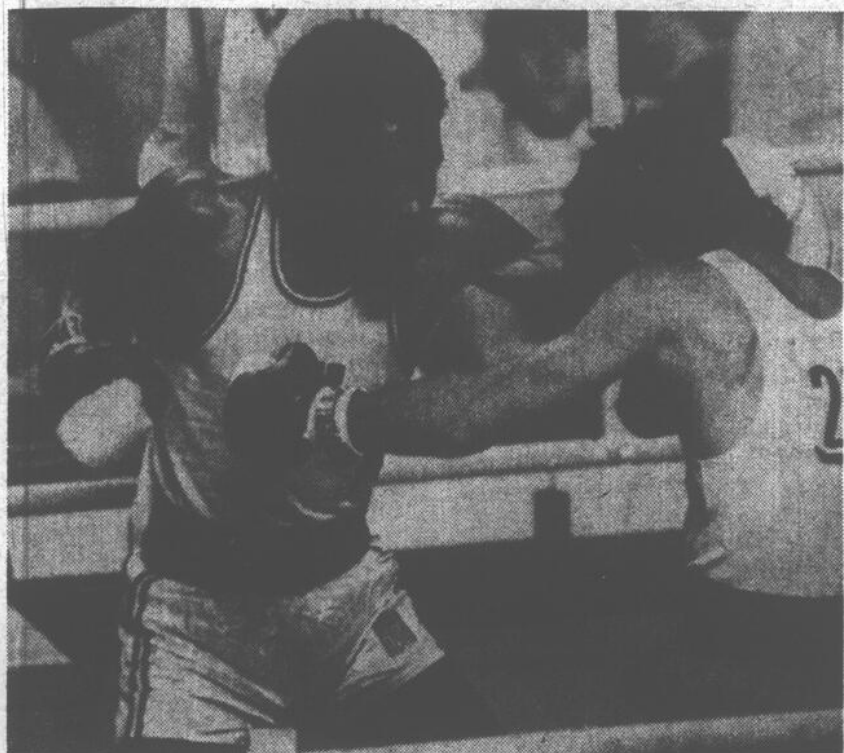
La Patrie ou la mort, dit la devise cubaine. Et, hier, luttant pour la médaille de bronze, Cuba a rapidement éliminé le Japon, médaille d'or à Munich, en trois sets par 15-8, 15-9 et 15-8.

Les Japonais qui devraient, suite à leur performance, se faire hara-kiri, n'auront pas besoin de cette vieille méthode puisqu'ils l'ont fait sur le terrain. Un cuisant revers devant Cuba, 10e au J.O. de Munich, 8e aux championnats du monde de 74.

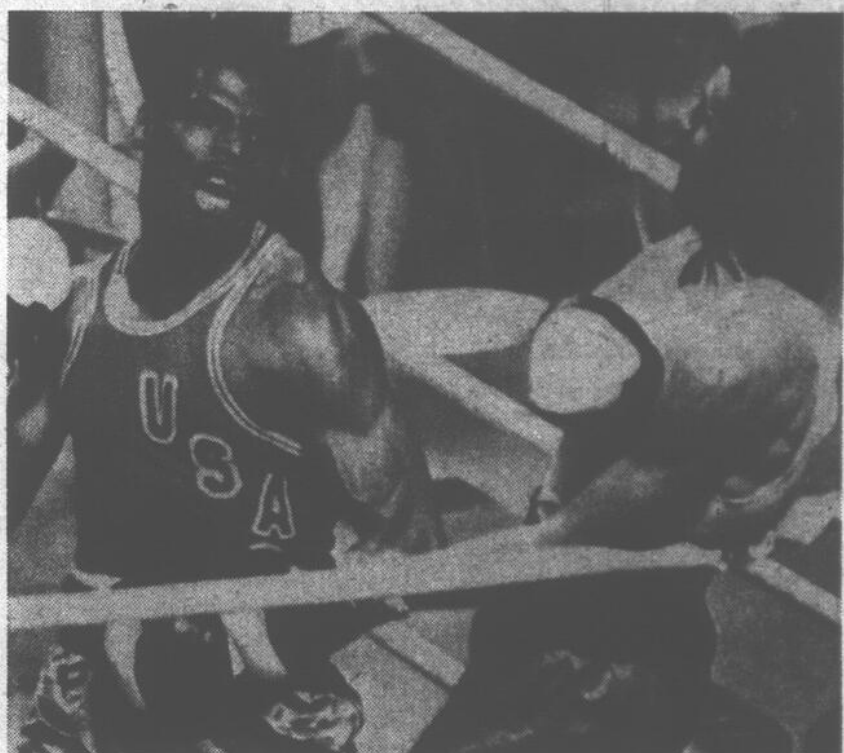
Le Japon, par ses erreurs enfantines, s'est battu lui-même. Il faut, aussi, donner crédit à l'offensive cubaine qui, par Diego Lopera et Alfredo Piguera, a tout balayé sur son passage.

Cuba, par sa victoire, aura surpris les experts et ravi à l'une des puissances mondiales de volleyball, la médaille de bronze.





Sugar Ray Leonard, à gauche, constitue sans contredit le plat de résistance de ces finales de boxe.



L'Américain Leon Spinks aura probablement toute l'opposition qu'il n'a pas eu jusqu'ici dans le tournoi.

## LES FINALISTES

### Mi-mouche (106 lb/48 kg)

Jorge Hernandez de Cuba, double médaillé d'or (Cuba et Mexique) est non seulement habile sur ses jambes mais est toujours prêt à frapper. Il présentera au Nord-Coréen gaucher **Fyong Uk Li** un jab rapide et une droite inattendue. Li a vaincu Sid McKnight à son premier combat.

### Mouche (112 lb/51 kg)

L'Américain **Leo Randolph** de Tacoma fera aussi face à un gaucher en **Ramon Duvalon** de Cuba, médaillé d'or à Mexico. Le premier a une bonne droite mais ne l'utilise pas avec autant de puissance que Duvalon, également très agressif.

### Poids coq (119 lb/54 kg)

Charles Mooney, 25 ans, le plus vieux des boxeurs de l'équipe améri-

caine, a été crédité de deux victoires douteuses. Son style bizarre de gaucher et sa coupure au-dessus de l'oeil droit pourraient lui causer des ennuis face au Nord-Coréen **Yong Jo Cu** qui est également gaucher dont la force réside dans sa droite.

### Poids plume (126 lb/57 kg)

Le Cubain **Angel Herrera** aura à surveiller, pour sa part, l'Allemand de l'Est **Richard Nowakowski**, un vétéran de neuf années en boxe qui a inscrit, jusqu'ici, un K.O. et une victoire par arrêt de l'arbitre, en plus de deux gains aux points. Herrera est gaucher ce qui pourrait lui servir contre le jab constamment en extension de son adversaire.

### Poids léger (132 lb/60 kg)

Le Roumain **Simion Cutov** se passe de présentation. Médaillé d'argent à Cuba, il a vaincu aux points le solide **Vasily Solomin**. Il frappe bien des deux mains, tant en attaque qu'en contre-attaque et aime aller au corps. Mais son adversaire est de taille: il s'agit du champion mondial américain **Howard Davis**, un boxeur de 20 ans qui a tout pour... réussir dont la puissance dans ses coups.

### Mi-moyen junior (140 lb/63.5 kg)

Le plat de résistance des Jeux est sans contredit **Ray Leonard**, le populaire stylistique de Palmer Park, au Maryland, et médaillé d'or à Mexico, l'an dernier. Il aime narguer mais double son "show" d'une habileté de boxeur peu commune que seules des mains douloureuses nous empêcheront de goûter pleinement. Son match avec le Cubain gaucher **Andreas Aldama** est à voir, ne serait-ce qu'à cause de la fiche impressionnante de ce dernier dans le tournoi: deux victoires par arrêt de l'arbitre, une par KO en première ronde et une autre par abandon. Ce Cubain a du KO dans chaque main; lui reste à placer son coup!

### Mi-moyen (147 lb/67 kg)

Vainqueur de l'Américain **Clinton Jackson** et du Cubain **Emillio Correa**, le Vénézuélien **Pedro Gamarro**

est un solide cogneur que devra respecter l'Allemand de l'Est **Jochen Barchfeld** qui a eu raison de **Carmen Rinke**. Si Barchfeld est partout dans l'arène et aime déborder son adversaire, il ne devra pas pour autant négliger la puissance de frappe du Vénézuélien.

### Poids moyen junior (156 lb/71 kg)

**Tadija Kacar** de la Yougoslavie montera dans l'arène avec une réputation enviable, celle d'avoir éliminé le double médaillé d'or, le Cubain **Rolando Garbey**. Mais comme Garbey a livré un piètre combat, nous soupçonnons qu'il aura beaucoup à faire contre le bagarreur polonais **Jersy Rybicki**, un gaucher qui frappe à distance mais qui ne craint pas les corps-à-corps.

### Poids moyen (165 lb/75 kg)

Le jeune Américain **Mike Spinks** (19 ans) n'a livré qu'un match au cours des Jeux. Il s'est néanmoins avéré précis et bon cogneur, sans toutefois préconiser le style bagarreur de son frère, **Leon**. Il affronte le champion du monde, le Soviétique **Rufat Riskiev**, qui souffre d'une sévère coupure à l'oeil droit. Le Soviétique présente à son adversaire une gauche allongée, agaçante.

### Mi-lourd (175 lb/81 kg)

Le marin américain **Leon Spinks**, 22 ans, aura probablement toute l'opposition qu'il n'a pas eue jusqu'ici en **Sixto Soria**, un Cubain qui a expédié au tapis ses trois adversai-

res du tournoi. Cette véritable bataille pourrait aller contre le versatile cogneur américain qui prend beaucoup de coups. La droite de **Soria** est à surveiller.

### Poids lourd (175+ lb/81+ kg)

L'allonge de **Teofilo Stevenson** est une arme qu'il a doublée d'une droite meurtrière, contre **John Tate** du moins. Il est à prévoir que ce Cubain de 24 ans, qui fait 6'5" et 210 livres, disposera facielement du Roumain **Mircea Simon** (6'2", 210 lb), une cible fixe.

## Equitation

# De l'or pour la Suisse

BROMONT (PC) — La Suisse a remporté sa première médaille d'or des Jeux Olympiques, hier, lorsque **Christine Stueckelberger**, une secrétaire de 29 ans de Berne, fille d'un médecin de Zurich, a gagné le Grand Prix de dressage en compétition individuelle, ce qu'elle avait prédit la semaine dernière. Mlle Stueckelberger, qui avait terminé en 15e place à Munich, a gagné avec un total de 1,486 points pour cette discipline équestre.

**Harry Boldt**, de l'Allemagne de l'Ouest, a fini deuxième avec 1,435 points et son compatriote, le Dr **Reiner Klimke**, troisième avec 1,395.

**Christilot Boylen**, de Cedar Valley, Ont., et **Lorraine Stubbs**, de Toronto, ont terminé aux 7e et 11e places respectivement parmi les 12 cavaliers qui se qualifièrent pour le championnat individuel après les compétitions par équipe de jeudi. En 1972, Mlle Boylen avait fini 9e. Elle s'est plainte que sa monture, **Gaspino**, avait été dérangée par les caméras lors de son premier tour. Elle avait donné la même excuse, avant-hier. Mlle Boylen a amassé 1,217 pts et Mlle Stubbs, 1,153.

## Les choix de MONTREAL-MATIN

Mi-mouche: Hernandez, Cuba.  
Poids mouche: Duvalon, Cuba.  
Poids coq: Yong Jo Cu, République de Corée.  
Poids plume: Herrera, Cuba.  
Poids léger: Cutov, Roumanie.  
Mi-moyen jr: Leonard, E.-Unis.  
Mi-moyen: Gamarro, Venezuela.  
Poids moyen jr: Rybicki, Pologne.  
Poids moyen: M. Spinks, E.-U.  
Mi-lourd: Soria, Cuba.  
Poids lourd: Stevenson, Cuba.

## Lutte

# Terry Paice éliminé

(PC) — Terry Paice, de Moose Jaw, en Saskatchewan, dernier espoir canadien pour remporter une médaille en lutte aux Jeux de Montréal, a été éliminé, hier soir, après avoir subi deux défaites successives.

Il a perdu d'abord une décision en trois rondes aux mains du Suédois **Frank Anderson**, subissant ainsi ses trois premiers points de pénalité, puis a été disqualifié dans un autre match contre le Soviétique **Levan Tediashvili**, quatre fois champion du monde et dernier champion olympique. Le Soviétique n'a essuyé aucun revers au cours des cinq dernières années.

Le poids mi-lourd canadien a perdu une décision de 8-3 contre **Anderson**, champion mondial junior en lutte gréco-romaine et n'a jamais vraiment été dans la lutte contre **Tediashvili**, qui est considéré par plusieurs comme le plus grand de toute l'histoire de la lutte amateur.





De l'argent pour le canoéiste John Wood

# A six coups de pagaie de pagaie de l'or

par Pierre LACHANCE

Outre l'exploit du Canadien John Wood, les compétitions de canoë, hier, au bassin olympique, ont été marquées par la forte domination des pays de l'Est.

L'Union soviétique, avec trois victoires et deux deuxième places dans les six finales qui ont été disputées, et l'Allemagne de l'Est, avec deux médailles d'or et deux de bronze, se sont particulièrement distinguées.

Sur le plan individuel, l'Allemande de l'Est, Carola Zirzow s'est mise en évidence avec une victoire au 500 mètres du kayak individuel et une troisième place avec sa compagne Barbel Koster au kayak biplace, épreuve remportée par les Soviétiques Nina Gopova et Galina Kreft.

Le Roumain Vasile Diba a été le seul, à part les Russes et les Allemands, à connaître les joies de la victoire, au 500 mètres du kayak individuel.

Les Allemands Joachim Mattern et Bernd Olbrich, au kayak biplace, et les Soviétiques Sergej Petrenko et Aleksandr Vinogradov, au canoë canadien biplace, ont été les autres vainqueurs.

Il y a naturellement la victoire du Soviétique Aleksandr Rogov devant le Canadien John Wood au 500 mètres du canoë canadien individuel.

## Les Canadiens, pas trop mal

Quant aux Canadiens, ils ont pris part à trois des six finales et

l'entraîneur national Mac Hickox se disait très satisfait.

"Nous avons très bien fait et j'espère connaître autant de succès demain (aujourd'hui)", a-t-il dit, tout en soulignant qu'il n'était pas surpris de la performance de Wood.

Ainsi, en plus de Wood, tant en individuel qu'en biplace avec Greg Smith, il y a eu aussi le duo de Sue Holloway et d'Ann Dodge qui a atteint la finale, se classant septième sur neuf tandems concurrents.

Dean Oldershaw, dans le kayak individuel; le duo de Denis Barré et Steve King, au kayak biplace, et Holloway, au kayak individuel, ont échoué en demi-finale lors de la matinée.

Oldershaw, pas chanceux, avait hérité de l'opposition la plus forte et il se serait classé en finale s'il avait pris part à une autre série.

Quant à Sue Holloway, elle a obtenu le moins bon temps des 12 concurrentes. Le duo de Barré-King s'est contenté, lui, du 12e meilleur temps parmi les 18 concurrents.

"Je ne suis pas désolé de notre performance, a dit King, par après. C'est le mieux qu'on pouvait faire. D'ailleurs, le 500 mètres n'est pas notre spécialité, c'est plutôt le 1,000".

On pourra le voir aujourd'hui alors que toutes les épreuves de 1,000 mètres seront disputées, les demi-finales en avant-midi et les finales en après-midi.

# Là aussi, ce sont les pays de l'Est

A six coups de pagaie de l'or...

"Juste un petit peu derrière... Cela n'aurait pas pris grand chose pour que je termine premier".

Le Torontois John Wood a connu sa journée de gloire, hier après-midi, au bassin Olympique, devant une foule en délire alors qu'il est devenu le premier Canadien à mériter une médaille en canoë aux Jeux Olympiques depuis 1952 alors que le duo de Lane Hawgood avait obtenu la médaille d'argent aux 10,000 mètres du canoë canadien biplace à Helsinki.

Dans une fin de course époustouflante, Wood a croisé le fil d'arrivée seulement 35 centièmes de seconde derrière le Soviétique Aleksandr Rogov aux 500 mètres du canoë canadien individuel.

"Je suis très heureux mais je l'aurais été encore plus avec l'or. Mes six derniers coups de pagaie n'étaient pas aussi bons que d'habitude", a révélé l'Ontarien de 26 ans, qui en était à une troisième participation aux Olympiques.

Concentré à donner le meilleur de lui-même, Wood n'a même pas réalisé la fantastique rivalité qui a existé dans la course jusqu'à la toute fin alors que seulement 69 centièmes de seconde ont séparé la quatrième du premier.

"Je n'ai rien vu. Je m'étais dit lors de la période de réchauffement que je ferais ma propre course, que je me concentrerais

au maximum. Je voulais être sûr de poser le bon geste au bon moment".

Malgré sa concentration, Wood n'a pu s'empêcher de remarquer l'appui des spectateurs dont il a bénéficié.

"Je n'ai peut-être rien vu mais je sais que la foule criait. Un encouragement fantastique. Cela m'a certainement aidé".

## Une journée chargée

Une heure et demie à peine après avoir récolté sa médaille d'argent, Wood se retrouvait à nouveau dans un canoë mais cette fois-ci avec Greg Smith et les deux ont terminé septième dans la finale du canoë biplace.

"Je ne pense pas que le fait que John ait pris part à une finale auparavant ait affecté notre performance en C-2, a dit Smith par la suite. Nous avions basé notre entraînement selon de telles conditions".

Un fait demeure cependant: John Wood a eu un horaire de travail des plus chargés, hier, et il a été le seul compétiteur à prendre part à deux finales.

Quant à son avenir comme compétiteur, Wood ignore s'il continuera. "Ce sera difficile... Je me marie dans deux semaines et je dois réorganiser ma vie, me mettre à la recherche d'un job".

Cela ne devrait pas être trop difficile pour un médaillé d'argent...



John Wood est devenu le premier canoéiste canadien à mériter une médaille depuis 1952.

Photo Montréal-Matin — John TAYLOR



Samedi  
31 juillet  
1976

MONTREAL  
MATIN



Photo Montréal-Matin — Pierre VILLENEUVE  
Le départ d'une dizaine d'autobus a dû être retardé à cause de la présence des grévistes.



Photo Montréal-Matin — Pierre VILLENEUVE  
Les policiers se sont signalés par leur calme plutôt inhabituel dans de telles circonstances.

# Le terminus Voyageur paralysé

par Vallier LAPIERRE

Le terminus Voyageur de Montréal a été paralysé de 15 h. à 16 h. 30, hier, par environ 150 grévistes des compagnies Métropolitain Sud et Métropolitain Provincial qui ont installé une ligne de piquetage à la sortie des autobus et empêché tout

départ jusqu'à ce que l'escouade anti-émeute intervienne pour libérer un passage.

L'intervention de la police, particulièrement pondérée au milieu des nombreux touristes, dont quelques-uns ont capté l'événement avec leurs caméras, n'a conduit à aucune arrestation en dépit du fait qu'un

porte-parole de Voyageur se soit plaint, au cours d'une conférence de presse convoquée alors que les activités normales n'avaient pas encore repris, que deux autobus aient été endommagés.

"Voyageur Inc. ne recherche aucun affrontement, mais elle veut qu'il soit bien clair qu'elle ne tolérera pas l'intimidation auprès de ses employés et du public, et ses procureurs ont reçu avis de préparer les documents pertinents pour intenter des poursuites contre les anarchistes qui veulent tenter un coup de force, à l'occasion de la tenue des Jeux Olympiques à Montréal. Le chantage de ces commandos ne constituera certes pas le plus bel hymne du syndicalisme," a déclaré M. Armand Archambault, directeur du Service des ressources humaines de Voyageur.

## Un document de la CSN

"Voyageur n'a rien à voir avec ces entreprises qui ont été cédées à d'autres intérêts, il y a plusieurs années," a tenu à préciser M. Archambault relativement à un document du Service de recherche de la CSN prétendant que Métropolitain Sud et Métropolitain Provincial sont toujours liés à l'empire de Power Corporation, qui contrôle les Entreprises Transport Provincial auxquelles étaient rattachées jusqu'à 1968, les deux compagnies en conflit.

Selon le document de la CSN, en se départissant des lignes moins payantes pour ne conserver que le secteur le plus rentable (Voyageur), les Entreprises Transport Provincial n'auraient effectué que des transferts légaux, les conditions de vente assujettissant toujours les propriétaires officiels au contrôle des anciens administrateurs, "afin d'obtenir des hausses de tarifs plus facilement et affaiblir les syndicats, en les morcelant."

"Quand Métropolitain Sud et Métropolitain Provincial plaident incapacité de payer, c'est de la pure fiction car ce sont deux compagnies qui sont dans l'empire du transport que Paul Desmarais a réussi à se

bâtir au Québec avec des tours de passe-passe," conclut le document.

Les 220 employés de Métropolitain Sud sont en grève depuis le 8 juillet tandis que les 170 de Métropolitain Provincial sont en lock-out depuis le 23 juillet, trois jours avant l'échéance de leur droit de grève légal auquel ils avaient décidé de recourir.

Les deux groupes réclament la parité avec les employés de la Commission des transports de Laval.

## Mini-jupe retrouvée au stade!

Les objets perdus par des spectateurs s'accumulent au poste de police de la CUM, situé sous le stade olympique.

"Depuis le début des Jeux, nous ramassons quotidiennement une cinquantaine d'objets les plus divers. Très peu de gens songent même à s'informer pour savoir s'ils n'auraient pas été retrouvés", a déclaré le lieutenant-détective Robert Galarneau.

Sans doute captivés par les compétitions ou distraits par l'atmosphère du stade, plusieurs spectateurs y ont oublié leurs lunettes, leur appareil photo, leur porte-monnaie, certains contenant quelques centaines de dollars, des sacs de toutes sortes, des souvenirs et même... une mini-jupe. D'ici jeudi prochain, ces objets seront transportés à l'entrepôt situé au 4375 est, rue Ontario, où les distraits pourront les réclamer s'ils ne l'ont pas encore fait au stade même. Ils pourront également composer 872-5837.



Photo Montréal-Matin — Pierre VILLENEUVE  
Le service a pu reprendre une heure et demie après l'arrivée des piqueteurs. Mais l'interruption du service des vendeurs de billets du terminus, syndiqués à la CSN, a causé un embouteillage aux guichets lorsque ces derniers ont repris leurs activités vers 17h15.

## 110 touristes bloqués

Un groupe de 110 touristes australiens venus pour voir les Jeux Olympiques de Montréal n'ont pu y assister, les chauffeurs d'autobus en grève à Châteauguay, en banlieue de Montréal, ayant bloqué le passage de leurs véhicules nolisés.

Depuis le commencement de la grève des chauffeurs de Métropolitain Provincial, mardi, le groupe avait affrété des autobus pour se rendre, en 45 minutes, de Châteauguay au stade olympique.

Les grévistes ont cependant bloqué la sortie de la résidence des touristes afin d'appuyer leurs revendications salariales.

Selon un porte-parole, comme il en coûte de \$10 à \$12 pour se rendre en taxi à Montréal, la plupart des touristes du groupe ont décidé de demeurer à la maison.

Parmi eux se trouvaient des parents de membres de l'équipe olympique australienne. "C'est malheureux, a dit le porte-parole. Plusieurs membres de notre groupe ne pourront pas voir leurs enfants concourir dans les Jeux".

Ces touristes australiens ont parcouru 10,300 milles de Sydney à Montréal. Il leur semble qu'ils sont encore bien loin du but.





Photo Montréal-Matin — Réléan MELOCHE

### A la mémoire de Pierre Charbonneau

Le centre Maisonneuve, près du grand stade olympique, est devenu le centre Pierre-Charbonneau, vice-président du COJO, décédé quelques mois avant l'ouverture des Jeux de Montréal. Le maire de Montréal, Jean Drapeau, en présence de Mme veuve Pierre Charbonneau et de sa fille, a rendu un vibrant hommage à cet homme qui avait donné sa vie pour le sport amateur québécois et canadien. Mme Pierre Charbonneau a dévoilé une magnifique plate-bande où était inscrit en lettres fleuries le nom de son époux.

# En Ontario, il vaut mieux parler anglais

KITCHENER (D'après la PC) — Une Canadienne française qui ne parle pas un mot d'anglais s'est récemment fait demander par un juge de la Cour provinciale de l'Ontario si elle était au courant que "le Canada est un pays anglo-saxon".

Selon le compte rendu officiel de l'audience, le juge John Burridge aurait ajouté: "Il est inconcevable que vous n'ayez pas appris l'anglais, la langue de ce pays".

Mme Marguerite Chassé, une mère de sept enfants, âgée de 51 ans, comparait en cour sous une accusation de vol à l'étalage. Elle a déclaré à l'issue de sa comparution que les remarques du juge l'avaient profondément choquée.

"Je pouvais comprendre la plus grande partie de ce qu'il disait, a-t-elle expliqué, mais quand un juge ne peut me parler en français, je ne vois pas pourquoi je lui répondrais en anglais".

#### Un danger

Quant à l'avocat de Mme Chassé, Me David Whitfield, qui répondait à la place de sa cliente, il a répliqué au juge que celle-ci était parfaitement au courant que le Canada est un pays anglo-saxon puisque, a-t-il poursuivi, elle est née en Ontario, pas au Québec.

Le compte rendu officiel de l'audience en cour rapporte également ces paroles du juge Burridge: "Vous savez, c'est dangereux pour une citoyenne d'une communauté anglophone qui ne parle pas l'anglais de magasiner et de faire des achats. Comment peut-elle demander un renseignement au caissier? Comment peut-elle magasiner de façon intelligente?"

Me Whitfield s'est dit, au cours

d'une entrevue, offusqué de l'attitude du juge. "Je me suis senti obligé de lui préciser que Mme Chassé s'était présentée en cour pour répondre à une accusation de vol à l'étalage et non pour avoir parlé français".

Quant au juge Burridge, il a déclaré, hier, que Mme Chassé pouvait

se compter chanceuse de s'en être sortie avec un verdict de sentence suspendue. "J'ai agi avec elle comme je l'aurais fait avec n'importe qui d'autre dans des circonstances similaires. S'il est exact qu'elle ne savait pas l'anglais, elle n'aurait alors pas pu comprendre ce que je lui disais", a-t-il déclaré.

# Un journaliste suédois libéré

par François BERUBE

Le juge Hermann Primeau, de la Cour municipale de Montréal, a rejeté hier les deux accusations de voies de fait et entrave au travail d'un agent de la paix dans l'exercice de ses fonctions qui avaient été portées contre un journaliste de la télévision suédoise, M. Arne Ponton, à la suite d'une altercation au stade olympique.

Le juge s'est dit persuadé que si la Couronne avait logé une plainte de voies de fait simple, il aurait trouvé l'accusé coupable, mais que dans les circonstances mises en preuve devant lui, il ne pouvait considérer que les policiers impliqués étaient dans l'exercice de leurs fonctions parce que leur action n'avait pas pour but de faire appliquer un règlement municipal. Le juge reconnaissait ainsi le bien-fondé de la plaidoirie de Me Martin Franklin, qui représentait le Suédois.

#### Pas d'entrevue là!

Les témoignages entendus hier démontrent que l'accusé s'affairait à prendre une lecture de l'intensité de lumière en vue d'une entrevue à être réalisée plus tard avec un athlète de son pays lorsqu'il fut interpellé par un dénommé Bissonnette. "Il est interdit de s'arrêter ici, vous ne pouvez pas prendre de photos, veuillez circuler", lui avait-on dit.

L'accusé a continué de prendre sa lecture et a fait fi de la remarque. Un deuxième avertissement lui a été servi et il a alors demandé à ce qu'on appelle le chef de presse. Il fut cependant saisi par en arrière par deux policiers avant qu'il n'ait eu le temps d'ajouter quoi que ce soit. C'est ainsi qu'en se débattant, il aurait frappé M. Bissonnette à l'estomac avec la main ouverte. La preuve démontre que le même journaliste avait eu une autre altercation la veille avec un policier.

# Un "scalpeur" scalpé...

Il est important pour une personne accusée devant un tribunal de suivre à la lettre les ordonnances de celui qui préside à sa comparution, mais c'est pourtant ce qui a coûté \$25 hier à un citoyen qui avait plaidé non coupable plus tôt cette semaine à une accusation d'avoir vendu, sans permis, des billets pour les compétitions olympiques.

Ce citoyen avait enregistré un plaidoyer de non-culpabilité parce qu'il avait plutôt été un "scalpeur" qu'un "scalpé" et qu'il croyait fermement pouvoir prouver son innocence au tribunal. "Revenez ici vendredi matin à dix heures", lui avait dit le juge à la Cour No 1.

Hier, ce même citoyen s'est levé à 5 heures et a quitté Ottawa pour venir à son procès. Il est arrivé vers dix heures au 750 Gilford et s'est rendu directement à la Cour No 1. Il y a attendu une bonne demi-heure pour constater qu'on ne l'avait pas encore appelé. Profitant d'un ajournement il a demandé au greffier si sa cause devait être bientôt entendue. C'est alors qu'il a été informé que sa cause devait être entendue à la Cour No 6 par le juge Hermann Primeau, car la Cour No 1 n'est utilisée que pour les comparutions.

Pendant ce temps, le présumé "scalpeur" avait été appelé par le juge Primeau et comme il n'avait pas répondu à cet appel, il avait été condamné à une amende de \$25 plus les frais "in absentia".

Malgré son explication très valable, ayant interprété les propos du juge à la lettre, le citoyen en question a été forcé de payer son amende car un jugement rendu est rendu.

# Vol d'une trompette de \$1,000

(PC) — Une fausse note s'est glissée dans le concert des faits divers olympiques: on a volé la magnifique trompette de Harm Stoffer, un Hollandais de 26 ans et musicien de l'Armée du salut, venu se joindre, à l'occasion des Jeux, à l'une des fanfares charitables qu'on entend souvent dans les rues du centre-ville.

L'instrument, qui vaut \$1,000, a été dérobé alors que son propriétaire regardait jouer ses collègues, samedi dernier. Il n'y a sans doute pas de quoi ébranler le stade olympique, plus solide que la muraille de Jéricho, mais M. Stoffer, qui est professeur de musique à Groningen, aux Pays-Bas, avait dû consacrer le salaire de trois mois à l'achat de son précieux instrument.

"J'ai prié jour et nuit pour l'homme qui a pris ma trompette", a déclaré la victime qui, sans tambour ni trompette, a ajouté qu'elle n'espérait pas tant la restitution de son instrument que le salut éternel du filou.





Photo Montréal-Matin — Réjean MELOCHE

Un hélicoptère de la police de la CUM a été appelé afin de participer aux recherches.

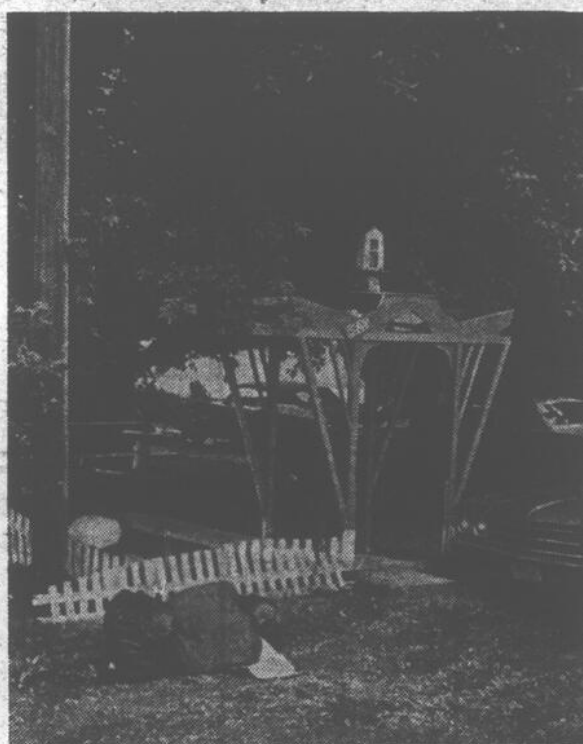


Photo Montréal-Matin — Réjean MELOCHE

C'est dans une résidence privée du 9600 de la 83e Avenue, à Rivière-des-Prairies, que les policiers ont procédé à cette saisie de drogue.

## Saisie de haschisch liquide

Deux personnes ont été appréhendées par la Sûreté du Québec et par la police de la Communauté urbaine de Montréal à la suite d'une perquisition au 9600 de la 83ième Avenue dans le quartier Rivière-des-Prairies. Les policiers ont saisi du haschisch liquide d'une valeur de plusieurs milliers de dollars sur le marché noir. A l'arrivée des agents les

suspects procédaient à l'opération d'embouteillage du haschisch.

Un troisième suspect a réussi à prendre la fuite à l'arrivée des policiers. Une opération de ratisage a été organisée afin de mettre la main au collet du suspect qui s'est enfuit dans un champ à quelques dizaines de pieds de la résidence. Les enquêteurs ont dû

faire appel au service de l'hélicoptère de la police de la CUM. Les recherches sont demeurées sans résultat.

Simultanément à cette descente de la 83ième Avenue, les policiers de la CUM procédaient à une perquisition dans une maison du nord de la métropole. Différents objets, ont été saisis.

## Une affaire "très délicate"

Le service de la police de la CUM s'est refusé hier à tout commentaire concernant la nouvelle publiée par le quotidien "The Gazette" sur la découverte de trois réseaux de "scalpeurs" olympiques détenant des billets pour les compétitions d'une valeur de plus d'un million de dollars.

"Les sources policières qui ont fait ces révélations n'appartiennent pas au service des relations publiques et tout ce que nous savons c'est qu'il existe une escouade formée spécialement pour s'occuper du problème des "scalpeurs". Nous savons aussi qu'ils ont arrêté des centaines d'individus qui ont été libérés ou condamnés à une amende maximale de \$40", nous a déclaré le sergent André Laurendeau.

Quant aux informations selon lesquelles un agent de voyage de Summerville au Massachusset, demeurant dans un camp de jeunesse qui est la propriété du maire du Village olympique, M. Yvan Dubois, ait été en possession de 1,200 billets; elles n'ont pas été niées. M. Dubois a affirmé que son camp est opéré par M. René Rousseau et qu'il n'est pas impossible que l'un des clients soit l'agent de voyage dont il a été fait mention par "The Gazette".

Relativement aux billets, M. Dubois a dit qu'il est possible qu'ils aient été achetés d'une façon normale chez Eaton tandis que le COJO a fait savoir de son côté qu'il était possible aux concessionnaires du COJO d'obtenir des billets en grande quantité.

Il semble donc que les révélations

faites aux journalistes du quotidien anglophone par des policiers visaient à ébruiter une affaire qui menait à une impasse en raison de certaines directives contraignantes pour le tra-

vail des policiers. Il y aura sûrement des suites à ces révélations mais pour l'instant la direction de la police de la CUM n'a pas institué d'enquête officielle sur cet événement.



Photo Montréal-Matin — Pierre VILLENEUVE

### Pertes matérielles

Un incendie qui a été rapidement maîtrisé a pris naissance, vers 16 heures, hier, dans une résidence privée au 4627 de la rue des Erables, dans le centre de Montréal. Les pertes matérielles s'élèvent à plusieurs millions de dollars.

## Poignardé dans son appartement

Un homme de 27 ans a été poignardé vers 3 heures 15 hier matin à l'appartement 308 du 6510 rue Welderton, dans l'ouest de Montréal. La victime, Léon Kridlos, a reçu trois coups de couteau, un au thorax, un au poignet droit et un troisième à un genou par un individu qui devait être arrêté quelques heures après l'attentat.

L'incident a tout d'abord débuté lorsque M. Kridlos est entré dans son appartement vers 2 h. 30 hier matin. A son arrivée, il s'aperçut de la présence d'un intrus. Enragé de voir un individu dans son logis sans autorisation, il lui flanqua une raclée et expulsa le suspect sans toutefois communiquer avec la police. Une heure plus tard, le même suspect est revenu à l'appartement armé d'un couteau. Lorsque M. Kridlos ouvrit la porte, il reçut les trois coups de couteau. On ignore toujours pour quelle raison l'intrus avait pénétré dans l'appartement de la victime initialement. Celle-ci repose à l'hôpital Queen Mary dans un état sérieux.

### Jeune fille disparue

La Sûreté du Québec est à la recherche d'une jeune fille de 14 ans, Renée Cloutier, de Lachenaie, en banlieue de Montréal. L'adolescente avait quitté la résidence de ses parents pour se rendre chez une amie, mais l'on ne l'a plus revue depuis. Elle mesure 5'2", pèse 100 livres, a les cheveux châtains assez longs et les yeux noirs. Elle porte des verres correcteurs avec une monture ronde en or. Toute personne pouvant fournir des informations sur les allées et venues de la jeune fille, est priée de communiquer avec la Sûreté du Québec à 395-4120.

### Trois morts

La Sûreté du Québec a identifié les trois personnes qui ont perdu la vie dans une collision entre un camion-remorque et une automobile vers 13 heures jeudi sur la route 132 à Sainte-Angele, dans le comté de Matapédia. Il s'agit de Richard Grenier, 18 ans, Harry Castillo, 17 ans, et Daily Harris Flour, 19 ans, tous trois de Pittsburgh, aux Etats-Unis.

### Un mort

André Bourdages, 21 ans, de Québec, est décédé tôt hier matin lorsque l'automobile dans laquelle il prenait place a heurté un lampadaire dans la Vieille capitale. Immédiatement après l'impact l'automobile a pris feu. Deux autres personnes ont été sérieusement blessées dans cet accident.

### Sexagénaire disparu

La Gendarmerie royale du Canada a cessé ses recherches dans le but de retrouver M. Frederick Campbell, 68 ans, de Montréal. Celui-ci est porté disparu depuis le 10 juillet dans des bois à 85 milles à l'est du lac William, en Colombie britannique. Le fils du disparu, M. Ross Campbell, de Valleyfield, au Québec, est revenu dans la Belle Province hier après avoir dirigé personnellement les recherches pendant 15 jours. On a, semble-t-il, abandonné tout espoir de retrouver vivant le sexagénaire.



# éditorial

Président et Editeur  
Luc Beauregard

Editorialiste en chef  
Marc Laurendeau

Directeur de l'information  
Bernard Brisset des Nos

Directeur des sports  
Pierre Gobeil

Equipe éditoriale  
Daniel Latouche  
Matthias Rioux  
Louis Wiznitzer

Collaborateurs  
Maurice Huot  
Joseph Bourdon

## La mission de Jean Cournoyer

Les événements des derniers jours nous donnent raison au moins sur deux points en ce qui a trait au conflit de l'Hydro-Québec. Nous avons soutenu la semaine dernière que la demande d'injonction de l'Hydro-Québec contre ses syndiqués était injustifiée et injustifiable. La décision du juge Maurice Lagacé de la Cour supérieure conclut que ni la santé ni la sécurité des Québécois ne semblent en péril à cause de la grève.



MATTHIAS  
RIOUX

Nous avions souhaité également l'intervention dans ce conflit, soit du ministre des Ressources naturelles, responsable de l'Hydro, M. Jean Cournoyer, ou de M. Gilles Laporte, sous-ministre du Travail. La décision de M. Cournoyer de s'impliquer personnellement dans le conflit répond tout à fait à notre attente.

C'est débordant de joie et d'optimisme que le ministre des Ressources naturelles entreprend sa médiation extraordinaire. Pour l'ancien ministre du Travail, c'est de toute évidence un plaisant retour aux sources. Le moins que l'on puisse dire, c'est que ce délicat dossier tombe entre bonnes mains. Nous avons la conviction que M. Cournoyer possède toute la compétence technique et l'autorité politique pour amorcer un déblocage entre l'Hydro-Québec et ses 9,600 employés. Contrairement à ses collègues Forget et Parent, dont l'inexpérience et les maladresses sont devenues presque proverbiales en matière de relations de travail, M. Cournoyer arrive dans le dossier de l'Hydro-Québec en prenant bien soin de ne fermer aucune porte. Il procède, comme il l'a toujours fait, avec un pragmatisme de bon aloi.

D'abord, il se dit confiant d'en arriver à un règlement très rapidement, ce qui a pour effet de rassurer les usagers qui ont subi de nombreuses pannes d'électricité ces derniers mois. Il se déclare opposé à toute loi spéciale pour régler le conflit de l'Hydro, ce qui est de nature à réjouir la partie syndicale. M. Cournoyer prend bien soin de ne pas s'aliéner l'Opposition officielle, en soulignant que si le besoin s'en fait sentir, il convoquera une Commission parlementaire. Il va même jusqu'à laisser entendre

qu'il pourrait, à la limite, s'en remettre à un arbitre pour trancher le litige.

Le travail du ministre sera délicat. Cependant, il a la chance de très bien connaître les parties qui sont en face de lui. Il sait mieux que quiconque que l'Hydro-Québec a opté pour la ligne dure dans cette négociation, allant même jusqu'à proposer des reculs inadmissibles à ses employés au niveau des conditions de travail. De plus, il sait aussi que le syndicat, dans ses demandes, y est allé fort dans certains secteurs, ce qui lui laisse une bonne marge de manœuvre pour contraindre les parties à faire des compromis. En lisant le rapport du médiateur Blain, il va comprendre que ce dernier n'a pas réussi à infléchir l'intransigeance de l'Hydro.

C'est certainement par stratégie que le ministre a ouvert le feu sur deux points chauds de cette négociation: le régime de retraite et les salaires. M. Cournoyer a laissé entendre qu'il pourrait modifier la loi régissant la caisse de retraite, afin de traiter sur un pied d'égalité tous les employés de l'Hydro, y compris ceux qui étaient au service des compagnies d'électricité avant la nationalisation de 1963. Inutile d'ajouter qu'une telle déclaration place M. Cournoyer en bonne position pour annoncer au syndicat que la parité avec l'Hydro-Ontario, c'est peut-être souhaitable, mais difficile à obtenir, à court terme.

Il faudrait peut-être convier le ministre à la prudence lorsqu'il compare la capacité de payer des Ontariens avec celle des Québécois. Les journaux faisaient grand état cette semaine des énoncés de l'édition 1976 de statistiques fiscales laissant croire que la parité de revenus entre l'Ontario et le Québec serait presque atteinte.

Il semblera peut-être intéressant au ministre d'apprendre qu'un monteur de lignes au service de l'Hydro-Ontario gagne \$8.69 l'heure et que son confrère québécois, pour un métier semblable, n'en reçoit que \$5.74. La différence de \$2.95 l'heure nous apparaît à première vue exorbitante. Nous pourrions citer de nombreux exemples de disparités salariales entre l'Hydro-Québec et l'Hydro-Ontario, mais nous laissons au ministre la mission de trouver le compromis honorable pouvant devenir la prochaine convention collective des 9,600 membres de sa "grande famille" hydro-québécoise.



## Le "joual" a fait relâche durant les Jeux

Un des bons effets de la tenue des Jeux Olympiques à Montréal a été une amélioration sensible de la qualité du français parlé à la radio et surtout à la télévision. Les rédacteurs sportifs de la Société Radio-Canada a i n s i que beaucoup d'autres recrutés par les journaux ont utilisé une langue sportive singulièrement châtiée.

Cela nous a reposé du "joual" que s'entêtent à monter en épingle certains éléments du monde du théâtre et du cinéma québécois. Nous avons prouvé à des milliers de visiteurs qu'ici au Québec, nous parlons, quand nous voulons, le meilleur français qui soit. De cela, nous pouvons être fiers même si des médailles n'étaient pas prévues pour ce genre de performance.

Récemment, chez nous, beaucoup d'interventions ont été réalisées en faveur de la conservation de la langue française, au niveau scolaire, dans la fonction publique, au niveau du commerce et un grand débat orageux paraît imminent dans le secteur de l'aviation commerciale. Cet éveil est valable et nécessaire, car la lutte pour l'acceptation de la langue française au Canada n'est pas finie.

Toutefois, s'il faut combattre

pour conserver le français, il faut aussi lutter pour lui garder sa pureté. Or il s'est avéré que nombre de militants du combat pour la langue n'ont pas toujours donné l'exemple, quant à la qualité de leur propre expression. Il y a là un manque de logique, une incohérence difficile à défendre.

Après plus de quarante ans de cinéma français au Québec, après des années d'émissions radiophoniques et, plus récemment, de télévision, alors qu'en très grande majorité, le personnel de ces médias s'est appliqué à bien parler, il est parfois désolant de constater combien de gens s'expriment encore mal, surtout dans les conversations privées.

La faute est imputable en partie à l'école, où l'on devrait établir des sanctions pour les élèves qui parlent délibérément mal et ne font aucun effort pour se corriger. Peut-être faudrait-il établir un système de points qui comptent pour les résultats d'ensemble, dans le cas des plus récalcitrants. Certains professeurs devront d'abord avoir moins de laisser-aller.

MAURICE HUOT

### L'opinion du lecteur

## Félicitations aux journalistes

Ce message, c'est pour dire tout simplement que je suis enthousiasmé par le magnifique travail accompli par les équipes de journalistes de nos quotidiens chargés de nous renseigner sur les Jeux Olympiques.

Cet événement leur a fourni l'occasion de montrer qu'ils ont de la classe.

Je veux ici rendre hommage à tous ceux que j'ai lus avec ravissement jour après jour: les Foglia, Du-

fresne, Piazza, Brisebois, Rufiange etc.

Grâce au climat de liberté qui a envahi nos salles de rédaction, nous pouvons dorénavant compter sur des chroniqueurs de classe qui peuvent

prouver leur valeur, à condition d'avoir matière louable.

Olivier MARCHAND  
3455 rue Durocher, app. 503  
Montréal H2X 2C0



## LE MONDE

En attendant l'autre secousse

## Tout Pékin dans la rue

PEKIN (PC) — Alors que les sept millions d'habitants de Pékin s'apprentent à camper pour une longue période, à cause de la menace d'un nouveau tremblement de terre, on laisse entendre que le nombre des morts dans Tangshan dévastée peut se chiffrer par centaines de milliers.

Les visiteurs étrangers ont été avertis, hier, de sortir de Pékin rapidement, mais les Chinois eux-mêmes n'ont pas paniqué; ils ont continué à meubler et embellir leurs tentes qu'ils ont plantées dans les rues, étendu leur linge sur des cordes allant d'arbre en arbre.

Certains diplomates ont appris des dirigeants chinois que l'alerte actuelle peut durer deux semaines. Il se peut que l'exode des hommes d'affaires, incluant des Canadiens, des Français et des Britanniques, commence aujourd'hui. Les ambassades sont encombrées de nationaux évacués des hôtels et autres immeubles jugés peu sûrs.

## La vie en plein air

Les étrangers qui, normalement, ne sont jamais invités dans les foyers chinois ont l'occasion de leur vie de pénétrer dans les familles chinoises. Les gens font leur lavage, cuisinent, mangent, dorment le long des trottoirs, tout comme s'ils étaient dans leurs propres foyers. Ceux qui ne peuvent dormir à cause de la chaleur, s'éventent avec tout ce qui leur tombe sous la main, depuis le journal du Peuple jusqu'à l'éventail de laque antique.

Des petits groupes d'hommes et de jeunes gens jouent aux cartes ou aux échecs chinois sous les lampadaires.

Bien qu'officiellement on ignore toujours le nombre de morts que le séisme a fait dans la ville industrielle de Tsanghan, à 80 milles à l'est



Photo Montréal-Matin — PA

## Ne pas franchir les barbelés

Si, par malheur, ces chats franchissaient les barbelés, leur sort serait scellé. Car barbelés délimitent la zone contaminée, près de Seveso, Italie, où il est défendu de pénétrer. L'affiche ajoute que les animaux domestiques ne peuvent pas être sortis de cette zone, contaminée il y a dix-huit jours par une explosion qui a laissé s'échapper des gaz délétères.

de Pékin, il appert que c'est le petit nombre, sur plus d'un million d'habitants, qui est sain et sauf.

## Jour de l'armée oublié

Les victimes continuant d'affluer dans la capitale, le gouvernement chinois a contremandé sa réception traditionnelle du Jour de l'armée, de même que toutes les autres célébrations.

A Pékin, les jeunes enfants vont à l'école de plein air durant la journée. Quant aux clients des deux hô-

tels pour étrangers, ils ont été évacués et installés dans un vaste camp de tentes de l'armée autour du fossé pittoresque de la Cité défendue.

Le long de l'avenue de la Paix éternelle, des meubles traditionnels voisinent les chaises utilitaires, et les portraits de famille sont accrochés un peu partout. C'est ainsi qu'une photo du président Mao Tsé-toung pend à un clou planté dans un arbre.



## Décès de Rakotomalala

TANANARIVE — Le premier ministre de Madagascar, le colonel Joël Rakotomalala, et trois autres personnalités malgaches ont trouvé la mort, hier, dans un accident d'hélicoptère, au sud de Tananarive. Le président Didier Ratsiraka a déclaré qu'un deuil national serait observé.

## Le cabinet Andreotti

ROME — Le président Giovanni Leone a reçu hier le serment d'office des 21 ministres du cabinet minoritaire du premier ministre Giulio Andreotti. Ce 39e gouvernement italien depuis la chute du fascisme il y a 33 ans, compte une femme, Tina Anselmi, ministre du Travail, une fervente catholique.

## Personnes évacuées

SEVESO — Les autorités italiennes ont décidé hier d'évacuer 410 autres personnes de la région de Seveso, contaminée il y a trois semaines par l'explosion qui a laissé échapper du TCDD à l'usine chimique Isecma de Seveso. Ce sont donc un millier de personnes qui ont reçu l'ordre d'évacuer la région. Dans le dernier numéro de la revue britannique de médecine industrielle, le Dr George May dit que le gaz échappé peut provoquer diverses affections allant des maladies de la peau à la dépression et aux troubles cardiaques.

## Amnistie en Espagne

MADRID — Le gouvernement espagnol a annoncé hier une amnistie royale en faveur de plus de 400 des 636 prisonniers politiques. Il s'agit de la seconde amnistie accordée par le roi Juan Carlos. Point d'amnistie cependant pour les nationalistes basques trouvés coupables de meurtre, d'enlèvement, de dynamitage. On rapporte d'autre part que M. Marcelino Ovejuna Aguirre, ministre des Affaires étrangères, fera une visite officielle au Canada en novembre.

## Renforts au Liban

BEYROUTH — Malgré l'accord conclu à Damas, entre Syriens et Palestiniens, les combats ont continué hier sur tous les fronts au Liban. Environ 66 chars blindés et transports de troupes avec leur personnel sont arrivés à Sidon à bord d'un navire libyen et sont allés renforcer à Beyrouth les unités de la Ligue arabe qui cherchent à séparer les combattants de la guerre civile. Ce matin, la Croix rouge compte pouvoir évacuer une cinquantaine de blessés parmi le millier se trouvant dans le camp Tell-el-Zaatar, assiégé par les chrétiens depuis 45 jours.

## Expériences sur Mars

PASADENA — Les deux laboratoires de Viking-1 ayant reçu des échantillons du sol de Mars fonctionnent normalement et devraient commencer à envoyer des informations dès cette semaine. Quant à la sonde Viking-2, elle se trouvait hier à deux millions de kilomètres de Mars autour de laquelle elle sera mise en orbite le 7 août, puis sur la quelle elle se posera le 4 septembre.

## Congrès de Philadelphie

## Un million de pèlerins attendus

PHILADELPHIE (Reuter) — Le 41e Congrès eucharistique s'ouvre demain, à Philadelphie, pour huit jours. On attend plus d'un million de pèlerins à cette manifestation religieuse, la plus importante jamais organisée aux Etats-Unis au XXe siècle.

Le congrès sera l'occasion de sept symposiums consacrés à la foi dans le monde, à la vie de famille, à la liberté et la justice, à l'unité chrétienne, à l'évolution de la femme et à l'eucharistie.

Le président Ford, le prince Rainier et la princesse Grace de Monaco, mère Thérèse de Calcutta, le cardinal belge Léo Suenens, sont au nombre des personnalités invitées.

Le pape Paul VI en sera cependant absent. Le Vatican a annoncé le 1er juillet que le Souverain Pontife, maintenant âgé de 78 ans, n'était pas en mesure d'accepter les invitations qui lui avaient été faites de se rendre aux Etats-Unis, au Canada, au Mexique et au Guatemala. Il sera représenté à Philadelphie par le cardinal James Knox, de l'Australie, 62 ans, préfet de la Congrégation

de la discipline des sacrements. Il avait présidé en 1973 le 40e Congrès eucharistique à Melbourne.

## Personnalités présentes

La princesse Grace, qui est née à Philadelphie, participera au symposium consacré à la vie de famille. Elle y lira une profession d'espérance rédigée par une dizaine d'organisations consacrées à la défense des idéaux chrétiens dans le cadre de la famille.

La Mère Thérèse de Calcutta, fondatrice de l'Ordre des missionnaires de la charité, M. Cesar Chavez, chef du Syndicat des travailleurs agricoles de Californie, le cardinal Jan Willebrands, nouveau primat des Pays-Bas, et l'archevêque brésilien Dom Helder Camara seront les principaux orateurs à monter à la tribune du symposium consacré au problème de la faim.

## Activités diverses

Le congrès offrira à de nombreux Américains leur première occasion de constater l'impact des ré-

formes entreprises il y a 11 ans par le deuxième Concile du Vatican.

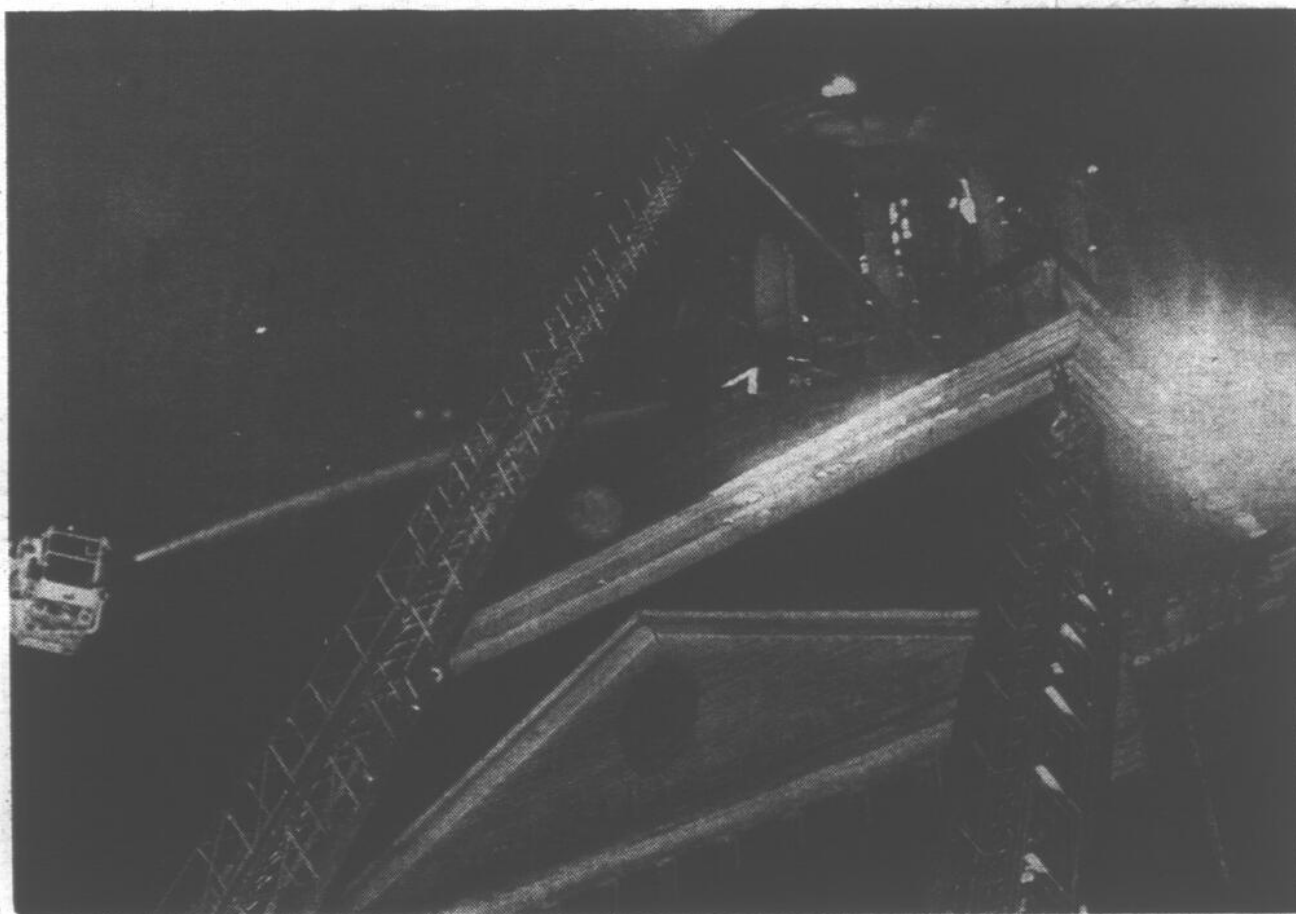
Des services obéissant à 45 liturgies différentes, célébrés dans les costumes et les langues de pays divers, des centaines d'exposés, des séminaires et des ateliers ainsi qu'un programme de représentations artistiques sont prévus.

Le président Ford, un protestant, assiste à la cérémonie de clôture, le 8 août, au stade John F. Kennedy, où le point culminant de ce programme liturgique, la célébration de la "statio orbis", aura lieu en présence de 500 prêtres et évêques sous la conduite du cardinal Knox.

Ce Congrès eucharistique, le premier à se tenir aux Etats-Unis depuis celui de Chicago il y a 50 ans, coïncide avec une diminution croissante de la présence aux services religieux aux Etats-Unis.

Le Vatican estime que seule la moitié de 48 millions de catholiques américains vont régulièrement à l'Eglise et pense qu'une centaine de millions d'Américains n'ont pas d'engagement religieux.





La coupole du marché Bonsecours a été complètement détruite par le feu.

Photo Montréal-Matin — Pierre BEAUDIN

## Monument historique

# Le feu ravage le marché Bonsecours

par **Gérald ROBITAILLE**

Un incendie qui a nécessité une quatrième alerte a détruit la coupole du marché Bonsecours dans le Vieux-Montréal, vers 22 heures hier soir. Les flammes qui auraient pris naissance dans le système de climatisation se sont propagées à une grande vitesse dans la structure de bois de la coupole. Ce n'est qu'une heure trente plus tard que les pompiers



Photo Montréal-Matin — Pierre BEAUDIN  
Les ordinateurs du Centre de l'informatique de la ville de Montréal ont été lourdement endommagés.

de Montréal ont réussi à maîtriser l'élément destructeur.

Le marché Bonsecours qui a été rénové il y a une dizaine d'années abrite depuis ce temps le Centre d'informatique de la ville de Montréal ainsi que d'autres bureaux de la ville. On ignorait encore au moment de mettre sous presse jusqu'à quel point les ordinateurs, situés au rez-de-chaussée, ont été affectés par l'eau et la fumée.

### Incendie criminel?

Au moment de mettre sous presse, la police de la Communauté urbaine de Montréal avait ouvert une enquête afin de connaître les origines de cet incendie. Des indices laissent croire qu'il pourrait s'agir d'un incendie d'origine criminelle. En effet, selon des témoins qui demeurent à proximité, un léger incendie aurait pris naissance tôt vendredi matin dans la coupole. Toujours, selon les mêmes témoins, les flammes se seraient éteintes quelques instants après l'arrivée d'une voiture de la police de la CUM.

Mais l'incendie criminel à cette étape-ci de l'enquête n'est que pure hypothèse. Ce n'est qu'après l'analyse des débris que les chimistes pourront se prononcer.

### Circulation paralysée

Cet incendie a causé tout un émoi dans le Vieux-Montréal alors que plusieurs milliers de personnes, des touristes pour la plupart, occupaient les bancs des différents bistrots, cabarets et restaurants. En un temps record, tous les restaurants situés à proximité du marché Bonsecours ont été vidés de leur occupants par la police qui craignaient au plus fort

de l'incendie que la coupole s'écrase sur les maisons avoisinantes.

Des milliers d'automobilistes se sont rendus sur les lieux, attirés par les commentateurs radiophoniques. Ce qui a eu pour effet de nuire non seulement à l'arrivée des camions à incendie mais à l'escouade des unités mobiles de la police de la CUM qui a été demandée sur les lieux afin de contenir la foule de curieux.



Photo Montréal-Matin — Pierre BEAUDIN  
L'incendie du Marché Bonsecours a causé tout un émoi dans le Vieux-Montréal.



René Soucy

## René Soucy est capturé

par **François BERUBE**

René Soucy, 23 ans, du 328 boulevard Gouin, à Montréal, aura vraiment tout tenté pour échapper à la justice à la suite de ses attaques contre cinq membres de l'Armée canadienne au bar du motel Le Bocage, dans la nuit de vendredi dernier, mais ses succès ont été très limités.

En effet, Soucy comparait hier devant le juge Marc Lamarre, de la Cour des Sessions, qui lui a refusé tout cautionnement jusqu'à son enquête préliminaire qui a été fixée au 6 août. Il venait d'être accusé d'avoir conspiré avec un agent de sécurité de la compagnie Canadiana, M. Louis Dieumegarde, ainsi que son frère Léo Soucy, pour s'être évadé d'une garde légale à l'hôpital Montreal General. On l'a aussi accusé d'avoir offert de l'argent au gardien pour faciliter son évasion et d'avoir été en liberté illégale.

Ces accusations ne venaient que s'ajouter à celles de tentative de meurtre et assaut sur un policier qui découlaient de sa bagarre à Brossard et de la poursuite spectaculaire qui avait eu lieu par la suite. En effet, après avoir fracassé le crâne d'un des cinq militaires anglophones attablés au bar à côté de lui avec une bouteille de bière, Soucy avait foncé sur ses compagnons avec sa voiture pour en blesser trois autres et une fois appréhendé par un policier de Brossard, il avait fait trébucher celui-ci en lui accrochant une jambe.

C'est le policier qui l'avait alors atteint d'une balle à la jambe, de là son hospitalisation à l'hôpital d'où il s'est évadé.

Le frère gardien de Canadiana, Louis Dieumegarde, qui comparait dans le costume officiel de son employeur, de même que Léo Soucy, 24 ans, de Saint-Luc, ont aussi plaidé non coupables à des accusations d'entrave à la justice, d'avoir facilité une évasion et d'avoir conspiré dans ce but. Ils ont été libérés sur promesse jusqu'à leur enquête préliminaire qui aura lieu également le 6 août. Les trois hommes étaient représentés par Me Frank Shookey.

Selon certaines informations transmises dans les couloirs du palais de justice, il semble que les frères Soucy aient offert \$1,000 pour faciliter l'évasion, mais que le gardien aurait répliqué: \$400, ce sera suffisant!"



## HOROSCOPE



## BELIER

(21 mars - 20 avril)

Vous saurez très bien choisir vos amis et relations; ce qui développera votre popularité et vous permettra de compter sur des amitiés très agissantes. Au travail, vous reprendrez confiance en vous-même parce que vous trouverez une excellente formule ou méthode d'exécution de vos tâches. Vous persévererez en raison des encouragements de votre entourage.



## TAUREAU

(21 avril - 20 mai)

Voici le moment de songer à vos difficultés récentes ou à vos échecs pour en déterminer les causes réelles et éviter, de ce fait, de connaître les mêmes désagréments. Dans le domaine sentimental et amical, soyez diplomate, ne vous laissez pas entraîner dans d'interminables discussions. Ménagez les personnes fatiguées de votre entourage.



## GEMEAUX

(21 mai - 21 juin)

En amour, soyez plutôt ironique et tendre, ce sera une attitude déconcertante mais moins dangereuse que votre possessivité qui rend quelquefois votre affection pesante. Au travail, si vous avez quelques raisons de vous plaindre, abordez calmement le dialogue, expliquez-vous, faites un examen de conscience. Tout ceci sera salutaire.



## CANCER

(22 juin - 22 juillet)

Au travail, il faut avoir confiance, ne pas laisser le moral se dégrader. Vous aurez plus d'efforts à fournir, plus d'économies à faire. Vous avez de bons atouts et vous pouvez compter sur l'estime de ceux qui vous emploient. Dans le domaine amical, méprisez les remarques désobligeantes qui sapent votre moral. En amour, soyez confiant.



## LION

(23 juillet - 23 août)

Vous aurez tendance à suivre aveuglément votre besoin d'activité qui sera grand et ne laissera pas le temps nécessaire à un minimum de réflexion. Autant dire qu'il vous faudra redoubler de prudence et, avant d'entreprendre quoi que ce soit, vous assurer de solides bases. L'être cher sera porté à faire des reproches exaspérants.



## VIERGE

(24 août - 22 septembre)

Au travail, gardez-vous d'innover. Évitez les décisions hâtives et ne soyez pas trop catégorique. Soyez très soigneux, minutieux. Sur le plan sentimental, vous serez au stade du rêve, des imprécisions quant à vos sentiments et à ceux de l'être cher. Vous serez donc assez tourmenté car vous aimez la précision, cela peut vous rendre de mauvaise humeur.



## BALANCE

(23 septembre - 23 octobre)

Votre vie sentimentale sera mouvementée: coups de foudre, scènes, réconciliations, idylles nouvelles, un véritable cocktail dont il est bien difficile de vous dire lequel l'emportera, de l'amer ou du doux. Rien ne vous coûtera si vos sentiments sont en cause. Au travail, une aide vous viendra pour traverser un passage difficile.



## SCORPION

(24 octobre - 22 novembre)

Cultivez-vous, renforcez vos connaissances. Au travail, ayez recours à des solutions de sagesse. N'accordez votre attention qu'à des valeurs sûres. Soyez méfiant autant envers vous-même qu'envers autrui. Des sentiments contradictoires peuvent amener des orages dans votre vie sentimentale. Vous aurez un violent désir de changement.



## SAGITTAIRE

(23 novembre - 21 décembre)

Votre cœur n'est pas à l'abri d'un coup de foudre quel que soit votre âge. Probablement que votre exaltation ne durera qu'un feu de paille. Faites alors attention à vos réflexes, essayez de résister aux tentations, fuyez-les au besoin. Pour vous, la fuite sera une victoire. C'est à vous qu'il appartiendra de sauvegarder votre bonheur présent.



## CAPRICORNE

(22 décembre - 20 janvier)

Période calme qui devrait vous permettre de mettre de l'ordre dans vos affaires, qu'il s'agisse de problèmes sentimentaux ou de problèmes d'argent. Le moment sera d'autant plus propice que vous vous montrerez à la fois prudent et opportuniste. Révissez vos jugements et ne vous entêtez pas dans de fallacieux projets. Faites preuve de clairvoyance.



## VERSEAU

(21 janvier - 19 février)

Ne faites pas le mystérieux, mais ne tombez pas non plus dans l'excès contraire de vous fier à tout le monde. Le climat général sera plutôt incertain et mitigé. Vous estimerez que rien ne va selon vos desirs et vous n'aurez pas entièrement tort, car il semble qu'on aura tendance à contrarier vos projets. Ne mêlez pas le travail et l'amour.



## POISSONS

(20 février - 20 mars)

Les influences astrales étant médiocres, il faudra redoubler d'attention. Votre plus grand handicap résidera dans le fait que votre fameux sens critique sera, pour une fois, défaillant. Vous ne saurez pas aussi bien qu'à l'accoutumée redresser les situations compromises ou délicates. Le mieux sera donc de ralentir votre action.

## REPONSE A VOS QUESTIONS

Beaucoup de personnes s'interrogent sur des questions d'ordre astrologique ou parapsychologique. A chaque matin, nous réservons cet espace pour répondre à vos questions. Il suffit de nous expédier votre demande en l'adressant comme suit: HOROSCOPE-MATIN, Montréal-Matin, 2580 est, boul. Saint-Joseph, Montréal, P.Q.

**QUESTION** — Présentement, mon cœur vacille entre deux prétendants. Le premier est Lion alors que le deuxième est Taureau. Tous les deux me plaisent, mais il me semble que la vie sera plus belle avec le Lion. Ai-je raison? Je suis Géméaux, du 30 mai 1951.

**REPONSE** — Vous voyez clair. En effet, votre vie sera plus plaisante avec le Lion car vous êtes une femme ambitieuse et assoiffée d'activités. Avec le Lion, vous

serez servie sur ces deux plans. Mais vous devrez y sacrifier un peu de sécurité financière.

**QUESTION** — Ma fille de 18 ans s'est amourachée d'un homme séparé de 46 ans. C'est un professeur et je sais qu'il se livre à des expériences d'hypnotisme. Je me demande si ma fille n'est pas une de ses victimes. En fait, cet homme n'a rien de très extraordinaire pour plaire à ma fille de 18 ans d'autant plus qu'à la maison, ma fille peut se payer tous ses caprices.

**REPONSE** — En effet, il est possible que ce professeur se serve de la suggestion hypnotique pour séduire votre fille, surtout s'il est professeur à l'école qu'elle fréquente. Pour le savoir, il faudrait rendre visite à un psychologue qui, par son art, pourrait facilement déceler des influences extérieures. Si tel est le cas, il vaudrait mieux offrir une vacance à votre fille pour l'éloigner de cet homme.

## de A à Z

## Sauvons-Montréal fera visiter la métropole

"Sauvons Montréal" offrira aux Montréalais l'opportunité de mieux connaître leur ville en organisant tous les mardis et dimanches, d'ici le 19 septembre, des visites commentées de certains quartiers. Ces visites se feront par groupe de 15 à 20 personnes et dureront au maximum deux heures. On demande une contribution de \$1 par personne. **Mardi**, le 3 août, le départ se fera angle Côte-des-Neiges et McGreggor, et le 10 août, angle Sherbrooke et Guy, à 18 heures. Les **dimanches**, à 14 heures, le 8 août, angle Milton et University; le 15 août, angle Côte-des-Neiges et McGreggor.

**M. Paul Vaillancourt**, président de l'Association des hommes d'affaires de la Place d'Armes, de la rue Saint-Jacques et du square Victoria, rappelle que durant la saison estivale, l'association offre au public des **concerts d'orgue** directement de l'église Notre-Dame et transmis à l'extérieur par haut-parleurs. Les concerts sont donnés les lundis, mercredis et vendredis, de 12h45 à 13h30, par l'organiste à Notre-Dame, **M. Pierre Grandmaison**.

Une collection d'oeuvres de l'artiste montréalais **Jan Menses**, illustrant la déshumanisation de l'homme et philosophiquement enracinées dans le mysticisme juif, sera présentée au **Musée des Beaux-Arts de Montréal** du 4 août au 5 septembre. Les membres de l'Association des amis du Musée sont invités au vernissage, le mardi 3 août, à 20 heures. L'exposition réunit soixante-cinq oeuvres.

Une gigantesque fête champêtre marquera la clôture du programme estival du **service de la récréation de Montréal-Nord** mercredi le 11 août, au parc Léonard. De nombreuses activités ont été prévues pour les enfants, les jeunes et les adultes. Pique-nique, spectacles pour enfants, animation-surprise, danse bavaroise et "disco", feux d'artifice et de joie... plus de six heures de musique. Plus de soixante artistes, musiciens, gymnastes et animateurs seront de la fête. Renseignements: 322-4274.

**La Société des artistes professionnels du Québec** signale qu'elle ouvrira, pour une durée d'une semaine, l'exposition de ses membres, qui avait été mise sur pied dans le cadre du programme "Art et culture" du COJO. Cette manifestation se déroulera au **pavillon des arts de l'UQAM**, 125 ouest, rue Sherbrooke, du 3 au 10 août, de 10 heures à 18 heures.

**Plastiques Bovac Limitée** a accepté une offre de subvention au montant de \$79,200 du ministère de l'Expansion économique régionale pour l'agrandissement de son usine de fabrication de tuyaux de plastique et de polyéthylène à **Saint-Joseph-de-Beauce**. Ce projet devrait créer cinq emplois et entraîner un investissement de plus de \$396,000.

**L'Exposition de Québec** aura lieu du 26 août au 6 septembre, soit une semaine plus tôt que d'habitude, à cause du tournoi de hockey de la Coupe du Canada. C'est ce qu'annonce le président de la Commission de l'exposition provinciale et maire de Québec, **M. Gilles Lamontagne**.



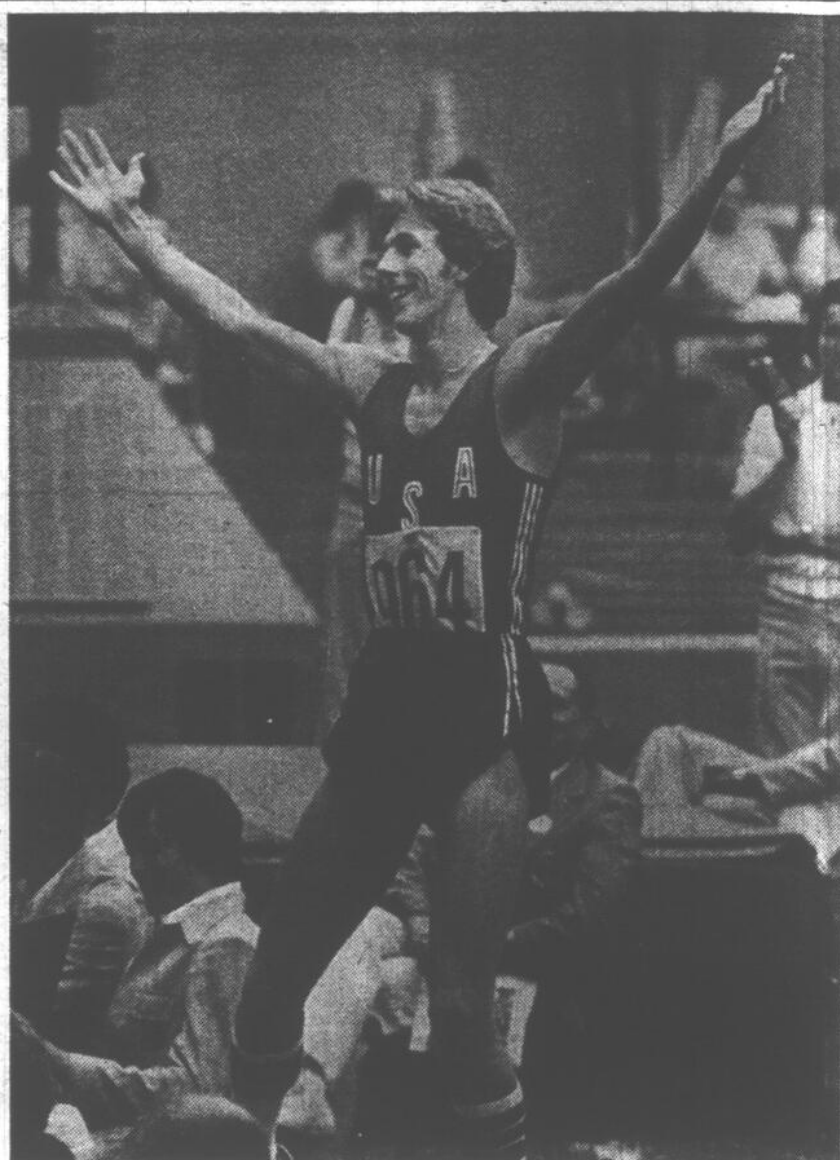
## Un exemple à suivre

En collaboration avec le ministère fédéral des Travaux publics, la compagnie **Midland-Ross du Canada Limitée** a complété récemment l'aménagement d'une lisière de terrain de 15,000 pieds carrés située à proximité de ses installations industrielles, en bordure du canal Lachine. Cette initiative de **Midland-Ross** s'inscrit dans le cadre du projet d'embellissement des abords du canal mis de l'avant il y a deux ans par le gouvernement fédéral en collaboration avec les divers gouvernements locaux et l'industrie privée.

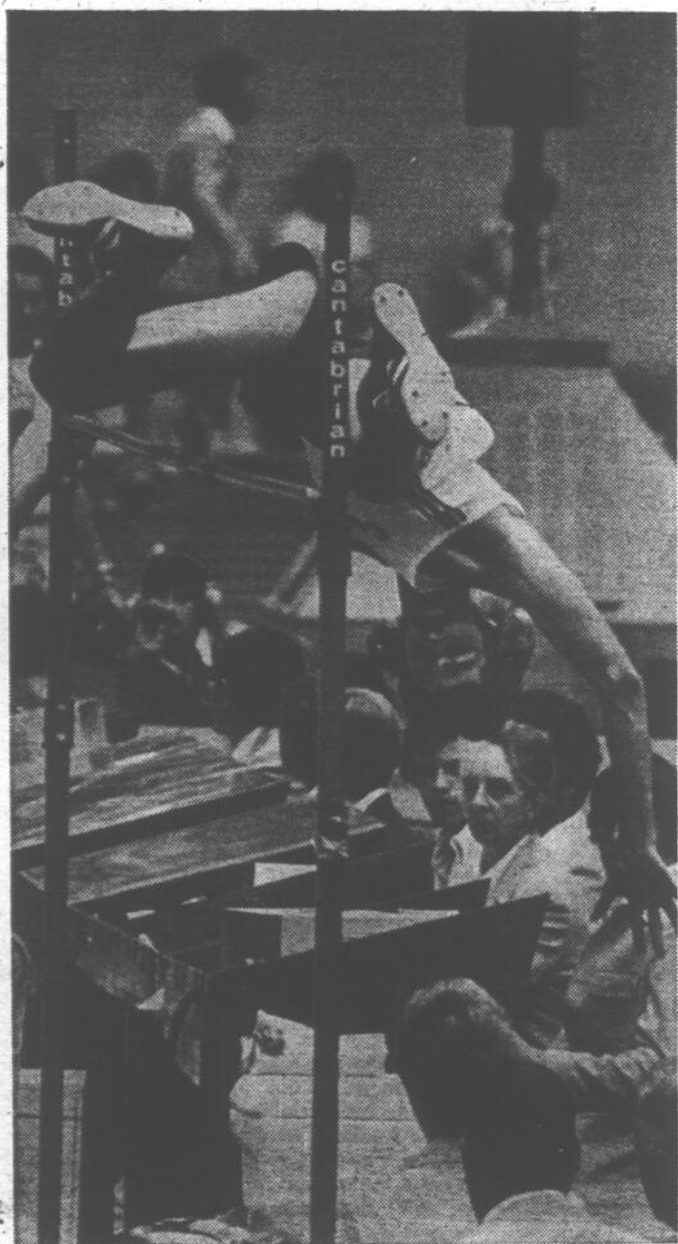




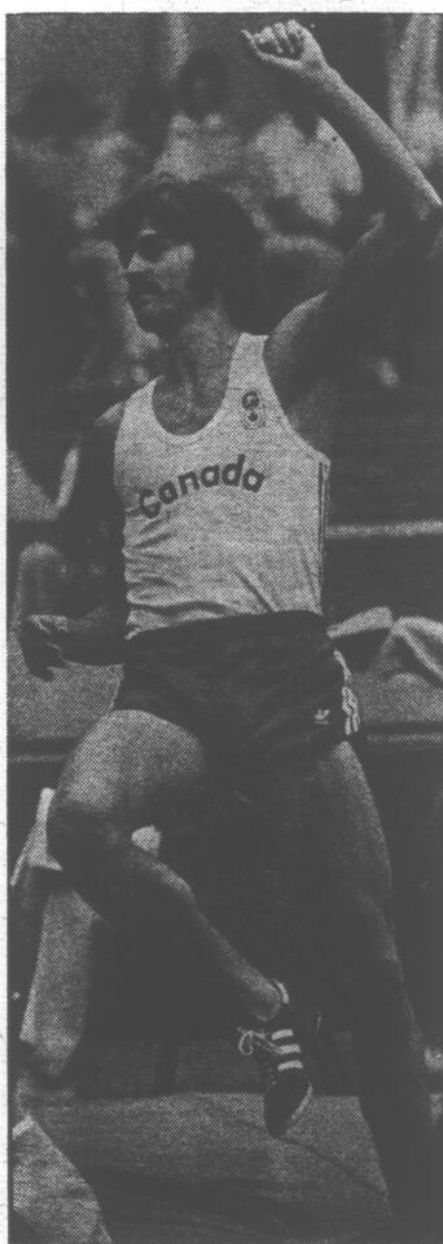
Dwight Stones réussit son saut de 2,16 mètres...



...salue la foule...



Claude Ferragne, à son tour, se qualifie à 2,16...



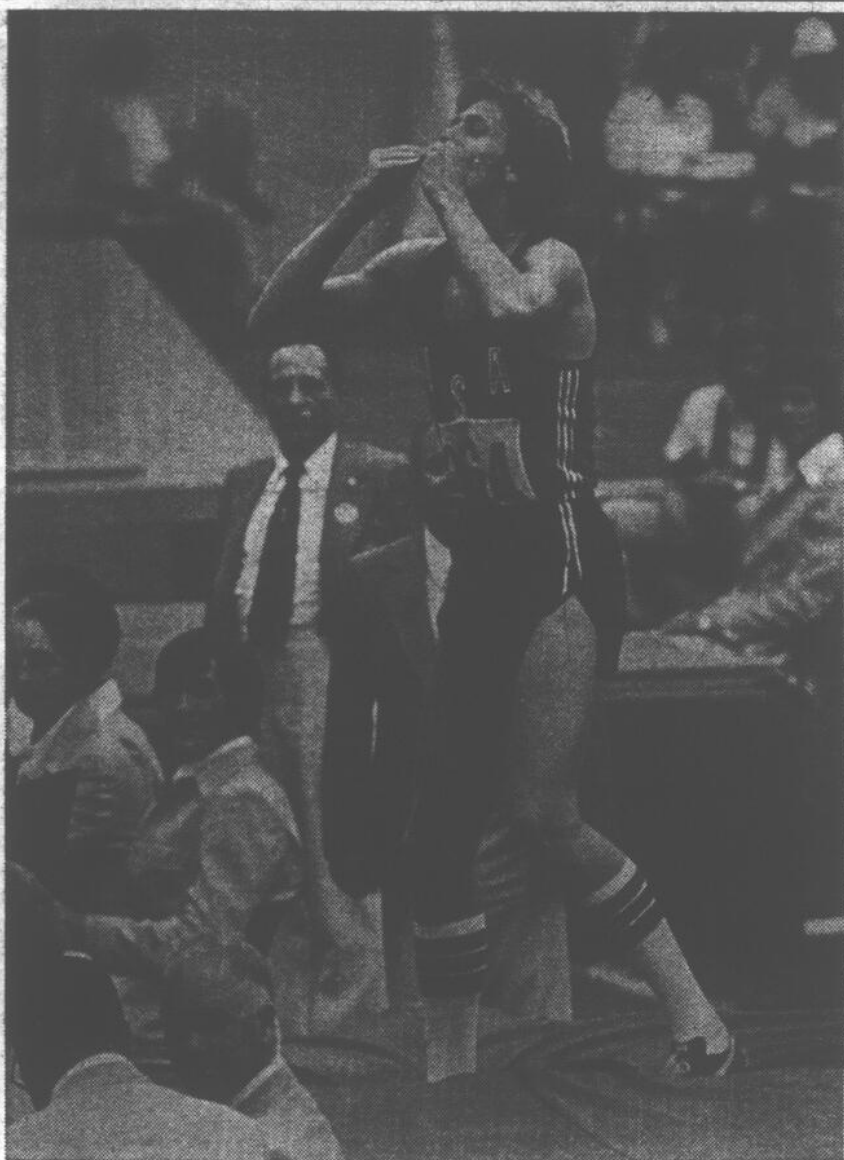
...et laisse sauter sa joie.

Reportage p  
de Denis



Robert Forget rate sa dernière chance





...lui offre même un baiser des mains...



... avant d'aller serrer la main de Claude Ferragne.

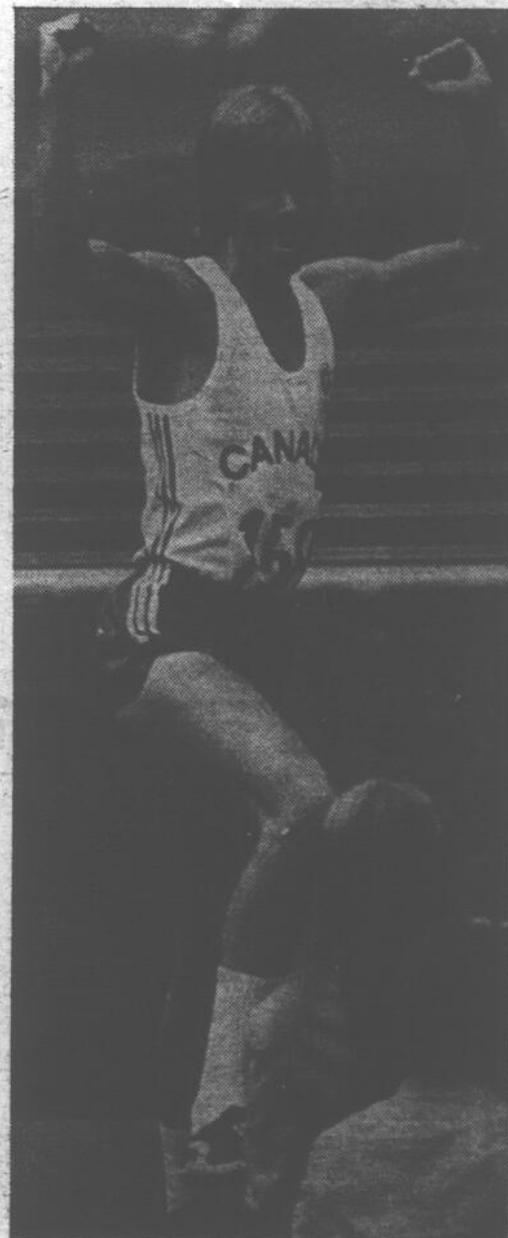
portage photographique  
de Denis BRODEUR



... dernière chance...



... et ne cache pas sa déception.



Greg Joy, à l'instar de Ferragne, a réussi.



## ★ AVIS ★

Toute cessation de publication... Tout changement dans votre petite annonce doit être fait avant 11 h. a.m. la veille.

Le numéro à composer est

285-7270

## PROPRIETES A VENDRE 101

## BUNGALOWS-COTTAGES

## A STE-JULIE

Bungalow neuf 5 1/2, belle finition, chauffage électrique, libre 1er août, \$33.500, 649-0486 ou 649-0684.

## A HAUT-TERREBONNE

Maison 7 pièces avec garage intérieur, beau grand terrain 12.000 pieds, paysagé. Raoul Chartrand, courtier, 471-1536, 471-8722.

A VILLEROY, 2-7 pièces, toutes commodités, grand terrain, au village. 1-819-385-4609.

AHUNTSIC, duplex, haut 5 pièces bas 6 pièces. Sous-sol fini, bar, salle de lavage, grande, cour arrière. Jour: 387-9571. Soir: 382-5728. S101-31X-3-5-7A

ANCIENNE maison, pierres des champs, environ 35 milles Mont-Royal. 379-5872, 772-2861.

ANJOU, 6601 Roi-René, duplex, 2-5 1/2, semi-détaché. Terrain 40 x 100. Jardin, sous-sol fini. Très belle occasion. Cause départ. Particulier. 352-5706.

ANJOU, 9110 de Bretagne. Duplex neufs, 2 1/2 5 1/2, bachelors 2 pièces, salle avec foyer, garage double. Fautes vites, dernières maisons d'un projet, escompte \$3.000. 352-2431, 32-3222.

50 ARPENTS, près Bromont, avec maison, garage, 263-4817 (1-514).

BOISBRIAND, magnifique bungalow 5 ans, 5 chambres, 2 salles bains, cuisine, salle manger, salon, grande salle avec foyer, salle lavage, sous-sol entièrement fini, tapis mur à mur. Piscine creusée 18 x 36. Patis. Terrain: 7.500 pi. carré, entièrement clôturé. Garage 2 voitures. Prix demandé: \$52.000. Libre immédiatement. Propriétaire. 430-3951.

BROSSARD, section P, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, tapis mur à mur, cause transférée. Pas d'agent. Après 6h: 672-1574. S101-30A

BROSSARD, section T: bungalow 8 pièces, foyer, garage, \$55.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978.

BROSSARD, section T: bungalow 6 pièces, \$39.500, avec \$4.000 comptant. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978.

BROSSARD, section "P": bungalow 8 pièces avec garage. On demande \$45.000, avec \$5.000 comptant. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978.

BUNGALOW 26x42, Mascouche. 729-8891.

BLAINVILLE, bungalow, 5 1/2, vendre ou louer. Libre 1er septembre. Après 5h 430-6961.

BOUCHERVILLE, bungalow 1975 électrique, minimum comptant \$4.000. Particulier, urgent 655-4271. S101-28-29-31J

BOUCHERVILLE, split level 1975 électrique, foyer, garage, particulier, immédiatement. 655-2354. S101-28-29-31J

## BUNGALOW

Fin'bric, 7 pièces, sous-sol fini, chambre froide, garage, construction 1971, \$39.000, 245 rue Villeneuve, St-Eustache (centre-ville). 472-2477.

S101-28-31X-2-4-7-9-11-14A

## PROPRIETES A VENDRE 101

BUNGALOW hiver-été, lac privé arrière, 7011 boul. des Hautsurs à St-Hyppolite, vente ou échange. Cause mortalié. Visible tous les jours, 524-1517 après 6h p.m. —101-12A

BUNGALOW et duplex, sur terrain commercial à Longueuil, \$45.000. Particulier. 679-4989. S101-31X

BUNGALOW, 5 pièces, chauffage électrique, foyer, près bord de l'eau. 621-1482. 622-9556. 101-6A

BUNGALOW deluxe, 10 pièces, 2 salles de bain, sous-sol fini, piscine creusée Val-Mar, paysagé, pas d'agent. Chomedey, 688-0360, après 6h p.m. 332-9820, jour. —101-31X

CITE des Deux-Montagnes, 6 1/2, 2 chambres de bain, terrain 135 x 105 près du CN, prix à discuter. 473-1075. —101-31X

COTTAGE (à louer) ou vendre, chauffé, tapis mur à mur, sous-sol fini, Laval. Après 6h p.m.: 689-5351. S101-31X-3-5-7A

DUPLEX luxueux s.-d., 2-5 1/2, sous-sol entièrement fini, armoires de cuisine chêne solide, paysagé, clôture, piscine hors terre, sun-deck, garage double. Libre 1er septembre. Doit vendre. Informations: 324-8607. 101-2A

FABREVILLE, bungalow 5 pièces, sous-sol fini, libre. Bourdeau, 661-1049.

FABREVILLE, particulier, maison canadienne pierre des champs-aluminium, sous-sol fini. Aubaine. \$35.000. 625-4258. —101-31X

6 1/2, FINI claquage de masonite, chauffage électrique, près d'une pente de ski. Ste-Béatrice, \$16.800, 883-5541. —101-2A

HOLLYWOOD, Floride, 2518 Tasl St., 6 chambres à coucher, 4 chambres bain, grand salon, 2 cuisines. Rapporte \$9.000 par année. Prix \$75.000. Cause vieillisse. Interurbain: 920-8654. 101-12A

IBERVILLE, bon petit 4 apts avec bon terrain pour seulement \$8.900. Comptant à discuter. Aussi autres bargains. Jean Bessette 524-3044.

IBERVILLE, maison modulaire 14x65, 5 pièces, belle grandeur, tank à l'huile, poteau électrique et autres, pour \$16.000. Terrain bord de l'eau si désiré, prix coûtant. Jean Bessette, 524-3044.

LAPRAIRIE, Boul. des Champs Fleuris, maison-modèle 1974 avec colonnes sur profond terrain, chauffage électrique, très bien isolé, et très propre. Occupation rapide possible, \$3.000 comptant. Prix en dessous valeur marchande. Claude Trébalas, 524-3044.

LAVAL ouest, 3570, 7e avenue, 7 grandes pièces, bord de l'eau. Près C.N. \$25.000. 627-2891. 101-31X

LAVAL-OUEST, maison 5 appartements, 60x100, \$13.500. 627-2339. S101-31X

LONGUEUIL: occasion, bungalow 6 pièces, 4 chambres à coucher, décoration exceptionnelle, doit vendre, urgent. Contactez Jeanne Paquet, 651-5300.

LONGUEUIL: cottage brique et bois, 8 pièces, 4 chambres à coucher avec garde-robe, magnifique cuisine, 2 toilettes, splendide terrain clôturé, arbres matures dans un secteur très calme. Prix raisonnable. M.L.S. Jean Beaudet, 677-4925, 670-3692.

LONGUEUIL: cottage brique et bois, 8 pièces, 4 chambres à coucher avec garde-robe, magnifique cuisine, 2 toilettes, splendide terrain clôturé, arbres matures dans un secteur très calme. Prix raisonnable. M.L.S. Jean Beaudet, 677-4925, 670-3692.

LONGUEUIL: cottage brique et bois, 8 pièces, 4 chambres à coucher avec garde-robe, magnifique cuisine, 2 toilettes, splendide terrain clôturé, arbres matures dans un secteur très calme. Prix raisonnable. M.L.S. Jean Beaudet, 677-4925, 670-3692.

LONGUEUIL: cottage brique et bois, 8 pièces, 4 chambres à coucher avec garde-robe, magnifique cuisine, 2 toilettes, splendide terrain clôturé, arbres matures dans un secteur très calme. Prix raisonnable. M.L.S. Jean Beaudet, 677-4925, 670-3692.

## PROPRIETES A VENDRE 101

LONGUEUIL, Domaine Belle-ve: splendide bungalow, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain paysagé avec rocaille et arbres matures, près des autobus, parcs, écoles et à 5 minutes du métro. J.C. Cordon, 677-8925, 651-7667.

LONGUEUIL, cottage tout brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, très bien situé, prix \$25.000. Léonette Poulin, 524-3044.

LONGUEUIL, bungalow, tout brique, 13 ans, près centre d'achats et transport, sous-sol, terrassement fini. Particulier, 670-6339.

MAISON 12 x 15 (à vendre), pour transporter \$950, 454-3791. —101-5A

MAISON seule 5 pièces, foyer, terrain 75x100, fini claquage aluminium, poêle, réfrigérateur, set cuisine, set chambre inclus, \$19.000. 670-6184. St-Hubert. 101-2A

MAISON, \$12.000. 3600, boulevard Grand, LaFleche, St-Hubert. Terrain 48x97, sur coin de rue. 676-2934. 101-2A

MASCOUCHE 5 1/2 app. système central, cave 3 pi. vendrais \$9.000 474-0459. —101-4A

MONTREAL-NORD, cottage canadien détaché, 7,575 pi. carré. Piscine creusée 16x32, 324-9849, 322-1210. 101-2A

MONTREAL-NORD, 8 1/2 bas, 5 1/2 haut, \$43.000. Paroisse Ste-Croix, 276-2152. —101-31X

6 PIÈCES, cottage semi-détaché, chauffage électrique 135-125 Place Ste-Croix, Ste-Rose Laval, 621-1482. 622-9556. 101-6A

PIERREFONDS, bungalow 7 1/2 pièces, briques, sur grand terrain plus \$35.900, pas d'agent, prioritaire 684-1442. —S101-29-30-31X-5-6-7A

SPLIT-LEVEL, 6 apts, sous-sol fini, Duvernay, 669-6064. 101-31X

ST-BLAISE, très bon cottage, 7 pièces, bord de l'eau, avec garage et bon terrain; peut acheter plus grand si désiré, grande possibilité, un bon prix \$16.000; \$2.500 comptant. Taxes \$144,52 annuel. Jean Bessette, 524-3044.

ST-BRUNO, aubaine sur bungalow 1970, terrain paysagé, grand patio, surélevé, couvert, foyer, BBQ en pierre naturelle, vaste jardin potager, site résidentiel, très tranquille, près parc et écoles. \$38.800; comptant \$4.000. Claude Trébalas, 524-3044.

ST-FRANÇOIS, Laval, bungalow brique, terrain 88 x 115, paysagé, 5 chambres, salle de jeu finie, \$39.000. 666-8998. 101-12A

ST-LAURENT, près Cégep, propriété 5 x 4 1/2, parfaite condition, balance de vente 10% avec propriétaire Marc Grosso, 747-7591 ou 747-1538.

ST-LAURENT, près Office National du Film, cottage détaché, pierre et brique, sur grand terrain sous-sol fini, foyer, bar, garage, secteur calme, petit comptant Marc Grosso 747-7591 ou 747-1538.

ST-JEAN, 5 1/2 pièces, maison neuve, libre immédiatement, 1-348-6020. —101-5A

ST-LOUIS DE TERREBONNE, R76-3058. Bungalow style espagnol, semi-sol, brique et stucco, système balayouse central, chauffage électrique, 9 pièces incluant sous-sol, 2 salles de bain, garage. Nicole Wood.

ST-LOUIS DE TERREBONNE, R76-3058. Bungalow style espagnol, semi-sol, brique et stucco, système balayouse central, chauffage électrique, 9 pièces incluant sous-sol, 2 salles de bain, garage. Nicole Wood.

ST-LOUIS DE TERREBONNE, R76-3058. Bungalow style espagnol, semi-sol, brique et stucco, système balayouse central, chauffage électrique, 9 pièces incluant sous-sol, 2 salles de bain, garage. Nicole Wood.

## AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, plaintes doivent être soulignées avant 11 h a.m.

pour être corrigées ou annulées le lendemain.

(LUNDI AU VENDREDI)

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

285-7270

## PROPRIETES A REVENUS A VENDRE 102

LAVAL des Rapides, 8-12-16 logements, privilégié, six locaux. Attention investisseur catégorie 3-6 No 31-32. Communiquez avec Alberto ou Diane 351-1825, 253-3855. —102-2A

MAISON chambres (25) toutes avec TV, meubles modernes. Dépenses à \$7.000, annuelles. Revenu: \$30.000, annuel. Prix à discuter. Pas d'agent. 3815 St-Hubert 527-2298. 102-10A

MONT-ROYAL 425, semi commercial en face d'un métro, un magasin 4-4 1/2, chauffage central, revenu \$12.960, Prix de vente \$75.000. 522-3293. 102-30A

ST-EUSTACHE, Deux-Montagnes, bloc 6 ou 12 et 8 ou 16 logements, construction neuve, chauffage électrique individuel, peu d'entretien. Placement avantageux vous sauver l'impôt. Tony Farnsworth, 382-5913, 621-0710.

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

ST-SEBASTIEN: Centre d'accueil, 18 chambres, revenu \$23.000. On demande \$95.000. J. Jacques Robitaille, 672-6450, 671-0978. Montréal Trust Courtiers. 102-31X

526-9231

Ouvert

de 9h.00 a.m.

à 6h.30 p.m.

du lundi au vendredi

750 boul. St-Laurent, 4e étage, Mtl H2Y 1K9

## MAISONS MOBILES 108

A QUI LA CHANCE? 12 x 60 5 1/2 APP. .... \$6.400 12 x 60 5 1/2 ..... \$6.500 10 x 50 4 1/2 ..... \$3.700 10 x 50 4 1/2 ..... \$5.200 8 x 40 4 1/2 ..... \$2.950 12 x 60 4 1/2 ..... \$6.900

Financement bancaire Plusieurs autres modèles MAISON MOBILE LE RELAI 325 Notre-Dame, Repentigny 581-5445 108-3A

MAISON MOBILE 1972, 5 pièces, \$6.500, cause départ. 626-0916. 108-2A

LISLET 60 x 12, comme neuve, installée, air climatisé central, meublée, \$12.900, 866-7184. —108-31X

MAISON mobile 64x14 avec hangar, installée, 383-3146. 108-1A

MAISONS mobiles neuves et usagées, toutes grandes, 2 roulottes 1976, 25', entièrement meublées, réduit \$1.000 du prix original pour meilleure vente. 1-613-931-1341 108-2A

SCHULTZ 8x36, meublée, chauffage, 2 chambres, idéal chalet, \$2.850, 625-5615. 108-8A

SPECIAL Valpar 1976, avec foyer naturel, Marcel Campeau, 622-4630. 108-31X

TROIS essieux de maison mobile complets avec roues et ressorts à vendre. Parfait pour trailer industriel. 478-0138. 108-2A

A ST-COLOMBAN, terrain 20.000 pi. car. boisé. S'adresser 373-4663. 131-31X

AUTHENTIQUE chalet suisse dans les Laurentides, à 45 minutes de Montréal. Vaste salle de séjour et salle à manger avec bar, foyer, piano, pour les cathédrales, complètement livrées, FACILITES. Plage de sable sur lac, non pollué, piscine chauffée, court de tennis, équilibration, pentes de ski adiacentes. Prix \$29.000. —\$234-72 par mois. 430-0430. 111-9A

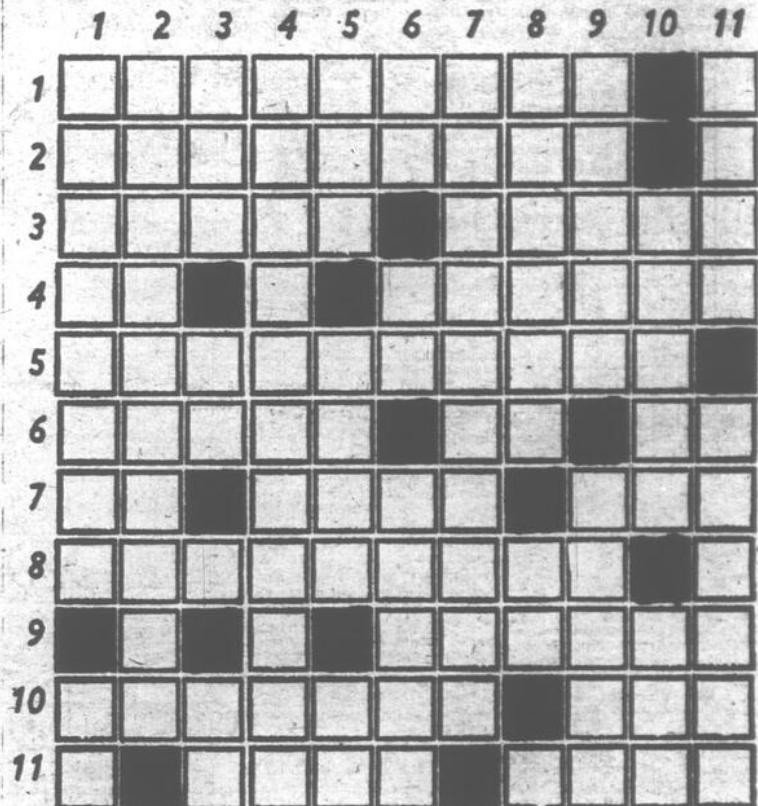
CANTONS de l'Est 50 milles Montréal, 2 chambres, électricité, eau, service de piscine, léger comptant \$84.50 par mois. 861-7152. 111-2A

CHALET ST-DONAT, lac privé, 4 apts meublés, 220, très propre, \$8.500. 282-0117. 111-1A

CHALET, maison de campagne, 2 étages, grand terrain, \$22.000. St-Alphonse de Rodriguez, La C. Pierre. 276-689



## MOTS CROISES



H365

## HORIZONTALEMENT

- 1-N'ont pas de saveur, pas de goût.
- 2-La Vierge (2 mots).
- 3-Transpirera — Boucher avec de la maçonnerie.
- 4-Conjugaison — Pronom féminin.
- 5-Firent une greffe.
- 6-Bobine enfilée sur la poignée d'une manivelle — Carte à jouer — Mesure d'imprimerie.
- 7-Terminaison d'infinif — Boitier — Epoque.
- 8-Tremper dans la sauce.
- 9-Considérable.
- 10-Au XVI<sup>e</sup> siècle, petit bonnet de femme s'avancant en pointe sur le front — Possédée.
- 11-Utilisas — Dieux de la mythologie scandinave.

## VERTICALEMENT

- 1-Signes d'une dignité, d'une fonction — Période de temps.
- 2-Alimenterait.
- 3-Sainte — Article espagnol — Pronom personnel.
- 4-Quel ne sont pas réfléchis.
- 5-Pois, en anglais — Manifestation joyeuse — Note de musique.

- 6-Pour "idem" — Pronom personnel — Déchet dans l'urine (pl.).
- 7-Doublerait un pion, au jeu de dames.
- 8-Personne qui cherche à en engaler une autre (pl.) — Numéro.
- 9-Petit oiseau — Les différentes parties d'une maison.
- 10-Greffer — Change de voix.
- 11-Fit feu — Conduites.



H365

**APPARTEMENTS CHAUFFES 302**

APARTS, 4 1/2 ensoleillé, stationnement, près métro, parc, 389-0249, 302-5A

APARTS, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2, 101 1/2, 102 1/2, 103 1/2, 104 1/2, 105 1/2, 106 1/2, 107 1/2, 108 1/2, 109 1/2, 110 1/2, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2, 237 1/2, 238 1/2, 239 1/2, 240 1/2, 241 1/2, 242 1/2, 243 1/2, 244 1/2, 245 1/2, 246 1/2, 247 1/2, 248 1/2, 249 1/2, 250 1/2, 251 1/2, 252 1/2, 253 1/2, 254 1/2, 255 1/2, 256 1/2, 257 1/2, 258 1/2, 259 1/2, 260 1/2, 261 1/2, 262 1/2, 263 1/2, 264 1/2, 265 1/2, 266 1/2, 267 1/2, 268 1/2, 269 1/2, 270 1/2, 271 1/2, 272 1/2, 273 1/2, 274 1/2, 275 1/2, 276 1/2, 277 1/2, 278 1/2, 279 1/2, 280 1/2, 281 1/2, 282 1/2, 283 1/2, 284 1/2, 285 1/2, 286 1/2, 287 1/2, 288 1/2, 289 1/2, 290 1/2, 291 1/2, 292 1/2, 293 1/2, 294 1/2, 295 1/2, 296 1/2, 297 1/2, 298 1/2, 299 1/2, 300 1/2, 301 1/2, 302 1/2, 303 1/2, 304 1/2, 305 1/2, 306 1/2, 307 1/2, 308 1/2, 309 1/2, 310 1/2, 311 1/2, 312 1/2, 313 1/2, 314 1/2, 315 1/2, 316 1/2, 317 1/2, 318 1/2, 319 1/2, 320 1/2, 321 1/2, 322 1/2, 323 1/2, 324 1/2, 325 1/2, 326 1/2, 327 1/2, 328 1/2, 329 1/2, 330 1/2, 331 1/2, 332 1/2, 333 1/2, 334 1/2, 335 1/2, 336 1/2, 337 1/2, 338 1/2, 339 1/2, 340 1/2, 341 1/2, 342 1/2, 343 1/2, 344 1/2, 345 1/2, 346 1/2, 347 1/2, 348 1/2, 349 1/2, 350 1/2, 351 1/2, 352 1/2, 353 1/2, 354 1/2, 355 1/2, 356 1/2, 357 1/2, 358 1/2, 359 1/2, 360 1/2, 361 1/2, 362 1/2, 363 1/2, 364 1/2, 365 1/2, 366 1/2, 367 1/2, 368 1/2, 369 1/2, 370 1/2, 371 1/2, 372 1/2, 373 1/2, 374 1/2, 375 1/2, 376 1/2, 377 1/2, 378 1/2, 379 1/2, 380 1/2, 381 1/2, 382 1/2, 383 1/2, 384 1/2, 385 1/2, 386 1/2, 387 1/2, 388 1/2, 389 1/2, 390 1/2, 391 1/2, 392 1/2, 393 1/2, 394 1/2, 395 1/2, 396 1/2, 397 1/2, 398 1/2, 399 1/2, 400 1/2, 401 1/2, 402 1/2, 403 1/2, 404 1/2, 405 1/2, 406 1/2, 407 1/2, 408 1/2, 409 1/2, 410 1/2, 411 1/2, 412 1/2, 413 1/2, 414 1/2, 415 1/2, 416 1/2, 417 1/2, 418 1/2, 419 1/2, 420 1/2, 421 1/2, 422 1/2, 423 1/2, 424 1/2, 425 1/2, 426 1/2, 427 1/2, 428 1/2, 429 1/2, 430 1/2, 431 1/2, 432 1/2, 433 1/2, 434 1/2, 435 1/2, 436 1/2, 437 1/2, 438 1/2, 439 1/2, 440 1/2, 441 1/2, 442 1/2, 443 1/2, 444 1/2, 445 1/2, 446 1/2, 447 1/2, 448 1/2, 449 1/2, 450 1/2, 451 1/2, 452 1/2, 453 1/2, 454 1/2, 455 1/2, 456 1/2, 457 1/2, 458 1/2, 459 1/2, 460 1/2, 461 1/2, 462 1/2, 463 1/2, 464 1/2, 465 1/2, 466 1/2, 467 1/2, 468 1/2, 469 1/2, 470 1/2, 471 1/2, 472 1/2, 473 1/2, 474 1/2, 475 1/2, 476 1/2, 477 1/2, 478 1/2, 479 1/2, 480 1/2, 481 1/2, 482 1/2, 483 1/2, 484 1/2, 485 1/2, 486 1/2, 487 1/2, 488 1/2, 489 1/2, 490 1/2, 491 1/2, 492 1/2, 493 1/2, 494 1/2, 495 1/2, 496 1/2, 497 1/2, 498 1/2, 499 1/2, 500 1/2, 501 1/2, 502 1/2, 503 1/2, 504 1/2, 505 1/2, 506 1/2, 507 1/2, 508 1/2, 509 1/2, 510 1/2, 511 1/2, 512 1/2, 513 1/2, 514 1/2, 515 1/2, 516 1/2, 517 1/2, 518 1/2, 519 1/2, 520 1/2, 521 1/2, 522 1/2, 523 1/2, 524 1/2, 525 1/2, 526 1/2, 527 1/2, 528 1/2, 529 1/2, 530 1/2, 531 1/2, 532 1/2, 533 1/2, 534 1/2, 535 1/2, 536 1/2, 537 1/2, 538 1/2, 539 1/2, 540 1/2, 541 1/2, 542 1/2, 543 1/2, 544 1/2, 545 1/2, 546 1/2, 547 1/2, 548 1/2, 549 1/2, 550 1/2, 551 1/2, 552 1/2, 553 1/2, 554 1/2, 555 1/2, 556 1/2, 557 1/2, 558 1/2, 559 1/2, 560 1/2, 561 1/2, 562 1/2, 563 1/2, 564 1/2, 565 1/2, 566 1/2, 567 1/2, 568 1/2, 569 1/2, 570 1/2, 571 1/2, 572 1/2, 573 1/2, 574 1/2, 575 1/2, 576 1/2, 577 1/2, 578 1/2, 579 1/2, 580 1/2, 581 1/2, 582 1/2, 583 1/2, 584 1/2, 585 1/2, 586 1/2, 587 1/2, 588 1/2, 589 1/2, 590 1/2, 591 1/2, 592 1/2, 593 1/2, 594 1/2, 595 1/2, 596 1/2, 597 1/2, 598 1/2, 599 1/2, 600 1/2, 601 1/2, 602 1/2, 603 1/2, 604 1/2, 605 1/2, 606 1/2, 607 1/2, 608 1/2, 609 1/2, 610 1/2, 611 1/2, 612 1/2, 613 1/2, 614 1/2, 615 1/2, 616 1/2, 617 1/2, 618 1/2, 619 1/2, 620 1/2, 621 1/2, 622 1/2, 623 1/2, 624 1/2, 625 1/2, 626 1/2, 627 1/2, 628 1/2, 629 1/2, 630 1/2, 631 1/2, 632 1/2, 633 1/2, 634 1/2, 635 1/2, 636 1/2, 637 1/2, 638 1/2, 639 1/2, 640 1/2, 641 1/2, 642 1/2, 643 1/2, 644 1/2, 645 1/2, 646 1/2, 647 1/2, 648 1/2, 649 1/2, 650 1/2, 651 1/2, 652 1/2, 653 1/2, 654 1/2, 655 1/2, 656 1/2, 657 1/2, 658 1/2, 659 1/2, 660 1/2, 661 1/2, 662 1/2, 663 1/2, 664 1/2, 665 1/2, 666 1/2, 667 1/2, 668 1/2, 669 1/2, 670 1/2, 671 1/2, 672 1/2, 673 1/2, 674 1/2, 675 1/2, 676 1/2, 677 1/2, 678 1/2, 679 1/2, 680 1/2, 681 1/2, 682 1/2, 683 1/2, 684 1/2, 685 1/2, 686 1/2, 687 1/2, 688 1/2, 689 1/2, 690 1/2, 691 1/2, 692 1/2, 693 1/2, 694 1/2, 695 1/2, 696 1/2, 697 1/2, 698 1/2, 699 1/2, 700 1/2, 701 1/2, 702 1/2, 703 1/2, 704 1/2, 705 1/2, 706 1/2, 707 1/2, 708 1/2, 709 1/2, 710 1/2, 711 1/2, 712 1/2, 713 1/2, 714 1/2, 715 1/2, 716 1/2, 717 1/2, 718 1/2, 719 1/2, 720 1/2, 721 1/2, 722 1/2, 723 1/2, 724 1/2, 725 1/2, 726 1/2, 727 1/2, 728 1/2, 729 1/2, 730 1/2, 731 1/2, 732 1/2, 733 1/2, 734 1/2, 735 1/2, 736 1/2, 737 1/2, 738 1/2, 739 1/2, 740 1/2, 741 1/2, 742 1/2, 743 1/2, 744 1/2, 745 1/2, 746 1/2, 747 1/2, 748 1/2, 749 1/2, 750 1/2, 751 1/2, 752 1/2, 753 1/2, 754 1/2, 755 1/2, 756 1/2, 757 1/2, 758 1/2, 759 1/2, 760 1/2, 761 1/2, 762 1/2, 763 1/2, 764 1/2, 765 1/2, 766 1/2, 767 1/2, 768 1/2, 769 1/2, 770 1/2, 771 1/2, 772 1/2, 773 1/2, 774 1/2, 775 1/2, 776 1/2, 777 1/2, 778 1/2, 779 1/2, 780 1/2, 781 1/2, 782 1/2, 783 1/2, 784 1/2, 785 1/2, 786 1/2, 787 1/2, 788 1/2, 789 1/2, 790 1/2, 791 1/2, 792 1/2, 793 1/2, 794 1/2, 795 1/2, 796 1/2, 797 1/2, 798 1/2, 799 1/2, 800 1/2, 801 1/2, 802 1/2, 803 1/2, 804 1/2, 805 1/2, 806 1/2, 807 1/2, 808 1/2, 809 1/2, 810 1/2, 811 1/2, 812 1/2, 813 1/2, 814 1/2, 815 1/2, 816 1/2, 817 1/2, 818 1/2, 819 1/2, 820 1/2, 821 1/2, 822 1/2, 823 1/2, 824 1/2, 825 1/2, 826 1/2, 827 1/2, 828 1/2, 829 1/2, 830 1/2, 831 1/2, 832 1/2, 833 1/2, 834 1/2, 835 1/2, 836 1/2, 837 1/2, 838 1/2, 839 1/2, 840 1/2, 841 1/2, 842 1/2, 843 1/2, 844 1/2, 845 1/2, 846 1/2, 847 1/2, 848 1/2, 849 1/2, 850 1/2, 851 1/2, 852 1/2, 853 1/2, 854 1/2, 855 1/2, 856 1/2, 857 1/2, 858 1/2, 859 1/2, 860 1/2, 861 1/2, 862 1/2, 863 1/2, 864 1/2, 865 1/2, 866 1/2, 867 1/2, 868 1/2, 869 1/2, 870 1/2, 871 1/2, 872 1/2, 873 1/2, 874 1/2, 875 1/2, 876 1/2, 877 1/2, 878 1/2, 879 1/2, 880 1/2, 881 1/2, 882 1/2, 883 1/2, 884 1/2, 885 1/2, 886 1/2, 887 1/2, 888 1/2, 889 1/2, 890 1/2, 891 1/2, 892 1/2, 893 1/2, 894 1/2, 895 1/2, 896 1/2, 897 1/2, 898 1/2, 899 1/2, 900 1/2, 901 1/2, 902 1/2, 903 1/2, 904 1/2, 905 1/2, 906 1/2, 907 1/2, 908 1/2, 909 1/2, 910 1/2, 911 1/2, 912 1/2, 913 1/2, 914 1/2, 915 1/2, 916 1/2, 917 1/2, 918 1/2, 919 1/2, 920 1/2, 921 1/2, 922 1/2, 923 1/2, 924 1/2, 925 1/2, 926 1/2, 927 1/2, 928 1/2, 929 1/2, 930 1/2, 931 1/2, 932 1/2, 933 1/2, 934 1/2, 935 1/2, 936 1/2, 937 1/2, 938 1/2, 939 1/2, 940 1/2, 941 1/2, 942 1/2, 943 1/2, 944 1/2, 945 1/2, 946 1/2, 947 1/2, 948 1/2, 949 1/2, 950 1/2, 951 1/2, 952 1/2, 953 1/2, 954 1/2, 955 1/2, 956 1/2, 957 1/2, 958 1/2, 959 1/2, 960 1/2, 961 1/2, 962 1/2, 963 1/2, 964 1/2, 965 1/2, 966 1/2, 967 1/2, 968 1/2, 969 1/2, 970 1/2, 971 1/2, 972 1/2, 973 1/2, 974 1/2, 975 1/2, 976 1/2, 977 1/2, 978 1/2, 979 1/2, 980 1/2, 981 1/2, 982 1/2, 983 1/2, 984 1/2, 985 1/2, 986 1/2, 987 1/2, 988 1/2, 989 1/2, 990 1/2, 991 1/2, 992 1/2, 993 1/2, 994 1/2, 995 1/2, 996 1/2, 997 1/2, 998 1/2, 999 1/2, 1000 1/2

**APPARTEMENTS CHAUFFES 302**

LAVAL-DES-RAPIDES, Jardin Estgal, 3 1/2, 4 1/2 appartements modernes, près métro et autobus. Libre immédiatement, meublé ou non. 669-4900, 661-8918, 302-21A

LOGEMENT 3 1/2, poêle, réfrigérateur, évier, électricité, taxe d'eau payée, tapis, mur à mur, très propre, près métro Longueuil. Après 6h, 651-7526. 302-11A

LONGUEUIL, 5 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2, 101 1/2, 102 1/2, 103 1/2, 104 1/2, 105 1/2, 106 1/2, 107 1/2, 108 1/2, 109 1/2, 110 1/2, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2



**APP. CHAUFFES, MEUBLES A LOUER 306**

AVENUE, Berri 5240, m.éto  
Laurier, 1/2 moderne, ascenseur,  
sundock, tout inclus. —306-31X

BACHELOR privé, Floride, piscine,  
sundock, 382-5444. —306-5A

BEAUBIEN-SAINT-DOMINIQUE,  
2 1/2, moderne, près métro, 274-  
2136. —306-4A

285 BELLECHASSE  
1 1/2-2 1/2 meublé, tout compris,  
service d'élevage inclus. Nouvelle  
administration. 270-4541. —306-2A

BERRI 5305, 2 1/2 moderne, métro  
Laurier, 331. 322-2580, 277-1740. —306-27A

2 1/2, 1700 Champlain, poêle, réfrigé-  
rateur seulement, \$110, occupation  
immédiate, 731-9080. —306-2A

BOLDUC 3090, 3 1/2, 4 1/2, meuble  
ou non, propre, libre, moderne. —306-3A

DORCHESTER est, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2  
meublé et non meublé, chauffé,  
toute taxe payée, 842-4745. —306-6A

BOUL. St-Joseph ouest, 229, 1 1/2  
meublé, \$125, 2 1/2 \$140, 279-9060. —306-2A

BOUL. Langelier, 12251-53, 4 1/2,  
libre entrée laveuse, sècheuse,  
279-0784. —306-4A

7140 CARTIER, APP 9, 1 1/2  
MEUBLE — 376-6466 —306-4A

2805, CHARLEMAGNE, 3 1/2-5190,  
2 1/2-5165, 1 1/2-5150, TEL. 255-9995  
306-20A

**DEUXIEME MOIS GRATUIT**  
Boul. Gouin est, 3300, Penthouse  
2 1/2, complètement meublé. Toutes  
dépenses payées, à l'épreuve du  
feu, son, ascenseur et terrasse sur  
le toit, libre, 327-1821. —306-28A

DES ERABLES 5840 1 1/2 meublé  
ou non, sonnez au no 18, 272-1508.  
—306-14A

10690 FRANCE 2 1/2, 3 1/2, propre,  
taxe d'eau payée, moderne, 388-  
6793. —306-3A

GILFORD 399  
DEUX PAS METRO LAURIER  
1 1/2, TAPIS, \$35 SEMAINE, 843-  
5544. —306-5A

GRAND 2 1/2 pièces, meublé,  
chauffé, eau chaude, taxe d'eau  
payée, proximité d'autobus, \$125,  
325-2461. —306-31X

HENRI-BOURASSA est, 5490  
près Lacordaire, 3 1/2, 4 1/2, libre  
S'adresse au gérant. —306-27A

1775 HENRI-BOURASSA EST  
1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublé, tout com-  
pris. Service d'élevage inclus.  
Nouvelle administration — 389-  
1005. —306-11A

HENRI-BOURASSA, 6105, meublé  
ou non, chauffé, 3 1/2, 322-3714,  
325-0973. —306-6A

HOCHELAGA, 3405, 3421, 2 1/2  
meublé, modern., taxes payées,  
conciergerie. 297-9473. —306-4A

3840 LAFONTAINE est, fran-  
cisé, 1 1/2, 2 1/2, séparé, tapis, in-  
tercom, 526-6082. —306-31X

LANGELIER-BEAUBIEN, 3 1/2,  
sous-sol de duplex, eau chaude  
fournie, \$140 mois, 256-8815. —306-31X

LAVAL-DES-RAPIDES, 2 1/2,  
chauffé, éclairé, 282 semaine, 842-  
8485. —306-2A

LAURIER, métro, 5240 Berri,  
1 1/2 moderne, ascenseur, sundock,  
tout inclus. —306-31X

LONGUEUIL: 3 1/2, meublé,  
chauffé, taxes payées, face au  
CEGEP Montpetit. S'adresse  
M. Desjardins, 651-3100, 306-5A

LONGUEUIL, 3 1/2, très propre,  
près de métro et autobus, 626-4847.  
—306-1A

LONGUEUIL, 3 1/2 meublé, éclairé,  
stationnement, libre immédiatement,  
674-9275. —306-31X

1 1/2, 2 1/2, meublé et chauffé, tout  
renové, 728-5171. —306-6A

1 1/2, MEUBLE à neuf, tapis mur  
à mur, tout compris, 521-6012, 2160  
Harmony, Montréal. —306-6A

2 1/2, MEUBLE, chauffé, 8110 Ar-  
verne, St-Leonard, \$120, 845-6457.  
—306-2A

MONT-ROYAL, 3 1/2, chauffé, meublé  
ou non, 524-7083. —306-28A

MONTREAL-NORD, 3, meublé,  
chauffé, épreuve du feu, 326-9211.  
—306-5A

NOUVEAU ROSEMONT, 3 1/2,  
sous-sol neuf, \$165, après \$5,  
255-4468. —306-31X

PARK AVE, 4544  
1 1/2 MEUBLE, TOUT PAYE,  
\$35 SEMAINE 274-6668. —306-2A

PIE-IX - 4020 St-Catherine, 2 1/2,  
3 1/2, moderne, meublé, tout com-  
pris. —306-31X

2 1/2, 1-1 pièces, 3865 Ratchel  
app. 18. — 306-31X-2-3A

1 1/2 PLACE Frontenac à sous-  
louer, 523-4366, avant 10h30, 523-  
4366. —306-24-26-28-29-30-31X

POINTE-AUX-TREMBLES, 4 1/2,  
meublé, \$200 par mois. S'adres-  
ser M. Desjardins 651-3100. —306-5A

2 1/2, PRES métro Beaudry, libre  
immédiatement. Appartement La-  
fontaine 524-6007. —306-6A

RESTHER 5457  
2 1/2 MEUBLE TOUT PAYE,  
\$38 SEMAINE 273-3644, 274-4034.  
—306-27A

RIVE-SUD, bachelier 1 1/2, poêle,  
réfrigérateur, (meublé), entrée priv-  
vée, \$22, semaine, 671-6445. —306-2A

ROSEMONT  
Duplex 2 1/2, taxes payées, libre.  
Faut voir, 6440, 36e, app. 4. —306-27A

ROSEMONT 3565 Masson app. 3,  
(coin 15e) 3 1/2 tout compris. —306-4A

ROSEMONT, 6355 Pie IX, 1 1/2,  
\$120, mois, personne fiable, 722-  
2208. —306-1A

ROSEMONT, 1 1/2, poêle, réfrigé-  
rateur. Vendrais meubles, 527-  
3609, 9h au 5h p.m., 306-5A

1764-A ST-CROIX-DE, maison  
chauffée, meublé. —306-3A

**APP. CHAUFFES, MEUBLES A LOUER 306**

ROSEMONT, 2 1/2, 1 1/2, \$165, sep-  
tembre. Faut voir, 6640, 36e Ave.  
722-4867. —306-31X

440 ROY, 5 1/2 pièces, réfrigé-  
rateur et poêle fournis, 636-4336.  
—306-31X

5680 SALABERRY  
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublé, tout  
compris, nouvelle administration.  
337-3576. —306-28A

SEMI sous-sol, 3 1/2, chauffé,  
éclairé, \$150 par mois, 7820 Ar-  
thur-Sauvé Laval ouest, 627-1811.  
—306-31X

SPECIAL: 1 1/2, 2, 2 1/2, \$23-\$35,  
5172 Iberville (app 4), 526-0292.  
—306-28A

8498 ST-ANDRE, 2 1/2 meublé,  
tout compris. Semaine ou mois.  
381-8783. —306-11

ST-DENIS 4005, 1 1/2, meublé, tap-  
is, toilette privée, cuisinière, eau  
chaude à partir de \$25, 845-6972.  
—306-3A

ST-HUBERT, électricité payée, \$165  
mois, 678-7357. —306-31X

ST-LEONARD 3 1/2, près Viau-  
Belanger, tout payé, meublé, 322-  
6093, 374-0667. —306-31X

1 1/2, TAXE d'eau et hydro payée,  
\$95, 1 personne, références requi-  
sées. Après 6 h. pm. 388-8900.  
—306-31X

2 1/2 TRES propre, meublé, 5300  
Charlevoix, Montréal-Nord, s'adres-  
sez à l'app. 101 (au concierge).  
—306-30-31X-2A

VERDUN, près centre-ville, appa-  
rtements luxueux, meublé ou non.  
761-6439. —306-13A

ST-HUBERT (rue), 1 1/2, et une  
chambre, pour personne propre et  
tranquille 659-1765. —306-31X

ST-LEONARD, 3 1/2, meublé,  
chauffé, éclairé, taxes payées, ser-  
vice de conciergerie, intercom,  
ascenseur, piscine, 6780 D'Avila,  
651-1199. —306-31X

1 1/2, TAPIS mur-mur, \$125 taxe  
d'eau, électricité, téléphone four-  
ni, 353-0694. —306-28-30-31X

VILLERAY 1290, 3 1/2, meublé ou  
non, libre, 279-0784, 276-4252.  
—306-2A

**LOCAUX A LOUER  
OU DEMANDES 307**

ATELIER, bureau, entreposage,  
400 pi. car. \$40, 1200 pi. car. \$70.  
Viau-Catherine 254-9108. —307-3A

LOCAL commercial louer, rez-de-  
chaussée, 1,500 pi. car. 40 piéds  
de vitrine, avec sous-sol, très bien  
situé, centre commercial, Valley-  
field, 1-514-373-4998. —307-10-12-17-19-24-26-31X

**LOGEMENTS A LOUER 311**

**VILLE ST-HUBERT**  
NOUVEAU 3 1/2-4 1/2, grandes pi-  
èces, tapis mur à mur, Stationne-  
ment, pris, pour auto. Toutes  
taxes payées. Situé près Polyva-  
lence, occupation immédiate, 2895  
Quévillon, 476-3066. —311-1A

**VILLE DE ST-HUBERT**  
3190-3150-3130 rue Petit, 3 1/2  
neufs, \$155, aussi 4 1/2 \$175, près  
centre d'achats stationnement priv-  
vée avec prise, toutes taxes payées,  
intercom, occupation immédiate  
678-8132, 678-4882, 658-0132. —311-6A

A2A, déménagement, bien-être so-  
cial, assurance, 525-3722. —311-25A

AHUNTSIC, duplex, 1er étage, 2e  
étage, 4 1/2, chauffage électrique,  
\$150, \$135, Libre 1er août, 643-6844.  
—311-5A

A LAVAL-OUEST, logement 4  
appartements, \$80, 625-1348. —311-31X

A SOUS-LOUER 5 1/2 avec garage  
9226, 21ème Ave, St-Michel, 381-  
3331. —311-3A

APPELEZ M. Pierre, déménage-  
ment, Estimation gratuite, 761-  
3421, 676-0498. —311-15A

A VERDUN, 3 1/2, moderne, chauffé,  
\$90, Endroit tranquille. Libre  
d'ici au 1er août. Meublé à ven-  
dre, 768-5895. —311-31X

2550 BOUL. LANGELIER, 3  
pièces, système électrique, cour,  
bas, moderne, \$100, 352-2245.  
—311-1A

5 1/2, 1-71 CARTIER, Montréal,  
\$100 par mois, 521-6012. —311-6A

DES ERABLES, Bellechasse, 4  
pièces, 3e, 2 doubles, semi-meublé,  
libre, 882, 376-7361. —311-21X

2 1/2, 5 1/2, chauffage électrique,  
S'adresse 12495 Langelier, no 4.  
326-0929. —311-12A

4819 DE BULLION, 5 appts, re-  
mis à neuf, libre, 2e, 276-5640.  
—311-31X

FULLUM-LAFONTAINE, 6 1/2, en-  
trée 220, laveuse-sècheuse, propre,  
\$140, 526-1249. —311-31X

4 1/2, HAUT duplex, libre immédia-  
tément, Pont-Viau, près Laurentides,  
667-2859. —311-31X

LAVAL-DES-RAPIDES, haut de  
duplex neuf, grand 5 1/2 luxueux,  
chauffage électrique, \$250, 663-7789.  
—311-31X

LAVAL-DES-RAPIDES, 4 1/2,  
luxueux, avec tapis mur à mur, bas  
de duplex sur coin, chauffage élec-  
trique, grand stationnement, \$215,  
663-7789. —311-31X

LAVAL-DES-RAPIDES, 4 1/2 neuf,  
chauffage électrique, \$170 par mois  
Entre 18h et 21h, 665-2425. —311-3A

4 1/2 LIBRE immédiatement, près  
tout commodité, \$125 non chauffé,  
1051 boul. Robit, Longueuil, 670-  
4486 entre 4h et 7h p.m. —311-31X

LOGEMENT neuf, 3 1/2, 4 1/2, chau-  
ffage électrique, \$170-\$190, tapis  
mur à mur, 451 Marconi, L.D.R.  
669-1488. —311-13A

LOGEMENT à louer, 5 1/2, St-  
Leonard, 255-4653. —311-1A

LOGEMENT 4 1/2 fermés, \$100  
mois, poêle fourni, pour septem-  
bre. Face au centre d'achat, près  
métro Langelier. 259-3837, 311-1A

LOGEMENT 2 1/2, taxes payées, libre.  
Faut voir, 6440, 36e, app. 4. —306-27A

ROSEMONT 3565 Masson app. 3,  
(coin 15e) 3 1/2 tout compris. —306-4A

ROSEMONT, 6355 Pie IX, 1 1/2,  
\$120, mois, personne fiable, 722-  
2208. —306-1A

ROSEMONT, 1 1/2, poêle, réfrigé-  
rateur. Vendrais meubles, 527-  
3609, 9h au 5h p.m., 306-5A

1764-A ST-CROIX-DE, maison  
chauffée, meublé. —306-3A

**LOGEMENTS A LOUER 311**

LOGEMENT 5 1/2, libre pour le  
1er octobre, 3244 D'Hébert, 727-  
7933. —311-31X

NEUF Jean-Talon, 3 pièces, \$75  
581-9352, Visite le soir. —311-4A

PIERREFONDS, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,  
neuf, en béton, toutes commodi-  
tés, 620-0839. —311-14A

PRES métro Beauport, Sher-  
brooke Est, grands 3 1/2-4 1/2, poêle  
fourni, matin au soir, 351-2179,  
353-8444. —311-4A

PROBLEMES d'argent, long et  
court terme, 3971 St-Denis, Sur  
rendez vous, 849-7089. —311-4A

4 1/2 ROSEMONT, 374-3843. —311-4A

ST-DENIS près St-Zotique, 3 1/2  
bas, \$135 chauffé, \$165 libre, 276-  
2152. —311-2A

ST-HENRI, 3 1/2, meublé si désiré  
libre immédiatement, 844-0595.  
—311-31X

ST-LEONARD, 4 1/2, libre 1er  
août, arrière centre d'achats Pie-  
IX-Jean-Talon, 722-1268. —311-2A

ST-MICHEL, sur 9e avenue, 5 1/2,  
bas duplex, avec sous-sol fini,  
garage, cour fermée, 729-1927.  
—311-1A

VILLE ST-HUBERT, 4 1/2, neuf,  
645 Gelineau, \$180-\$205, 658-6972,  
656-3623. —311-4-9-11-16-18-23-25-30-31X

4 1/2, Ville St-Hubert, \$190 mois  
(à sous-louer) \$175, 676-8770.  
—311-4A

**LOGEMENTS ET  
APPART. DEMANDES 312**

GRAND 2 1/2 séparé, ou 3 1/2 sep-  
tembre ou octobre doit être absolu-  
ment propre, Longueuil, entre St-  
Charles, Place Desormeaux, près  
chemin Chambly, 677-6135 fin se-  
maine, 677-4705. —312-31X-4A

**LOGEMENTS A LOUER 313**

**ST-LAMBERT**  
3 1/2, 4 1/2, neuf, poêle, réfrigérateur  
inclus. Tapis mur à mur. Électricité,  
chauffage payés. Ascenseur,  
bâtisse à l'épreuve du feu, insu-  
rorisée. Stationnement intérieur  
disponible. A partir de \$225 par  
mois, 1 mois gratuit. Occupation  
immédiate, 20, 905 (coin Rivière-  
side). Ouvert de 9 h. a.m. à 9 p.  
m. 672-3680, 670-9641. —313-19A

**LONGUEUIL**  
3 1/2, NEUF, libre, 173 Terrasse  
Toussaint. —313-4A

A LOUER, grand 5 1/2, 2ème étage,  
chauffé, près Lacordaire, boul. Cou-  
ture, 322-2721 après 5h. 326-3104.  
—313-31X

AHUNTSIC 10827 St-François-  
d'Assise 3 1/2, chauffé, \$85, Enfant  
accepté, 721-9455. —313-31X

APP. libre 5 1/2, \$185 chauffé, 4534  
Clark, 659-8781. —313-1A

4 APP. 288 rue Peel, \$85 chauffé,  
673-3551 (libre). —313-4A

ATTENTION nouveau marié, St-  
Leonard, 5 1/2 chauffé, 324-8268.  
—313-6A

4 1/2, 5 1/2, très moderne, toutes com-  
modités, \$225, \$250, 279-5472. —313-2A

BROSSARD, 3 1/2, demi sous-sol  
de duplex, électricité, taxes d'eau  
payées, libre 1er août, 678-2607.  
—313-31X

5 1/2, chauffé, \$170 par mois, libre  
1er septembre, 633-6664. —313-1A

3 1/2 CHAUFFE, éclairé, 2136 Am-  
herst, s'adresse 661-7399, 324-4264.  
—313-31X

3 1/2, CHAUFFE \$160, 4 1/2, sous-  
sol, plancher \$180, 4 1/2, demi sous-sol,  
\$175, Libre 1er août, 661-4843.  
—313-1A

CHOMEDEY, haut duplex, chau-  
ffé, grand 5 1/2 pièces, détaché, tou-  
tes commodités, \$235 par mois,  
681-3489. —313-31X

1er ETAGE, 5 1/2, salle de jeux,  
foyer naturel, 729-9935. —313-2A

HAUT duplex, Doreville, 5 1/2,  
chauffé, eau chaude, \$235, 668-  
1996. —313-1A

7740 IBERVILLE, grand 5 1/2, li-  
bre immédiatement, après 7h p.m.  
—313-2A

LASALLE 4 1/2, très propre, libre  
1er septembre, (ou avant) 365-  
7376. —313-4A

LAVAL-DES-RAPIDES, grand 2 1/2,  
eau chaude, poêle, réfrigérateur,  
688-4060. —313-2A

LAVAL DES RAPIDES 4 1/2, poêle  
réfrigérateur, 1er août, \$190, 669-  
8017. —313-31X

LAVAL (Doreville) 4 1/2 split le-  
vel, tapis mur à mur, équipé, à  
voir, Jour 935-2571, poste 29. Soir  
661-8958. —313-31X

LONGUEUIL, grand 5 1/2, libre  
immédiatement, tapis, construction  
récente, écoles, parc, 2e étage,  
\$225, chauffage, eau chaude, 679-  
6049. —313-31X

LONGUEUIL, 4 1/2, semi sous-sol,  
eau chaude fourni, près centre  
d'achats, école, 670-5088. —313-31X

LONGUEUIL, 4 1/2 pièces, demi  
sous-sol, très terrain vue centre  
d'achats, école, 670-5088. —313-31X

MONTREAL 5 1/2,



## téléviseurs • stéréos • hi-fi

**LOUEZ**  
336-8813

STEREO

TV COULEUR

ATLANTIQUE  
LITEE

ACHAT — LOCATION  
livraison rapide  
bas prix plus qualité  
9 h. a.m. à 9 h. p.m.

295, boul. Deslauriers

Plus de 18 ans

Dépositaire de: ZENITH — QUASAR — PANASONIC — PHILIPS — SANYO — KENWOOD — MARANTZ — SUPERSCOPE — PIONEER — TEAC — AKAI — TOSHIBA

515-31X

TRANS-QUEBEC TV — VOUS FAIT ECONOMISER — 4248 BELANGER EST. MTL — OUVERT DE 9 HRE A.M. — 9 HRE P.M.

**376-0880**

LIVRAISON 1 HEURE LOCATION ou ACHAT

AIR  
CLIMATISE  
\$5.00POELE  
FRIGIDAIRE  
\$6.00LAVEUSE  
SECHEUSE  
\$6.00STEREO  
\$6.00TV  
COULEUR  
\$12.00AMEUBLEMENT  
COMPLETLOUEZ  
T.V.

RCA

Aucun dépôt. Nous achetons vos vieux téléviseurs. Reparation à domicile. Blanc/noir \$5.95 Couleur \$9.95

515-31X

DIVERS 427

381-2721

GINETTE  
1493 ST-LAURENT, 2e ETAGE  
S-427-30-31X-2-3-4-5-6A

374-1643

MARIE  
2010 EST, BELANGER, APP. 1  
S-427-29-30-31X-2-3-4A

ARLENE

11h p.m. à 2h p.m.  
7h p.m. à 10h p.m.  
5200 Sherbrooke est, Montréal  
—427-31X

LA TOUCHE DOUCE

849-9580  
APPELLE SANS REGRET  
Nouveau, spécial, prix.  
9h a.m. à 1h30 p.m.  
400 est, Sherbrooke, suite 104,  
coin St-Denis.  
S-427-27-28-29-30-31X

AMOUR

Appelle-moi, une hôtesse noire ou  
blanche te rejoindra, 1131 Peel.  
937-8341.  
S-427-27-28-29-30-31X-2A

NOUVEAU

525-3230  
5312 PAPINEAU  
S-427-29-30-31X-2-3-4A  
Viens voir, chez nous pas de  
fraude. 5312 Papineau.  
S-427-29-30-31X-2-3-4A

SPECIAL (MASSAGE)

Air cond., lundi à samedi  
9 H A.M. à 11 H P.M.  
4869 est, Jarry, suite 200  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

DOUCHE, SPECIAL, MASSAGE

OUVERT 24 HEURES  
845-5472  
3475 ST-URBAIN, APP. 1202  
PRES SHERBROOKE  
AIR CONDITIONNE  
Ouvert 7 jours  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

STUDIO PIE-IX

DOUCHE — SPECIAL  
3930 Masson, app. 23, près Pie-  
IX, 10h a.m. à 12h p.m., 6 jours.  
Fermé le dimanche. 725-3331.  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

331-0143

Grande ouverture. Le stress vous  
oblige à relaxer, venez nous ren-  
contrer au 257 Henri-Bourassa  
ouest, 6 jours de 10h à 12h. Air cli-  
matisé.  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

337-4410

Ceci est un appel à vous, hom-  
mes d'affaires de la région nord-  
ouest de Montréal. Le Studio 24  
vous invite au 5710 De Salaberry,  
6 jours de 10h à 11h. Air cli-  
matisé.  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

526-1918

OUVERT LE DIMANCHE  
7 JOURS DE 10H A 2H A.M.  
Le plus grand centre à Montréal,  
1300 Sherbrooke est. Très grande  
facilité de stationnement. Air cli-  
matisé.  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

SPECIAL SPOT 259-6044

295 Hochelaga, app. 1, air cond.,  
10h a.m. à minuit, Lundi à sa-  
med. S-427-31X-2-3-4-5-6A

DIVERS 427

NATACHA 255-8435

3315 L'Assomption, app. 101, de  
10h a.m. à 2h a.m. Air condi-  
tionné, Lundi à samedi.  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

INCLURE \$0.25

Cadeau gratuit, spécialité, Canada  
Stampco., 4287 St-André, Mont-  
réal, P.Q. S-427-30A

MESSIEURS

de plus de 30 ans, aimeriez-vous  
connaître des femmes qui n'ont  
rien contre les rapports sexuels  
entre gens évolués s'il y a com-  
patibilité? 4020 Parc Lafontaine,  
suite 105. 525-3322. 427-31X

BELLES

5312 PAPINEAU  
525-3230  
S-427-29-30-31X-2-3-4A

EROTIQUE

5312 PAPINEAU  
525-3230  
S-427-29-30-31X-2-3-4AViens voir, le suis n...  
2010 est, Belanger, app. 1  
S-427-29-30-31X-2-3-4ABELLES filles, 2010 est, Belanger  
app. 1. 374-1643.  
S-427-29-30-31X-2-3-4X

DEMANDEZ MARIE, 374-1643

2010 EST, BELANGER, APP. 1  
S-427-29-30-31X-2-3-4ADESIREZ-VOUS une hôtesse, 522-  
1640, 2436 est, Ste-Catherine.  
S-427-28-29-30-31X-2-3AEN privé avec toi, 525-3230, 5312  
Papineau.  
S-427-29-30-31X-2-3-4AJE SUIS le garçon qu'il te faut.  
844-6420, 1432 de la Montagne.  
S-427-31X-2-3-4-5-6-7AJEUNES hôtesse disponibles, 24  
heures, 6815 Delaroché, app. 9,  
271-8802.  
S-427-31X-2-3-4-5-6-7AJEUNES hommes disponibles 24  
heures, 6815 Delaroché, app. 9,  
271-8802.  
S-427-31X-2-3-4-5-6-7AJEUNES hommes disponibles, 19  
ans et plus, 520 Charlevoix, 722-  
6891.  
S-427-31X-2-3-4-5-6AJEUNES modèles masculins dis-  
ponibles, 932-5378, 1487 Dorches-  
ter.  
S-427-31X-2-3-4-5-6AJEUNES modèles masculins dis-  
ponibles, 932-5378, 1487 Dorches-  
ter.  
S-427-31X-2-3-4-5-6AJOLIES modèles, hôtesse dispo-  
nibles, 1518 Bishop, Montréal,  
app. 401, 288-9757.  
S-427-28-29-30-31X-2-3-4A

LA VERITE

2010 EST, BELANGER, APP. 1  
374-1643  
S-427-29-30-31X-2-3-4A

LISE

5312 PAPINEAU  
525-3230  
S-427-29-30-31X-2-3-4AMASSAGE chinois, Sauna, 3 Ave-  
nue Cornwell, Villie Mont-Royal.  
738-7917.  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

MASSOTHERAPIE

Sauna, manucure, pédicure, 271-  
boul. Sauvé, St-Eustache, 473-3496.  
S-427-31X-2-3-4-5-6AMONIQUE, 19 ans, a tout pour  
plaire, 4490 St-Zotique, app. 4,  
722-0528.  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

POUR VOUS MESSIEURS

5312 PAPINEAU  
525-3230  
S-427-29-30-31X-2-3-4APONT-VIAU, sauna, pour hom-  
mes, 40 boul. des Laurentides,  
Pont-Viau, 663-4123.  
S-427-31X-2-3-4-5-6A

RETENEZ BIEN CE NUMERO

384-2252

MASSAGE PRIVE, 9h a.m. à 11h  
p.m. (6 jours), 8517 St-Laurent,  
Fermé dimanche. Air conditionné.  
S-427-28-29-30-31X-2-3A

STUDIO DU BONHEUR

Venez-y un bon massage, l'ai de  
lois mannequins qui attendent.  
Cette expérience sera pour toi une  
chose inoubliable. Ouvert 6 jours  
par semaine de 9h30 a.m. à 11h30  
p.m. fermé le dimanche. Air condi-  
tionné. Appointement 255-1062 ou  
rends-toi à 6339 est, Sherbrooke,  
app. 7. Licencié.  
S-427-28-29-30-31X-2-3A

DIVERS 427

POUR vos moments de solitude.

5210 Iberville, suite 1. 526-0659.  
S-427-30-31X-2-3-4-5A

STUDIO MASSAGE DE LA

PLAZA

J'ai de jolies filles qui t'attendent

pour te donner un bon massage

auquel tu auras satisfaction com-  
plète. Si cette annonce te plaît,  
présente-toi à 6013 St-Hubert ou  
appelle pour rendez-vous 272-7237,  
fermé le dimanche. Air condition-  
né. Licencié.  
S-427-27-28-29-30-31X-2A

AMEUBLEMENT 501

**MEUBLES  
DE DEMAIN  
AU PRIX D'HIER**

ATTENTION FUTURS MARIÉS.

venez visiter notre entrepôt de

meubles en gros avant les augmen-

tations de septembre et octobre 76.

Entreposage gratuit. Avons tous

les styles et modèles 1976.

FAITES COMME SERAPHIN.

Venez vérifier les prix. 522-9547.  
501-31XColonial  
CANADIEN

SPECIALISTE des meubles colo-

nial et canadien modèle 1976 en

érable et merisier massif. Aussi

grand spécial: Meubles en bou-

leau de chêne rustique. Vendrai

avec réduction jusqu'à 50%. En-  
treposage gratuit. 522-7322.  
501-31X

HAITIENS

Immigrants bienvenus chez nous

à l'entrepôt de meubles en gros.

Ameublement complet à partir de

\$467. Avons meubles tous styles

jusqu'à 50% de rabais. Crédit

facile 522-9547. 501-31A

AVIS

AUX CONSOMMATEURS

Il vous est possible d'acheter vos

meubles au prix du gros.  
531-7079 501-1A

AU PRIX DU GROS

Meubles espagnol, canadien, colo-

nial, moderne.  
531-7079 501-1A

POURQUOI?

PAYER PLUS CHER?

Meubles de tous styles. 531-7079  
501-1A

ABANDONNERAIS ameublement

complet, poêle et réfrigérateur in-  
clus. Prendrais arrangements. 521-  
4424. 501-14A

AI A VENDRE POUR \$450

Ménage 3 pièces espagnol: mobi-

lier de cuisine, mobilier de cham-  
bre et mobilier de salon. Fer à

repasser, malaxeur, ouvre-boîte

électrique et bouilloire. Tél.: 521-  
9221. 501-23A

AI REPRISE DE FINANCE:

mobilier: chambre, salon, cui-  
sine, poêle, réfrigérateur, stéréo.  
525-1141 ou 521-7547. 501-31XAMEUBLEMENT canadien com-  
plet, salon, cuisine, chambre, etc.  
323-8563. 501-5A

AU PRIX DU MANUFACTU-

RIER MEUBLES DE TOUS  
STYLES 351-7079. 501-1A

AMEUBLEMENT 501

AMEUBLEMENT au complet à

vendre pour \$345. Prendrais arrange-

ment. 521-4424. 501-24A

AMEUBLEMENT 3 pièces com-

plet de style espagnol, comprenant:

mobilier salon avec table et lam-

pe, mobilier chambre, mobilier cui-

sine, vaisselle, couverts, ven-

drais pour \$580. 270-7161. 501-6A

AMEUBLEMENT, 3 pièces, mo-

derne, comprenant: mobiliers de

cuisine, salon, chambre, 2 lampes

et 2 tables. Prix \$450. 273-8893.  
501-22A

AMEUBLEMENTS complet 3-pi-

èces neufs, incluant set de chambre

moderne, bureau triple 9 tiroirs,

miroir, chiffonnier, lit, set de cui-

sine, 5 morceaux, chesterfield (fai-

sant lit), chaise, tables à café,  
lampes. Le tout \$450. Termes ac-ceptés. 3541 Van Horne, app. 1,  
738-4761. 501-29A

ATTENTION: Nous sommes main-

tenant ouvert à vous public, vous

trouverez 150,000 p.c. de meubles

au choix que vous désirez, allant

jusqu'à 50% d'escompte tel que:

Mobilier salon \$129. Mobilier cui-

sine \$79. Lampes, vaisselle, cou-

vertier \$5 chaque. Vous pouvez re-

partir avec votre achat ou nous les

livrons. Nous reprenons aussi vos

vieux meubles. S'adresser 5750

Fulford 270-7163. 501-6A

AI CHAMBRE, cuisine, salon,  
Canadien. 389-7133. 501-30A

A SACRIFIER: ameublement

complet à partir de \$395. 521-  
5838, 525-3425. 501-31X

AUBAINE incroyable, mobilier de

salon neuf. Stock d'écolement,  
521-4424. 501-24AA VENDRE mobilier de chambre,  
prix à discuter, 521-9221.  
501-18-22-26-30-31X

A VENDRE Ameublement com-

plet: mobiliers cuisine, salon sec-

tionnel 3 morceaux, tables, lampes,  
T.V. couleur, mobilier chambre.  
Le tout \$595. 527-1171. 501-22A

LASY BOY, neuf \$75, Cause d'é-

ménagement. Après 4 heures p.c.  
522-0527. 501-2A

LIQUIDATION de meubles, dé-

monstrateurs, tels que: salon, cui-

sine, table de salon et lampes tout

genre. 521-9221. 501-31X

MEUBLES modernes et tentures,

appartenant à un décorateur.  
663-6885. 501-3AMEUBLES. Pour salon, boudoir,  
sous-sol et cuisine, plus sècheuse.  
642-8072. 501-31X

PARTICULIER. Sofa colonial

fleuri, 4 coussins. Très propre.  
575-376-9835. 501-2A

SET de chambre en noyer usagé

\$150, très bonne condition. 322-  
7882. 501-31XSOFA-LIT, dinette, bibliothèque,  
meubles, lampes, etc. 933-1541,  
931-3605. 501-28-30-31X

ANIMAUX 507

ELEVAGE PROFESSIONNEL

Le plus considérable élevage de

chiens en Amérique du Nord en-

registrés au:

CERCELE CANADIEN

DU CHENIL

Le seul enregistrement canadien

reconnu internationalement.

Chiots vendus, vaccinés avec cer-

tificat, assurance santé 90 jours.

Vétérinaire consultant à l'élevage.  
507-31X

SERVICE D'ACCOUPLEMENT

PENSION

INTERIEUR ou EXTERIEUR

Master Charge et Charge

4505 est, boul. St-Elzéar

VILLE LAVAL  
326-9050  
507-8A

ABC-Chihuahuas, Podramiens, Ca-

nicheas, Epagneuls, Beagles, Irish

Setter, Collies, Doberman, Ber-

gers allemands, St-Bernard, Danois

523-5226. 507-26A

ANIMAUX 507

SPECIAL

Epagneuls, West-Highlands, ter-

riers, caniches, Lhasa-Apos, pomé-

ranais, chats persans. 200 est,  
Henri-Bourassa, 381-5728, 381-0702.  
S-427-21A

AI BERGERS ALLEMANDS

Enregistrés, lignée champion.

Pension pour chiens. Spécialité

dressage. Chenil Mont-St-Hilaire,  
584-2731. S-427-29-30-31X-5-6-7A

ALASKA malamute enregistré, au

Canadien Kennel Club, lignée de

champion américain, assurance sa-

nité 90 jours, certificat de véte-

rinaire, à prix spécial, 326-9050.  
507-30A

ALASKA-Malamute, Husky, silb-



**APP. CHAUFFES, MEUBLES A LOUER 306**

AVENUE, Berri 5240, m. 170  
Laurier, 1 1/2 moderne, ascenseur,  
sunduck, tout inclus. —306-31X

BACHELOR privé, Floride, piscine,  
660, 5h30, 382-5444. —306-3A

BEAUBIEN-SAINT-DOMINIQUE  
2 1/2, moderne, près métro, 274-  
2136. —306-4A

285 BELLECHASSE  
1 1/2-2 1/2 meublés, tout compris,  
service d'élevage inclus. Nou-  
velle administration. 270-4541. —306-27A

BERRI 5305, 2 1/2 moderne, métro  
Laurier, 331-332-2580, 277-1760.  
—306-27A

2 1/2, 1700 Champlain, poêle, réfrigé-  
rateur, tout compris. Semaine ou mois.  
Immédiate, 731-9080. —306-2A

BOLDUC 3090, 3 1/2, 4 1/2, meublé  
ou non, propre, libre, moderne. —306-3A

DORCHESTER est, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2,  
meublé et non meublé, chauffé,  
toute taxe payée, 842-4745. —306-6A

BOUL. St-Joseph ouest, 239, 1 1/2  
meublé, 125, 2 1/2, 5140. —306-2A

BOUL. Langelier, 12251-53, 4 1/2  
libre entrée laveuse, sècheuse,  
279-0784. —306-4A

7140 CARTIER, APP. 9, 1 1/2  
MEUBLE —376-6466 —306-4A

2005 CHARLEMAGNE, 3 1/2-5190,  
2 1/2-5165, 1 1/2-5150. TEL. 255-8995  
—306-20A

DEUXIEME MOIS GRATUIT  
Boul. Gouin est, 3300, Penthouse  
2 1/2 complètement meublé. Toutes  
dépendances payées, à l'épreuve du  
feu, son, ascenseur et terrasse sur  
le toit, libre, 332-1821. —306-28A

DES ERABLES 5860 1 1/2 meublé  
ou non, sonnet, au no 18, 272-1508.  
—306-14A

10690 FRANCIS 2 1/2, 3 1/2, propre,  
taxe d'eau payée, moderne, 388-  
6793. —306-3A

GILFORD 399  
DEUX PAS METRO LAURIER  
1 1/2, TAPIS, 335 SEMAINE, 843-  
5544. —306-5A

GRAND 2 1/2 pièces meublées,  
chauffées, eau chaude, taxe d'eau  
payée, proximité d'autobus, 125-  
32461. —306-31X

HENRI-BOURASSA est, 5490  
près Lacordaire, 3 1/2, 4 1/2, libre  
S'adresser au délégué. —306-27A

1775 HENRI-BOURASSA EST  
1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés, tout com-  
pris. Service d'élevage inclus.  
Nouvelle administration. 399-  
1006. —306-11A

HENRI-BOURASSA, 6105, me-  
ublé ou non, chauffé, 3 1/2, 322-3714,  
325-0973. —306-6A

HOCHELAGA, 3405, 3421, 2 1/2  
meublé, moderne, taxes payées,  
concrète, 327-9473. —306-4A

3840 LAFONTAINE est, fran-  
cisé, 1 1/2, 2 1/2, séparé, tapis, in-  
tercom, 526-0882. —306-31X

LANGELIER-BEAUBIEN, 3 1/2,  
sous-sol de duplex, eau chaude  
fournir, 1160 mois, 256-8815. —306-31X

LAVAL-DES-RAPIDES, 2 1/2,  
chauffé, éclairé, 328 semaine, 667-  
8685. —306-2A

LAURIER, métro, 5240 Berri,  
1 1/2 moderne, ascenseur, sunduck,  
tout inclus. —306-31X

LONGUEUIL, 3 1/2, meublé,  
chauffé, taxes payées, face au  
CEGEP Montclair. S'adresser  
M. Desjardins, 651-3100. —306-5A

LONGUEUIL, 3 1/2, très propre,  
près de métro et autobus, 676-4847.  
—306-1A

LONGUEUIL, 3 1/2 meublé, éclairé,  
stationnement, libre immédiate-  
ment, 674-9275. —306-31X

1 1/2, 2 1/2, meublé et chauffé, tout  
renové, 728-5171. —306-6A

1 1/2, MEUBLE à neuf, tapis mur  
à mur, tout compris, 521-6012, 2160  
Harmony, Montréal. —306-6A

2 1/2, MEUBLE, chauffé, 8110 A-  
verne, St-Léonard, 5120, 845-6557.  
—306-2A

MONT-ROYAL, 3 1/2, chauffé, me-  
ublé ou non, 524-7083. —306-28A

MONTREAL-NORD, 3, meublé,  
chauffé, épreuve du feu, 326-9211.  
—306-5A

NOUVEAU ROSEMONT, 3 1/2,  
sous-sol neuf, 1165, 385-5448.  
—306-31X

PARK AVE, 4544  
3 1/2 SEMAINE, 274-6668. —306-2A

PIE-IX - 4020 St-Catherine, 2 1/2,  
3 1/2, moderne, meublé, tout com-  
pris. —306-31X

2-1 1/2, 1-1 pièces, 3865 RACH-  
eau, 18. —S 306-31X-2-3A

1 1/2 BLACE Frontenac à sous-  
louer, 523-4066, avant 10h30, 523-  
4366. —S306-24-26-27-28-29-30-31X

POINTE-AUX-TREMBLES, 4 1/2,  
meublé, 3200 par mois. S'adres-  
ser M. Desjardins 651-3100. —306-5A

2 1/2, PRES métro Beaudry, libre  
chauffage électrique, 525-7789.  
—306-31X

RESTHER 5457  
3 1/2 SEMAINE 273-3644, 274-6034.  
—306-27A

RIVE-SUD, bachelors 1 1/2, poêle,  
réfrigérateur, (meublé), entrée pri-  
vée, 522, semaine, 671-6645. —306-2A

ROSEMONT  
Duplex 2 1/2, taxes payées, libre.  
Faut voir, 6440, 366, app. 4. —306-27A

ROSEMONT 3565 Masson app. 3  
(coin 156) 3 1/2 tout compris. —306-4A

ROSEMONT, 4355 Pie IX, 1 1/2,  
1120, mois; personne fiable, 722-  
2208. —306-1A

ROSEMONT, 1 1/2, poêle, réfrigé-  
rateur. Vendrais meubles, 527-  
3609, 9h am à 5h p.m. 306-5A

**APP. CHAUFFES, MEUBLES A LOUER 306**

ROSEMONT, 2 1/2, 1 1/2, 5165, sep-  
tembre. Faut voir, 6440, 366 Ave.  
722-4867. —306-31X

440 ROY, 5 1/2 pièces, réfrigé-  
rateur et poêle fournis, 636-4536.  
—306-31X

5690 SALABERRY  
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublé, tout  
compris, nouvelle administration,  
337-3576. —306-28A

SEMI sous-sol, 3 1/2, chauffé,  
éclairé, \$150 par mois, 7820 Ar-  
thur-Sauvé Laval ouest. 627-1811.  
—306-31X

SPECIAL: 1 1/2, 2, 2 1/2, 523-535,  
5172 Irberville (app 4), 526-0292.  
—306-28A

8498 ST-ANDRE, 2 1/2 meublés,  
tout compris. Semaine ou mois.  
381-8783. —306-1A

ST-DENIS 4005, 1 1/2, meublé, ta-  
pis, toilette privée, cuisinière, eau  
chaude à partir de \$25, 845-6972.  
—306-3A

ST-HUBERT, électricité payée, 5165  
mois, 678-7357. —306-31X

ST-LEONARD 3 1/2, près Viau-  
Bélanger, tout payé, meublé, 322-  
6093, 374-3067. —306-31X

1 1/2, TAXE d'eau et hydro payé,  
\$95, 1 personne, références requi-  
sées. Après 8 h. pm. 388-8900.  
—306-31X

2 1/2 TRES propre, meublé, 5300  
Charlier, Montréal-Nord, s'adres-  
sez à l'app. 101 (au concierge).  
—S 306-30-31X-2A

VERDUN, près centre-ville, appar-  
tements luxueux, meublés ou non,  
761-6439. —306-13A

ST-HUBERT (rue), 1 1/2, et une  
chambre, pour personne propre et  
tranquille 659-1765. —306-31X

ST-LEONARD, 3 1/2, meublé,  
chauffé, éclairé, taxes payées, ser-  
vice de conciergerie, intercom,  
ascenseur, piscine, 6780 D'Avila,  
651-1199. —306-31X

2 1/2, TAPIS mur-mur, 1125 taxe  
d'eau, électricité, téléphone four-  
ni, 353-0094. —S306-28-30-31X

VILLERAY 1290, 3 1/2, meublé ou  
non, libre, 279-0784, 276-4252. —306-2A

LOGEMENTS A LOUER OU  
DEMANDES 312

GRAND 2 1/2 séparé, ou 3 1/2 sep-  
tembre ou octobre doit être absolu-  
ment propre, Longueuil, entre St-  
Charles, Place Desormeaux, St-  
Charles Chamblay, 677-6135 fin se-  
maine, 677-4704. —312-31X-2A

LOGEMENTS CHAUFFES A LOUER 313

ST-LAMBERT  
3 1/2, 4 1/2, neuf, poêle, réfrigérateur  
inclus. Tapis mur à mur. Électri-  
cité, chauffage payés. Ascenseur,  
balise à l'épreuve du feu, insu-  
lée. Stationnement intérieur  
disponible. A partir de \$225 par  
mois, 1 mois gratuit. Occupation  
immédiate. 20 Arsyie (coin River-  
side). Ouvert de 9h am à 9p  
p.m. 672-3680, 670-9641. —313-19A

LONGUEUIL  
3 1/2, NEUF, libre, 173 Terrasse  
Turcotte. —313-4A

A LOUER, grand 5 1/2, 2ème étage,  
chauffé, près Lacordaire, Boul. Cou-  
ture, 322-2721 après Sh. 326-3104.  
—313-31X

AHUNTSIC 10827 St-François-  
d'Assise 3 1/2, chauffé, \$85, Enfant  
accepté. 721-9455. —313-31X

APP. libre 5 1/2, \$185 chauffé, 4534  
Clark, 659-8781. —313-1A

4 APP. 288E rue Peel, \$85 chauffé,  
935-3551 (libre). —313-4A

ATTENTION nouveau marié, St-  
Leonard, 5 1/2 chauffé, 324-8268.  
—313-6A

4 1/2, 5 1/2, très modernes, toutes com-  
modités, \$225, \$250, 279-5472.  
—313-2A

BROSSARD, 3 1/2, demi sous-sol  
de duplex, électricité, taxe d'eau  
payée, libre le août, 678-2607.  
—313-31X

5 1/2, chauffé, \$170 par mois, libre  
le septembre, 353-6664. —313-1A

3 1/2 CHAUFFE, éclairé, 2136 Am-  
herst, s'adresser 661-7399, 324-4264.  
—313-31X

3 1/2, CHAUFFE \$160, 4 1/2, 1er  
plancher \$190, 4 1/2 demi sous-sol,  
\$175, Libre le août, 661-4843.  
—313-1A

CHOMEDEY, haut duplex, chauffé,  
628 5 1/2 pièces, détaché, toutes  
commodités, \$235 par mois, 681-3489.  
—313-31X

HAUT duplex, Duvernay, 5 1/2,  
chauffé, eau chaude, 235, 668-  
1996. —313-1A

7760 IBERVILLE, grand 5 1/2, li-  
bre immédiate, après 7h p.m. —313-2A

LASALLE 4 1/2, très propre, libre  
le septembre, (ou avant) 365-  
7376. —313-4A

LAVAL-DES-RAPIDES, grand 4  
2 1/2, eau chaude, poêle, réfrigé-  
rateur, 688-4060. —313-2A

LAVAL des Rapides 4 1/2, poêle  
réfrigérateur, 1er août, 5190, 669-  
8017. —313-31X

LAVAL (Duvernay) 4 1/2 split le-  
vel, tapis mur à mur, équipé, à  
voir, Jour 935-2571, poste 29. Soir  
661-8958. —313-31X

LONGUEUIL grand 5 1/2, libre  
immédiate, tapis, construction  
récente, écoles, parc, 2e étage,  
\$235, chauffé, eau chaude, 679-  
6049. —313-31X

LONGUEUIL, 4 1/2 non meublé,  
\$190, 1 1/2 meublé \$135, 674-6902.  
—313-19A

LONGUEUIL, 4 1/2, semi sous-sol,  
eau chaude, libre le septembre, 677-  
4827. —313-4A

LONGUEUIL, 4 1/2 pièces, demi  
sous-sol, près terrain jeu centre  
d'achats, école, 670-5088. —313-31X

MONTREAL, 5 1/2, haut de duplex  
libre, rue Allard, 326-3661. —313-6A

MONTREAL-NORD, 4 1/2, eau  
chaude, libre, très propre, 223-  
5765. —313-2A

MONTREAL-NORD haut duplex,  
4 1/2, chauffé, \$195 mois, cause  
achat maison, libre le septembre,  
323-8909. —313-31X

MONTREAL-NORD 3 1/2, chauffé,  
avec chauffage laveuse-sècheuse,  
M. Rosso, 321-2172. —313-31X

MONTREAL-NORD, haut duplex,  
4 1/2, chauffé, \$195 mois, cause  
achat maison, libre le septembre, 323-  
8909. —313-31X

**LOGEMENTS A LOUER 311**

LOGEMENT 5 1/2, libre pour le  
1er octobre, 3244 D'Hérelle, 727-  
7933. —311-31X

METRO Jean-Talon, 3 pièces, \$75  
581-9352. Visite le soir. 311-4A

PIERREFONDS, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,  
neuf, en béton, toutes accommoda-  
tions, 620-0839. —311-14A

PRES métro Beaudry, Sher-  
brooke Est, grands 3 1/2-4 1/2, poêle  
fourni, matin au soir. 311-2179,  
353-8444. —311-4A

PROBLEME d'argent, long et  
court terme, 9771 St-Denis, Sur-  
rendez-vous, 849-7089. —311-4A

4 1/2 ROSEMONT, 374-3843. —311-4A

ST-DENIS près St-Zotique, 3 1/2  
bas, \$135 chauffé, \$165 libre, 276-  
2152. —311-2A

ST-HENRI, 3 1/2, meublé si désiré  
libre immédiate, 844-0595. —311-31X

ST-LEONARD, 4 1/2, libre 1er  
août, arrière centre d'achats Pie-  
IX-Jean-Talon, 722-1268. —311-2A

ST-MICHEL, sur 9e avenue, 5 1/2  
bas duplex, avec sous-sol fini,  
garage, cour fermée, 729-1927. —311-1A

VILLE ST-HUBERT, 4 1/2, neuf,  
3475 Gelineau, \$180-\$205, 658-6972,  
656-3623. —311-1A

5311-4-9-11-16-18-23-25-30-31X

4 1/2, Ville St-Hubert, \$190 mois  
(à sous-louer) \$175, 676-8770. —311-4A

LOGEMENTS ET  
APPART. DEMANDES 312

GRAND 2 1/2 séparé, ou 3 1/2 sep-  
tembre ou octobre doit être absolu-  
ment propre, Longueuil, entre St-  
Charles, Place Desormeaux, St-  
Charles Chamblay, 677-6135 fin se-  
maine, 677-4704. —312-31X-2A

LOGEMENTS CHAUFFES A LOUER 313

ST-LAMBERT  
3 1/2, 4 1/2, neuf, poêle, réfrigérateur  
inclus. Tapis mur à mur. Électri-  
cité, chauffage payés. Ascenseur,  
balise à l'épreuve du feu, insu-  
lée. Stationnement intérieur  
disponible. A partir de \$225 par  
mois, 1 mois gratuit. Occupation  
immédiate. 20 Arsyie (coin River-  
side). Ouvert de 9h am à 9p  
p.m. 672-3680, 670-9641. —313-19A

LONGUEUIL  
3 1/2, NEUF, libre, 173 Terrasse  
Turcotte. —313-4A

A LOUER, grand 5 1/2, 2ème étage,  
chauffé, près Lacordaire, Boul. Cou-  
ture, 322-2721 après Sh. 326-3104.  
—313-31X

AHUNTSIC 10827 St-François-  
d'Assise 3 1/2, chauffé, \$85, Enfant  
accepté. 721-9455. —313-31X

APP. libre 5 1/2, \$185 chauffé, 4534  
Clark, 659-8781. —313-1A

4 APP. 288E rue Peel, \$85 chauffé,  
935-3551 (libre). —313-4A

ATTENTION nouveau marié, St-  
Leonard, 5 1/2 chauffé, 324-8268.  
—313-6A

4 1/2, 5 1/2, très modernes, toutes com-  
modités, \$225, \$250, 279-5472.  
—313-2A

BROSSARD, 3 1/2, demi sous-sol  
de duplex, électricité, taxe d'eau  
payée, libre le août, 678-2607.  
—313-31X

5 1/2, chauffé, \$170 par mois, libre  
le septembre, 353-6664. —313-1A

3 1/2 CHAUFFE, éclairé, 2136 Am-  
herst, s'adresser 661-7399, 324-4264.  
—313-31X

3 1/2, CHAUFFE \$160, 4 1/2, 1er  
plancher \$190, 4 1/2 demi sous-sol,  
\$175, Libre le août, 661-4843.  
—313-1A

CHOMEDEY, haut duplex, chauffé,  
628 5 1/2 pièces, détaché, toutes  
commodités, \$235 par mois, 681-3489.  
—313-31X

HAUT duplex, Duvernay, 5 1/2,  
chauffé, eau chaude, 235, 668-  
1996. —313-1A

7760 IBERVILLE, grand 5 1/2, li-  
bre immédiate, après 7h p.m. —313-2A

LASALLE 4 1/2, très propre, libre  
le septembre, (ou avant) 365-  
7376. —313-4A

LAVAL-DES-RAPIDES, grand 4  
2 1/2, eau chaude, poêle, réfrigé-  
rateur, 688-4060. —313-2A

LAVAL des Rapides 4 1/2, poêle  
réfrigérateur, 1er août, 5190, 669-  
8017. —313-31X

LAVAL (Duvernay) 4 1/2 split le-  
vel, tapis mur à mur, équipé, à  
voir, Jour 935-2571, poste 29. Soir  
661-8958. —313-31X

LONGUEUIL grand 5 1/2, libre  
immédiate, tapis, construction  
récente, écoles, parc, 2e étage,  
\$235, chauffé, eau chaude, 679-  
6049. —313-31X

LONGUEUIL, 4 1/2 non meublé,  
\$190, 1 1/2 meublé \$135, 674-6902.  
—313-19A

LONGUEUIL, 4 1/2, semi sous-sol,  
eau chaude, libre le septembre, 677-  
4827. —313-4A

LONGUEUIL, 4 1/2 pièces, demi  
sous-sol, près terrain jeu centre  
d'achats, école, 670-5088. —313-31X

MONTREAL, 5 1/2, haut de duplex  
libre, rue Allard, 326-3661. —313-6A

MONTREAL-NORD, 4 1/2, eau  
chaude, libre, très propre, 223-



## téléviseurs • stéréos • hi-fi

# LOUEZ

## 336-8813

STEREO

TV COULEUR

ATLANTIQUE  
LITE
**ACHAT — LOCATION**  
livraison rapide  
bas prix plus qualité  
9 h. a.m. à 9 h. p.m.

295, boul. Deslauriers

Plus de 18 ans

Dépositaire de: ZENITH — QUASAR — PANASONIC — PHILIPS — SANYO — KENWOOD — MARANTZ — SUPERSCOPE — PIONEER — TEAC — AKAI — TOSHIBA

TRANS-QUEBEC TV — VOUS FAIT ECONOMISER — 4248 BELANGER EST. MTL — OUVERT DE 9 HRE A.M. — 9 HRE P.M.

# 376-0880

• LIVRAISON 1 HEURE LOCATION ou ACHAT

AIR  
CLIMATISE  
\$5.00POELE  
FRIGIDAIRE  
\$6.00LAVEUSE  
SECHEUSE  
\$6.00STEREO  
\$6.00TV  
COULEUR  
\$12.00AMEUBLEMENT  
COMPLETLOUEZ  
T.V.

# RCA

Aucun dépôt. Nous achetons vos vieux téléviseurs. Réparation à domicile. Blanc/noir \$5.95. Couleur \$9.95

515-31X

515-31X

DIVERS 427

381-2721

GINETTE

1493 ST-LAURENT, 2e ETAGE

S427-30-31X-2-3-4-5-6A

374-1643

MARIE

2010 EST, BELANGER, APP. 1

S427-30-31X-2-3-4-5-6A

ARLENE

11h p.m. à 2h p.m.

7h p.m. à 10h p.m.

5200 Sherbrooke est, Montréal

S427-31X-2-3-4-5-6A

LA TOUCHE DOUCE

849-9580

APPELLE SANS REGRET

Nouveau, spécial, prix.

9h a.m. à 1h30 a.m.

400 est, Sherbrooke, suite 106,

ccin St-Denis.

S427-27-28-29-30-31X-2A

AMOUR

Appelle-moi, une hôtesse noire ou

blanche te rejoindra, 1131 Peel,

937-8341.

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

S427-27-28-29-30-31X-2A

DIVERS 427

NATACHA 255-8435

3315 L'Assomption, app. 101, de

10h a.m. à 2h a.m. Air condi-

tionné. Lundi à samedi,

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

S427-31X-2-3-4-5-6A

DIVERS 427

POUR vos moments de solitude.

5210 Iberville, suite 1, 526-0459.

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

S427-30-31X-2-3-4-5A

AMEUBLEMENT 501

AMEUBLEMENT au complet à

vendre pour \$345. Prendrais arrange-

ment. 521-4224. 501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-24A

501-2



## ARTICLES DE MÊGE 521

LAVEUSE-VAISSELLE portative 6 cycles, "Admiral" modèle 1975, \$250, 679-4506. 521-1A  
 LESSIVEUSES automatiques ou avec essoreuse et sècheuses, aussi poêles et réfrigérateurs usagés reconditionnés à neuf, à partir de \$45, garantie 3 mois, R. H. Beau, lieu L'île 4487, Delaroché, 9370, Lacordaire, 327-3300. 521-15A  
 MACHINE à laver, bonne condition, \$35, 522-5518. 521-31X  
 MATELAS \$39. 279-3352. 521-31X

MOBILIER de salon, vrai bijou, \$150, 279-7240. 521-31X  
 PARTICULIER, stéréo mobile, système de son, mini-laveuse, réfrigérateur, chambre, set cuisine, télévision, 354-8048. 521-31X  
 POELE 220, 24 pcs, réfrigérateur 5 pi. haut, neuf, 324-9367. 521-31X

POELE 220, Tappan \$125, réfrigérateur \$150, Laveuse carrée \$75, Privé, 725-4288. 521-31X  
 POELE électrique 220, laveuse ordinaire, \$100 pour le tout, 352-1870. 521-31X  
 POELE-HUILE, avec bidon huile 100 gallons, 353-6218. 521-6A  
 SALLE à dîner, 8 morceaux, salon style magnifique, 663-2506. 521-31X

SECHUEUSE "Kelvinator", 3 températures, \$100, presque neuve, 326-8147. 521-31X  
 SET de chambre complet, antique, 627-3217, 472-4657. 521-31X  
 SET de cuisine et de chambre, les deux pour \$225, 279-7349. 521-31X  
 SET CUISINE, 6 chaises, \$75, Vanité avec lavabo, \$75, 388-6653. 521-2A

## MACHINES A COUDRE 527

A. ABSOLUMENT besoin poêle, réfrigérateur, laveuses, sècheuses, etc. 527-3408. 527-31X

## VETEMENTS 533

ATTENTION  
 A liquider, marchandise neuve, blouses et chandails pour dames \$1. Pantalons et t-shirts \$3 et \$5. Jeans, robes, costumes, moitié pri, 1808 Ontario est. 533-4A  
 LINGES de maternité, grandeur petite, 277-6688. 533-2A

MANTEAU cuir noir, pour homme, 38. Grandeur: 38. 786-9521. 533-31X

ROBE de mariée 5 ans, style espagnol, 725-4883. 533-31X  
 ROBE-MARIÉE, grandeur: 5-6, tulle, Voile, 668-1079. 533-31X-2A

ROBE de mariée (7-8) modèle 1976, jeune et exclusif acheté en mal. Valeur \$275, pour \$125 après 6h, 326-1796. 533-1A  
 ROBE de mariée, grandeur 5 ans, 327-0534. 533-1A

## ARTICLES DE CAMPING 540

TENTES, location, vente, échange, réparations, imperméabilisation. Equipement propane. 8366 St-Laurent, 384-3582. 540-7A  
 TENTE touriste à armatures extérieures, 4 places, neuve, \$45, 669-8684. 540-31X  
 TENTES, démonstrateurs, équipements propane, sacs couchage, 1,000 Gouin ouest, 336-4797. 540-7A

## ARTICLES DE SPORT 541

SET golf, complet Spalding, avec baggy, sac et 13 morceaux \$90, 722-8697. 541-31X  
 TABLES de pool Brunswick (ardoise), Canada Billiard, 669-9113. 541-7A

## ANTIQUITES 548

CHEVROLET 1957, carrosserie modifiée, moteur 283, headers, roues crasser, march 8, 4 vitesses, peinture candy apple, sièges baquets, gris, \$2,300 entre 6-9h p.m. 1-293-6534. 548-31X  
 COMMODORE antique à corniche faites en pin au clou carré, 769-9089. 548-1A  
 FORD 1947, \$3200, 672-1361. 548-4A  
 FORD 1936, coupé, \$800 à vendre, 478-0262. 548-31X  
 PLYMOUTH 1947, 477-9459. 548-31X

STUDEBAKER Commander 1954, coupé, bonne condition d'origine. Demandez Jacques, 463-0970. 548-5A

## SPECIAL ENCAN

## D'ANTIQUITES

TOUS LES DIMANCHES à 1 h, chez LANGLOIS & FRERES, à Saint-Thomas-d'Aquin, 1 mille de l'église, sortie St-Hyacinthe.  
**BEAUCOUP D'ANTIQUITES**  
 De toutes sortes. SPECIALITES: meubles en pin, venant de tous les coins de la province, seront vendus sans réserve. Pour informations, s'adresser à  
**LANGLOIS & FRERES**  
 Encanteur bilineux, licencié

• 796-3695 •

548-31X

## PHOTO-CINE 549

CAMERA Nikonmat avec objectif 50mm 1:4, black body, avec accessoires. Après 6 heures: 323-1519. 549-5A  
 FILMEUSE avec écran et projecteur, \$250, 524-8604. 549-1A  
 SPECIAL du mois, photo 8x10, 16x20, à prix modique. Appelez Aimé 522-8363. 549-2A

## TABLEAUX, PEINTURES 550

ARTISTE Canadien, vend peintures à l'huile, encadrement matériel complet. A écouter au prix gros, 677-1339. 550-31X-2A

## MACHINERIE 553

COMPRESSEUR sur camion International 1 1/2 tonne, 1-839-3310, 1-839-3104. 553-5A  
 EQUIPEMENT de graissage complet. Machine à pneus 10-10, usagée, 7 autres machines à pneus et compresseurs usagés, etc. 677-6391 jour. 553-6A  
 MACHINE Kelly Cresswell, Heav-duty, pour peindre lignes de stationnement, 2 saisons d'usage, 387-3146. 553-29-30-31X-2A

PEPINE CASE 1973, 680 cc, freins à air, 3,000 heures, s'adresser à Guy Charbonneau, 661-5862. 553-3A  
 SOUDEUSE électrique, marque "Hobart", 400 ampères, commandée par moteur Chrysler, commercial. Aussi 2 réservoirs de 7,000 gallons chacun, 1-756-4371 (Joliette) entre 8h a.m. - 6h p.m., ou 1-733-9885 après 6h p.m. 553-31X  
 TRACTEUR "Case" 1969, modèle 680, avec pépène, \$6,500, vendeur, 676-1009. 553-3A  
 VEND Grader T4 D, 1961, avec aile de côté, 684-9223. 553-7A

## MATERIAUX DE CONSTRUCTION 555

ALUMINIUM  
 Alcan smilil bois, 49¢ pied carré. Porte d'aluminium \$49. Fenêtres d'aluminium \$16 à \$21. Porte-patio \$295, porte, chambre, 769-1725. 555-3A  
 A BON marché, panneaux préfabriqués régulier \$6, légèrement imparfait \$3.99. Bois pressé: 4x4x8 \$5.75. Sitrifam 7x4x8 \$2.40 la feuille, 389-3588. 555-11A  
 FENETRES ALUMINIUM A PARTIR DE \$16. Sur mesure \$23.75. Portes aluminium blanches \$49. Porte-patio, 4 panneaux, verre trempé, \$295. 254-8113. 555-29A  
 LIQUIDATION épingle 2 x 3 1/2 le pied linéaire, 2 x 4 7/8 le pied linéaire. 725-9141. 555-5A  
 VOUS désirez un chalet de bois rond en cèdre - épingle et sapin. Grosseur de 6 à 10", longueur de 15 à 34'. 382-1740. 555-7A  
 VIEILLES briques de démolition à vendre. 652-2890. 555-1A

## EFFECTS BUREAUX, MAGASINS, RESTAURANTS 557

EQUIPEMENT BAR LAITIER  
 Machines crème glacée molle et Slush. Tapis. Fournitures réfrigérées, euves et reconditionnées. Vente - Location, 381-7424. 557-5A  
 ACHETONS, vendons, équipement, bar salon, restaurant, salle à manger, cafétéria neuf, usagé, rénovation complète, 274-6591. 557-1A  
 ENSEIGNE extérieure néon commercial à vendre 721-8513, 722-3989. 557-30A  
 EQUIPEMENT de boucherie et d'épicerie, particulier. Aussi camion réfrigéré, 679-7222. 557-28A  
 GROS réfrigérateur commercial ainsi que gros show-case pour restaurant, 8901A, 25e Avenue, St-Michel. 557-22A  
 MACHINE crème glacée molle, vraie aubaine, un an d'usage, 679-1159. 557-31X-2-3A

## TERRAINS A JARDINAGE, PELOUSE 559

TERRE à jardinage, top soil, 325-2350. 559-1A  
 TERRE à jardinage, gazon cultivé, terrassement, arbustes, 474-0585. 559-7A

## DIVERS A VENDRE 561

ON DEMANDE A ACHETER 567  
 A BESOIN poêle, frigidaire, laveuse, meubles toutes sortes, propres, service rapide, bon prix, 843-8679. 567-1A  
 A BESOIN instruments de musique, table roulante, cuisinière et réfrigérateur modernes, causeuse à l'ancienne, tapis à motif oriental, horloge grand-père, table ronde, mobilier de salle à manger, particulier seulement; rendez-vous: 341-3458. 567-2A  
 A BESOIN urgent poêle, frigidaire et mobiliers, allons chercher immédiatement. 279-3352. 567-31X  
 ACHETONS vieux or, bijoux pour valeur or et diamant. Pomponette, 256 est, Ste-Catherine. 567-17A  
 ACHETERAIS toutes sortes meubles, poêles, réfrigérateurs, mobiliers salon, bureaux, 679-5500. 567-18A  
 ACHETONS meubles usagés, propres, payons comptant, allons chercher. 271-1901. 567-2A

## SHAMPOOING 561

1ère qualité, pour cheveux secs, gras et normaux, mousse de bain au lilas, musqué, fleur de pommier, savon à vaisselle en caisse de 12-32 oz. Prix régulier \$1.29 chacun pour \$6.50 douzaine. Livraison. 679-9054. 561-3A  
 AIR climatisé central, 2 tonnes. Tél. 721-8513 ou 722-3989. 561-15A  
 AVION modèle RC, avec contrôle, inf. 721-7724. 561-31X  
 AI BOITES beurre, thé, jouets, emballage, outre-mer. Livraison, 767-8472, 621-2444. 561-12A  
 AIR climatisé, frigidaire, 15,000 BTU, 220 volts, \$200, 622-7546. 561-31X  
 AIR climatisé, location sur option d'action. B.O.L. Centre Réfrigération, 768-8357, 5621 Hadley. 561-13A  
 ALTERNATEURS, starters \$24.95. Batteries, \$15. Installations, 4059, Mentana, 522-4186, 521-1205. 561-17A

AQUARIUM avec poissons, tout équipé, prix à discuter, 387-3146. 561-29-30-31X-2A  
 ASCENSEUR d'escalier électrique, pour invalide ou cardiaque, comme neuf, 739-6985. 561-4A  
 BASSINETTE et bureau de bébé, \$45, très propre, 622-2862. 561-31X  
 BICYCLE D'EXERCICE CCM, \$110 pour \$75. Ford 1963, set chambre 3 morceaux. 521-2653. 561-2A  
 BOL de toilette et réservoir, portes persiennes, cuve en fonte émaillée usagée, \$25, 721-4164. 561-31X  
 CAGES à lapins, à vendre, 473-9455. 561-3A  
 CHAUFFE-piscines pour creusées ou hors-terre, prix imbattables, 581-1925. 561-2A  
 CLIMATISEUR Carry-Cool, G.F., 6,000 BTU, 10 mois de garantie. Prix à discuter. 388-9025. 561-31X  
 DACTYLOS, additionneuses manuelles, électriques. Vendons tout, 3550 Lévesque, Chomedey, 688-5777. 561-30X  
 ENSEMBLE stéréo Lloyd's, table à dessin et lampe, Mobylette 49.9 c.c., équipement de ski pour femme, fer à repasser, 523-4366, avant 10 h. 30. 561-24-25-26-27-28-29-30-31X-2-3A  
 3 ESSIEUX, et attache de maison mobile, \$450, 478-0799. 561-1A  
 LA RENTREE des classes, économisez de l'argent, au prix du manufacturier, habillement, souliers pour "dames, hommes, enfants", demandez M. Harry, 3724 Boul. St-Laurent, lundi-mardi-mercredi, 9h à 6h, jeudi-vendredi, 9h à 5h, samedi 9h à 1h. 561-27A  
 MACHINE de manufacture "Singer" 95K4, parfait ordre, \$150, 279-9501. 561-31X  
 MAVERICK 70, téléviseur Zenith 21 po. bon prix, 382-2384. 561-31X  
 MOTEUR de chaloupe 7.5 et CB à vendre. 584-2741. 561-1A  
 PARTICULIER, table de billard, 4x8, avec accessoires, \$450, 273-8445. 561-4A  
 POELE, réfrigérateur avacado, set de chambre complet, antique, 627-3217, 472-4657. 521-5A  
 7 PORTES en chêne, vitres bisautées, peintures, poignées, compris \$125 ch., 276-3476. 561-31X  
 PNEUS usagés, 12 à 15 pouces, carrosse, 351-9429. 561-31X  
 PNEUS usagés de 17 à 15 pouces, carrosse, 351-9429. 561-31X  
 ROULEAUX chauffants, Kindness 20. Bicyclette enfant, patins fantaisie, grandeur 8, monnaie olympique série 1. 471-5959. 561-3A  
 10 SECHOIRS, "Ravette" avec chaises, 334-5944, 683-7987. 561-31X  
 STROLL-CHAIR, lit d'auto, parc, poussette, plusieurs autres articles, ligne de bébé jusqu'à 2 ans, 337-1686 après 6h. 561-31X  
 SYTEME à air chaud, zoné, 95,000 BTU, humidificateur inclus prix à discuter. 581-8494. 561-3A  
 TABLES de pool Brunswick (ardoise) Canada Billiard 669-9113. 561-30A  
 TRAILER, tondeuse Toro professionnelle 58 pouces, pour grand terrain, Appelez 331-1501 après 6 heures p.m. 561-24-31X-7-14A  
 TRAILER pour poney, fournaise murale set propane 10,000 BTU, 4 chaises fer forgé, évier cuvette en fonte, panel GMC 1/2 tonne, 666-4369. 561-31X  
 VOITURE de golf pour dame, jamais servie, \$15, 722-4534. 561-31X

## SAVON 561

Vaisselle, 1 gallon, 160 oz., \$2.49, pour lessiveuse automatique, 50 lb. \$13.95, 25 lb. \$7.49. Javel concentrée, \$1.00 gallon. Sacs à ordures 24 x 36, 200 sacs \$9.95. Bas-culotte, \$5.00 douz. Livraison gratuite 4230 Hogan. 523-7417. Produits Durables. 561-8A

## AUBAINE 561

A. Aubaine, Teflon 7 morceaux, régulier \$69.50 (\$39.95). Vaisselle anglaise, terre cuite, régulier \$39.95 (\$29.95). Gratuit. Livraison. Cadeaux (\$12.95). 324-1538, 272-6843. 561-29A

## ATTENTION 561

Roues de maison mobile (3 sets), neuves, Après 3h: 376-5149. 561-31X-3-4A

## DIVERS A VENDRE 561

## HOMMES DEMANDES 601

## \$14,000. ET PLUS COMMIS AUX PIECES AVEC EXPERIENCE

DEMANDE PAR IMPORTANT CONCESSIONNAIRE G.M.

S'ADRESSER A: ROGER CLERMONT 744-6401, LOCAL 42 5601-31X-2A

## CHAUFFEURS DE CAMION

Demandés par une grande compagnie de déménagement dans l'ouest, doit avoir une expérience antérieure dans le déménagement des meubles, bilique. Se présenter au bureau du personnel. Kenwood's Moving & Storage Ltd., 255 Montée de Liesse, 341-3411. 561-30-31X-2A

## CHAUFFEUR D'AMBULANCE

AVEC EXPERIENCE, 30 ANS ET PLUS. CELIBATAIRE. (DOIT CONNAITRE LA RIVE-SUD). OUVRIER PERMANENT. S'ADRESSER 672-0882. 601-12A

## AIDE PEINTRE D'AUTOMOBILES

recherché d'urgence. Gros salaire pour homme avec expérience. Présentez-vous chez Héritage Autos, 4430 Ste-Catherine ouest. 5601-31X-2A

## ELECTRONICIEN COMPETENT DEMANDE POUR TRAVAIL D'ATELIER A VALLEYFIELD

CONDITIONS:  
 • Le candidat doit posséder 3 années d'expérience dans la réparation de téléviseur couleur de marque Zenith et Panasonic.  
 • Etre gradué d'un institut spécialisé reconnu en électronique.  
 • Etre âgé entre 22-35 ans, et stable dans ses emplois.  
 • Etre ponctuel et désireux de s'améliorer.

AVANTAGES:  
 • Très bonne condition de salaire, selon les qualifications.  
 • Bénéfices marginaux et protection complète d'assurances-groupe.  
 • Avantage de travailler pour un des marchands les mieux cotés de la région.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:  
 E. LAPIERRE  
 11 Du Centenaire, Valleyfield 601-31X

## HOMMES DEMANDES 601

## URGENT - MECANICIENS

Mécaniciens, pour compagnie en plein expansion requiert les services de bons mécaniciens pour produits Ford Econoline 1975-1976. Cartes non nécessaires. Purolator Courrier Ltd, 360 Normand, Ville St-Pierre, 487-6104, demandez N. Gordin. 5601-31X-2A

## FLEXO

Mouleur d'expérience pour plaques à imprimés en caoutchouc, 274-7508. 601-31X

## A TEMPS PARTIEL

Proposition extraordinaire pour homme seulement. Travail manuel facile. 336-1865, 687-2808. 601-19A

## POLISSEUR DE BIJOUX

Expérience dans anneaux, breloques, etc. Bon salaire de début. S'adresser M. Fisher 381-9160. 601-5A

## ROTEUR D'ASPHALTE

demandé, 5 ans d'expérience, pour travail immédiat. 322-4196. 5601-30-31X-2A

## REMBOURSEUR

Expérience, emploi permanent, bon salaire. C.U.C. 50 Laurier ouest, 272-1180. 601-2A

## PEINTRE D'AUTOMOBILE

Première ou deuxième classe, demandé immédiatement, 731-2331. 601-1A

## ASSEMBLEUR DE MEUBLES

Expérience sur outils manuels ou électriques. Permanent. Secteur Côte-de-Liesse. 341-4463. 5601-31X-2-3A

## AIDE-CUISINIER

Aide-cuisinier demandé, avec expérience dans la pâtisserie si possible. Au Coq B.B.Q. s'adresser au 3397 St-Zotique, Rosemont. Appelez: 722-3591. 601-31X

## COMMIS BUREAU

Bilique, dactylo nécessaire. Avantages usuels. Se présenter entre 1h30 et 4h p.m., 1100 est Craie. 601-31X

## HOTEL GRAY ROCKS LE CHATEAU ST-JOVITE (75 MILLES MONTREAL)

## CHEF CUISINIER AVEC EXPERIENCE

Appelez Jean Labelle 430-4441 (ligne directe) de 9h a.m. à 2h p.m., de 6h à 9h p.m. 601-3A

## CHAUSSURES SEVILLE

2251, RUE-AIRD, 3e ETAGE 254-0422 5601-30-31X-2-3-4A

## JOAILLIER

avec expérience dans les bijoux en or, pierres synthétiques, diamants. Salaire garanti. S'adresser M. Fisher, 381-9160. 601-5A

## DEBOSSELEUR

Avec expérience, bon salaire, 274-7775. 601-7A

## HOMMES DEMANDES 601

## BARNABE MOTORS LITEE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-OLDSMOBILE

EST A LA RECHERCHE DE DEBOSSELEURS MECANICIENS APPELZ 744-6401

DIRECTEUR DU SERVICE APRES VENTE 601-3A

## OPERATEURS EXPERIMENTES demandés

POUR FORAGE SOUTERRAIN AU DIAMANT

La Compagnie Connors Drilling d'Edmonton, Alberta, a besoin d'opérateurs (runners) pour sondage sous-terre dans le nord de la Saskatchewan, et les Territoires du Nord-Ouest.

Le taux à l'heure: \$6.70

705-474-0332

NORTH BAY, ONT. (agent embaucheur pour cette compagnie)

## Université du Québec à Montréal

## OPÉRATEUR DE DUPLICATEUR OFFSET

Exigences:  
 • Expérience sur machine Multilith 2650, 1250, A.B. Dick 357A et 367A.

Salaire:  
 • Selon les échelles de salaire en vigueur à l'UQAM, (présentement en voie de révision).

Les demandes, accompagnées d'un curriculum vitae complet, doivent parvenir avant le 6 août 1976:

Service du personnel (76-74) Université du Québec à Montréal 355 ouest, rue Ste-Catherine suite 6029 Montréal, Québec H3C 3P8

## LA COMMISSION SCOLAIRE DE TADOUSSAC

Organisme dispensant l'enseignement à l'élémentaire, recherche les services d'un

## DIRECTEUR GENERAL

ATTRIBUTIONS:  
 Le directeur général responsable de la gestion (planification - organisation - évaluation - direction - contrôle) de l'ensemble des programmes et des ressources de la commission scolaire conformément aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur.

QUALIFICATIONS:  
 Diplôme universitaire, terminal de premier cycle, mais de préférence de deuxième cycle. Dix (10) années d'expérience de préférence dans le milieu de l'éducation, dont au moins cinq (5) ans dans un emploi de cadre. Une habileté à résoudre des problèmes administratifs et techniques complexes.

TRAITEMENT:  
 Selon les échelles de traitements de la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation. Le ou les candidats répondant aux critères ci-haut mentionnés ou tout autre profil de formation et d'expérience qui seraient compatibles à la formation de directeur général doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 AOUT 1976.

La Commission Scolaire de Tadoussac

Case Postale 130 Tadoussac, comté Saguenay, G0T 2A0

Compétence de: M. Marius Dufour, Président

## Université du Québec à Montréal

## CUISINIER

Exigences:  
 • Diplôme d'une école de cuisine  
 • Deux (2) années d'expérience pertinente  
 • Carte de santé

Salaire:  
 • Selon les échelles de salaire en vigueur à l'UQAM.

Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae complet, doivent parvenir avant le 6 août 1976:

Service du Personnel (10-50) Université du Québec à Montréal 355 ouest, rue Ste-Catherine, suite 6029 Montréal, Québec H3C 3P8

## Université du Québec à Montréal

## CUISINIER

Exigences:  
 • Diplôme d'une école de cuisine  
 • Deux (2) années d'expérience pertinente  
 • Carte de santé

Salaire:  
 • Selon les échelles de salaire en vigueur à l'UQAM.

Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae complet, doivent parvenir avant le 6 août 1976:

Service du Personnel (10-50) Université du Québec à Montréal 355 ouest, rue Ste-Catherine, suite 6029 Montréal, Québec H3C 3P8

## Université du Québec à Montréal

## CUISINIER

Exigences:  
 • Diplôme d'une école de cuisine  
 • Deux (2) années d'expérience pertinente  
 • Carte de santé

Salaire:  
 • Selon les échelles de salaire en vigueur à l'UQAM.



## HOMMES DEMANDES 601

**BIJOUTIER**  
avec expérience dans la réparation et fabrication d'anneaux et de broches. Bon salaire, de début. S'adresser M. Fisher, 381-9160. 601-5A

## OPPORTUNITÉ

Plusieurs bons emplois pour plusieurs personnes responsables. Vous pouvez débiter immédiatement. Devez avoir une voiture et être bilingue. Pour rendez-vous : 323-9047. 601-1A

## AIR CLIMATISE

Emploi permanent pour compagnie en plein essor, pour un mécanicien en climatisation et chauffage. Minimum 4 ans d'expérience. Contactez M. Allard, 728-9283. 601-4A

## HOMMES

de service dans brûleur d'huile. Industriel et commercial, salaire élevé. Système de combustion Jacob, 5685A Fullum, 276-2536. 601-4A

## SEA RAY

240-1975, twin 165 H.P. rapide, équipement complet, état neuf, Marina Repentigny. Jour: 222-2232. Soir: 256-3615. 921-4A

## MECANICIEN

Pour atelier de maintenance, minimum 5 ans d'expérience, bilingue, position permanente. Appelez 326-9136 extension 5. 601-2A

## MECANICIEN

d'automobile avec expérience. Travail à l'année, 274-7775. 601-28A

AMBULANCIERS demandés, 659-2357. 601-1A

AI BESOIN personnes ambicieuses, temps plein ou partiel, possibilité de \$6.50 à \$9.00 l'heure. Auto nécessaire, 661-7811. 601-31X

APPRENTI posier tapis demandés, travaillant, bon salaire, Montréal-Nord, 326-9927. 601-8A

CHAUFFEURS de taxi, plein ou partiel, 2251 Ste-Catherine E. 523-9582. 601-19A

CHAUFFEURS taxi demandés, Diamond, LaSalle, SOS, temps partiel: vendredi, samedi, dimanche. Aussi temps plein. M. Marcel Leveillé, 7294 LaSalle, 271 4616. 601-7A

CHAUFFEUR de taxi demandé, Laval, Régulier, partiel, simple. Roger: 661-7975. 601-2A

CHAUFFEUR demandé, pour livraison locale. Doit posséder auto, bilingue, préférable. Temps plein ou partiel, 687-5452. 601-1A

CHAUFFEURS taxi demandés, jour ou nuit. Régulier ou partiel. Demandez M. Gluck, 2560 Bélanger, 725-1616. 601-12A

CHAUFFEUR bilingue, entre 40 et 50 ans, pour être responsable du stationnement et garage, se présenter entre 9h et 5h, 1470 Peel, chambre 1020, 845-9204. 601-6A

CHAUFFEUR demandé Taxi LaSalle, location raisonnable, références, 687-4705, après 4hpm. 601-31X

CHAUFFEUR demandé pour livraison de meubles à domicile, 6320 St-Hubert. 601-2A

CHAUFFEUR autobus scolaire pour septembre, préférence femme. S'adresser 8601 Henri-Bourassa est Montréal. 601-25A

CHAUFFEUR Si, body, semi-remorque, demandé immédiatement. Travail de ville, minimum 2 ans d'expérience, 722-3596. 601-31X

CHAUFFEURS de taxi demandés, jour ou nuit. Régulier ou partiel. Demandez M. Younger, 235 Van Horne, 274-5696. 601-31X

CHAUFFEURS de taxi, demandés, 3940 Jean-Talon est. 725-1212. 601-10A

COUVREURS compétents, région Victoriaville, permanent, salaire décent plus pourcentage. Case Postale 774, Verreuil, 681-808A. 601-8A

CUISINIER demandé, 6h p.m. à la ferme, 5100 Rivière-Sud, Samedi, dimanche congé à toutes les deux semaines. Appelez M. Normand, 671-1924. 601-31X

CUISINIER d'expérience, pour travailler le soir, Vaudreuil, Bon salaire, 455-9696. 601-13A

DEBOSSELEUR avec expérience, 10600 Balzac, Montréal-Nord, 323-4222. 601-2A

DEBOSSELEUR-PEINTRE avec expérience, S'adresser 5107 Clark 272-8008. 601-6A

DESSINATEURS, concepteurs, architectes, ingénieurs, position permanente et temporaire disponible, maintenant Techad Ltée (514) 733-6411. (601-6A)

EBENISTE d'expérience seulement, bon salaire, travail à l'année, 661-2280. 601-17A

ELECTROLUX  
Besoin 2 hommes avec auto pour offrir un excellent service à clientèle, revenu supplémentaire par les soirs et samedi, Michel 304-0123. 601-2A

HOMME demandé pour ouvrage général, âge minimum 45 ans, 327-9380. 601-31X

HOMMES FORTS, 20 ANS ET PLUS, FOUR TRAVAIL D'ENTREPRENEUR. 722-3596. 601-31X

HOMME d'expérience pour centre de location d'outils dans St-Léonard, salaire à discuter, pour renseignements, 723-6277. 601-31X

HOMME qualifié, pour réparation, colle, réfrigérateur, se présenter 21 Mont-Royal est, 10hpm-6hpm. 5601-31X-2-3A

HOMME demandé pour travail sur machine à bois. Voir M. Huot, 9015 Thimmes, Ville St-Laurent. 601-6A

MENUISIER demandé, 272-0269. 601-2A

## HOMMES DEMANDES 601

HOMME pour réparations outils électriques, expérimenté, bilingue, marié, âgé de 25 à 35 ans, 487-2618. 601-21A

32 HOMMES demandés pour ouvrage général, ouvertures immédiates. Se présente à 1010 ouest, Ste-Catherine, suite 302, entre 8 heures et midi. 601-31X

HOMMES DEMANDES pour compagnie établie, sérieux, 20 ans et plus, doit posséder auto, possibilité de \$250 à \$500 par semaine, temps plein, \$100 à \$250, temps partiel. Clientèle fournie, aussi possibilité de gérance pour personne compétente. 333-8290. 5-601-30-31X-2-3A

IMPRIMEUR avec expérience pour presses Flexo, s'adresser à 5505 Des Grandes Prairies. 601-3A

LES HOMMES intéressés pour recevoir dans le département d'expédition, 21 ans et plus. Les Jans Holiday, 220 McCaffrey, téléphoner pour appointment à : 342-3555. 601-31X

MECANICIEN avec expérience, 25 ans et plus, pour entretien autobus scolaire, salaire et condition travail à discuter. 8601 Henri-Bourassa. 601-9A

MECANICIEN demandé, 254-7033, demandez Claude ou Gérard, 8hpm à 6hpm. 601-3A

MECANICIEN pour flotte de camions, avec expérience. S'adresser: 10600 Balzac, Montréal-Nord, 323-4222. 601-2A

MECANICIEN d'expérience, pour voitures européennes, 273-6589. 601-4A

NOTRE chiffre d'affaires ayant doublé depuis l'an dernier, notre personnel ne suffit plus. Nous avons besoin de vendeurs bilingues avec auto. Pas d'expérience. Pour entrevue : 323-9047. 601-4A

OPERATEUR de lift-truck avec expérience. S'adresser à 5505 Des Grandes Prairies. 601-3A

PATISSIER demandé, semaine de 40 heures, très bon salaire. Expérience requise. 688-7131. 601-4A

PATISSIER d'expérience demandé, homme de table (bâtiment). Habilité en décoration non requise. Emploi permanent, intéressant pour personne désirant vivre à Valleyfield. Inf. frais vivres, 373-7463. 601-3A

PEINTRE, 1ère classe, expérimenté, pour garage automobiles. Bon salaire, permanent, district 304-1216. 601-22A

POMPEUR de nuit demandé, appeler: 256-2511, 5875 Bélanger est, St-Léonard. 601-5A

POLISSEUR demandé avec un minimum de 2 ans d'expérience, \$4.50 et plus de l'heure, temps plein. 273-9848. 601-3A

PRESSEUR demandé, 524-5446. 601-31X

TRAVAILLEZ à votre compte, ouvrage manuel, bons revenus, pas de vente, 382-7206. 601-22A

VEILLEUR de nuit demandé, salaire horaire \$2.87. Veuillez vous présenter au 3100 Boul. L'Assomption, Montréal. 601-1A

VOULEZ-VOUS DEVENIR CITOYEN CANADIEN. SI OUI APPELER: 288-3416 MARIA. DOIT PARLER ANGLAIS. 601-2A

## HOMMES ET FEMMES DEMANDES 609

## SUNOCO

Caliste(bre) bilingue, au moins 18 ans. Pour travail: semaine ou fin de semaine, 5451 Côte St-Luc, 486-1370. 609-31X

ETUDIANTS, il vous reste encore un mois. Travaillez dans la vente en groupe organisé, 866-2141. 609-13A

HOMME ou femme demandé pour ouvrage général de manufacture, travail de jour et de fin de semaine. S'adresser 5505 Des Grandes Prairies, St-Léonard, coin Lacordaire. 609-3A

MANUFACTURIER de meubles demande machiniste, peintre au fusil, aide général. S'adresser 10625 Belleville, Montréal-Nord. 609-31X-2-5-7A

OPERATEURS (trices) de machine à coudre avec expérience, s'adresser 1245 St-Urbain, 5e étage. 609-6A

PIANISTE demandé pour bar son dans les Laurentides, fin de semaine à l'heure seulement, 1-227-5142, Mme Provost. 609-1A

VENDEUR, pour projet de terrain à 30 milles de Montréal, terrain de golf, financement sur place, bonne rémunération, 1-269-2830. M. Desjardins. 601-12A

## FEMMES, FILLES DEMANDES 611

## EXCELLENT BENEFICE

## \$800

Compagnie établie dans centre-ville, recherche une dactylo expérimentée, pour une compagnie grandissante. La candidate doit être bilingue et doit aimer taper à la machine. Vacances 3 semaines. Appeler Frieda Baron, 878-9141. 601-31X

QUANTUM MANAGEMENT SERVICES SUITE 750, PLACE DU CANADA 601-31X

ASSEMBLEUSE avec expérience dans le câblage et dans le montage de circuit imprimé. Doit pouvoir se transporter. Demandez Mme Degenais. 337-0159. 601-2A

**BARNABE MOTORS LITEE**  
**CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-OLDSMOBILE**  
EST A LA RECHERCHE  
D'UNE COMMIS DE BUREAU, PREPOSEE A LA CAISSE  
APPELEZ POUR ENTREVUE  
**744-6401**  
**MAURICE CARPENTIER**

## FEMMES, FILLES DEMANDES 611

## SECRETAIRE

## \$850

Compagnie expansion rapide, recherche secrétaire pour gérant. La candidate devra être bilingue et avoir de l'initiative pour travailler seule. Sténo est un précieux atout pour cette position. Appeler Frieda Baron 878-9141. 601-31X

QUANTUM MANAGEMENT SERVICES SUITE 750, PLACE DU CANADA 601-31X

## SECRETAIRE

Ayant 2 à 3 ans d'expérience avec bonne précision sur la dactylo, excellente connaissance du français, de la disposition des textes, connaissance de base de l'anglais pour directeur des services administratifs. Avantages intéressants pour personne qualifiée.

## JOLICOEUR LTEE

## 4132 PARINENAI

## 521-2161 RITA CORMIER

## KEYPUNCH

## \$700

Notre client recherche opératrice 129 avec expérience pour travail jour, soir, nuit. Salaire basé selon les qualifications. Excellentes conditions de travail, centre-ville près métro. Appelez Karin Sullivan, 878-3333.

ELECTRONIC SYSTEM PERSONNEL SUITE 770, PLACE DU CANADA 601-31X-2A

## OPERATRICES

demandées pour travailler dans manufacture de couture. Ouvrage à l'année. Bonnes conditions. S'adresser Seaton Mfr, 99 ouest, Chabanel, ch. 404. 5611-29-30-31X-2-3A

## RECEPTIONNISTE-CAISSIERE

Réceptionniste-caissière demandée avec expérience si possible. Au Coq B.B.Q. S'adresser: 3397 St-Zotique, Rosemont, ou appeler 722-3591. 601-31X

BONNE dactylo, pour facturation, 11h a.m. à 7h p.m. 648-7461, Martine. 601-4A

CAISSIERE demandée pour magasin de sport, avec expérience, doit être bilingue et posséder références. S'adresser 20 est, Notre-Dame. 601-31X

COUTURIERES A DOMICILE Ski-jackets d'enfants. Votre moulin manufacture obligatoire (plain). Nous livrons l'ouvrage. Payons comptant. Expérience pièces complètes. Pas qualifiées s'abstenir. 382-5600. 601-5A

COUTURIERES A DOMICILE. Pantalons ski-jackets d'enfants. Votre moulin manufacture obligatoire (plain). Nous livrons l'ouvrage. Payons comptant. Expérience pièces complètes. Pas qualifiées s'abstenir. 382-5600. 601-30X

CUISINIERE de restaurant avec expérience à Laval, 689-8076. 601-31X

DACTYLO bilingue demandée, pour travail général de bureau, 849-2407. 601-3A

FEMME demandée de 25 à 45 ans, pour travail général de maison privée, sachant faire la cuisine, loger, nourrir, pour la région de St-Jérôme, entre 9h30 et 5h, 849-2407. 601-2A

IMPRIMERIE recherche femme de reliure expérimentée. Téléphonez: 327-3826. 601-31X

JEUNE fille demandée pour ouvrage général de bureau pour garage. Bon salaire, emploi permanent. 352-6310, M. Lemoine. 601-31X

JEUNES filles demandées pour studio de photographie, 325-8441 ou se présenter à 5312 Papineau. 601-31X-2-3-4A

JEUNES filles demandées, belle apparence, 18 à 25 ans, 381-2721. 5-611-30-31X-2-3-4-5-6A

NOUS recherchons des opératrices avec expérience sur machine overlock dans manufacture de tricot. La compagnie offre un environnement stimulant et des bénéfices sociaux. S'adresser à M. André, 9250 Park Avenue, 382-6355. 5611-22-23-24-25-30-31X

NOUVEAU à Montréal, faites jusqu'à \$80 par semaine chez vous à temps plein ou partiel, le travail est facile, car il se fait sur une machine automatique que vous devez vous procurer, entraînement gratuit, 374-4406. 601-31X

OPERATRICES avec expérience demandées, 6264 St-Hubert (à partir du 2 août). 5-611-29-30-31X-2-3A

OPERATRICES expérience vêtements sports dame, domicile et manufacture, s'adresser Alva Fashion, 6600 St-Urbain, ch. 300. 601-2A

OPERATRICES demandées sur machine à bider pour cuir de marque "United Shoe". Opératrices expérimentées dans l'industrie de chaussure ou de sac à main seraient acceptables aussi. Appeler M. Jacques, 384-7724. 601-31X

OPERATRICES demandées avec expérience dans la robe et pantalons machine plain et overlock 527-8533, 1896 Oriens, 3e plancher. 601-13A

## FEMMES, FILLES DEMANDES 611

OPERATRICES expérimentées sur machine Plain et possible région Lachine ou Versalles. M. Beauchemin, 634-0505. 601-3A

PLAZA Beauté, commerce d'ongles permanents, installés chez vous ou dans votre quartier, attention franchise par district seulement, nous installons partout au Canada, financement privé par nos bureaux. 272-8831. 601-29A

PRESSEUSE demandée avec expérience pour vêtement de dame, 271-2695, 6264 St-Hubert. 601-6A

SECRETAIRE bilingue, dactylo, temps partiel ou temps plein. Rémunération intéressante. Bureau privé, Farhood, 1880 Côte Vertu, 3-2-0789, 10h à 5h. 601-2A

SERVEUSE belle apparence, se présenter 728 St-Hubert. 601-2A

SERVEUSE d'expérience demandée, 5 ours semaine 7975, 171ème ave, St-Michel. 722-0955. 601-31X

SERVEUSES demandées, 42c expérience, travail de soir, 6h p.m. à minuit, 2210 Guy. Demandez Jim ou John. 601-1A

SERVEUSE, soir, demandée, capable de faire repas légers. Drosard. 671-5817. 601-1A

SERVEUSE demandée, pour équipe de jour ou équipe de soir, travail consiste à servir boissons et repas. M. Fisher, 5121 ave du Parc après 8h p.m. 5-611-30-31X-2A

SERVEUSES demandées pour le jour et pour le soir, expérience non nécessaire. S'adresser 1681 St-Denis. 601-31-X

SERVEUSE expérimentée demandée Select Restaurant 365 est Ste Catherine. 601-6A

SERVEUSES demandées avec expérience, 3814 Notre-Dame ouest. 601-2A

WATPES demandée avec expérience, bilingue, 727-3758. 601-5A

## SECTEURS CLUBS, RESTAURANTS, HOTELS HOMMES ET FEMMES DEMANDES 612

AGENCE théâtrale Valentin. Serveuses d'expérience, strip, expérience non nécessaire. 324-3649. 601-21A

CHEF CUISINIER Brasserie, Laval. Res. on-site. 8h a.m. à 2h p.m. 748-7619. 601-3A

DANSEUSES-SERVEUSES \$250 à \$400, strip-tease, \$350 à \$700 avec ou sans expérience, 284-0808. 601-6A

SERVEUSES demandées, expérience, bilingue, 6206 St-Hubert. 601-4A

## SERVICES DOMESTIQUES 615

AIDE générale demandée pour maison d'hébergement. 322-5830. 601-31X

FRANCAISE célibataire, 20-30 ans, pour travail dans maison privée aux Etats-Unis, renseignements: 389-4124. 601-2A

GARDIENNE pour garder 4 enfants, de jour, légers travaux, salaire à discuter, doit coucher, chambre seule. 667-1796, après 5 heures. 601-2A

GARDIENNE, 25 ans et plus, demande, ch. moi pour bébé 7 mois du lundi au vendredi, 622-3592. 601-1A

GARDIENNE demandée, fille-mère, acceptée, pour 1 enfant, 321-1961. 5615-1A

## COUPLES DEMANDES 616

PAPINEAU et SHERBROOKE COUPLE sans enfant de 40 à 50 ans, concubinage, 40 appartements, avec expérience, 3 1/2 meublé, plus salaire \$100. 331-2934. 601-31X

COUPLES sérieux, désirant un 2e revenu, à temps partiel, après 4hpm, 672-9875. 601-6A

COUPLES demandés, 50 ans et plus, dont le mari est pensionné ou retraité, pour occuper d'un salon mortuaire, logement fourni, électricité, taxes d'eau, chauffage, plus petit salaire. Inf. Mme Smith, 769-3863. 601-16A

COUPLE honnête, travaillant, bonnes références, pour petite concubinage. 523-9531. 601-31X

## COIFFEURS, COIFFEUSES 617

CONTINENTAL ELLE ET LUI Coiffeurs (euses) pour dame compétents, bon salaire pour centre commercial Côte Vertu. Coiffeurs (euses) pour homme, bon salaire. 353-5190 Terry. 601-2A

AI BESOIN coiffeuses d'expérience, bon salaire, secteur ouest Dollard-des-Ormeaux. Informations, 626-6816. 601-31X

APPRENTIE coiffeuse, 2 ans, à temps plein, 625-4577. 601-6X

APPRENTIE avec expérience. Temps plein, 844-9890. 601-1A

APPRENTI-COIFFEUSE, 767-4577. Soir 632-1857. 601-31X

COIFFEUSE demandée, avec carte A, à plein temps, jour, 674-8052 soir 670-9231. 601-4A

5 JOURS, coiffeuse d'expérience bilingue, 5774 Sherbrooke Ouest. Inf. 486-8482. 601-2A

## EMPLOIS DEMANDES (HOMMES) 623

GARDIEN de nuit d'expérience travaillant avec son chien, cherche travail permanent dans Laval, Rosemont, Ste-Thérèse ou Laurentides. Minimum 45 heures par semaine. Tél. 1-224-5380. 623-31X

HOMME avec station-wagon, temps partiel, téléphoner après 7h 255-2498. 623-31X

## EMPLOIS DEMANDES (FEMMES - FILLES) 624

DAME d'un certain âge demande ouvrage à temps partiel ou garde-nuit enfant à la semaine. Pas d'appels masculins. 276-3167. 624-31X

## TROUVEZ LE MOT CACHÉ

## PUR

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L | I | N | T | A | C | T | N | I | A | S | E |
| E | E | L | U | C | A | M | M | I | V | U | N |
| R | C | T | C | N | A | L | B | I | Q | S | E |
| U | A | N | L | I | L | T | R | I | A | C | T |
| T | N | A | A | A | I | G | N | I | M | A | E |
| N | E | N | R | N | I | N | L | I | P | D | L |
| I | U | E | I | G | O | I | S | I | D | I | E |



## PEINTURE 817

LAVAGE de mur, peinture intérieure et extérieure, estimation gratuite, 648-4513 ou 277-3867, à bon prix.

PEINTURE par contrat ou à l'heure, 256-8790, 817-31X.

PEINTURE Intérieur, extérieur, estimation gratuite, 254-6937, 817-31X.

PRENDRAIS ouvrage de peinture, menuiserie, ciment, A bon prix, 670-8544, 817-4A.

PRENDRAIS peinture, intérieur, extérieur, travail immédiat, estimation gratuite, 322-6183, 817-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

1962 Mooney Ranger, IFR complet, très propre, rétractable, \$18,900, 919-3A.

1971, Cessna Skyhawk moteur 1200 heures, VHF, ADF, peinture récente, \$15,900, 919-3A.

1955 Piper Apache 150, un des plus beaux sur le marché, peinture récente, intérieur, extérieur, en cuir, équipement IFR incluant transpondeur, moteur et hélice bas temps, \$17,900, M. GUY LEBLANC, 1-514-861-5878, 919-31X.

ACHETERAIS, 140-300 heures, S.M.O.H., peinture neuve, intérieur, extérieur, d'un an ou 100 heures, Pro-Air Aviation Ltd., 658-2541, 919-3A.

## TRACTEURS 915

TRACTEUR de ferme, 950 hp, hydraulique 3 points, 727-4995, 915-2A.

ACHETERAIS toutes motos trail motocross route, payons immédiatement, 193 Labelle, 688-2430, 925-5A.

B.S.A. Chopper 1969, très propre, moteur, transmission A-1, 527-6513, 925-31X.

B.S.A. 650, Chopper, bon état, 654-4717, 925-1A.

B.S.A. 659, 1971, excellente condition, Meilleure offre, Robert, 681-7143, 925-2A.

CAN-AM 1974 TNT, 525 milles, comme neuve, 585-2685, 925-31X.

CAN-AM, moto-cross, bonne condition, 2 mois d'usage, MX2 649-1223, 925-2A.

CASQUES MOTOCYCLETTES, DEMI PRIX, 729-4484, 925-2A.

CB 360, Honda 1974, 9,000 milles, PRIX à discuter, 585-2227, 925-6A.

CYCLOMOTEUR Ponch 1975, en parfaite condition \$225, 322-4783, 925-31X.

CZ 1975, 125 cc, 1500 milles, \$550, Denis, 482-4916, 925-31X.

HARLEY 750, CH, 1971, bonne condition, \$3,000, 937-1222, 925-4X.

HARLEY 1969, FLH, Custom FX, Manifold FES, \$4,500, Jacques, 463-0970, 925-5A.

HONDA 350, 2 cylindres, 1973, 9,000 m., \$450, 430-4664, 925-31X.

HONDA 1976, rouge-rouge, 400 four, peu de mileage, 521-8925, 925-5A.

HONDA CB 360, 1974, très bon état, 674-8962, Après 6 h. pm, 925-5A.

HONDA 1974, XL, 175, comme neuve, 684-8119, 925-1A.

HONDA CB 360, 1974, 7,500. Mécanique A-1, 880, 672-4794, 925-2A.

HONDA 1974, 350 c.c., 4 cylindres, toute équipée, seulement 6,000 m., parfaite condition, 473-6999, 925-3A.

HONDA CB 360, 1974, 4,000 milles, excellente condition, 8875, 389-2328, 645-3312, 925-8A.

HONDA 70 CC 1972, très propre, \$250, après 6h, 525-2636, 925-4A.

HONDA CB 360, 1974, prix discutable, 352-4475, 925-6A.

HONDA 350, 1973, Windjammer, sacoches. Parfait ordre, 334-4419, 925-31X.

HONDA CB 360, 1974, 6,500 milles, Équipé, \$1,400, 645-1793, 925-6A.

HONDA GL 1000, 1976, avec Kruiser et crash-bar, \$3,195, garantie, 273-8879, Jean-Pierre, 925-23-26-28-29-30-31X.

HONDA CB 400, 1975, bas mileage, Garantie, 273-8879, Jean-Pierre, 925-23-26-28-29-30-31X.

HONDA 750cc, "Super Four", 1975 moins qu'un an d'usage, 7,000 m., 352-0170, 925-29-30-31X-3-4-5-6-7A.

HONDA 125, 1975, \$500, 937-5043, 925-5A.

HONDA 450, 1973, 6,700 m., prix à discuter, 655-9509 (7 h. s.), 925-4A.

HONDA 400 F, 1975, 5,000m., encore garantie, très bonne condition, Prix discutable, 376-8044, 925-31X.

HONDA 350, 1971, prix discutable, 276-6963, 925-31X.

KAWASAKI 900, 1973, avec roues d'Harley, bonne condition, bas mileage, 791-2507, 925-3A.

KAWASAKI 1975, OHC, 400, neuve, 2 casques, crossbar, dossier, \$1,050, 649-0786, 649-0293, 925-31X.

KAWASAKI 1975, 100 cc. trail et route, 450 m., 2 casques, encore garantie, \$725, 1-438-9197, 925-31X.

KAWASAKI 500 1972, très bonne condition chromé, 384-6590, 925-5A.

KAWASAKI 400, 2 temps, 1975, 5,000 m., mécanique A-1 589-4815, 925-31X.

KAWASAKI 900, 1973, chaîne double, roues d'Harley, 527-3531, Daniel, 925-31X.

KAWASAKI 400, 1974, \$900, 661-9366, 925-31X.

KAWASAKI 1975, 900 c.c. trail bi-lou, 3,800 m., \$2500, intéressé seulement, 5 hres 30 PM, 659-8457, 925-2A.

KAWASAKI 750, 1975, 6,000 m., Parfaite condition, 331-7817, 925-31X.

KAWASAKI 350 CC, 1974, A-1, \$500, 325-4170, 925-2A.

KAWASAKI 90 c.c. 1971, moteur défectueux \$125, Harley Chopper 925-2875, 925-2A.

MINI trail, 70CC, 1973, \$250 à vendre, 642-7971, 925-31X.

ACHETERAIS toutes motos trail motocross route, payons immédiatement, 193 Labelle, 688-2430, 925-5A.

B.S.A. Chopper 1969, très propre, moteur, transmission A-1, 527-6513, 925-31X.

B.S.A. 650, Chopper, bon état, 654-4717, 925-1A.

B.S.A. 659, 1971, excellente condition, Meilleure offre, Robert, 681-7143, 925-2A.

CAN-AM 1974 TNT, 525 milles, comme neuve, 585-2685, 925-31X.

CAN-AM, moto-cross, bonne condition, 2 mois d'usage, MX2 649-1223, 925-2A.

CASQUES MOTOCYCLETTES, DEMI PRIX, 729-4484, 925-2A.



# ALLOS/veuves usagées VENTE ACHAT

## AUTOS A VENDRE 940

## ATTENTION

Attention. Vous avez des dettes ? Les créanciers exercent une pression intolérable ? Ne désespérez pas. Il y a toujours solution à vos problèmes. Appelez : 351-2006. Nous sommes là pour vous aider. 940-24A

## LIQUIDATION AUTOS A VENDRE

Sous la possession de plus de 900 voitures et camions de 1965 à 1976 de 125, et plus, nous pouvons vous aider. Financement rapide. 336-1947

CADILLAC 1969, 8, très propre, 9-143, 940-2A

CADILLAC 1964, 6, automatique, 645-1468, 940-3A

EMBASSADOR, HT, 360, 1971, 940-23A

STRE GT 1972, moteur freins, 940-1A

JUSTIN MINI 1973, bonne condition, 5 Michelin, \$1,000, Aline 940-5A

JUSTIN HEALEY, service book, 940-31X

JUSTIN HEALEY 1964, inférieure, 940-31X

COJO, 940-31X

1975, 4, 69-940-31X

BEAUMONT 1969, telle quelle, 940-31X

BEAUMONT 1969, 2 portes, H.T., 940-31X

BAW 2200, 1972, excellent état, 940-31X

BUICK Century 1973, Banque 940-31X

BUICK LESABRE 1972, 45,000 940-31X

BUICK LTD 1972, toute équipée, 940-31X

BUICK Riviera 1967, moteur 71, 940-31X

BUICK LESABRE 1968, 2 ptes, 940-31X

BUICK Skylark convertible 1968, 940-31X

BUICK 1974, Regal, AM-FM, état 940-31X

BUICK SKYLARK 1969, 5400, 940-31X

BUICK 1971, GSX, convertible, 940-31X

CADILLAC 1969, 2 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1973, Eldorado convertible, 940-31X

CADILLAC 1969, 2 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

CADILLAC 1969, 4 portes, H.T., 940-31X

## AUTOS A VENDRE 940

CADILLAC 1972, air climatisé, bien équipée, 5 pneus Michelin, 940-31X

CADILLAC 1971, coupé de ville, 940-31X

CAMARO Z-28 1973 modifiée, 940-31X

CAMARO 1975, coupé automatique, 940-31X

CAMARO SS de luxe automatique, 940-31X

CAMARO 1973, type LT, très bonne condition, 940-31X

CAMARO Z-28, 1971, moteur LT-9, 940-31X

CAMARO 1971, 8, aut., servodirection, 940-31X

CAMARO 1969, RS, 350, automatique, 940-31X

CAMARO Z-28, 1973, E-SS, 940-31X

CAPRI 1973, automatique, \$1,750, 940-31X

CATALINA 1972, servo, sans rouille, 940-31X

CHALLENGER 1970, convertible, 940-31X

CHALLENGER 1971, R-T 383, 940-31X

CHALLENGER 1970, peinture neuve, 940-31X

CHALLENGER 1970, RT, 383, 940-31X

CHEVELLE 1969, 2 portes, H.T., 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

CHEVELLE 1972, 307, automatique, 940-31X

## AUTOS A VENDRE 940

COMET GT 1973, \$1500, après 940-2A

CHRYSLER 1966, 2 portes, 940-31X

CHRYSLER 1968, toute équipée, 940-31X

CHRYSLER 1970, 4 portes, H.T., 940-31X

CHRYSLER 1973, Town and Country, 940-31X

CHRYSLER (antique) 1950, style 940-31X

CHRYSLER Newport 1969, 4 portes, 940-31X

CITROEN 1972, DS-21, Palace, 940-31X

COMET 1974, 6 cyl, 250, 2p, 940-31X

COMET 1971, transmission reconstruite, 940-31X

COMET 1972, 8, automatique, 940-31X

COMET 1974, automatique, servodirection, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

COMET 1974, 2 portes, automatique, 940-31X

## AUTOS A VENDRE 940

DATSUN 510, 1970, manivelle, 940-31X

DATSUN 1972, excellente condition, 940-31X

DATSUN 1972, station wagon, 940-31X

DATSUN 240Z, 1972, gris, roues 940-31X

DATSUN 1971, 400, 526-858, 940-31X

DATSUN 1970, 2 portes, mécanique, 940-31X

DATSUN 1972, 1200, Fastback, 940-31X

DATSUN 1973, manivelle, 35,000 940-31X

DATSUN 1972, 1600 C.C., 32,000 940-31X

DATSUN 1972, modèle 1200, 940-31X

DODGE Dart Swinger 1974, 40,000 940-31X

DODGE Dart 1968, sièges baquets, 940-31X

DODGE Dart 1973, 318, 3 vitesses, 940-31X

DODGE Dart Swinger 1970, particulier, 940-31X

DODGE Coronet 1967, très propre, 940-31X

DODGE Dart 1974, 26,000 m., 940-31X

DODGE Monaco 1974, 360, très bonne condition, 940-31X

DODGE Polara 500, 1968, 318, 940-31X

DODGE Polara 1972, servo, bonne condition, 940-31X

DODGE R.T., 400, magnan, 940-31X

DODGE 1970, moteur refait, 4 pneus 940-31X

DODGE 1974, 340, air climatisé, 940-31X

DODGE 1971, particulier, 6 cylindres, 940-31X

DODGE 1971, 318, servos, 940-31X

DODGE 1974, blanc avec toit vitré, 940-31X

DODGE 1971, 318, servos, 940-31X

DODGE 1974, blanc avec toit vitré, 940-31X

DODGE 1971, 318, servos, 940-31X

DODGE 1974, blanc avec toit vitré, 940-31X

DODGE 1971, 318, servos, 940-31X

DODGE 1974, blanc avec toit vitré, 940-31X

DODGE 1971, 318, servos, 940-31X

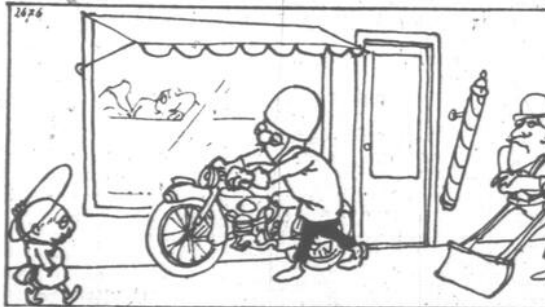
DODGE 1974, blanc avec toit vit



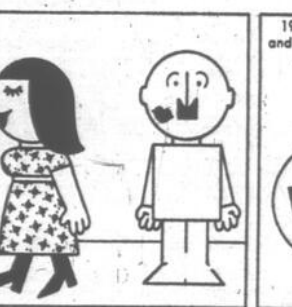
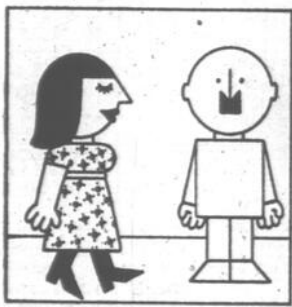
## Tibi



## Le professeur Pi



## Aristide



## AUTOS A VENDRE 940

MAZDA 806, 1973, automatique, peinture neuve, \$1250. 933-5437. 940-31X

MERCURY Montego 1973, 33,000 milles, prix discutable, 744-5984. 940-4A

MERCURY Montego 1975, comme neuve, 13,000 m., automatique, 351, servofrein, servodirection, toit vinyle, fenêtres opéra, \$3,950, particulier, 679-8614. 940-31X

MERCURY Montego 1975, pour balance de paiements, 670-5333. 940-1A

MERCURY Marquis 1972, 4 portes, H.T., Toit vinyle, équipée, Excellente condition. Dame propriétaire. Aubaine. \$1,150. 488-0589. 940-31X

MERCURY 1963, convertible, Condition parfaite. 645-6956. Reconditionnée à neuf. 940-2A

MERCURY Montego 1970, 4 portes, tout servo. \$350. 627-0162. 940-1A

METOR 1968, moteur 290, prix discutable. Bonne condition. 678-7375. 940-5A

METOR 1975, 25,000 milles, \$2,300, cause départ. 722-7882. 940-31X

MGA 1961, parfait état. Meilleure offre. 665-1516. 940-2A

M. G. Midget 1972, Michelin, peinture neuve. 645-7154. 940-31X

MGB 1970, modifiée, en excellent condition, \$1500. 661-9582. 940-2A

MGB 1973, 28,000 m., AM-FM, support à bagages, toit rigide, très propre, \$2500. 364-1184. 940-2A

MGB 1972, tout équipée, très bonne condition, \$1,500. 326-2572. 940-3A

MGB 1974, convertible, \$2,900 ou meilleure offre, 844-7629, 937-7795, 931-2167. 940-2A

MINI Austin 1972, peinture neuve, Prix à discuter. Jacques, 471-6137. 940-31X

MINI-AUSTIN 1976, bleue, neuve, 8 mois d'usage. Raison. Départ. 254-7322. 940-6A

MONTE CARLO, Landau, 1973, tout équipée. Après 7 heures. 354-7028. 940-3A

MONTEGO 1973, particulier, 256-3262. Très propre. 940-31X-2-3A

MONTEGO MX 1974, 2 portes, h.t., bon prix, prendrais échange. 352-6310. 940-4A

MUSTANG 1969, fastback, V8, aut., console, propre, 5875. Marchand. 273-0125. 940-31X

MUSTANG 1971, convertible, équipée, carrosserie à neuf, Mécanique A1. Prix discutable. 430-1744. 940-31X

MUSTANG 1969, fastback, 351 GT, 4 vitesses plancher, \$950, 327-2532. 940-31X

MUSTANG 1970, Grande 302, V8, automatique, servofrein, servodirection, console, sièges baquets, toit en vinyle, 5 Michelin, tape deck, peinture neuve, condition A-1, \$1250, 270-1949. 940-31X-2-3A

MUSTANG 1969, convertible, 4 mags, 4 pneus larges, 34,000 m. 276-8154. 940-2A

MUSTANG II, 4 cylindres, manuelle, servofrein, servodirection, 27,000 m., très luxueuse, 675-6846. 940-31X

MUSTANG BOSS 302, 1970, \$2,500, en parfaite condition, 273-1361. 940-31X

## AUTOS A VENDRE 940

MUSTANG 1975, fastback, 7,000 milles, comme neuve, à vendre par particulier, téléphonez après 18 heures. 467-2320. 940-1A

MUSTANG 1970, Mach One, automatique, 581-5661. 940-2A

MUSTANG II, de luxe, 1974, 9,000 m., propriétaire dame, après 5h. 684-1862. 940-1X

MUSTANG 1971, Mark One, mécanique A-1, prix discutable, après 5h. 722-0723. 940-5A

MUSTANG 1971, V-8, automatique, servodirection, stéréo, propre, \$1400. 761-5238. 940-31X

MUSTANG 1971, convertible, propre. Bonne mécanique. 669-7205. 5940-31X-2-3A

MUSTANG 1968, V-8, exceptionnelle, vraie bijou, \$950, 363-9692, entre 10 a.m. à 7 p.m. 940-5A

NOVA 1970, 6 cylindres, propre, bonne mécanique, \$600. 353-1678, marchand. 940-3A

NOVA 1972, SS, sièges baquets, noire, aut., comme neuve. 735-6575. 5940-28-29-30-31X-2-3A

OLDSMOBILE 442, 1968, carrosserie impeccable, 4 vitesses, prix discutable, vaut la peine d'être vue, 666-6523. 940-4A

OLDSMOBILE 1969, Delta 88, 2 portes, h.t., servodirection, \$375, Marchand. 334-1947. 5940-27-28-29-30-31X-2A

OLDSMOBILE Cutlass 1972, tout équipée, \$2,300, 721-4195. 940-31X

OLDSMOBILE Delta Royal, 1974, tout équipée, vrai bijou, 642-7267, particulier. 940-31X

OLDSMOBILE Cutlass salon 1974, V-8, servofrein, servodirection, sièges baquets, air climatisé, "Cruise Control", vitres électriques, volant ajustable, Avis Transport J. Munroe, 861-6691. 5940-29-30-31X-2-3-4A

OLDSMOBILE Cutlass 1970, 8, aut., servofrein, direction. Radio. Très propre, \$1000, 279-3785, Marchand. 5940-31X-2A

OLDSMOBILE Toronado 1976, 4,40 m. Complètement équipée. 937-3976. 940-3A

OLDSMOBILE 1965, Cutlass, convertible, bonne condition de marche, \$200, 769-7712. 940-31X

PINTO 1975, radiaux, radio AM-FM, bon état, Particulier, 687-0155. Avant midi. 940-31X

PINTO 1974, parfaite condition. Aubaine. \$1,750. 323-4533. 5659. 940-31X

PINTO 1973, Station, bleue, radio AM-FM. Automatique. 17,000 milles. \$2,800. 881-5266. Très bonne condition. Particulier. Dame. 940-31X

PINTO 1973, standard, peinture neuve. Prix discutable. 934-0991. 940-2A

PINTO 1972, parfaite mécanique. Après 6h. 354-8627. 940-31X

PINTO station, 1974, manuelle, 4 cylindres, propre, \$1,575. 273-0125, Marchand. 940-31X

PINTO 1973, 5875, cause départ, bonne condition, 270-5832. 940-31X

PINTO 1972, standard, \$500, 728-4355, après 5 heures. 5940-1A

PLYMOUTH 1968, vendrais ou échangerais pour petite voiture. 668-1079. 5940-31X-2A

PLYMOUTH 1967, 2 portes, radio, 383, vendre ou échanger, 385-0386. 940-31X

## AUTOS A VENDRE 940

PLYMOUTH, Particulier, 1966, A, vendre. 523-8358. 940-31X

PLYMOUTH 1967, 2 ptes, radio, 383, vendre ou échanger. 325-0386. 940-31X-1A

PLYMOUTH Satellite Sebring, plus, 1972, V-8, 400 po. cu., vitres teintées, dégivreur arrière, mags, toit vinyle, excellente condition. Vend cause départ. 524-6683, matin. 940-2A

PLYMOUTH Satellite 1971, à vendre ou échanger. Pour petit camion Econoline. 326-5382. 940-6A

PLYMOUTH Fury II, 1969, particulier, 318, bon état, \$650, 387-9598. 940-1A

PONTIAC Parisienne, 1968, mécanique A1, propre, 937-2936, 3400. 940-3A

PONTIAC Lemans, 1970, 50,000 milles. Raison auto fournie. 671-4010. 940-31X

PONTIAC station wagon, 1973, très propre. Excellente condition. 677-6391, 672-3618. 940-6A

PONTIAC Ventura 1973, équipée, complet. Particulier. Après 7 heures. Lillian 651-2048. 940-6A

PONTIAC 1970, 2 portes, HT, V-8, automatique, 725-4895, Robert, marchand. 940-31X

PONTIAC 1969, convertible, à vendre. 621-6177. 940-31X

PONTIAC 1957, très bonne condition, comme neuve, 274-9166. 940-31X

PONTIAC Ventura 1971, propre, 52,000 m., \$900, 632-7528. 940-31X

PONTIAC 1969, 4 ptes, 8 automatique, équipée, \$350, marchand. 270-3785. 5940-30-31X-2A

PONTIAC 1973, LeMans, 4 portes. 940-2A

9805. Après 10h a.m. 940-2A

PORSCHE 1973, modèle 914, moteur 1.7 litre, condition A1. 727-8201. 940-31X

RAMBLER 1970, \$450, très bonne condition, 937-3083. 940-31X

RENAULT R-16, 1970, moteur bon, transmission fine. Achat idéal pour mécanicien. 667-9232. Soir. 940-1A

RENAULT-12, 1971, bonne condition, \$300, 276-7952. 940-31X

RENAULT 15, 1972, 4 vitesses, 35,000 milles, Très propre. 621-0915. 5940-31X-2A

RENAULT 1972, standard, radio, \$725. Marchand. 279-3785. 5940-30-31X-2A

RENAULT 12, 1971, 4 cylindres, manuelle. Bonne mécanique. 5475. 273-0125, Marchand. 940-31X

RENAULT-17, Gordini, 1973, impeccable, comme neuve, vitres électriques, Ziebart, \$2,300, 671-6049, 672-7343. 940-2A

ROAD RUNNER 1969, noire, 383 Magnum, "shifter" neuf, 4 vitesses, 4 mags, head's, traction inspectée 76. 648-7076. 940-31X

ROAD RUNNER 1971, 383, automatique, \$1,700, Entre 6 et 8 p.m. 655-2458. 940-4A

STATION LTD 1969, mécanique A-1, équipée pour roulotte, \$600, 722-0265. 940-31X

STATION-WAGON Pontiac Safari 400, 1972, 655-1777, particulier. Après 6h. 940-31X

STATION-WAGON Oldsmobile, 1969, 676-9592. 940-31X

STATION-WAGON, Chevrolet Malibu, automatique 1973, tout servo, radio, garantie, Lasarte, 274-6596. 940-3A

## AUTOS A VENDRE 940

STATION WAGON Ford, 1971, V-8, aut., radio, \$695. 273-0125, Marchand. 940-31X

THUNDERBIRD 1968, très bonne condition. Frais peinture. \$1,250. 677-4037. 940-2A

THUNDERBIRD 1972, Landau, condition exceptionnelle, peinture neuve, 7750 Boul. St-Michel. 940-31X

THUNDERBIRD 1964, originale, excellente condition. 4028 ouest. Ste-Catherine. 937-9183. Vendeur. 940-31X

T-BIRD 1969, Landau, \$650, 277-3871, Marchand. 940-31X

TORINO convertible, 1970, 8, aut., équipée, \$475. Marchand. 279-3785. 5940-30-31X-2A

TORONADO 1971, vitres électriques, air climatisé, propre, \$1,525, 273-0125, Marchand. 940-31X

TORONADO 1968, très bon mécanisme, \$650, 277-3871, Marchand. 940-31X

TOYOTA Corona de luxe, standard, 1973, \$1,400, 670-5431. 940-31X

TOYOTA 1971, pour pièces seulement, 5 Michelin. Jour 473-3174. Soir 471-1097. 940-31X

TOYOTA Corolla 1971, manuelle, très propre. Excellente condition. \$450, 276-0994. 940-1A

TOYOTA Corolla 1600, de luxe, standard, 1972, \$750, 523-5556. 940-2A

TOYOTA Corolla 1972, manuelle, 1,600 cc., \$550, 336-9175. Avant 5 heures p.m. 940-2A

TOYOTA Corolla 1200, 1970, moteur, transmission 1972, \$550, 691-3720. 940-31X

TOYOTA Corolla 1600, 1972, coupé de luxe, bonne condition, \$1,050, 326-2406. 940-3A

TOYOTA Corolla 1600 1972, radio AM-FM, 728-9445. 940-31X

TOYOTA Mark II, 1971, automatique, 4 portes, Michelin, \$1,000, 348-7409. 940-3A

TOYOTA accordée, 1970, meilleure offre acceptée. 655-7106. 940-31X

TOYOTA (s), 1971, et plus standard et automatique, à 4 portes, 747-9811, Montréal CMI Toyota. 940-2A

TOYOTA 1971, 30,000 milles, très bonne condition, très propre. Propriétaire femme. 471-4820. 940-31X

TOYOTA station-wagon 1973, 30,000 m., automatique, radio AM-FM, très propre. Mécanique A1. Particulier. 645-1371. 940-31X

TOYOTA Celica 1973, automatique, tout équipée. Bonne condition. Jour 522-2255. Soir 353-4625. 940-2A

TOYOTA Corona 1972, automatique, A1, AM-FM, radiaux, 45,000 milles, \$1,050. 661-3631. 940-31X

TOYOTA 1971, Mark II, aut., radio, console, \$350, 273-0125, Marchand. 940-31X

TRANS-AM 1976, 455, 4 vitesses. Complètement équipée. 8,000 milles. \$6,500. 1-819-562-8404. 940-1A

TRANS-AM 1971, blanche, AM-FM, cassettes, radiaux, 454, automatique, \$2,800, M. Brisson, 677-2545 jour. Soir 670-7598. 940-3A

TRANS-AM 1976, équipée, sauf air, silver-rouge, automatique, 5,000 m. 477-1417. 940-31X

TRIUMPH Spitfire 1971, 36,000 milles. Mécanique impeccable. Pneus Michelin. \$850. 471-6137. 940-31X

## AUTOS A VENDRE 940

TRIUMPH TR-4, 1972, 28,000 milles. \$2,650, 725-6575. 5940-27-28-29-30-31X-2-3A

TRIUMPH TR-6, 1973, condition A-1, 30,000 milles. Faut vendre. \$3,150 ou meilleure offre. Jour: 735-2641. Soir: 472-0626. 940-31X-2A

TR-6, 1972, très bonne condition. Plusieurs extras. 671-2022. 940-31X

TRIUMPH GT6 plus, over driver, shaggy, parfait ordre, mécanique A-1, \$1,500 ou à discuter, 659-0757. 940-31X

TR-6, 1974, 28,000 m., AM-FM, antirouille, 1-258-3553. 940-31X

TRIUMPH TR-6, 1973, AM-FM. Originale. 937-9183. Vendeur. 4028 Ste-Catherine ouest. 940-4A

VALIANT 1964, 6 cylindres, automatique, 58,000 milles. Prix \$600. 663-3937. 940-1A

VEGA 1974, standard, hatchback, radio, impeccable, particulier, cause départ, 695-3004. 940-31X

VEGA 1973, hatchback, Impeccable, moteur 302Z-28, neuf, transmission spéciale automatique, peinture neuve, très propre, 466-7460. 940-3A

VEGA 1974, manuelle, 11,000 m., 6 Michelin, dégivreur, antirouille. Cause 2e auto, prix discutable. Claudine Dandurand, après 4 heures. 844-0052. 940-31X

VEGA 1971, 4 cylindres, manuelle, radio, sièges baquets. Originale, \$650, Marchand. 336-1947. 5940-27-28-29-30-31X-2A

VEGA 1971, 4 vitesses, radio AM, 30,000 milles, 687-6683, Soir 687-3118 jour. 940-2A

VEGA 1974, manuelle, AM-FM, 25,000m., 2e moteur avec 13,000m., excellente condition. Prix \$1,450 à discuter, 453-1830. 940-31X

VENTURA 1975, 10 mois d'usage, \$3,400, 663-9714 matin. 940-3A

VOLKSWAGEN bus, mécanique A-1, très propre, \$2,200, 324-8270. 940-14A

VOLKSWAGEN 1972, fastback, très bon état, demandez M. Yarnet: 747-9811. 5940-23-26-27-28-29-30-31X

VOLKS 1974, Beetle, automatique, 20,000m., 747-9811, Montréal C.M.I. Toyota. 940-2A

VOLKS 1971, station-wagon, très propre, radio, \$950, 525-2684. 940-31X

VOLKSWAGEN 1972, bon état, \$1300, Pm. 259-8787. Soir: 7h. 256-3353. 940-2A

VOLKSWAGEN Rabbit 1975, complètement équipée, encore sous garantie, cause mariage, prix à discuter, 642-2756, 642-5561. 940-4A

VOLKS 1970, pneus neufs, 54,000 m., \$650, 729-6900. 940-31X

VOLKSWAGEN Carmen-Ghia 1970, mécanique A-1, particulier, après 6h, 323-5587. 940-31X

VOLKSWAGEN 1969, bonne condition. Peinture neuve. 660-8343. 940-1A

VOLKSWAGEN 1974, très bonne condition, manuelle, 18,000 m. 271-6850, après 5 heures. 940-5A

VOLKSWAGEN, automatique, 1970, \$450, 678-2388. 940-1A

VOKS 1970, \$125, 669-3359, après 5hpm. 940-5A

VOLKS 411, bonne condition, \$850, 389-2165. 940-4A

VOLKS 1970, 40,000 milles. Peinture neuve. Demande \$900. 667-8605. 940-6A

CHÈRE HUGHETTE  
PAR  
HUGHETTE PROULXElle craint  
pour sa soeur

Je vous écris pour vous dire que ma soeur sort toujours avec des "bums". Vous savez du genre bohème qui voyage tout le temps, rit et profite des filles. J'oubliais de vous dire qu'elle a 17 ans et prend la pilule. Je suis découragée et je ne sais que faire pour la remettre dans le droit chemin. Depuis un mois, elle sort avec le pire "bum" de tous et je crois même que c'est un obsédé sexuel, car je les espionnais un soir qu'ils étaient chez nous.

Je vous en supplie, aidez-moi car je vais devenir folle, à voir ma soeur déprimer comme ça. J'espère que vous allez me répondre.

MONIQUE 20 ANS.

J'aimerais savoir de quel droit vous espionnez votre soeur et pourquoi vous vous substituez à vos parents en ce qui a trait à ses fréquentations? Sont-ils disparus? Morts?

Je comprends que l'on s'intéresse au sort d'une soeur, mais de là à la critiquer et à juger ses actes, il y a une marge; à moins bien sûr, qu'on en soit la gardienne ou le tuteur!

Si tel n'est pas le cas, je vous exhorte fortement à la laisser tranquille. Si c'est le contraire, je crois qu'il faut l'entourer de tendresse et d'affection et tâcher de la raisonner. Mais là encore, beaucoup de discrétion s'impose et laissez aux espions... l'espionnage!

## Folles de l'amour

Nous sommes deux copines inséparables. Nous habitons l'une près de l'autre, et nous avons bien du plaisir dans la vie. Le défaut, c'est que nous sommes toutes deux folles de l'Amour. Elle le cache aux gens d'ici, mais le fait voir aux gens d'ailleurs... Moi j'essaie... Nous voulons savoir s'il y a du danger de devenir enceintes quand on est pas encore menstruée? Nous avons 14 et 15 ans.

Je ne crois pas qu'il y ait du danger pour vous deux de devenir enceintes. Mais il en existe bien d'autres... La promiscuité avec des individus de tout calibre peut vous faire contracter certaines maladies vénériennes, que vous seriez certes mieux de ne pas avoir!

Au rythme où vous allez, vous perdrez vite le respect de vous-mêmes et celui d'autrui. Et d'amour en amour, vous finirez où?... Y avez-vous songé?

Tâchez au moins, si vous voulez continuer à agir en "follettes" de vous acheter un bon livre sur la sexualité, afin de vous prémunir contre certains dangers. On ne s'embarque pas dans l'amour libre à votre âge, comme sur un voilier!

Elle veut un  
correspondant

J'aimerais avoir l'adresse d'un club de correspondants à l'étranger. Je sais que vous avez déjà donné cette adresse, mais à ce moment-là, la chose me m'intéressait pas, je ne l'ai pas prise. Pouvez-vous la donner à nouveau?

MERCI DE ST-JEROME

Si vous êtes étudiante, vous pouvez vous adresser au Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, 1035, rue de la Chevrotière, Québec, P.Q., au bureau de correspondance scolaire internationale du Québec.

Faites parvenir vos lettres à:

"CHÈRE HUGHETTE"  
708, chemin de la Côte-St-Catherine  
Outremont, P.Q.

## AUTOS A VENDRE 940

VOLVO 1971, 142-S, 2 portes, 63,000 milles. Bonne condition. Meilleure offre. 376-1354. 940-2A

VOLVO 144 GL, 1974, standard, 4 portes, AM-FM. Très neuve, 747-9812. Montréal C.M.I.L. Toyota. 940-2A

VOLVO 1969, 142S, 4 vitesses, bonne condition, \$850, 632-4964. 940-2A

VOLVO 1973, 144S AM-FM, radiaux, 30,000 m., très propre, 324-4032. 940-31X

## AUTOS A VENDRE 940

VOLVO 142-E, standard, Moteur et transmission refaits à neuf. Over-drive, radio AM-FM. Pneus radiaux. Air conditionné. Ziebart. 625-4759. Après 4h30. 940-31X

SOLUTION  
DU MOT CACHÉ

LIMPIDITE



# l'économie



## Le port de Montréal se défend bien

par Maurice HUOT

Dans certains milieux, on semble s'inquiéter de l'état du port de Montréal et de son avenir. Certains articles et nouvelles parus récemment prétendent qu'à long terme, le port de la métropole du Canada ne connaîtra pas de croissance à long terme.

Un économiste de l'Université York, M. Gordon Shaw, aurait dit, selon une dépêche de la Presse Canadienne parue hier dans un journal local, que "Montréal a perdu définitivement une partie de son mar-

ché au profit des ports de l'Atlantique".

On a même dit que le tonnage général est passé de 4.8 millions de tonnes en 1969 à quelque 3 millions en 1975, tandis qu'à Halifax, il a augmenté durant la même période de 890,000 tonnes à 2.05 millions de tonnes et de 1.2 à 1.79 million de tonnes à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

### Explication

Ces statistiques sont sans doute incontestables, mais les autorités du port de Montréal interrogées hier, au sujet du ton pessimiste de certains observateurs, rétorquent que le port de Montréal a subi une grève de débardeurs du 31 mars au 12 mai 1975 et une autre du 30 mai au 4 juin 1975. Cela explique du moins un tonnage diminué pour l'année 1975 car en 1974, le trafic total était de 8,561,789 tonnes de janvier à juin alors qu'en 1975, pour la même période, le trafic total fut de 8,504,684, ce qui constitue une baisse, mais peu considérable si on tient compte des grèves et autres facteurs économiques.

De janvier à juin 1976, le trafic total était de 8,238,062 tonnes à Montréal.

De janvier à juin 1974, le trafic de marchandises générales fut de 1,657,577 tonnes; en 1975 il fut de 1,187,753 tonnes et en 1976 il fut de 1,402,908 tonnes.

Pour le trafic des produits en vrac, pétrole et céréales, pour la période mentionnée plus haut, il fut respectivement de 6,904,212 tonnes, 7,316,931 et 6,835,154.

Pour la même période, l'arrivée des navires fut en 1974 de 1017; pour 1975 de 937 et pour 1976 de 957.

### Concurrence serrée

Les autorités du port avouent que la concurrence est serrée en-



Le port de Montréal, un port actif pour une ville en pleine progression. En 1975, le port local a manutentionné, en douze mois, 22,664,178 tonnes.

tre les ports de l'Atlantique, mais que la situation pour Montréal n'est pas si mauvaise qu'on le dit. La concurrence provient de l'utilisation accrue du chemin de fer à partir des ports de l'Atlantique, du camionnage et même de l'avion-cargo.

Pour sa part, le directeur du port reste confiant et a souligné que le tonnage, au début de cette année, a dépassé les deux années précédentes. De plus le port de Montréal mène une campagne de publicité et les autorités ont retenu les services de M. Earl Shea comme responsable du développement et de la circulation. Ce dernier, dit-on, a une vaste expérience du marketing.

M. Shea est à compléter les données qui permettent d'établir où se situe le port de Montréal par

rapport à ses concurrents et de corriger toute faiblesse dont pourrait souffrir le port local.

Dans des articles précédents, il a été établi que le port de Montréal jouit de tous les progrès technologiques en ce qui concerne le transport et la manutention du fret.

Comme tout organisme, le port de Montréal subit les coups et fluctuations de l'économie, mais même situé à 1,000 milles de la mer, il demeure un port actif ouvert à l'année longue. Le vouer à la ruine paraît impossible aux esprits réalistes.

La métropole se développant chaque jour, le port profitera certainement de cette expansion. On se fait fort de trouver des solutions pour le port. Attendons la fin.

## Médicaments trop chers

WASHINGTON (PC) — Une association de personnes retraitées, prétendant que les malades aux Etats-Unis paient quelque \$2 milliards de plus qu'ils ne devraient pour leurs médicaments, aimerait que les autorités de leur pays imitent les programmes de santé similaires à ceux de l'Ontario.

John Martin, conseiller de l'Association nationale des retraités du domaine de l'enseignement, a déclaré à un sous-comité de la Chambre des représentants qui étudie les problèmes des consommateurs que ce ne sont pas les remèdes qui sont pénibles à avaler, mais leur coût.

M. Martin a prétendu que c'est le manque de concurrence dans le domaine de la fabrication et de la vente au détail des remèdes qui fait que les remèdes sont chers.

L'Ontario encourage cette concurrence. Le gouvernement ontarien maintient des vérificateurs experts qui disent aux médecins, hôpitaux et autres institutions de santé le nom et le prix de remèdes ou drogues qui obtiennent les mêmes résultats et de plus, les citoyens âgés de 65 ans et plus et les handicapés obtiennent gratuitement des remèdes en Ontario.

## Forte hausse des taux d'intérêt

par PC

Le taux d'intérêt sur des prêts pour l'accession à la propriété au Canada consentis en vertu de la loi nationale sur l'habitation a augmenté à 11.78 pour cent au cours du mois d'avril, tandis que le taux ordinaire est passé à 12.03 pour cent.

Au Canada, les mises en chantier ont baissé légèrement en avril dernier pour atteindre un taux annuel désaisonnalisé de 245,100 logements.

Cette donnée statistique, publiée par la Société centrale d'hypothèque et de logement, (SCHL), reflète une baisse de 4.6 pour cent

par rapport au chiffre de 257,000 logements atteint en mars et une baisse de 25.6 pour cent par rapport au chiffre élevé de 329,500 logements atteint en février.

### Une baisse

Les mises en chantier de maisons individuelles en avril ont reflété une baisse de 20,000 logements par rapport au mois précédent mais les habitations multiples reflétaient une hausse de 13,500 logements.

Dans les zones urbaines, les mises en chantier réelles étaient de 16,213, soit une augmentation de 36 pour cent de la totalité atteinte au cours de 1975. Le document de

la SCHL mentionne que tous les genres de mises en chantier ont contribué à cette augmentation.

### Quatre premiers mois

Les mises en chantier totales au cours des quatre premiers mois de 1976, en regard de 1975, étaient supérieures de 75 pour cent et les mises en chantier de maisons en rangée ont accusé la plus importante hausse, soit 163 pour cent.

Les parachèvements de construction, au cours de la période visée par le document, ont été de 26 pour cent supérieurs à ceux d'avril 1975, bien que les parachèvements d'habitations du type à ap-

partements étaient de 19 pour cent inférieurs.

La totalité des parachèvements réalisés au cours des quatre premiers mois de l'année n'accuse qu'une légère augmentation d'un pour cent en regard de l'année précédente.

Par contre, la demande de maisons et de duplex est demeurée à un haut niveau au cours d'avril bien que l'inventaire ait accusé une hausse de 5,360 unités comparativement à 5,037 en mars.

Les demandes-promesses d'assurer ont accusé une baisse, passant à 83,900 en avril en regard de la même période en 1975 et ce de 43.7 pour cent.



## BOURSE DE TORONTO

Ch. | Ventes Haut Bas Fer. | Ca. |

| Ventes       | Haut  | Bas  | Fer. | Ch.  | Ventes      | Haut | Bas  | Fer. | Ch.  | Ventes      | Haut | Bas  | Fer. | Ch.  | Ventes    | Haut        | Bas  | Fer. | Ch.  |      |
|--------------|-------|------|------|------|-------------|------|------|------|------|-------------|------|------|------|------|-----------|-------------|------|------|------|------|
| A.G.F.M.     | 100   | 190  | 190  | +2   | Conwest     | 300  | 350  | 350  | +10  | MICC A      | 225  | 224% | 244  | 24%  |           | Thom N      | 900  | 1314 | 13   | -14  |
| Agby Glen    | 4001  | 56%  | 614  | 614  | Cooper C    | 200  | 55%  | 514  | 514  | MLW Wor     | 185  | 11   | 11   | -1/4 | Thom N pr | 225         | 3614 | 3614 | 3614 |      |
| Agby Glen    | 7900  | 71   | 70   | -2   | Cop Fields  | 100  | 116  | 116  | -116 | MLW H Cable | 2250 | 1134 | 1134 | 1134 | +3/4      | Tone Craft  | 200  | 425  | 425  | 425  |
| Abibiti      | 1375  | 112% | 12   | 12%  | Corby wt    | 250  | 117% | 117  | 117  | MLW H Cable | 249  | 77%  | 77%  | 77%  |           | Toronto     | 34   | 18   | 18   | 18   |
| Abibiti 7/2p | 227   | 338% | 12   | 12%  | Corbalt Ind | 3600 | 427  | 370  | +10  | MLW H Cable | 230  | 1134 | 1134 | 1134 | -1/4      | Tron Bk     | 9099 | 1815 | 1815 | 1815 |
| Advocate     | 3000  | 280  | 275  | 275  | Couran      | 100  | 8    | 8    | 8    | Madison     | 1305 | 305  | 300  | -5   | Tron Bk   | 8200        | 1414 | 1414 | 1414 |      |
| Agrio E      | 425   | 365  | 365  | 365  | Craigmt     | 200  | 64%  | 614  | 614  | Madsen      | 2100 | 43   | 43   | 43   |           | Total Pet   | 3750 | 77%  | 7    | 7    |
| Agro Ind A   | 200   | 56%  | 614  | 614  | Crain R L   | 100  | 110  | 10   | 10   | Magna Int   | 800  | 117  | 17   | 17   |           | Total P A   | 200  | 1414 | 1414 | 1414 |
| Ahed M       | 1500  | 120  | 115  | 120  | Crestbrk    | 500  | 435  | 425  | +25  | Magnat      | 2000 | 56   | 56   | 56   | +1        | Total Pet v | 1900 | 265  | 265  | 265  |
| Akcalcho     | 500   | 56   | 56   | 56   | Csland      | 9000 | 4    | 3    | 3    | Malaric     | 250  | 60   | 60   | 60   |           | Traders A   | 1675 | 112% | 12%  | 12%  |
| Albany       | 5500  | 33   | 33   | 33   | Crush Intl  | 200  | 88%  | 87%  | 87%  | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trade 7/2 p | 317  | 37   | 36   | 36   |
| Albany G     | 5200  | 100% | 100% | 100% | Cyprus      | 1550 | 112% | 112% | 112% | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Al Energy    | 1590  | 101% | 101% | 101% | Cyprus      | 1550 | 112% | 112% | 112% | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Alta Gas A   | 8395  | 113% | 12%  | 13%  | Dalmy A     | 250  | 99%  | 91%  | 91%  | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Alta G F     | 280   | 125% | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Alcan        | 11672 | 127% | 27%  | 27%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Alcan pr     | 25    | 28   | 28   | 28   | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo Cent    | 412   | 113% | 113% | 113% | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev     | 500  | 97%  | 7%   | 7%   | Man Bar     | 6000 | 76   | 74   | 74   | +1        | Trans M     | 1180 | 99%  | 91%  | 91%  |
| Algo S F     | 3176  | 25%  | 25%  | 25%  | Dan Dev</   |      |      |      |      |             |      |      |      |      |           |             |      |      |      |      |

par la PRESSE  
CANADIENNE

**l'action, contre**  
**\$2,711,000 — 10.9 cents.**

(PC) — Ahed Music Corp. Ltd, pour les six mois qui se sont terminés le 31 mai dernier, \$179,000 — 21 cents l'action, contre \$83,000 — 10 cents.

Alberta Gas Trunk  
Line Co. Ltd. pour les  
six mois qui se sont ter-  
minés le 30 juin dernier,  
\$17,479,000 — 67 cents  
l'action, contre  
\$11,291,000. — 46 cents.

Banister Continental Ltd, pour les trois mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$743,000 — 18 cents l'action, contre \$553,000 — 14 cents.

Budd Automotive Co  
of Canada Ltd., pour les  
six mois qui se sont ter-  
minés le 30 juin dernier  
\$1,618,000 — 45 cents  
l'action, contre \$60,000  
— deux cents.

Cadillac Fairview Corp.  
Ltd., pour les trois mois  
qui se sont terminés le  
31 mai dernier.  
\$3.594.000 — 14,3 cents

## LES COUPS

## LES COURS

● L'OR

PARIS (AP). — Voici les cours de l'once d'or, à la clôture, sur les principaux marchés mondiaux, en dollars américains :

Londres : \$112.62;  
Paris : \$115.83;  
Francfort : \$112.40;  
Zurich : \$112.62;  
Hong Kong : \$111.23.

## ● Le DOLLAR

**MONTREAL (PC)** — Le dollar américain était en hausse de 2-25 à \$0.9744 en termes de devises canadiennes, vendredi. La livre sterling gagnait 7-100 à \$1.7380.

A New York, le dollar canadien fléchissait de 9-100 à \$1.0262 et la livre sterling de 2-25 à \$1.7837.

Canadian General Electric Co Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$15,851,000 — \$1.94 l'action, contre \$15,878,000 — \$1.94.

Canadian Industries Ltd., pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier \$16,553,000 — \$1.68 l'action, contre \$27,115,000 — \$2.76.

Canadian Vicker  
Ltd., pour les six moi  
qui se sont terminés l  
30 juin dernier  
\$1,536,000 — \$2.81 l'ac  
tion, pas de comparai  
son.

Canron, pour les six mois qui se sont terminés le 3 juin dernier \$6,634,000 — \$2.59 l'action, contre \$4,482,000 — \$1.73.

Dalmys Canada Ltd pour les neuf mois qui se sont terminés le 3 mai dernier, \$2,300,00 — \$1.52 l'action, contre \$1,779,000 — \$1.18.

Goodyear Canada Inc. pour les six mois qui se sont terminés le 30 juin dernier, \$1,608,000 — 6 cents l'action, contre \$5 461,000 — \$2.10.

Moffatt Communications Ltd., pour les neuf mois qui se sont terminés le 31 mai dernier, \$1,845,000 — \$1.23 l'action, contre \$1,425,000 — 95 cents.

# Denrées

Montréal (PC) — Cours des de  
rées transmis à Montréal par le m  
nistrè fédéral de l'Agriculture::

Beurre: arrivages courants: 92 points, \$1.97; 93 points, \$1.08; Commission canadienne de l'industrie laitière, \$1.97. Prix de gros moyen aux détaillants, \$1.12½; prix de détail moyen, \$1.3/10.

Fromage cheddar: blanc, \$1.12; coloré, \$1.12 3/10.  
Poudre de lait écrémé: No 1, contenant de 50 lb, \$0.68 à \$0.70; procédé par rouleau et par vaporisation, \$0.48 à \$0.49.

Lait de beurre en poudre, \$0.36  
\$0.38; pour nourrissage, \$0.32 à \$0.3  
Prix des oeufs, prix moyens d  
grossistes aux détaillants, en boi  
d'une douzaine: A-extra gros, \$0.  
1/10. A-gros, \$0.90. A-moyens, \$0.

Prix de gros aux distributeurs alimentés par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra gros, \$0.92; A-gros, \$0.87; A-moyens, \$0.84; A-petits, \$0.80. A-pee-wee, \$0.42.

Pommes de terre de table, Québec  
nouvelles, \$2.25 à \$2.50 le sac de  
lb; arrivages: 5,000 sacs; nouvelles  
rouges, \$5.00 le sac de 50 lbs; arrivages,  
50 sacs; nouvelles lavées, \$4.50  
à \$5.00 le sac de 50 lb; arrivages:

Ontario: \$3.15 à \$3.30 les 50 lb;  
\$1.55 à \$1.60 les 20 lb; \$0.80 à \$0.85  
les 10 lb.

## DEVICES

(PC) — Voici les taux des devises  
qu'ils sont fournis par la Banque  
de Montréal. Les cotes sont en mon-  
naie canadienne :

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Afrique du Sud, rand       | 1.1450 |
| Allemagne de l'Ouest, mark | 2865   |

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Australie, dollar .....        | 1.2255 |
| Autriche, schilling .....      | .0550  |
| Belgique, franc convertible .. | .0251  |
| Bermudes, dollar .....         | .9850  |
| Brésil, cruzeiro .....         | .0916  |
| Bulgarie, lev .....            | 9745   |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Chine, yuan        | .5010  |
| Danemark, couronne | .1610  |
| Espagne, peseta    | .01485 |
| Etats-Unis, dollar | .9744  |
| France, franc      | .2030  |
| Grèce, drachme     | .0271  |

|                        |         |
|------------------------|---------|
| Roumanie, forint       | 0.0446  |
| Rougie, rouble         | 1.120   |
| Suède, couronne        | 0.01200 |
| Suisse, franc          | 0.00365 |
| Taiwan, dollar         | 0.0805  |
| Thaïlande, baïquet     | 1.790   |
| Turquie, nouvelle Lira | 0.000   |

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Nouvelle-Zélande, dollar    | ..7700 |
| Pays-Bas, florin            | ..3550 |
| Pologne, zloty              | ..0297 |
| Portugal, escudo            | ..0322 |
| Roumanie, leu               | ..1940 |
| Royaume-Uni, livre sterling | 1.7383 |
| Suède, couronne             | ..2210 |

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| Suisse, franc             | ..3975 |
| Tchécoslovaquie, couronne | ..1850 |
| URSS, rouble              | 1.2799 |
| Venezuela, bolivar libre  | ..2263 |

# Dow Jones

NEW YORK (PA) — Moyennes de fermeture Dow Jones pour vendredi :

|                           | Ouv.     | Haut       | Bas        | Ferm.    | Chang. |
|---------------------------|----------|------------|------------|----------|--------|
| Industrielles .....       | 979.80   | 987.95     | 974.71     | 984.64   | + 5.3  |
| Transports .....          | 220.44   | 222.57     | 219.62     | 221.54   | + 0.8  |
| Services publics .....    | 91.51    | 92.09      | 90.94      | 91.55    | + 0.2  |
| Titres .....              | 306.95   | 309.53     | 305.44     | 308.27   | + 1.4  |
| Virements : Industrielles |          | 1,496,300; | transports | 462,800; |        |
| services publics          | 209,600; | titres     | 2,168,700. |          |        |



General  
pour  
se sont  
in der-  
\$1.94  
contre  
94.

ustries  
x mois  
inés le  
nier,  
68 l'ac-  
15,000

Vickers  
x mois  
inés le  
nier,  
31 l'ac-  
mparai-

les six  
termi-  
dernier,  
59 l'ac-  
2,000 —

a Ltd.,  
ois qui  
le 31  
300,000  
contre  
8.

da Inc.,  
qui se  
30 juin  
0 — 60  
contre

munica-  
es neuf  
termi-  
dernier,  
23 l'ac-  
5,000 —

st Co.,  
qui se  
30 juin  
0 — 98  
contre  
cents.

es

des den-  
par le mi-  
lure:

92 points,  
mission ca-  
libre, \$1.98,  
détailants,  
oyen, \$1.12

1, conte-  
70; procédé  
ation, \$0.38

re, \$0.36 à  
32 à \$0.35,  
moyens des  
en boîte  
gros, \$0.95  
yens, \$0.83

buteurs ali-  
des produc-  
-extra gros,  
yens, \$0.81,  
\$0.42.

le, Québec:  
sac de 50  
nouvelles  
lbs; arriva-  
vées, \$4.50  
arrivages \$4

les 50 lb;  
0.80 à \$0.82

ow Jones  
Chang,  
+ 5.35  
+ 0.86  
+ 0.29  
+ 1.44

462,800;

Parcs, Canada  
Région du Québec

## APPEL D'OFFRES

**PROJET No 76-102** — Dragage,  
FORT LENNOX,  
St-Paul de l'Île-aux-Noix,  
Cité de St-Jean, Qué.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet ci-  
haut mentionné et adressées à:

Administrateur des Contrats  
PARCS CANADA — Région du Québec  
Affaires Indiennes et du Nord  
1141 Route de l'Eglise, 1er Etage  
Case Postale 10275  
St-Foy, Qué.  
G1V 4H5  
Tél.: 694-7750 (Indicatif régional 418)

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec)  
le 17 AOÛT 1976.

Les plans et devis qui s'y rapportent peuvent être  
obtenus à l'adresse précitée sur présentation d'un  
chèque VISE de \$25.00 émis au nom du Receveur  
Général du Canada.

On ne tiendra compte que des soumissions qui  
seront présentées sur les formules fournies par le  
Ministère et qui seront accompagnées des garanties  
spécifiées dans les documents de soumission.  
Lieu d'examen des plans et devis:

Bureau du Directeur, CANAUX DU QUÉBEC, 200 boul.  
Churchill, Greenfield Park et à notre bureau situé à  
l'adresse mentionnée plus haut.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus  
basse ni aucune des soumissions.

Le Directeur  
Région du Québec  
PATRICE DIONNE

Québec, le 20 juillet 1976

## Fédération Québécoise de hockey sur glace annonce pour ouverture de poste

La Fédération est à la recherche de candidats  
pour le poste de:

### DIRECTEUR EXECUTIF

**EXIGENCES:** de préférence diplôme universi-  
taire dans les secteurs de l'administration.

- Expérience pertinente en administration et possédant de préférence: connaissance générale des structures sports au Québec.
- Connaissance des structures d'opération des organismes de régie du hockey sur glace au plan provincial, national et international.
- Maîtrise du français et de l'anglais.

### DESCRIPTION SOMMAIRE DE LA FONCTION

- Le directeur exécutif est responsable de:
- La gestion administrative et financière de la Fédération.
  - La mise en application de programmes visant à faire évoluer la Fédération.
  - L'information et la publicité.

### TRAITEMENT

à partir de \$17,000 et discutable selon l'expé-  
rience et les qualifications.

### LIEU DE TRAVAIL: Montréal

### LA DATE LIMITE

Les candidatures seront reçues jusqu'au 18 août  
1976 inclusivement. Les personnes intéressées  
doivent faire parvenir leur candidature à l'adresse  
suivante:

**M. Paul Mignault**  
1420 Tour de la Bourse  
Place Victoria  
C.P. 244, Montréal

## Consolidated-Bathurst

# Bénéfices de \$7.4 millions

Consolidated-Bathurst Limitée a annoncé  
qu'elle a réalisé un bénéfice de \$6.3 millions cor-  
respondant à \$0.81 par action ordinaire au cours  
du deuxième trimestre et un bénéfice de \$7.4 mil-  
lions correspondant à \$0.91 par action ordinaire  
au cours des six premiers mois de 1976. Du même  
coup, la compagnie a fait savoir que ses ventes  
nettes avaient été de \$191.1 millions pour le  
deuxième trimestre et de \$343.3 millions pour les  
six premiers mois de l'année en cours.

En 1975, les bénéfices de la compagnie avaient  
atteint \$1.27 par action ordinaire pour le deuxi-  
ème trimestre et \$2.52 par action ordinaire pour  
les six premiers mois. Quant aux ventes nettes,  
elles avaient été de \$173.1 millions pour le deuxi-  
ème trimestre et de \$335.7 millions pour les six  
premiers mois.

Le président de Consolidated-Bathurst Limitée,  
M. W.I.M. Turner, Jr., a fait remarquer que les  
ventes de produits d'emballages de la compagnie,  
notamment celles de cartons ondulés au Canada  
et de produits d'emballages en Allemagne, avaient  
permis de regagner une partie du terrain perdu en  
1975 alors que toute l'activité économique avait

connu un ralentissement. Toutefois, le président  
devait préciser que l'augmentation constante des  
gains enregistrés par le Groupe Canadian Embal-  
lages pourrait être limitée par les règlements de  
la commission anti-inflation. M. Turner a men-  
tionné également que les modifications budgétaires  
annoncées en mai dernier par les gouverne-  
ments du Québec et de l'Ontario et visant les ré-  
gimes d'assurance-maladie se traduiraient, pour la  
compagnie, par une dépense annuelle supplémen-  
taire de \$1.3 million.

### Le dollar

Faisant le bilan de la situation actuelle, M.  
Turner a mis l'accent sur les problèmes sérieux  
que soulève la force apparente mais non réelle du  
dollar canadien et auxquels doivent faire face les  
entreprises canadiennes d'exportation. D'après M.  
Turner, les bénéfices de Consolidated-Bathurst  
auraient pu atteindre \$0.45 de plus par action ordi-  
naire au cours des premiers six mois de 1976 si  
le taux du change du dollar canadien face au  
dollar américain, à la livre sterling et au deutsche  
mark s'était maintenu aux mêmes niveaux que  
ceux atteints au cours de la première moitié de  
1975.

### La dette

M. Turner a ajouté que la compagnie a l'inten-  
tion de diminuer sa dette à court terme à l'aide  
du produit d'un emprunt de \$20 millions rembour-  
sable à moyen terme. M. Turner a précisé que la  
compagnie était actuellement en train de négocier  
cet emprunt avec un groupe d'institutions finan-  
cières canadiennes.

Enfin, la compagnie a fait savoir qu'elle attri-  
buera un dividende trimestriel de \$0.50 par action  
ordinaire de catégorie "A" et de \$0.42½ par action  
ordinaire de catégorie "B" aux actionnaires dont  
les noms figureront dans le registre le 20 août  
1976. Les actionnaires pourront toucher leur divi-  
dende le 20 septembre 1976.



LA COMMISSION SCOLAIRE  
REGIONALE DU GOLFE

## ENSEIGNANTS SECTEUR PROFESSIONNEL SECONDAIRE III, IV, V

La Commission Scolaire Régionale du Golfe re-  
quiert pour l'année scolaire 1976-77 des ensei-  
gnants dans les matières suivantes à la Polyva-  
lente Manicoutai de Sept-Iles.

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Equipement motorisé    | 1 poste  |
| Hydrothermie (soudure) | 2 postes |
| Mécanique ajustage     | 1 poste  |
| Electrotechnique       | 1 poste  |
| Diésel                 | 1 poste  |

**EXIGENCES:** Diplôme technique et trois ans  
d'expérience pertinente.

**ENTREE EN FONCTION:** le 1er septembre 1976

Les personnes intéressées sont priées  
de faire parvenir leur candidature à:

**CHANTAL MARTEL-BELLAND,**  
Service du Personnel,  
30, rue Comeau,  
Sept-Iles, Qué. (418) 968-9901



VILLE DE MONTRÉAL  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

## APPEL D'OFFRES

### FOURNITURE, INSTALLATION ET MODERNISATION DE SIGNAUX DE CIRCULATION SOUMISSION 2547

La date d'ouverture

17 août 1976

Les conditions et les exigences sont  
contenues dans les documents que  
l'on peut obtenir aux bureaux de la

Division Technique/  
Electronique et Télécommunications

Sise au 1500, rue Des Carrières,  
suite 201, Montréal  
Téléphone: 872-4727 ou 3467

\$50.00

Directeur des Finances  
de la Ville de Montréal

Contre un dépôt remboursable de  
Sous forme de chèque visé à l'ordre du

Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute  
soumission doit, pour être valablement reçue, se trouver physiquement le jour fixé  
pour son ouverture, entre les mains du secrétaire administratif à son bureau, chambre  
202, hôtel de ville, 275 est, rue Notre-Dame, Montréal, avant l'heure de midi. Les  
soumissions seront ouvertes à midi au bureau du greffier de la Ville à la chambre 120.

HOTEL DE VILLE, MONTRÉAL  
LE 31 JUILLET 1976

LE GREFFIER  
MARC BOYER, C.R.

## Fruits et légumes

MONTRÉAL (PC) — Prix payés  
au Marché central métropolitain pour  
les produits de première qualité. Ces  
prix sont fournis par le ministère de  
l'Agriculture du Québec.

### FRUITS

Bleuet: \$6.00 à \$6.50 pour 12  
casseaux d'une chopine; \$13.00 à  
\$14.00 le panier de 11 pintes.  
Framboises: \$11.00 à \$12.00 pour  
12 casseaux d'une chopine.  
Pommes: McIntosh, \$5.50; jaune,  
\$6.00 à \$7.00; Close, \$4.00 à \$5.00;  
jaune transparente, \$5.50 à \$6.00. la  
boîte de verges.

### LEGUMES

Aneth: \$1.50 à \$2.00 la doz de  
pots.

Betteraves: \$1.25 la doz de pa-  
quets, \$2.50 à \$2.75 le 25 lb, \$3.50  
à \$3.75 le 50 lb.

Bettes à cardes: \$3.00 à \$3.50, la  
doz de paquets.

Blé d'Inde: \$1.00 la doz.

Brocoli: ordinaire, \$4.50 à \$5.00  
pour 12.

Carottes: \$1.25 à \$1.50 la doz de  
paquets; \$3.50 à \$4.00 pour 30 pa-  
quets; \$2.75 le 25 lb; \$4.50 pour 24  
pots de 2 lb; \$4.50 pour 10 pots de  
5 lb; mini, \$5.50 pour 20 cellos de  
12 oz.

Céleri: \$8.00 à \$8.50 pour 24.

Chicorée-escarole: \$3.75 la doz de  
pots.

Choux: verts, \$3.75 pour 12 et  
\$4.00 pour 14; de Savoie, \$6.00 à  
\$6.50 la doz; rouges, \$3.00 la doz; de  
Bruxelles, \$7.00 pour 12 chopines.

Choux chinois: \$4.50 à \$5.00 la doz.

Choux-fleurs: \$8.00 la doz.

Citrouille: \$1.50 à \$2.00 la doz de  
pots.

Concombres: ordinaires de champ:  
\$7.00 à \$8.00 pour six doz; sans pé-  
pin, type anglais, \$5.50 à \$6.00 la doz;  
marinés, petits, \$15.00, moyens, \$12.00,  
et gros, \$9.00, le boisseau.

Echalotes: \$1.25 à \$1.35 la doz de  
pots.

Epinards: \$3.50 à \$4.00 pour 12  
cellos de 10 onces ou le boisseau.

Fèves jaunes, \$2.50, et vertes, \$2.50  
pour 20 lb; vertes plates, \$6.00 le  
25 lb.

Gourmes: \$4.50 à \$5.00 le 26 lb.

Laitue: frisée, \$4.00 à \$4.50 pour  
24; Boston, \$5.00 pour 16; Romaine,  
\$4.00 pour 16; iceberg, \$4.75 à \$5.00  
pour 18.

Manchou: \$3.00 la doz de paquets.

Oignons: blancs, \$1.25 le pot de  
six; jaunes plats, \$5.00 à \$6.00 pour  
50 lb.

Persil: \$2.00 la doz de pots.

Piment vert: \$8.00 le minot.

Pisces: \$5.50 pour 24 pots.

Pois: \$1.25 à \$1.50 la doz.

Portulac: \$4.00 à \$4.50 les 25 lb.

Radi: \$3.00 à \$3.50 pour 3 doz, de  
pots; \$3.50 pour 30 cellos de six oz.

Rapini: \$5.00 à \$5.50 pour 18 pots.

Rhubarbe: \$1.00 la doz de pots.

Rutabaga: \$2.25 le 25 lb et \$4.00  
à \$4.25 le 50 lb.

Pommes de terre de table: nouvelles,  
\$2.25 à \$2.50 le sac de 50 lb;  
arrivages: 5,000 sacs de 50 lb; nou-  
velles rouges, \$5.00 le sac de 50 lb;  
arrivages: 25 sacs de 50 lb; nouvelles  
jaunes, \$4.50 à \$5.00 le sac de 50 lb;  
arrivages: 50 sacs de 50 lb.

Tomates: de champ, rouges, \$5.00  
à \$6.00 les 20 lb, roses, \$8.00 à \$9.00  
le 20 lb.

Zucchini: \$3.00 à \$5.00 le 20 lb.





Pour Geneviève Leblanc

# Un spectacle, c'est un strip-tease

par Madelyn FOURNIER

Geneviève Leblanc, c'est comme le lait qui bout. Dès qu'il y a un peu de chaleur dans un entretien, elle bouillonne, s'emballe, renverse les choses déjà établies et auxquelles elle croit plus ou moins sérieusement, et se met à table sans faire de grimace.

L'auteur-compositeur avoue sans honte que tout en vivant essentiellement de la chanson, elle mange du beurre d'arachides bien plus souvent qu'à son tour. "Si on s'échappe cependant de la chanson pour gagner ailleurs son pain, on perd souvent le contact avec l'ambiance, la poésie dont on a besoin pour écrire. Voilà pourquoi je me refuse à faire autre chose. C'est très difficile quand on a l'estomac vide, mais je veux gagner ma bataille moi-même". De façon indirecte, Geneviève fait allusion à son père, Guy Mauffette et à son oncle et parrain Félix Leclerc. "Ça me permettrait peut-être d'avoir plus de contrats donc de vivre plus aisément; mais je refuse la protection du drapeau déjà monté par mon père ou mon oncle. Je n'accepterais pas non plus d'entrer par une porte qui aurait été ouverte par l'un d'eux. Mais quand j'aurai réussi à me faire, seule, un nom, ce sera moi qui en sera l'auteur et non pas les influences".

## C'est la faute à Félix

C'est peut-être Félix tout de même qui a inculqué à Geneviève Leblanc ce goût de la poésie, cette façon de découvrir l'âme des choses et des êtres. "Je me souviens lorsque j'étais encore enfant et que Félix m'amena dans les champs; il me racontait des tas de "trucs" et quand j'arrivais à la maison j'étais toute bouleversée si bien que maman demandait à Félix ce qu'il avait bien pu me raconter. C'était un se-

cret entre nous et aujourd'hui encore, bien que nos routes soient séparées d'une certaine façon et que l'on ne se voit que très rarement, Félix demeure pour moi un être vraiment extraordinaire et admirable". Et Geneviève a bien l'intention de suivre ses traces, mais à sa façon.

Geneviève est l'auteur d'une trentaine de chansons, "C'est un peu de la grosse poésie toute venue d'ici, dit-elle en touchant son ventre, et un peu de joulal, mais uniquement pour les chansons de fantaisie". Geneviève prépare ainsi son entrée pour septembre. "Mon spectacle sera comme une grosse boule à plusieurs compartiments. Généralement tout le monde donne son régal, le public est content, s'en retourne chez lui et "à la prochaine!" Pour moi, un spectacle c'est comme un strip-tease, l'artiste doit se dénuder devant son monde. Et pendant ce tour de chant, je ne vais pas chanter, mais dévoiler en chantant ce que je vis, ce qui n'est pas tout à fait la même chose pour moi. Je parlerai au monde avec la lumière comme complice. Je ferai aussi parler les techniciens, car c'est bête que de se contenter de les faire tourner des boutons alors qu'ils ont aussi des choses à dire. En fait ce sera un gros party auquel tout le monde est convié".

D'ici là Geneviève joue dans la troupe "Les Troubadours" qui a été créée par le COJO, pour distraire le public du Villgae olympique. Les membres jouent de la musique et chantent des airs du folklore québécois. "Après ? et bien on verra! Remarque que j'aimerais bien le savoir, ça m'éviterait sûrement des crampes d'estomac, mais le monde de la chanson c'est comme ça. On ne sait jamais d'avance quand on rechantera donc quand on retournera un cachet!"



Geneviève se créera seule, sans aucune influence.

Photo Montréal-Matin — Pierre BEAUDIN

## "Zorba" sera montée à Montréal



Théodore Bikel (Zorba) et David King (Niko) dans une scène de la pièce musicale.

Photo MONTREAL-MATIN

ZORBA, oeuvre musicale inspirée de "Zorba the Greek" et qui a longtemps tenu l'affiche à Broadway, sera présentée à Montréal du 23 au 28 août, au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, et mettra en vedette THEODORE BIKEL et TAINA ELG.

Sur une musique de John Kander, et Fred Ebb, l'adaptation de Joseph Stein est fidèle au roman de Nikos Kazantzakis, "Zorba the Greek". C'est Jay Harnick qui a assuré la mise en scène de cette production et George Bunt qui a créé la chorégraphie.

Le rôle de ZORBA sera tenu par BIKEL qui est à la fois comédien (à la scène, au cinéma et à la télévision) chanteur de folklore, guitariste, écrivain, conférencier, conteur et photographe en plus d'être une personnalité engagée sur le plan so-

cial. Diplômé de l'Académie royale d'art dramatique de Londres, BIKEL s'est d'abord signalé comme comédien lorsque Sir Laurence Olivier, qui avait été impressionné par son jeu dans de modestes productions londoniennes, lui offrit un rôle dans "A Streetcar Named Desire" et dont la vedette était Vivien Leigh. Peu de temps après, BIKEL gagna la faveur du public du West End en incarnant le colonel russe de la pièce "The Love of Four Colonels", puis la faveur du public de Broadway pour ses rôles dans "Tonight in Samarkand", "The Rope Dancers", "The Lark" et "The Sound of Music"; dans cette dernière pièce, il créa le rôle du baron Von Trapp. Les critiques et le public qui assistèrent aux représentations de "Fiddler on the Roof" accueillirent son interprétation de Teyve comme un moment privilégié du théâtre.





# Un personnage de la rue: "Fanfan Dédé"

par Monique MATHIEU

"Je suis avant tout un personnage de la rue". Ainsi parle André Richard, le Fanfan Dédé de toute une génération de petits Québécois. C'est tellement vrai qu'à la sortie d'un restaurant où nous avons discuté en tête à tête, un adolescent d'à peine dix-sept ans lui a demandé: "C'est bien vous Fanfan Dédé? Comment vous n'êtes pas avec les petits enfants?" Et l'autre de rétorquer: "Ben m'arrive de sortir parfois avec les grands..."

Fanfan Dédé (on ne l'appelle plus autrement) est à l'emploi de Télé-Métropole depuis quatre ans et s'est d'abord fait connaître avec l'émission "Les bouts d'chou" qui n'a pas tardé à céder la place à "Fanfan Dédé". Dans l'une ou l'autre des séries, on retrouvait ce personnage de Fanfan Dédé, romantique et émerveillé, dont la force de caractère et la sensibilité ont tôt fait de conquérir le cœur du jeune public. André Richard avait fait ses premières armes à Radio-Canada en participant avec beau-

coup de bonheur à "Maigrichon et Gras Doublé", "La souris verte" et "Clac", mais il n'a jamais été si heureux que le jour où il a enfin pu se départir de ses déguisements pour offrir aux enfants un visage sans fard et sans grimaces qui empruntait ses expressions à l'impensable et vivace quotidien. "Je pense que les enfants m'aiment parce que je suis moi-même en toutes circonstances. Un clown remise ses accessoires après une représentation et plonge ensuite à pieds joints dans une autre vie; moi, je ne change pas, tout au plus suis-je un peu plus pantouflard depuis la naissance de ma petite fille".

## Des modifications

Au fil des années, "Fanfan Dédé" a subi de nombreuses modifications. A l'origine, André Richard pouvait compter sur la collaboration d'Hervé Brousseau qui signait les textes de l'émission. On s'est finalement aperçu qu'André Ri-

chard pouvait lui succéder sans compromettre la qualité de la série. C'est ainsi que depuis à peu près un an, il cumule à la fois les fonctions de concepteur, de scripteur et d'animateur de "Fanfan Dédé". Voilà de bien lourdes charges pour les mêmes épaules, mais André Richard ne semble pas s'en formaliser et surtout s'inquiéter de l'avenir. Mieux, il a complètement révisé le contenu de l'émission et mettra désormais l'accent sur la création locale, que ce soit l'artisanat, les chansons, comptines et légendes d'ici. Mais pas question pour lui de jouer au pédagogue: "C'est quoi ça? Les enfants veulent rire et s'amuser, tant mieux s'ils apprennent quelque chose, mais je ne ferai pas de "l'éducation" mon cheval de bataille. En partant, je veux empêcher les enfants de jouer aux adultes qui "pèlent" bien et composent leur attitude sur l'opinion de leur entourage. Mon idéal serait que l'enfant soit libre d'utiliser ses différentes facultés comme il l'entend". Pour appuyer ses dires, André Richard déclare que tous les enfants peuvent participer à "Fanfan Dédé" et qu'on n'a recours à aucune sélection pour donner un ton plus savant à l'émission. Il ajoute qu'à l'automne, il insistera davantage sur la participation des enfants en studio ou à la maison. Après tout, "Fanfan Dédé" leur est destiné. Il abordera un thème différent par semaine et y greffera plusieurs activités comme une manière de quiz, mené par la marionnette Finfin, qui fera grand usage de l'audio-visuel. Le décor, aussi sera transformé et aura maintenant l'aspect d'un terrain de jeu où les jeunes invités pourront s'ébattre à loisir. On trouvera également un kiosque où Fanfan Dédé accueillera des artistes québécois.

A l'automne, André Richard ne se contentera pas d'animer "Fanfan Dédé", il agira aussi comme meneur de jeu de l'émission "L'école du music-hall", version rajeunie du "Music-hall des jeunes" qui avait été interrompu l'an dernier. Là encore, André Richard fera appel au talent des jeunes qu'il ne recrutera pas nécessairement dans les écoles spécialisées "qui trop souvent tuent la spontanéité chez l'enfant".

On parle également d'un premier microsillon pour André Richard. Celui-ci verra le jour dans une quinzaine et regroupera la plupart des chansons interprétées à l'émission. Le disque, dont André Richard est manifestement fier, sera distribué par la maison Trans-Canada.

## Association de chansonniers et d'animateurs québécois

par Madelyn FOURNIER

Sans coalition aucune les chansonniers, interprètes, auteurs-compositeurs intermédiaires ou de la relève et les animateurs de boîtes à chansons peuvent difficilement vivre du métier qui leur plaît. La majorité d'entre eux pratiquent un autre métier afin de trouver du pain sur la table tous les jours. Pour permettre à tous ces gens de vivre de la chanson et aussi pour promouvoir l'intérêt de la musique et de la chanson québécoise, trois jeunes chansonniers Yvon Marchand, Pierre David, Pierre Lamothe et un avocat, Me Claude Lebeau, ont créé l'Association des chansonniers et animateurs du Bas-Canada (ACABC) qui a vu officiellement le jour voilà trois semaines, et dont le siège est situé au 4 est, rue Notre-Dame.

En fait, l'association existe depuis déjà deux ans, sous le nom de coopérative des chansonniers et animateurs du Québec, mais le gouvernement a laissé savoir dernièrement que les chansonniers ne pouvaient, pour diverses raisons, utiliser le nom de coopérative. "On a fait la demande il y a deux ans, de dire Yvon, et ce n'est que maintenant qu'ils nous répondent". On a donc créé et ce, officiellement, avec charte, l'association ci-haut mentionnée.

## Les cachets émincés

"En formant cette association, confie Yvon Marchand, notre but principal est de solutionner les problèmes des jeunes chanteurs qui ne sont pas très connus, ou qui ne peuvent quitter leur patelin faute de contact. On ne veut pas faire de broue, mais les chansonniers, interprètes et auteurs-compositeurs qui sont associés avec nous ont cessé de végéter. Ils se produisent régulièrement dans différentes boîtes à chansons au travers de la province et vivent très bien de leurs chansons.

"Ce qui nous a aussi incité à créer ce projet, c'est que l'on se faisait estorquer de gros pourcentages par des "bookers", qui prenaient jusqu'à 25% de notre salaire pour nous placer dans une boîte. Après ces "impôts" il n'en restait guère épais!

Pour faire partie de l'Association, les chansonniers et autres doivent déboursier une somme de \$50 que les initiateurs du projet utilisent pour faire rouler "la maison" et qui servira éventuellement à financer des projets tels que impression de 45-tours et de microsillons.

## Aucun contrat

L'ACABC ne signe aucun contrat avec les patrons des boîtes qui engagent les jeunes chanteurs. Tout est basé sur la confiance et jusqu'à maintenant personne n'a eu à s'en repentir. "Avant la création de l'association, les patrons des boîtes devaient venir régulièrement à Montréal pour engager leur personnel d'animation. Maintenant ils téléphonent à l'ACABC et on leur envoie des chanteurs. Et si le chansonnier est appelé à faire de grandes distances, c'est le patron de la boîte qui défraie le coût du transport du matériel et de l'individu".

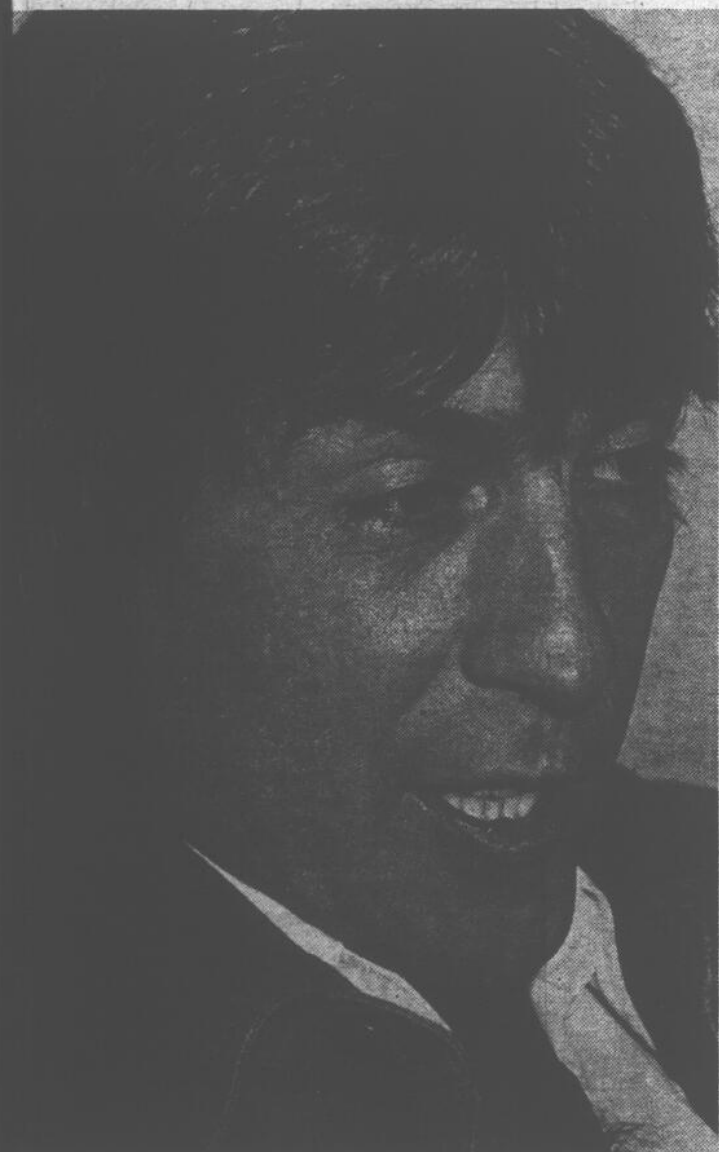


Photo Montréal-Matin — Pierre VILLENEUVE

Fanfan Dédé: le jeu en toutes choses.



## TELEVISION

## MATINÉE

- 8:30 2 9 9 11 13  
Sesame
- 3 7 Bugs Bunny and  
The Road Runner
- 5 Josie and the  
Pussycats
- 8 13  
Cartoon Party
- 8 22 Tom and  
Jerry
- 9:00 2 9 9 11 13 Jeux  
de la XXle Olympiade
- 5 The Secret Life  
of Walter Kitty
- 7 10 Fanfan Dédé
- 12 The Community
- 9:30 2 9 9 11 13  
Jeux de la  
XXle Olympiade
- 3 Scooby-Doo  
Where Are You
- 4 Ciné-Jeunes
- 5 The Pink Panther  
Show
- 12 The Circle  
Square
- 7 The Dan Burgers  
Show
- 8 22 New  
Adventures of  
Gilligan
- 7 10 Super Car
- 8 13 Waterville  
Gang
- 10:00 5 Land of Lost
- 7 3 The Shazam's  
Hour
- 7 10 Michel  
Vaillant
- 8 12 13 Kitsuff
- 8 22 Super Friends
- 10:00 4 6 Games of the  
XXIst Olympiad
- 10:30 5 Run, Joe, Run
- 7 10 Capitaine  
Scarlet
- 11:00 3 7 Far Out  
Space Nuts
- 4 6 Games of the  
XXIst Olympiad
- 5 Return to the  
Planet of the  
Apes
- 7 10 Joe 90
- 8 13 The Circle  
Square
- 8 22 Speed Buggy
- 12 Waterville Gang

- 11:30 3 7 Ghost  
Busters
- 5 Westwind
- 7 10 La famille  
Stone
- 8 22 The Odd Ball  
Couple
- 30 L'écran des  
petits
- 8 13 Rocket Robin  
Hood
- 12 The Flintstones

## APRÈS-MIDI

- 12:00 3 7 Valley of the  
Dinosaurs
- 5 The Jetsons
- 8 13 Wonders of  
the Wild
- 7 10 Bon  
week-end
- 8 22 The Last  
Saucer
- 30 Super Car
- 12 Saturday at the  
Movies
- 12:30 2 9 9 11 13  
Appelez-moi Lise
- 3 7 Fat Albert  
and the Cosby  
Kids
- 5 Go U.S.A.
- 8 13 Willy and  
Floyd
- 30 Michel Vaillant
- 12:30 4 6 Klahanie
- 13 h.
- 1:00 2 9 11 9 13  
Jeux de la  
XXle Olympiade
- 4 A votre service
- 5 Nanny and the  
Professor
- 8 13 Summer  
Sports Series
- 3 7 Children's Film  
Festival
- 30 Capitaine Scarlet
- 1:00 6 Wild, Wild World  
of Animals
- 1:30 4 6 Games of the  
XXIst Olympiad
- 30 Joe 90
- 14 h.
- 2:00 7 10 Papa a raison
- 3 People
- 5 7 Grandstand

- 12 Superstars of  
the mat
- 30 Les Banana  
Splits
- 22 The Gig Valley
- 2:15 5 7 Baseball
- 2:30 3 This Is Baseball
- 4 6 Game of the  
XXIst Olympiad
- 7 10 30 Sur le  
matelas
- 15 h.
- 3:00 12 Sportsbeat
- 3 A communiquer
- 7 8 22 Games  
of the XXIst  
Olympiad
- 3:30 10 Horizon Sports
- 3 The Champions
- 12 World of  
Championship  
Tennis
- 16 h.
- 4:00 10 La Soeur volante
- 9 NC La montagne  
magique
- 4:30
- 3 CBS Sports  
Spectacular
- 9 NC Mireille et  
sans sonnette
- 10 C'est arrivé  
cette semaine
- 17 h.
- 5:00 7 8 22 Games of  
the XXIst  
Olympiad
- 7 10 30 A l'Heure  
olympique
- 9 NC Sans génie  
et ses amis
- 5:30 9 NC Bonjour  
la vie

## SOIRÉE

- 18 h.
- 6:00 2 9 9 11 13  
Olympiques
- 3 News
- 7 9 NC Soirée  
canadienne
- 8 13 Newsline
- 10 30 Disco-tourne
- 12 The Lawrence  
Welk Show

- 6:20 4 6 Games of the  
XXIst Olympiad
- 6:30 2 9 La  
Téléjournal
- 5 News
- 8 13 Regional  
Contact
- 6:35 2 9 9 11 13 Les  
derniers hivers
- 19 h.
- 7:00 2 9 9 11 13 Jeux  
de la XXle  
Olympiade
- 6 Games of the  
XXIst Olympiad
- 3 Hee-Haw
- 5 Space 1999
- 17 Ciné... plus
- 7 10 Les grands  
spectacles
- 30 Les grands  
spectacles
- 8 12 13 Emergency
- 9 NC La famille  
Caméléon
- 7:30 7 8 22 Games of  
the XXIst  
Olympiad
- 20 h.
- 8:00 3 7 The Jeffersons
- 5 Emergency
- 7 8 22 Games of  
the XXIst  
Olympiad
- 8 12 13 Games of  
the XXIst  
Olympics
- 9 NC Capitaine  
Kébec
- 8:30 3 7 DOC
- 9 NC Un  
Québécois  
à travers  
le monde
- 21 h.
- 9:00 3 7 The Mary Tyler  
Moore Show
- 5 Saturday Movie
- 9 NC Sortez vos  
pinceaux
- 9:30 3 7 The Bob  
Newhart Show
- 7 Disco tourne
- 9 NC A la  
découverte
- 10 Sam Cade
- 30 Ça prend un  
voleur
- 22 h.
- 10:00 3 7 Dinah and her  
new best friends

- 9 NC Vivre en  
santé
- 10:30 7 10 30 Les  
nouvelles TVA
- 2 9 9 11 13  
Le Téléjournal
- 9 NC 24 heures  
à la fois
- 10:45 2 9 11 13 Nouvelles  
du Sport
- 9 Téléjournal  
outaouais
- 23 h.
- 11:00 2 9 9 11 13  
Appelez-moi Lise
- 3 Night Beat
- 4 5 6 7 8 8 12 13  
22 News
- 4 7 10 30 Jeux de  
la XXle  
Olympiade
- 9 NC Informass
- 11:20 8 12 13 Games of  
the XXIst  
Olympiad
- 11:30 2 9 9 11 13  
Jeux de la  
XXle Olympiade
- 3 Late Show
- 5 NBC's Saturday  
night
- 9 NC Scène 1,  
Prise 10
- 11:30 7 10 Sans  
pantoufles
- 12:00 12 The Twelve  
Midnight Movie
- 9 NC  
The Checkered
- 12:30 13 Programme  
double
- 2 9 Ciné-Nuit
- 9 NC Télé-photo
- 12:30 4 6 Games of the  
XXIst Olympiad
- 1:30 9 NC The  
Checkered Flag
- 1:35 10 Sans pantoufles
- 2:00 9 NC The  
Checkered Flag
- 3:00 9 NC Sports  
Heritage
- 3:15 10 Le 10 vous  
informe

## LES FILMS

Au "10": 19:00

"Le glaive et la balance"  
Fr. 1962. Drame social  
avec Jean-Claude Brialy et  
Renato Salvatori. — Trois  
hommes sont soupçonnés  
d'un crime pour lequel il  
ne peut y avoir que deux  
coupables.

23:30

"Divorce à l'américaine"  
E.-U. 1967. Comédie avec  
Dick Van Dyke et Jason  
Robards. — Après une  
brouille momentanée, une  
jeune femme revient à son  
mari.



1:00

"Jenny, jeune prof" All.  
1941. Comédie sentimentale  
avec Jenny Jugo et  
Hans Saltner. — Une je-  
une institutrice fait la con-  
quête d'un collègue rébar-  
batif.



Au "2": Minuit 30

"Les clowns" It. 1969. Do-  
cumentaire de F. Fellini.  
— Un réalisateur célèbre  
présente sa vision person-  
nelle du monde du cirque.



Au "12": Midi

"Duffy" G.-B. 1968. Drame  
policier avec James Co-  
burn et James Mason —  
Les deux fils d'un finan-  
cier s'associent à un aven-  
turier pour voler leur père.

Minuit

"Valley of the Dolls" E.-U.  
1967. Drame psychologique  
avec Barbara Parkins et  
Sharon Tate. — Une secré-  
taire dans un bureau d'a-  
vocat est témoin des mal-  
heurs de quelques actri-  
ces.

2 CBFT (R.-C.)  
Montréal

3 WCAX (CBS)  
Burlington, VT

4 CBOT (CBS)  
Ottawa

4 CFCM (TVA)  
Québec

5 WPTZ (NBC)  
Plattsburgh, N.Y.

5 CKMI  
Québec

6 CBMT (CBC)  
Montréal

7 CHLT  
Sherbrooke

7 WNNY  
(ABC, CBS, NBC)  
Watertown, N.Y.

15 CIVQ (TV)  
Québec

8 WMTW (ABC)  
Mt. Washington, Me  
Montréal

8 CJSS (CTV)  
Cornwall

17 CIVM (TV)

9 NC National  
Cablevision  
Montréal

9 CBOFT (R.-C.)  
Ottawa

10 CFTM (TVA)  
Montréal

11 CBVT (R.-C.)  
Québec

12 CFCF (CTV)  
Montréal

12 CKRS-TV  
Jonquière

13 CKTM (R.-C.)  
Trois-Rivières

13 CJOH (CTV)  
Ottawa

22 WEZF (ABC)  
Burlington, Vt

33 WETK (NET)  
Burlington, Vt



BON  
WEEK-END  
MIDI

DISCO-  
TOURNE

6 HEURES P.M.





# les jeux de la scène

## ANIMATION

| Heure          | Où                                | En vedette                                            | Quoi?                          |
|----------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 11:00          | CORRIDART L'Agora-Parc Lafontaine | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Folklore                       |
| 12:00          | CORRIDART Carré St-Louis          | Frères Brosse                                         | Variété                        |
| 12:00          | Place Jacques-Cartier             | Les Jeux Traditionnels des Territoires du Nord-Ouest  | Jeux et musique traditionnelle |
| 12:30          | CORRIDART L'Agora-Parc Lafontaine | Letamanoh Le Rêve du Diable                           | Musique traditionnelle         |
| 13:00          | CORRIDART Parc Lafontaine         | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Folklore                       |
| 13:00          | Complexe Desjardins               | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Folklore                       |
| 13:00 et 15:00 | Place Bonaventure                 | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Folklore                       |
| 14:00          | Place des Nations                 | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Choralies                      |
| 14:30          | CORRIDART Carré St-Louis          | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Folklore                       |
| 16:00          | CORRIDART Théâtre St-Christophe   | Le Tamanoir Le Rêve du Diable                         | Musique traditionnelle         |
| 16:00          | CORRIDART Carré St-Louis          | Pepper                                                | Clowns                         |
| 16:00          | CORRIDART Kiosque à Broue         | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Folklore                       |
| 16:00 et 20:00 | Place des Nations                 | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Hommage de l'Ontario           |
| 16:00          | Complexe Desjardins               | Rick Newfeld et The Voss Family                       | Chanson                        |
| 16:45          | CORRIDART L'Agora-Parc Lafontaine | Jeux Traditionnels des Territoires du Nord-Ouest      | Jeux et musique traditionnelle |
| 17:00          | Place Bonaventure                 | Association des Indiens du Québec Odanak et Kiowarini | Musique                        |
| 18:00          | CORRIDART Théâtre St-Christophe   | Pepper                                                | Clowns                         |
| 18:00          | Jardin — Hôtel Nelson             | Lucie Fortin Chris et Elliott                         | Folklore                       |
| 18:30          | Place des Nations                 | Conseil Canadien des Arts Populaires                  | Folklore                       |
| 18:30          | CORRIDART Kiosque à Broue         | Le Tamanoir Le Rêve du Diable                         | Musique traditionnelle         |
| 19:00          | CORRIDART Carré St-Louis          | Jeux Traditionnels des Territoires du Nord-Ouest      | Jeux et musique traditionnelle |
| 19:00          | Place Bonaventure                 | Lawrence Lepage                                       | Chanson                        |
| 20:00          | CORRIDART L'Agora-Parc Lafontaine | Association des Indiens du Québec Odanak              | Musique                        |
| 20:00          | Complexe Desjardins               | Ti-Jean Carignan                                      | Musique traditionnelle         |
| 20:30          | Théâtre de la Ver dure            | Association des Indiens du Québec Odanak et Kiowarini | Musique                        |

## ARTS DE LA SCENE

|       |                          |                                                   |                               |
|-------|--------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------|
| 10:00 | Théâtre de Quat'sous     | Théâtre National de Mime du Québec                | Mime (payant)                 |
| 14:00 | Théâtre du Nouveau-Monde | Le Théâtre des Pissenlits "Les Ballons Enchantés" | Théâtre pour enfants (payant) |
| 14:00 | Centaur II               | Centaur Theatre Company                           | Théâtre (payant)              |
| 14:00 | Théâtre du Rideau Vert   | "Le Chapeau Magique"                              | Marionnettes (payant)         |

| Heure | Où                                     | En vedette                                         | Quoi?                         |
|-------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------|
| 15:00 | Théâtre du Rideau Vert                 | "François et l'oiseau du Brésil"                   | Théâtre pour enfants (payant) |
| 20:00 | Théâtre du Rideau Vert                 | "Evangeline Deusse"                                | Théâtre (payant)              |
| 20:00 | Centaur II                             | Centaur Theatre Company                            | Théâtre (payant)              |
| 20:30 | Centaur I                              | Danse II                                           | Danse (payant)                |
| 20:30 | Expo-Théâtre                           | Les Grands Ballets Canadiens                       | Danse (payant)                |
| 20:30 | Place des Arts Salle Wilfrid Pelletier | Gino Vanelli                                       | Variété (payant)              |
| 20:30 | Place des Arts Théâtre Maisonneuve     | "La veuve joyeuse" Orchestre Symphonique de Québec | Opérette (payant)             |
| 20:30 | Place des Arts Théâtre Port-Royal      | The Hugget Family                                  | Récital (payant)              |
| 20:30 | Théâtre du Nouveau-Monde               | "L'Ouvre Boîte"                                    | Théâtre (payant)              |
| 20:30 | Théâtre de Quat'Sous                   | Théâtre National de Mime du Québec                 | Mimes (payant)                |
| 21:00 | Evêché — Hôtel Nelson                  | Cartier-Derome Quintonal jazz                      | Folklore (payant)             |

## ARTS VISUELS

|                  |                                                  |                                                                       |                                         |
|------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Toute la journée | Rue Sherbrooke                                   | CORRIDART                                                             | Exposition                              |
| 09:00 à 21:00    | Complexe Desjardins                              | "La Chambre Nuptiale" GRASAM Spectrum — Royal Canadian Academy of Art | Exposition                              |
| 09:00 à 21:00    | Centre D'Art du Mont-Royal                       | Meubles Anciens du Québec                                             | Exposition                              |
| 10:00 à 18:00    | Musée D'Art Contemporain Cité du Havre           | Art Québécois                                                         | Exposition                              |
| 10:00 à 22:00    | Vidéographe                                      | (Documents vidéo)                                                     | Vidéo                                   |
| 11:00 à 18:00    | Musée McCord                                     | Images du sport au Canada au XIXe siècle                              | Exposition                              |
| 12:00 à 20:00    | Pavillon Arts II Université du Québec à Montréal | Exposition "UQAM 76"                                                  | Exposition                              |
| 12:00 à 20:00    | Pavillon Arts I Université du Québec à Montréal  | Exposition "Estival"                                                  | Exposition                              |
| 12:00 à 20:00    | Place Bonaventure                                | MOSAICART                                                             | Exposition                              |
| 12:00 à 20:00    | Place Bonaventure                                | ARTISANAGE                                                            | Artisans                                |
| 14:00 et 18:00   | Conservatoire D'Art Cinématographique            | Le cinéma et le sport                                                 | Cinéma                                  |
| 14:00 et 18:00   | Cinéma Elysée                                    | Le Cinéma Canadien                                                    | Cinéma                                  |
| 19:30 à 21:00    | Centre Saidye Bronfmann                          | "Imprint 76" Gravures — Artistes Canadiens                            | Exposition                              |
| 20:00            | Place des Arts Hall du Théâtre Maisonneuve       | Gravures Contemporaines Québécoises                                   | Exposition                              |
| 20:00            | Place des Arts Hall du Théâtre Port-Royal        | Contact                                                               | Exposition de photographies québécoises |
| 21:30            | Théâtre de la Ver dure                           | Poésie Anglaise                                                       | Poésie                                  |
| 23:00            | Théâtre de la Ver dure                           | Cinéma Office National du Film                                        | Cinéma                                  |

## Sous le plus grand chapiteau du monde

Le Cirque Vargas viendra ériger pour la première fois dans la région métropolitaine sa grande tente, la plus grande du monde, nous assure-t-on. Le Cirque fera son apparition à deux endroits, au Centre Fairview de Pointe-Claire du 12 au 19 août et au Carrefour Laval du 19 au 25 août.

Le Cirque Vargas est un cirque forain à trois pistes, fidèle aux vieilles traditions, et qui se déplace d'un océan à l'autre.

Chaque représentation est donnée sous la grande tente qui peut ac-

cueillir 5,000 spectateurs assis. Le spectacle dure plus de deux heures et met en vedette les meilleurs artistes du monde du cirque d'aujourd'hui.

On pourra y voir des trapézistes volants, des jongleurs, le plus grand groupe de bêtes sauvages au monde, des équilibristes, des chevaux, des ours, des chimpanzés, des éléphants, une moto-cycliste aérienne, des cyclistes, des clowns, des équilibristes sur une corde tendue et un numéro inaugural intitulé "La grande entrée du Cirque Vargas".

## L'Ontario clôture le Festival des arts

C'est l'Ontario qui clôturera la série des spectacles d'hommage aux Jeux Olympiques de Montréal, présentés par les dix provinces du Canada.

Le spectacle de l'Ontario aura lieu le samedi 31 juillet, à 16 heures et à 20 heures, à la Place des Nations de Terre des Hommes. Il mettra en scène différents groupes ethniques de cette province.

Le programme comprendra les groupes de danseurs Afro, "Selanyi Macedonian", les Portugais Nazare, les Israéliens Ami-Hai, l'ensemble folklori-

que national de l'Inde, les Chinois Yang Chi.

S'y ajouteront le trio ukrainien Lebedy, avec musique et chant; l'Académie Butler des danseurs irlandais, les Tambouritzas croates et autres talents ontariens.

Cet événement sera ouvert au public montréalais, aux touristes et aux visiteurs, par le Conseil canadien des arts populaires. Comme tous les autres spectacles d'hommage des provinces canadiennes, celui de l'Ontario est réalisé par Léon Kossar, assisté de Zena Kossar et Guy Landry. Les Montréalais y sont cordialement invités.





Photo MONTREAL-MATIN

## Les célébrations

Léo Munger et Norman Lévesque seront les deux interprètes de la pièce "Les célébrations", de Michel Garneau, qui prendra l'affiche du Théâtre de Horla, de Saint-Bruno, le 5 août. Garneau a dit de son oeuvre: "C'est surtout une pièce pour Léo et Norman, un numéro d'acteur sans doute, je me suis même presque forcé pour faire des "personnages".

## En France

# Le livre québécois difficile à vendre

PARIS (AFP) — Le livre québécois, c'est un fait, se vend difficilement en France. La raison en serait, selon certains, d'un choix, au départ, qui ne correspondrait pas au goût ou à l'intérêt du public français.

Après plusieurs essais infructueux dans ce domaine, une nouvelle tentative a vu le jour.

A son tour, "Montparnasse Edition" va essayer d'introduire le livre québécois sur le marché français.

"Nous entendons, a expliqué l'un des responsables, Mme Spiess, pratiquer une nouvelle politique dans ce domaine. Nous sommes persuadés qu'il y a place pour le livre québécois en France, mais c'est avant tout un problème de sélection. Il y a huit mois que nous avons fondé notre entreprise et les résultats enregistrés jusqu'ici sont satisfaisants. Nous avons considéré qu'il convenait, au départ, de se limiter au livre utile, c'est-à-dire qui traite des questions pratiques comme le bricolage

ou le jardinage, le manuel de cuisine ou le guide de voyage. Ces ouvrages, souvent d'un coût meilleur marché que leurs concurrents français, ont été très vite appréciés du public".

## Avec prudence

D'un autre côté, a poursuivi Mme Spiess, il nous est apparu important d'opérer avec prudence, c'est-à-dire déposer, ici et là, en quelques points de vente sélectionnés, un nombre restreint d'exemplaires, avant de procéder à une plus large distribution. Pour l'heure, nous avons pratiquement proscri le roman, qui est un genre difficile: le roman québécois n'est pas toujours adapté aux préoccupations et recherches du lecteur français. En tout état de cause, il est indispensable d'opérer une sélection".

L'entreprise a conclu des accords avec plus de 20 maisons d'édition québécoises et est en rapport avec l'Association des éditeurs de livres du Canada.

"Montparnasse Edition" dispose de représentants qui sillonnent la France et rendent visite aux libraires. Ceux-ci, après quelques expériences précédentes malheureuses, ont eu tendance à observer une certaine méfiance à l'égard du livre québécois. Ils ont maintenant l'assurance qu'ils n'auront plus à conserver les invendus.

La firme parisienne s'est donné deux ans pour faire le point de sa tentative. Ses responsables sont confiants: ils comptent lancer une campagne de promotion du livre d'enfant, à l'occasion des fêtes de Noël. Ils savent que la publicité est une nécessité et si celle-ci a, assez souvent, fait défaut dans le passé, ils entendent pour leur part ne pas la négliger.

Ils n'ignorent point que, du côté québécois, on est surtout favorable à la coédition, qui assure la présence d'une infrastructure et des moyens publicitaires, mais demeurent néanmoins persuadés que le livre québécois devrait s'imposer en France au moins à l'égal des autres publications étrangères.

# Salut Voisins!

**La Toile des Voisins!**

La Fête des Voisins...vous donnera l'occasion d'avoir du talent et de le montrer.

En effet, tous les voisins pourront participer à la création d'une oeuvre collective sur une toile géante, au Centre de la Nature.

Profitez de la Fête des Voisins pour ajouter votre grain de sel.

La Fête des Voisins à Laval, du 5 au 8 août.

Salut voisins et à bientôt!



# Aujourd'hui à Terre des Hommes

## PLACE DES NATIONS

14:00 "Katimavick"; chant du Québec  
16:00 et 20:00: hommage de l'Ontario: avec la participation de différents groupes ethniques.  
18:30 "Deutcher Choir Montreal"; chorale allemande.  
Les spectacles "Hommage de l'Ontario" seront précédés d'une ouverture par les groupes suivants: Polonais, Ukrainiens, Bulgares, Philippins et Québécois.

## KIOSQUE INTERNATIONAL

14:00 et 15 h 30: groupe ethnique "les Sortilèges"  
17:00 Compagnie québécoise de ballet  
18:30 "Pueba"; troupe folklorique mexicaine.  
20:00 Troupe folklorique ukrainienne.

## PLACE DE LA JOIE:

15:00 et 17:00: Harmonie T.D.H.; ensemble musical.  
14:00 Majorettes de Troyes: Fanfare de France.

## LA RONDE.

17:00 Majorettes de Troyes  
22:00 Feux d'artifice

## PLACE DU CARREFOUR

17:30 et 21:30: "Les Swaying Stars"; acrobaties aériennes.

## PAVILLONS:

**Bulgarie:**  
17:00 et 18:30: ensemble folklorique "les Pirins"; musiciens, danseurs, comédiens et un magicien.

## Exploration:

10:20 à 14:30: "Le retour des éléphants de mer" film de Cousteau.  
15:20 à 18:30: "Ces incroyables machines plongeantes"; film Cousteau.

## Grèce:

14:00 16:00 18:00: "Les Olympiens"; musiciens et danseurs populaires de la Grèce.

## Inde:

13:00 15:00 18:00: danses classiques et folkloriques avec "Latha et Rashmi".

## Mexique:

11:00 à 17:45: présentation audio-visuelle: "Son et lumières des pyramides de Teotihuacan".

## Pakistan:

13:00 15:00 17:00: Charmeur de serpents.  
15:30 et 18:30: Troupe folklorique.

## Suisse:

12:30 16:00 18:30: Troupe folklorique de la Suisse Centrale.

## Tchécoslovaquie:

15:00 et 17:00: Troupe folklorique.

## Artisans:

Armes: graveur sur acier.

## Village d'autrefois:

— Sculpteur sur bois — Tisserand — Fabricante de poupées.

Cette programmation peut être modifiée ou annulée.

Pour plus de renseignements: composez 872-6222.

N.B. — Le pavillon Téléglobe-Canada projette en direct les Jeux Olympiques. Visas de TDH non requis.

## Nos films en Chine

La récente visite faite au Canada par la délégation de la Corporation du film de la République populaire de Chine a pavé la voie à une diffusion du film canadien dans ce pays.

En effet, suite à cette visite en terre canadienne, où les visiteurs chinois, qui étaient les convives de l'Office national du film, ont visionné plusieurs films, la Corporation du film de la République populaire de Chine s'est portée acquiescent de quelques courts métrages de l'ONF et de deux longs métrages produits par l'industrie privée canadienne, à savoir "Kamouraska", de Claude Jutra et "Pour quelques arpents de neige", de Denys Héroux. Les représentants chinois ont également manifesté un vif intérêt pour au moins 300 autres films canadiens, de caractère aussi bien éducatif que dramatique, et comprenant aussi des séries documentaires produits par la télévision privée.

Aussi bien à Montréal qu'à Toronto, la délégation chinoise a eu l'occasion de rencontrer également plusieurs cinéastes, producteurs et distributeurs tant du secteur privé que du secteur public. Selon M. David Novek, directeur des relations publiques de l'ONF, qui a accompagné la délégation chinoise, l'intention de ces distingués visiteurs était de rencontrer le plus de gens possible du secteur cinématographique canadien, de voir plusieurs films afin de pouvoir ainsi établir d'étroites relations entre les industries cinématographiques des deux pays.

**POUR TOUS**

SERGIO LEONE  
TERENCE HILL  
ROBERT CHARLEBOIS  
**UN CÉNIE  
2 ASSOCIÉS  
UNE CLOCHE**  
DAMIANO DAMIANI

2e grand film d'action à chaque cinéma.

CINE-PARC ST-EUSTACHE 625-1432  
CINE-PARC CHATEAUGUAY 691-1310  
CINE-PARC REPENTIGNY 861-6641

**IL A 48 HEURES 14 ans**  
**POUR ASSASSINER LE PARRAIN!**  
ALAIN DELON  
**TONY LE SICILIEN**  
"LES ASSASSINS MEURENT AUSSI" COULEUR

"TONY LE SICILIEN" — DIMANCHE: 8 3.00, 4.30, 7.45, LUN. & SAM.: 8 4.30, 9.00.  
"LES ASSASSINS MEURENT AUSSI" — DIMANCHE: 3 1.30, 4.30, 8.00.  
LUNDI & SAMEDI: 8 8.00.

AIR CLIMATISÉ

**RITZ** 1313 BELANGER E 222-5290  
**CHOMEDEY** 360 BOUL. LABELLE, LAVAL 681-1888

AGATHA CHRISTIE'S  
"CRIME DE L'ORIENT EXPRESS"  
2e FILM  
"A CAUSE D'UN ASSASSINAT"  
WARREN BEATTY  
PHILIP FRANKIS

Horaires: 8 H.M., 8 H.M. 15 MIN. SAM., 8 H.M. & 9 H.M. DIM., 8 H.M. & 9 H.M. VEN. & JEU.

**Majestic**

**CINE-PARC LAVAL**  
AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 9-0 622-5555

**le Parrain 2e PARTIE**  
Al Pacino  
Robert De Niro  
Robert Duvall  
Burt Reynolds  
"PLEIN LA GUEULE"

**LA TOUR INFERNALE**  
14 ans  
GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADEMIE

Dirigé par Gene Hackman, Liza Minnelli, Bert Reynolds  
dans **LES AVENTURIERS DU LUCKY LADY**

**CINE-PARC BOUCHERVILLE**  
OUVREZ 7.00 P.M.  
ATTACHEZ VOS CEINTURES POUR LA COURSE DE VOTRE VIE!  
4 FILMS EN COULEUR  
LA RACE DES ROBOBOTS  
DERAPAGE CONTRÔLE  
L'HORRIBLE VAMPIRE SEXUEL  
DRACULA PRISONNIER DE FRANKENSTEIN

**18 ANS Adultes**  
**CHATEAU:**  
"PARTOUZE": 3.00, 6.15, 9.35  
"COMMENT...": 1.35, 4.40, 8.00  
**VERSAILLES 1 et GREENFIELD 2:**  
Sur semaine dès 6.10  
Sam. et dim. 1.30, 4.35, 7.40

**VERSAILLES**  
1265 Steeles Ave. E. 353-1880  
**GREENFIELD PK**  
1100 Steeles Ave. E. 353-1525  
**CHATEAU**  
1100 Steeles Ave. E. 353-1102

**PARTOUZE**  
"COMMENT SE DIVERTIR QUAND ON EST COQU... MAIS INTELLIGENT!"

**FESTIVAL D'ETE — 3 JOURS**  
VEN. SAM. DIM. — ENTREE \$1.99

**PETER FONDA WARREN OATES**  
et  
**COURSE CONTRE L'ENFER**  
LA FILIERE FRANCAISE 2  
PLUS **CAPONE**

**MONTREAL**  
SALLE CLIMATISÉE

AIR CLIMATISÉ

Sylvia Kristel  
**Emmanuelle l'Antivierge**  
2e film: "Emmanuelle 2ième"  
Emmanuelle 12.30, 3.35, 6.40, 9.45  
Dimanche: 2.00, 5.00, 8.15

**CINEMA Carré St-Louis**  
3900 ST-DENIS 743-2261

DU DANEMARK... VOYEZ **18 ANS Adultes**  
**KEYHOLE**  
Voyez aussi: "MONTY PYTHON ET LE SAINT CALENDRIER"  
MONTY PYTHON  
Voyez aussi: "MONTY PYTHON ET LE SAINT CALENDRIER"  
MONTY PYTHON

**Never Enough**  
**EVE**



# Estelle veut atteindre toutes les nations

C'est en rentrant de Paris, où elle avait participé à un spectacle de Diane Dufresne, l'hiver dernier, qu'Estelle Sainte-Croix a décidé de se lancer comme interprète après avoir été choriste pendant plusieurs années.

Agée de 21 ans, Estelle est l'interprète de "Je t'aime", la chanson officielle des Jeux Olympiques de Montréal.

"Tout ce que j'espère, c'est que les autres nationalités vont s'y sentir représentées quand elles vont l'entendre", a-t-elle confié. Le choix du jury a été annoncé, mercredi, par le président du concours de la chanson des Jeux Olympiques, M. Stéphane Venne.

Cette chanson, dont les paroles sont de Jean Robitaille et la musique de Christian Saint-Roch, a mérité à ses auteurs le grand prix de \$20,000 et le privilège d'une diffusion internationale lors de la cérémonie de clôture des Jeux.

Les neuf autres finalistes toucheront pour

leur part une somme de \$1000. Au total, quelque 312 chansons avaient été inscrites au concours.

Tout homme rêve d'une lune de miel extraordinaire! **COULEUR** **PLUS** **18 ANS Adultes**

**FOLLES NUITS de NOCES** avec Christine Blanc

**LES DEPRAVEES du PLAISIR** avec RUBY LENOIR

**5 cinémas LAVAL** Laval: Sur semaine 6.10, Sam. et dim. 1.00, 4.20, 7.40 — MID-MINUIT: 12.40, 3.40, 6.40, 8.05 — ELECTRA: 12.25, 3.30, 6.40, 8.25

**MIDI-MINUIT** 4462 St Denis 842 8264

**ELECTRA** 2e SEMAINE! 4462 St Denis 842 8264

**Cine Parc CURRY HILL**

Rue: "Montreal-Toronto" sortie 128 • La seule ciné-parc montrant des films pour adultes en français.

JUL 29-30-31

**2ème GRAND FILM**

**LA ROUTE de la VIOLENCE** avec DIANE HULL

**HOLLYWOOD** avec DIANE HULL

**L'OUEST EN FEU** avec DIANE HULL

**18 ANS Adultes**

**The Sensually Liberated Female**

**CASTING CALL**

**EN COULEURS**

**LE BEAVER** 5117 ave du parc 844 1932

**18 ANS Adultes**

**MISS SEPTEMBER**

**PLUS MADDY MAMA**

**GUY** Guy & Marnie 4015 St Laurent & Duluth 845-5215

**puSSycal**

**POUR TOUS**

**"L'Odyssée du Hindenburg"**

George C. Scott Anne Bancroft

**JOHN WAYNE KATHARINE HEPBURN**

**UNE BIBLE et UN FUSIL**

**CINEMA LONGUEUIL** 1 PLACE LONGUEUIL 677-7933

EN PRIMEUR DANS NOS 4 CINEMAS QUEBECOIS

**4 FILMS DE SEXE EXTRA**

TOUS LES SOIRS DES 7 HEURES • DIMANCHE des midi

**1 LES JEUNES FILLES EN FLEURS**

**2 LA NONNE ET LES 7 PECHERESSES**

**3 L'AMOUR SUR UN CHEVAL**

**4 FELICIA ET LES MILLES PERVERSIONS**

**DIMANCHE OUVERT DES MIDI**

**18 ANS Adultes**

**1** MICHEL JARRY 727-1752

**2** ONTARIO PLEISSIS 521-7885

**3** SMOUL 766-8133

**4** CENTRALE 366-7931

**cinéma**

**ARLEQUIN** — La brute, le colt, le karaté: 2:40, 6:00, 9:20. La route de la violence: 1:05, 4:25, 7:45.

**ATWATER I** — Midway. Toute la semaine: 12:10, 2:30, 4:50, 7:20, 9:40.

**ATWATER II** — Bingo Long. Sam-dim.: 1:20, 3:20, 5:20, 7:20, 9:20. Lun-ven.: 7:20, 9:20.

**AVENUE** — Spanish Fly: 1:30, 3:05, 4:40, 6:15, 7:50, 9:25.

**BEAVER** — Sensually Liberated Female: 12:30, 2:25, 6:15, 9:10. Casting Call: 1:25, 4:20, 7:10, 10:05. Court métrage: 12:00, 2:50, 5:45, 8:35.

**BERRI** — La montagne ensorcelée. Toute la semaine: 12:20, 4:00, 7:40. Le fanlisme de Barbe Noire. Toute la semaine: 12:10, 3:45, 7:30.

**BIJOU** — La sexualité chez les adolescentes: 12:30, 3:40, 6:50, 10:05.

**BOAVENTURE I** — Ode to Billy Joe

**BOAVENTURE II** — Secrets of a door to door salesman: Swinging Sorority.

**CANADIEN** — Le démon aux frêpes. La dernière maison sur la gauche. Tous les jours dès 1:30.

**CARRE SAINT-LOUIS** — Emmanuel: L'anti-vierge: 12:30, 3:35, 6:40, 9:45. Démonstrations à péages: 2:05, 5:10, 8:15.

**CHAMPLAIN I** — L'été sur le toit du monde. Toute la semaine: 2:05, 5:45, 9:25. L'honorable Griffin. Toute la semaine: 12:10, 3:45, 7:30.

**CHAMPLAIN II** — Il était une fois la révolution. Toute la semaine: 12:30, 3:10, 6:00, 8:55.

**CHATEAU** — La partouze: 3:00, 6:15, 9:35. Comment se divertir quand on est cocu mais intelligent: 1:25, 4:40, 8:00.

**CHATEAU II** — Requiem pour un tueur: 2:40, 6:00, 9:20. Dépeche-toi Sarfana: 1:00, 4:20, 7:40.

**CHEVALIER** — Il pleut sur Santiaگو: 2:40, 5:02, 7:15, 9:28.

**CHEVALIER** — Tony le Sicilien. Dim.: 3:00, 6:20, 9:45. Lun-sam.: 6:30, 9:50. Les assassins meurent aussi. Dim.: 1:15, 4:35, 8:00. Lun-sam.: 8:05.

**CINE CENTRE NO 1** — Rattiers: 1:00, 3:55, 6:50, 9:50. Dark Town Strutters: 2:25, 5:20, 8:20.

**CINE CENTRE NO 2** — Family Jewels: 12:00, 3:10, 6:25, 9:35. Can you keep it up for a week: 1:35, 4:45, 8:00.

**CINEMA DT PARIS** — Murder by death: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.

**CLAREMONT** — The Shootist: 1:10, 3:05, 5:05, 7:05, 9:00.

**COMMODORE** — Regarde par le trou de la serrure. Le doigt dans l'oeil. Le sexe qui parle.

**COTE DES NEIGES I** — China

**COTE DES NEIGES II** — Murder by death.

**COMPLEXE DES JARDINS No 1** — Attention les yeux: 1:34, 3:31, 5:28, 7:25, 9:22. Salle 2 — Le faux cul: 12:15, 2:10, 4:05, 6:00, 7:55, 9:50. Salle 3 — Charlie et ses deux nœttes: 12:35, 2:30, 4:25, 6:15, 8:10, 10:05. Salle 4 — L'important c'est d'aimer: 1:30, 3:30, 5:35, 7:35, 9:40.

**CREMAZIE** — L'aventurier du Lucky Lady. Sam-dim.: 1:55, 5:40, 9:25. Lun-ven.: 6:00, 9:45. Un homme voit rouge. Sam-dim.: 12:20, 4:00, 7:50. Lun-ven.: 8:05.

**DAUPHIN (McLaren)** — Parfum de femme. Sam-dim.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30. Lun-ven.: 7:30, 9:30.

**DAUPHIN (Renier)** — Nuage entre les dents. Sam-dim.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30. Lun-ven.: 7:30, 9:30.

**ELECTRA** — Dépraves du plaisir: 12:25, 3:30, 6:40, 9:50. Les folles nuits de nocce: 2:05, 5:15, 8:25. Samedi. Les folles nuits de nocce: 12:25, 3:30, 6:40, 9:50. Dépraves du plaisir: 1:50, 5:00, 8:00.

**EROS** — Inside Ursula. Dim. dès 1:00, 11:30, 2:05, 4:35, 7:10, 9:40. Naked Wytche: 10:20, 12:50, 3:20, 5:55, 8:25.

**EVE** — Never Enough: 10:00, 12:35, 3:15, 5:50, 8:25. Keyhole: 11:05, 1:40, 4:20, 6:55, 9:35.

**FESTIVAL** — L'été la louve des SS. Ilhsa No 2. Tous les jours dès 1:30.

**FLEUR DE LYS** — La tour infernale. Sam. dim. dès 2:00, sem.: 6:00, 8:50.

**GREENFIELD 2** — La partouze. Sam. et dimanche: 1:10, 3:30, 5:50, 8:10, 10:30. Comment se divertir quand on est cocu mais intelligent: 3:05, 6:15, 9:25. Sur semaine dès 6:15.

**GUY** — The Sexualist: midi, 2:50, 5:40, 8:30. The Wife: 1:30, 4:20, 7:10, 10:00. Court métrage: 2:40, 5:30, 8:20.

**JEAN-TALON** — Le téléphone pleure: Sam. dim. dès 1:30; sem. dès 6:20.

**KENT** — Gone with the Wind: 2:00, 3:40, 7:30.

**LA SCALA** — La tour infernale: 3:15, 8:10. Larry le dingue, Mary la garce: 1:30, 6:30.

**LAVAL I** — Special Delivery: 1:10, 3:10, 5:15, 7:15, 9:15; sem. dès 7:15.

**LAVAL II** — Impossible, pas français: Sam. dim. 1:40, 3:40, 5:40, 7:40, 9:40; sur sem. dès 7:40.

**LAVAL III** — The Shootist: Sam. dim. 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10; sur sem. dès 7:10.

**LAVAL IV** — Folle nuit de nocce: Sam. dim. 2:50, 6:10, 9:30. Les dépraves du plaisir: 1:00, 4:20, 7:40; sur sem. dès 6:10.

**LAVAL V** — St. Ives: Sam. dim. 1:30, 3:25, 5:25, 7:20, 9:15; sem. dès 7:20.

**LONGUEUIL** — L'Odyssée du Hindenburg. Sam.: 5:15, 9:20; dim.: 1:15, 5:15, 9:20; sur sem.: 9:20.

**Une bible et un fusil**: Sam. dim. 3:20, 7:30; sur sem.: 7:30.

**MAISONNEUVE** — La brute, l'ecoli et le karaté — Le bagueur: sem. dès 6:15; dim. dès 1:00.

**MAJESTIC** — A cause d'un assassinat: sem. 7:30; dim. 3:15, 7:30. Crime de l'Orient Express: sem. 9:15; sam. 5:10, 9:15; dim. 1:00, 5:10, 9:15.

**MERCIER** — La montagne ensorcelée: toute sem. 12:30, 4:10, 7:50. Le fanlisme de Barbe Noire: toute sem. 2:15, 5:55, 9:35.

**MIDI-MINUIT** — Les folles nuits de nocce: 12:25, 3:30, 6:40, 9:50; sam. 2:05, 5:15, 8:25, 11:25. Dépraves du plaisir: 1:50, 5:00, 8:00; dim. 12:25, 3:30, 6:40, 9:50.

**MONKLAND** — Sweet Away: 1:05, 5:05, 9:20. Seven Beauties: 3:00, 7:15.

**NATIONAL** — La revanche de Miss La filleule du dragon noir: 13:35, 16:57, 20:19.

**OMEGA I** — Anita la Nymphette. Lun. 8 ven.: 1:30, sam-dim.: 2:30, 5:30, 8:30. Pauvre Cecily. Lun-ven.: 9:00, sam-dim.: 1:00, 4:00, 7:00, 9:00.

**OMEGA II** — L'aventure du Poséidon. Lun-ven.: 9:05, sam-dim.: 2:40, 6:25, 10:00. Larry le dingue. Mary la garce. Lun-ven.: 7:30, sam-dim.: 1:00, 4:45, 8:30.

**OUTREMONT** — Ven. sam. 7:00. Rollerball, 9:30. The Return of the Pink Panther, Minuit That'll be the day. Dim. 2:00. Harold et Maude, 4:00. Harold et Maude, 7:00. Le retour de la panthère Rose, 9:30. Les dents de la mer. Lundi 6:00. Le retour de la panthère rose, 8:00. Les dents de la mer, 10:00. La folle course vers Sugarland. Mardi 6:00. Les dents de la mer, 8:00. Les dents de la mer, 10:00. La folle course vers Sugarland. Mer. jeudi 6:00. Les dents de la mer, 10:00. Duel (v.o. anglaise avec s.t. français).

**PLACE VICTORIA: CHINO PALACE** — Outlaw, Josey Wales: 1:00, 3:15, 5:50, 8:30.

**PAPINEAU I** — Les 9 jours du Condor: 1:00, 5:00, 9:00, 6 minutes.

**PAPINEAU II** — Les 9 jours du Condor: 1:00, 5:00, 9:00, 6 minutes.

**PAPINEAU III** — Les 9 jours du Condor: 1:00, 5:00, 9:00, 6 minutes.

**PARADIS** — Sexe qui parle. Lun-ven.: 6:30, 9:40, sam-dim.: 1:00, 4:00, 7:05, 10:10. Tango du matelas. Lun-ven.: 8:05, 8:05, sam-dim.: 2:30, 5:30, 8:40.

**PARC** — Anita la nymphette: 6:40, 9:35. Aventures érotiques de pauvre Cecily: 8:05. Fin de sem. Anita la nymphette: 12:45, 3:40, 6:40, 9:35. Aventures érotiques de pauvre Cecily: 2:10, 5:10, 8:05.

**PARISIEN** — St. Ives: 1:40, 3:40, 5:40, 7:40, 9:40.

**PARISIEN II** — Jackson County Jail: 1:20, 3:20, 5:20, 7:20, 9:20.

**PARISIEN III** — St. Ives: 12:50, 2:50, 4:50, 6:50, 8:50.

**PARISIEN IV** — Logan's Run: 12:40, 2:40, 4:40, 6:40, 8:40.

**PARISIEN** — Impossible, pas français: 1:10, 3:10, 5:10, 7:10, 9:10.

**PIERROT** — Fox et ses amis: 12:20, 2:30, 4:45, 6:55, 9:10.

**PLACE DU CANADA** — Silent Movie: Sam. dim. 2:00, 5:40, 9:30.

**PLACE DU CANADA** — Silent Movie: 7:20, 9:10; lun-ven.: 7:20, 9:10.

**PLACE VILLE-MARIE** — All the Flow over the Cuckoo's Nest: 17:05, 2:20, 4:40, 7:05, 9:30.

**PLACE VILLE-MARIE** — All the President's Men: 1:05, 3:40, 6:10, 8:40.

**PLAZA** — Le téléphone pleure: Sam. dim. dès 1:30; sem. dès 6:20.

**PUSSEYCAT** — The Sexualist: midi, 2:50, 5:40, 8:30. Knock Them Over: 1:30, 4:20, 7:10, 10:00. Court métrage: 2:40, 5:30, 8:20.

**REGAL** — Regarde par le trou de la serrure — Le doigt dans l'oeil. Le sexe qui parle.

**RITZ** — Tony le Sicilien: dim. 3:00, 6:20, 9:45; lun-sam. 6:30, 9:50. Les assassins meurent aussi: dim. 1:15, 4:35, 8:00; lun-sam. 8:05.

**RIVOLI I** — Emmanuelle: 2:40, 6:00, 9:25. Emmanuelle l'antivierge: 1:00, 4:20, 7:45.

**RIVOLI II** — Les 3 jours du condor: 1:00, 5:00, 9:00. Le flambeur: 3:00, 7:00.

**SEVILLE** — Sweet Away: 12:30, 4:40, 8:50. Seven Beauties: 2:30, 6:40.

**SNOWDON** — St. Ives: Sam. dim. 1:00, 2:35, 4:25, 6:15, 8:00, 10:00; sem. 6:15.

**ST-DENIS** — Spectacles.

**VAN HORNE** — One Flew over the Cuckoo's Nest: 12:10, 2:30, 4:50, 7:10, 9:30.

**VERDUN** — La montagne ensorcelée. Toute la semaine: 2:20, 6:00, 9:40. Le fantôme de Barbe Noire: Toute la semaine: 12:30, 4:05, 7:45.

**VERSAILLES I** — La partouze. Samedi et dimanche: 3:00, 6:10, 9:15. Comment se divertir quand on est cocu mais intelligent: 1:30, 4:35, 7:40. Sur semaine dès 6:10.

**VIAU** — Sexe qui parle: lun. à ven. 6:30, 9:40. Sam-dim.: 1:00, 4:00, 7:05, 10:10. Tango du matelas. Lun. à ven.: 8:05. Sam-dim.: 2:30, 5:30, 8:40.

**VILLERAY** — La montagne ensorcelée. Toute la semaine: 2:20, 6:00, 9:40. Le fantôme de Barbe Noire. Toute la semaine: 12:30, 4:05, 7:45.

**WESTMOUNT SQUARE** — Special Delivery: 12:30, 2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15.

**YORK** — Gone with the wind: 12:15, 4:05, 8:05.

**CINE-PARC**

**CINE-PARC BOUCHERVILLE** — Race des seigneurs — Dérapage contrôlé — Devine qui vient dîner sm.: 10:00.

**CINE-PARC DOLLARD I** — Outlaw, Josey Wales — Dog Day Afternoon. Le spectacle débute au crépuscule. Portes ouvrent à 7:30.

**CINE-PARC DOLLARD II** — The Shootist. Big Blue. Le spect. débute au crépuscule. Portes ouvrent 7:30.

**CINE-PARC LAVAL I** — 1 et 2 — Ecran 1 Plein la gueule — Le parrain, 2e partie. Ecran 2 Larry le dingue, Mary la garce — La tour infernale. Ouvert sem. 8:00; fin sem. 7:00.

**CINE-PARC PONT-MERCIER** — Dracula prisonnière de Frankenstein — L'horrible vampire s'écroule — Vierge pour Satan. Ouvert sem. 8:00; fin sem. 7:00.

**CINE-PARC ODEON** — Ecran 1 L'été sur le toit du monde — L'honorable Griffin. Ecran 2 La montagne ensorcelée — Le fantôme de Barbe Noire.

**CINE-PARC ST-JEROME** — Le fantôme de Barbe Noire — La montagne ensorcelée.

**CINE-PARC CHATEAUGUAY** — 1 génie, 2 associés et une cloche: La chute et la souris.

**CINE-PARC CHATEAUGUAY** — Un après-midi de chien: Le quel-appeas.

**CINE-PARC ST-MATHIEU** — La cour: se contre l'infert: Caponi.



## SPORTS

## INSCRITS SOUS HARNAIS



## LES INSCRITS

## Trois-Rivières

## REMIERE COURSE, trot, \$500

Alma Pero, Rock Perreault  
Smart Fella, Rosalre Paquin  
Marges Walter, Clément Nadeau  
Earls Excellency, Gaston Plourde  
Dadars, Clément Chabot  
Stevens Hope, Gaëtan Lamy  
Royal Dusan, Pierre Deslauriers  
Victory Special, Noël Paquet

Eligibles:  
Freespector, Normand Lachance

## EUXIEME COURSE, amble, \$325

Weisenheimer, Robert Grimaud  
Crabtree Ace, Louis Houde  
Time Town, André Rivest  
Buds Dominion, André Nadeau  
Avalon Bruce, Denis Boisclair  
Paulo Mite, Albert Wagner  
Charlie Ric, Léo Dubé  
Martineau (pas nommé)

## ROISIEME COURSE, amble, \$450

Tiffany Pero, Elphège Bédard  
Don Val, Robert Jutras  
Collector Ric, Léo Dubé  
Tempered Byrd, J.J. Martineau  
Should Be Good, Serge Guilbault  
Perfect Counsel, Lorenzo Fugère  
Tardios Lucie, René Quessy  
Peanut Caretaker, Maurille René

Eligibles:  
Space Horse, Claude Grenier  
Alice Creed, Raymond Laroche

## QUATRIEME COURSE, amble, \$500

Jay Drummond, Clément Chabot  
Shine Mir, Albert Douché  
Bill Dillon, Roger Ouellette  
Ida MS Dream, J.P. Côté  
Brunella Alex, Gaëtan Lamy  
Merry French, J. P. Martel  
Heel Fast, Daniel Marcoux  
Hooties Pride, Claude Surprenant

Aussi éligible:  
Hi Jimmy John, Jean Lord

## CINQUIEME COURSE, amble, \$675

Party Scotch, Jean Turcotte  
Sly Filter, pas nommé  
Scotts Dawn, Normand Lachance  
Lloyd Drummond, Ral Paradis  
Orange Bowl, Robert N. Moreau  
Maar Mic Direct, Guy Robichaud

## SIXIEME COURSE, amble, \$535

Mountain Ember, Clément Chabot  
Bolus Win, Aimé Morin  
Lady Rosa, pas nommé  
Tranquil Happy, Robert Jutras  
Sundance Kid N, Gaston Plourde  
G Ls Echo, Serge Guilbault  
Young Norman, Marcel Chaine

## SEPTIEME COURSE, amble, \$675

Pines Best, Jacques Lefebvre  
Petite Blonde, Léo Dubé  
Cyrus Caretaker, J. P. Courchesne  
J D Anouk, Claude Savignac  
Jeepers Minbar, Gilles Plourde  
Dainty Caretaker, René Quessy

## HUITIEME COURSE, amble, \$450

Topolito, René Lizotte  
Yankee Cavalier, Maurice Vallières  
Tillie Collins, Guy Robichaud  
Whisper Lobell, Normand Lachance  
Super Will, J. P. Courchesne  
Another Shilaway, Claude Savignac  
Buck Bayama, pas nommé

## NEUVIEME COURSE, amble, \$600

Bonny R, Kerry Karkos  
Niko Boy, Philippe Brochu  
Tillie Collins, Guy Robichaud  
Whisper Lobell, Normand Lachance  
Super Will, J. P. Courchesne  
Another Shilaway, Claude Savignac  
Buck Bayama, Henri Lepage  
Ray Stone, René Quessy

## DIXIEME COURSE, amble, \$600

Capri Adios, Robert Moreau  
Fleur Sauvage, Viateur Gagnon  
Early Coffee, Kerry Karkos  
N R Adios, Normand Lachance  
Quebec Drummond, Clément Chabot  
Dolly Chief, Roger Blais  
Royal Frise, Pierre Deslauriers

## Rideau Carleton

## PREMIERE COURSE, trot, \$900

Keystone Mercury, H. Cameron  
Brandy Dee, R. Curran  
Campus Clown, F. Turenne  
Rum Set, A. St-A.  
Kelly S Kalmuck, Petrachuck  
Louise Goin, G. Sizer  
Good Investment, M. Filion  
Willoway Kate, R. Zeron

## DEUXIEME COURSE, amble, \$1,200

Master Danene, N. Jones  
Bredwardine, J. Duford  
King Boy, R. Montroy  
Possible Dream, R. Chartrand  
Barney Senator, K. Baker  
Troisième Course, amble, \$650  
Lang Filte, A. Demers

## QUATRIEME COURSE, amble, \$650

Chief Sorrento, G. Prigent  
Pana Dillon, D. Murphy  
Kelly Own, G. Gibson  
Rebel Panny, R. Stone  
Come On, P. Hébert  
Peppy Freeball, R. Zeron  
Maple Hill Mermaid, R. Montroy  
Donch Creed, G. Sizer

## CINQUIEME COURSE, amble, \$650

H. P. Break, Y. Laframboise  
Liverpool Lou, D. Clarke  
Red Flicka, W. Johnston  
Mr C Z, E. Stewart  
Spoon, H. Portelance  
Fashion Streak, L. Rivers  
Creekside Ray, J. Duford  
Ken Dee Jay, R. Lapointe

## SIXIEME COURSE, amble, \$700

Marion King, R. Marion  
Vanfavin, K. Murphy  
Trinidad, Dr. J. Findley  
Shebo, R. Lapointe  
Bolser Lad, P. Hébert  
Dots Blaze, Y. Plouffe  
Northwood Ovia, E. Stewart  
Hansome Byrd, R. Zeron  
Gatineauette, R. Caldwell

## SEPTIEME COURSE, amble, \$900

Reservation, G. Groulx Jr  
Cabonova Nova, R. O'Dwyer  
Dale Hill, F. Gibson  
Drummond Day, M. Filion  
Cainard, R. O'Dwyer  
Top Tar, R. Chartrand  
Fleur Coloniale, A. Lalonde  
Star Teel, R. Stone

## HUITIEME COURSE, amble, \$900

La Chief, R. Simoni  
Abbit Omen, R. Lapointe  
Jist Black, J. Duford  
Eligibles:  
C'Mon John, L. Malette  
Valleyfield Spin, K. Murphy

## NEUVIEME COURSE, amble, \$900

Rob M, R. Zeron  
Chevy Ridge Lad, M. Filion  
Friendly Forbes, R. Lapointe  
Nota Slowpoke, M. Williams  
Carmen Comet, J. Duford  
Criss Wann, R. Curran  
Cleos Kid, R. Desjardins  
Sensa Barl, G. Desjardins  
Dh Cassidy, G. Hamel

## HUITIEME COURSE, amble, \$800

Leisure Market, R. Chartrand  
Victor Scotch, B. Alguire  
Kenwood, Candy, K. Baker  
Rebel Lewis, W. Demers  
Delcrest Lil Red, F. Clétoux  
Swift Love, G. Groulx  
Flatiron Special, K. St-Pierre  
Amber Lightening, S. Petrachuck

## NEUVIEME COURSE, amble, \$1,400

Good Hunch, J. Lancaster  
Brockworth Ace, B. Kennedy  
Second Tier, M. Blais  
Panther Lobell, R. Gibson  
Lyl Lobell, J. Harris  
Avalon Jan, R. O'Dwyer  
J's Tequila, R. Curran  
Skipper Rhu, J. Duford

## DIXIEME COURSE, amble, \$800

Scotch Time Boy, K. Baker  
Ohio State, M. Filion  
Springscreek David, M. Williams  
C A Dwyer, P. Hébert  
Cindy Lee Direct, W. Demers  
Buckeye Bullet, G. Filion  
Manotick Joe, F. Gibson  
Scotch Minnie, E. Norris  
Mountain Deluxe, L. Malette



Photo MONTREAL-MATIN

## Beau palmarès

L'Ami Eagle a terminé parmi les trois premiers à cinq occasions en sept courses cette saison. Ce poulain, qui pose ici en compagnie du palefrenier Luc Martel, sera l'un des favoris dans la dixième épreuve, ce soir, à Blue Bonnets.

## PREMIERE COURSE: Trot à réclamer jusqu'à \$35,000

(handicap). Bourse \$5,800

|   |                            |   |   |   |     |
|---|----------------------------|---|---|---|-----|
| 3 | Golden Years, P. Lacharité | 2 | 3 | 8 | 5-2 |
| 1 | Hans Hanover, G. Gendron   | 1 | 1 | 1 | 3-1 |
| 6 | Saul Express, M. Dostie    | 1 | 3 | 7 | 4-1 |
| 4 | Les Lobell, A. Lachance    | 4 | 4 | 8 | 9-2 |
| 2 | Scott Trot, J. Hébert      | 8 | 2 | 8 | 5-1 |
| 7 | Brown Count, J.P. Gauthier | 1 | 3 | 5 | 6-1 |
| 5 | Garma Haughty, C. Côté     | 3 | 4 | 1 | 8-1 |

## DEUXIEME COURSE: Amble à réclamer \$8,000.

Bourse \$2,700

|   |                            |   |   |   |     |
|---|----------------------------|---|---|---|-----|
| 1 | Harbor Point, G. Gendron   | 7 | 5 | 1 | 5-2 |
| 3 | Linda Bayama, Y. Filion    | 2 | 3 | 2 | 3-1 |
| 6 | Swan Range, Y. Poirier     | 6 | 1 | 8 | 4-1 |
| 4 | Scat Man, R. Samson        | 4 | 4 | 3 | 9-2 |
| 2 | Kevin Minbar, A. Boucher   | 8 | 3 | 5 | 5-1 |
| 7 | Big Chief, K. Murphy       | 8 | 7 | 1 | 6-1 |
| 5 | Nevele Executive, A. Hanna | 6 | 5 | 5 | 8-1 |
| 8 | Tiogas Monarch, J. Hébert  | 6 | 8 | 6 | 8-1 |

## TROISIEME COURSE: Trot à réclamer \$8,000. Bourse \$5,200

|   |                             |   |   |   |     |
|---|-----------------------------|---|---|---|-----|
| 6 | Vernon Drummond, G. Gendron | 5 | 7 | 2 | 5-2 |
| 1 | Stuyvesant, G. Brissette    | 2 | 4 | 8 | 3-1 |
| 8 | Mr. Clotheshorse, C. Côté   | 2 | 1 | 2 | 4-1 |
| 2 | Camden Duke, Y. Poirier     | 6 | 5 | 2 | 9-2 |
| 3 | Lucas, A. Boucher           | 7 | 6 | 4 | 5-1 |
| 4 | Saïta Mir, D. Dagenais      | 3 | 1 | 6 | 6-1 |
| 5 | Fire The Corp, C. Weber     | 6 | 6 | 4 | 8-1 |
| 7 | Craig L., A. Bédard         | 4 | 7 | 5 | 8-1 |

## QUATRIEME COURSE: Amble à réclamer jusqu'à \$25,000

(handicap). Bourse \$2,800

|   |                               |   |   |   |     |
|---|-------------------------------|---|---|---|-----|
| 1 | Billy Deans Dream, Y. Poirier | 8 | 4 | 2 | 5-2 |
| 3 | Coffee N Donut, A. Boucher    | 1 | 2 | 2 | 3-1 |
| 2 | Al Hanover, R. Filion         | 8 | 1 | 5 | 4-1 |
| 4 | Indian Head, S. Boucher       | 5 | 3 | 8 | 9-2 |
| 7 | Moon Master, A. Deguise       | 5 | 3 | 1 | 5-1 |
| 8 | Ricky Hanover, W. Norris      | 5 | 4 | 4 | 6-1 |
| 5 | Larnie Hanover, M. Pelletier  | 8 | 8 | 3 | 8-1 |
| 6 | Fiston, L. Turcotte           | 7 | 3 | 7 | 8-1 |

## CINQUIEME COURSE: Amble pour 3 ans n.g. 1 course au

mutuel. Bourse \$2,000

|   |                              |   |   |   |     |
|---|------------------------------|---|---|---|-----|
| 1 | Sweetie's Creek, G. Gendron  | 3 | 5 | 4 | 5-2 |
| 2 | Fulla Kicks, P. Lacharité    | 3 | 8 | 6 | 3-1 |
| 4 | Topaz Lobell, R. Samson      | 4 | 2 | 5 | 4-1 |
| 3 | Inventory, B. Côté           | 1 | 8 | 3 | 9-2 |
| 7 | Charissa Hanover, Y. Gamache | 2 | 8 | 5 | 5-1 |
| 6 | Sikkem, J. Bruyère           | 5 | 6 | 5 | 6-1 |
| 5 | Sailing Gaily, S. Bouvrette  | 5 | 7 | 6 | 8-1 |

## SIXIEME COURSE: Amble n.g. de \$150 par départ.

Bourse \$2,000

|   |                           |   |   |   |     |
|---|---------------------------|---|---|---|-----|
| 2 | Dear Baron, R. Samson     | 4 | 6 | 1 | 5-2 |
| 7 | K.F. Cheyenne, A. Boucher | 1 | 1 | 8 | 3-1 |
| 1 | Swift Jet, R. Seaman      | 5 | 5 | 6 | 4-1 |
| 6 | Mid Time Buff, S. Boucher | 3 | 3 | 7 | 9-2 |
| 4 | Mon Pot, J. Bruyère       | 5 | 7 | 5 | 5-1 |
| 3 | Fair Avalon, D. Normandin | 3 | 3 | 2 | 6-1 |
| 5 | Victoria Crest, pas nommé | 8 | 8 | 7 | 8-1 |
| 8 | Jolly Schuey, A. Bédard   | 5 | 8 | 2 | 8-1 |

## SEPTIEME COURSE: Amble à réclamer \$8,500. Bourse \$2,800

|   |                           |   |   |   |     |
|---|---------------------------|---|---|---|-----|
| 3 | Windy Ridge, A. Bédard    | 2 | 1 | 1 | 5-2 |
| 2 | Mollys Babe, Y. Filion    | 7 | 2 | 7 | 3-1 |
| 7 | Hi Ho Go, M. Brosseau     | 1 | 3 | 5 | 4-1 |
| 5 | Jocelyn Bunter, C. Dupré  | 2 | 5 | 6 | 9-2 |
| 8 | Renostek, R. Samson       | 2 | 2 | 2 | 5-1 |
| 6 | Hosi Guy, S. Boucher      | 4 | 8 | 1 | 6-1 |
| 1 | Meadow Oakie, Y. Gauthier | 7 | 7 | 4 | 8-1 |
| 4 | Ideal Minbar, J. Hébert   | 7 | 8 | 6 | 8-1 |

## HUITIEME COURSE: Trot à réclamer jusqu'à \$22,000

(handicap). Bourse \$4,900

|   |                            |   |   |   |     |
|---|----------------------------|---|---|---|-----|
| 8 | Cookie Mir, P. Lacharité   | 3 | 1 | 1 | 5-2 |
| 2 | Pete Sidney, A. Deguise    | 5 | 5 | 1 | 3-1 |
| 1 | Coalminers Son, R. Samson  | 8 | 3 | 1 | 4-1 |
| 7 | Luring Star, J. Harris     | 4 | 2 | 5 | 9-2 |
| 5 | Amy Lee Frost, R. Duchesne | 5 | 7 | 1 | 5-1 |
| 6 | Hy Spot, A. Hanna          | 2 | 5 | 6 | 6-1 |
| 3 | Hail, V. Bourgon           | 8 | 4 | 6 | 8-1 |
| 4 | La Pounie Bern, E. Bernard | 6 | 4 | 7 | 8-1 |

## NEUVIEME COURSE: Amble pour 3 et 4 ans n.g. \$4,000.

Bourse \$2,900

|    |                           |   |   |   |     |
|----|---------------------------|---|---|---|-----|
| 3  | Dutch Almahurst, S. Grisé | 3 | 1 | 3 | 5-2 |
| 6  | Parson Lobell, Y. Filion  | 1 | 2 | 6 | 3-1 |
| 1  | Race Rally, Dn. MacTavish | 5 | 1 | 5 | 4-1 |
| 1A | Bradenburg, pas choisi    | 2 | 5 | 5 | 4-1 |
| 4  | L'Ami Bamby, pas nommé    | 1 | 2 | 7 | 5-1 |
| 2  | Baccara, Y. Gamache       | 3 | 2 | 1 | 6-1 |
| 5  | Bill Yankee, D. Dagenais  | 6 | 2 | 7 | 8-1 |

## DIXIEME COURSE: Amble pour 3 ans n.g. de 3 courses au

mutuel. Bourse \$2,600

|   |                                |   |   |   |     |
|---|--------------------------------|---|---|---|-----|
| 4 | Butch Almahurst, J.G. Brosseau | 1 | 1 | 4 | 5-2 |
| 3 | Hazleton, M. Lachance          | 9 | 6 | 8 | 3-1 |
| 1 | Alco Hanover, J. Hébert        | 1 | 3 | 6 | 4-1 |
| 6 | L'Ami Eagle, R. Meilleur       | 3 | 2 | 2 | 9-2 |
| 5 | Mighty Michael, E. Bernard     | 1 | 6 | 6 | 5-1 |
| 8 | J Rome, S. Boucher             | 1 | 2 | 1 | 6-1 |
| 2 | Ritchie Hanover, Y. Palchat    | 8 | 8 | 4 | 8-1 |
| 7 | Glencoe Charger, A. Deguise    | 6 | 8 | 5 | 8-1 |

## LES CHOIX DU MONTREAL MATIN

45 sur 130

GAGNANTS

50 sur 130

87 sur 130

CHOIX GAGNANTS

87 sur 130



## BOB CHICOINE

—Golden Years (3)...devrait bien faire  
—Les Lobell (4)...dans le dernier droit  
—Scat Man (4)...dû pour éclater  
—Harbor Point (1)...interférence à sa dernière  
—Stuyvesant (1)...la position rêvée  
—Vernon Drummond (6)...peut tout prendre  
—Mr. Clotheshorse (8)...part loin  
—Billy Deans Dream (1)...bien placé  
—Al Hanover (2)...meilleure position  
—Coffee N Donut (3)...vient de gagner  
—Fulla Kicks (2)...avec un peu de chance  
—Sweetie's Creek (1)...dans la quiniela  
—Charissa Hanover (7)...pour une part  
—Dear Baron (2)...bons rapports  
—K.F. Cheyenne (7)...chef de file  
—Swift Jet (1)...la position rêvée  
—Windy Ridge (3)...mènera le bal  
—Mollys Babe (2)...viendra de l'arrière  
—Jocelyn Bunter (5)...change de compagnie  
—Cookie Mir (8)...finit fort  
—Pete Sidney (2)...à respecter  
—Luring Star (7)...mènera le bal  
—Dutch Almahurst (3)...dernière épuisante  
—Parson Lobell (6)...faut le craindre  
—Mighty Michael (5)...d'nière impressionnante  
—Butch Almahurst (4)...pour une 3e de suite  
—Alco Hanover (1)...vaut le combiné  
meilleur: Dutch Almahurst (9e).



## ANDRE TRUDELLÉ

1—Golden Years (3)...s'améliore  
Hans Hanover (1)...favori dernière  
2—Linda Bayama (3)...peut briser la glace  
Scat Man (4)...à surveiller  
3—Camden Duke (2)...bon prix  
Stuyvesant (1)...à cassé dernière  
Mr. Clotheshorse (8)...à surveiller  
4—Billy Deans Dream (1)...amende honorable  
Al Hanover (2)...en plus difficile  
Indian Head (4)...bon prix  
5—Sweetie Creek (1)...cote baissera  
Fulla Kicks (2)...dans la lutte  
Charissa Hanover (7)...pas misérable  
6—K.F. Cheyenne (7)...deux sur deux  
Deaf Baron (2)...entre bonnes mains  
Mid Time Buff (6)...devra faire mieux  
7—Mollys Babe (2)...à la fin  
Windy Ridge (3)...peut gagner  
Meadow Oakie (1)...belle occasion  
8—Pete Sidney (2)...pour une 5e  
Cookie Mir (8)...dans le combat  
Coalminers Son (1)...dans la photo  
9—Dutch Almahurst (3)...5 sur 9  
Parson Lobell (7)...bonne fiche  
10—Alco Hanover (1)...peut répéter  
Butch Almahurst (4)...va très bien  
Mighty Michael (5)...se protéger  
Le meilleur: K.F. Cheyenne (6e)







## CANNE ET FUSIL AVEC JEAN PAGE



# Tirez, mais tirez bien!

Je n'oserais prétendre que la lecture de cette chronique vous transformera en John Primrose ou Paul Laporte, ou si vous préférez en Harry Willsie ou Suzanne Natrass, tireurs canadiens qui ont su démontrer leur adresse sur notre terrain Olympique de l'Acadie et ailleurs. Mais oublions quelque peu les fameux Jeux, nos pages en débordent! Comme source de renseignements sur les exploits et les records, mes confrères des pages sportives savent très bien se tirer d'affaire. Pour ma part, je circule en province, profitant de cette pé-

riode tumultueuse que traverse Montréal pour pêcher d'innombrables lacs et rivières. Même CJMS m'a offert un congé pour la durée des courses et des sauts, je vous assure que je sais en tirer profit!

De cette petite auberge où je séjourne depuis quelques jours, il m'est venu à l'idée que la saison de chasse approchait à grands pas. Dans environ un mois, la pétarade automnale des fusils et carabines commencera à se faire entendre. Voici donc un petit truc qui vous permettra d'augmenter votre efficacité au tir de 50 p.c.

## Allongez le bras de support...

Si quelqu'un vous demande de lui indiquer un monument, une direction ou un immeuble, instinctivement, vous élevez le bras, l'allongez et pointez de l'index en direction du but désiré. Vous me répondrez que vous n'avez point l'intention de devenir guide touristique, et qu'en plus pointer du doigt n'est pas poli.

Toutefois, ce geste si familier que vous faites plusieurs fois par jour sans même vous en rendre compte, pourrait vous aider énormément en tirant du fusil. D'ins-

tinct, vous pointez toujours dans la bonne direction, pourquoi ne pas associer cette pratique à votre tir?

En pratiquant le tir, un bras ne vous sert qu'à presser la détente et à retenir appuyé à l'épaule et la joue la crosse de l'arme, tandis que le second procède à l'exécution de la plus importante partie du travail: Il supporte la pesanteur du canon — Suit la cible en mouvement — S'arrête et repart, lorsque votre matière grise lui en donne l'ordre.

Si vous avez à pointer un objet, vous ne repliez pas le coude pour que votre index soit à un pied de votre figure, qu'en pensez-vous? Procédez de la même façon lorsque vous tirez du fusil! Allongez ce bras de support le plus loin possible sur le fût de l'arme. Même votre index pourrait se prolonger en étant déployé, un peu comme si vous indiquiez une direction.

## Faites l'expérience!

videz complètement votre fusil, laissez-en l'action bien ouverte et pointez comme je viens de vous l'indiquer en direction d'une cible. Essayez maintenant de glisser votre main vers l'arrière, position fréquemment employée par les novices et non les "pros". Vous pourrez constater que l'arme deviendra beaucoup plus lourde et que cette dernière ne semblera plus balancée.

Prenez donc cette bonne habitude de pointer comme je l'indique ce matin et pratiquez un peu de tir aux pigeons d'argile. Vous réaliserez vous-même l'amélioration obtenue et qui sait, vous ferez peut-être les prochains Jeux Olympiques!

Ne l'oubliez pas, ALLONGEZ VOTRE BRAS DE SUPPORT!



Le bras de support bien allongé et l'index pointant en direction de la cible. Voilà le conseil que je vous offre aujourd'hui et qui pourra sensiblement augmenter votre efficacité au tir.



## DEVANT LE P'TIT ECRAN

PIERRE TERROUX

## HORAIRE

### samedi

4:30 Sur le matelas.

5:00 Horizon Sports.

7:00 A l'heure olympique.

### Canal 12

4:00 Superstars of the mat.

5:00 Sportsbeat.

6:00 Tennis: Hrebec-Kodes vs

Riessen-Lloyd.

6:30 Wide World of Sports

### sur le câble

6:30 Match de championnat de la ligue Nationale de football: faits saillants du match de 1971, les Dolphins de Miami contre les Chiefs de Kansas City (8).

7:15 Baseball: Yankees vs Red Sox (5).

8:30 CBS Sports Spectacular: Stampede de Calgary et course de moto: les 200 milles de Daytona (3).

### MANCHE

### Canal 10

6:00 Sports Spec.

6:00 Téléquilles.

### Canal 12

8:30 Summer Sports Series: sports équestres.

### Sur le câble

14:00 Baseball: Yankees vs Red Sox (22).

### LUNDI

### Sur le câble

20:00 Baseball: New York vs Détroit (8, 22).

### MARDI

### Canal 6

20:00 Football: Roughriders de la Saskatchewan vs les Rough Riders d'Ottawa.

### Sur le câble

21:00 Les Jeux de la XXIIe Olympiade: faits saillants (8, 22).

### MERCREDI

### Canal 2

20:00 Football: les Alouettes de Montréal vs les Argonauts de Toronto.

### Canal 12

20:00 Football: Alouettes vs Argonauts.

### Sur le câble

20:00 Baseball: Red Sox vs Tigers (22).

### JEUDI

### Sur le câble

20:00 Baseball: Red Sox vs Tigers (22).

## Le football canadien pour oublier les Jeux

Mais qu'est-ce qu'on va faire de nos grandes journées maintenant? Il ne reste plus que deux journées des Jeux. Après les émouvantes cérémonies de clôture demain soir, nous serons laissés à nous-mêmes. Plus de sports olympiques pour nous occuper. Plus d'exploits extraordinaires pour nous faire sursauter, le petit train-train quotidien quoi, qui reprend sa place.

Je gage qu'on va se remettre à nous reparler des grèves, des guerres, des vols et des meurtres. C'est encourageant.

J'allais dire qu'on va se remettre à nous parler des Expos. Et à nous les montrer même mais je ne le dirai pas. Ces chers Expos semblent maintenant être sortis de la grande noirceur. Qui sait s'ils ne réussiront pas d'ici quelque temps à égayer une de nos soirées du mercredi ou encore du samedi.

Pour nous consoler du départ du sport olympique, nous devons nous tourner du côté du football canadien

à moins d'être "câblé" et de pouvoir nous asseoir devant les ébats des Yankees, des Red Sox et des Tigers qui animeront les cinq parties de baseball de la semaine.

Le football canadien réapparaît donc au petit écran. Mardi, au 6, à 20:00 heures, nous verrons les Roughriders de la Saskatchewan en venir aux prises avec leurs petits frères d'Ottawa. Mercredi à 20 heures au 2 et au 12, les Alouettes se mesureront aux Argonauts de Toronto. Les Alouettes en ont gros à se faire pardonner. Après avoir vaincu les Roughriders à leur premier match, ils ont laissé la victoire leur échapper jeudi à Calgary. Le pied de Don Sweet et les mains de Johnny Rodgers, responsables de ce match nul de 20-20, auront sûrement eu le temps mercredi de se ressaisir. Marv Levy y aura vu, sans doute. Quant aux Argonauts, ils sont en période de reconstruction et nous ne savons pas la valeur des matériaux qu'ils ont utilisés. Nous en aurons une bonne idée mercredi soir.



## ERRATUM

L'annonce parue dans le Montréal-Matin le 30 juillet était en vente seulement vendredi le 30 et non mardi le 30 juillet 1976.

**Kmart**

### Comparez le prix des télé-couleur... et vous LOUEREZ une GRANADA!

En louant une télé Granada... la couleur vous revient pas mal moins cher!

Calculez bien — si vous payez comptant vous ne pouvez pas retirer d'argent sur votre argent et si vous achetez à crédit, les intérêts sont fort élevés. Vous devrez aussi assumer les coûts de réparation et d'entretien après la première année. Louez de Granada, vous économisez: vous évitez les frais de financement, et ne déboursez jamais pour l'entretien.



| GRANADA LOCATION DE TV                                                 |                                 |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>MONTREAL</b>                                                        | <b>QUEBEC</b>                   |
| 688-8840<br>3190 ouest<br>boulevard St-Martin<br>Chomedey, Ville Laval | 653-7000<br>3262 Chemin Ste-Foy |
| 937-2311<br>1205 ouest,<br>rue Ste-Catherine                           | <b>OTTAWA</b>                   |
| 274-7765<br>7413 rue St-Hubert                                         | 237-7311<br>237 rue Bank        |
| 656-4000<br>3935 boulevard Taschereau<br>St-Hubert                     |                                 |
| Heures d'affaires: de 9h. à 21h.<br>le samedi: de 9h. à 18h.           |                                 |

### Du nouveau au CLUB HOUSE de Blue Bonnets...

Vous pouvez manger un steak À LA CAVALCADE offrez-vous un bon steak grillé tout en étudiant votre programme



A partir de \$4.90

OUVERTURE CHAQUE SOIR DE COURSES  
6 h. p.m.

LICENCE COMPLETE  
Cartes de crédit acceptées

## LES P'TITES VITES Hunt plus rapide que Lauda

Le Britannique James Hunt, sur McLaren Ford, a devancé le tenant du titre, l'Autrichien Niki Lauda, à l'ouverture des séances d'entraînement du Grand Prix d'Allemagne sur le circuit de Nuerburgring. Hunt a filé à 120.46 milles à l'heure... Tom Schmidt, 18 ans, de Hamilton, est le nouveau champion junior des échecs au Canada. Il a remporté le titre par six points et demi...

Le voltigeur Rich Childs, absent du jeu depuis le 16 juillet à cause d'une blessure au dos, a été réinséré dans la formation des Astros de Houston... Margaret Todd, de Victoria, a conservé le championnat senior de golf féminin de la Colombie britannique par une marge de deux coups sur Joan Lawson...

Les Stingers de Cincinnati, de l'Association Mondiale de hockey, ont annoncé que l'échange de l'ailier gauche Gene Sobchuk aux Breakers de la Floride, en retour

### Le dimanche des retours à Riverside

La compétition de demain devrait marquer le retour de quelques pilotes québécois à la piste de stock-cars Riverside, de Laval.

Pierre Lachapelle, qui a connu des ennuis de moteur récemment, Jacques Ste-Marie, Roger Laperle, victime d'un accident dans le Molson 300 de juin, et Langis Caron sont notamment attendus dans l'épreuve principale où les favoris demeurent toutefois Claude Aubin et Jean-Paul Cabana.

Par ailleurs, les pistes Drummondville et St-Grégoire présentent, en fin de semaine, deux championnats mi-saison.

Bob Gatien, champion des deux dernières saisons sur les pistes de terre-battue, prévoit remporter l'une de ces épreuves en raison de ses récents succès après un début de saison des plus décevants.

Gatien aura cependant fort à faire et il redoute particulièrement Lucien Lamoureux, Vince Quenneville et Jacques Lalancette.

Enfin, Ken Squier, président de la piste Catamount, a annoncé avec fierté la présence de Donnie Allison dans le programme de ce soir à cette piste du Vermont.

Vainqueur du World 600, du Firecracker 400 et de quelques autres épreuves, Allison tentera de redorer le blason des pilotes du Sud. Il s'en prendra notamment aux Québécois Aubin, Caron, Cabana, Guy Leclerc et Gilles Lussier.

du défenseur Bryan Maxwell, avait été annulé... O.J. Simpson a révélé qu'il n'était pas intéressé à jouer au football pour les Chargers de San Diego, mais ces derniers ont démontré un vif intérêt en ses services en discutant d'une transaction possible avec les Bills de Buffalo...

La nageuse de longue distance Diana Nyad a failli dans sa tentative de nager 24 milles dans le détroit de Long Island quand des crampes aux jambes l'ont contrainte à l'abandon à mi-chemin... La victoire de Jimmy Connors dans le tournoi international de Washington, par 6-2 et 6-4 sur le Mexicain Raul Ramirez, lui a permis de passer au sixième rang du classement du Grand Prix Commercial Union...

Le voltigeur de droite Dwight Evans, des Red Sox de Boston, a été retiré de la formation de l'équipe, hier soir, après s'être cogné la tête et le cou dans un accident d'automobile. Evans n'est cependant pas blessé sérieusement... Les Indiens de Caughnawaga tenteront de s'assurer le championnat de la ligue de crosse senior du Québec en se mesurant aux Patriotes de Valleyfield. Les Indiens dominent cette série finale quatre de sept par trois victoires contre aucune...

La ville de Washington, qui souhaite le retour d'une équipe majeure depuis quelques années, pourrait bien accueillir une équipe mineure à la suite de la déclaration de George Sisler fils, président de la ligue Internationale, qui s'est dit prêt à y loger une concession n'importe quand... Jack Terk, du club Glendale, a réussi un trou d'un coup sur le neuvième trou, d'une distance de 125 verges, en utilisant un fer 7. Michael Gold, Gilles Dubreuil, Lionel Epstein, Roger Beaumont et Réal Fortier ont été témoins de son exploit...

L'Argentin Guillermo Vilas a fait un pas de plus vers un nouveau titre au tournoi international de tennis de Louisville en éliminant l'Allemand de l'Ouest Karl Meier 6-4 et 6-3 au troisième tour... L'Américain Stan Smith, le Chilien Jaime Fillol, le Néo-Zélandais Brian Fairlie et le Paraguayen Victor Pecci ont aussi remporté la victoire...

Le Danois Lars Elvstrom a atteint les quarts de finale de l'omnium de tennis de l'Alberta en battant Rick Mohtadi, de Calgary, 6-3 et 6-4... L'Afrique du Sud a décidé de demeurer dans la coupe Davis de tennis en 1977, suivant ainsi les conseils des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la France...



Photo Montréal-Matin — PA  
Les Chargers de San Diego voudraient s'assurer les services de O.J. Simpson, mais ce dernier ne semble nullement intéressé à se joindre à eux.



\_\_\_\_\_



# Baltimore va bien à l'étranger

DETROIT (UPI) — Lee May a frappé trois coups sûrs, dont un circuit bon pour trois points, son 19e de la saison, hier soir, alors que les Orioles de Baltimore ont vaincu les Tigers de Detroit 7-3. C'était leur cinquième victoire consécutive et leur 10e victoire d'affilée à l'étranger.

Le coup de quatre buts de May à la 5e manche a chassé du monticule le lanceur Vern Ruhle.

Ross Grimsley, qui a lancé sept manches, a été crédité de sa quatrième victoire, égalant le nombre de ses défaites.

Mickey Stanley, avec ses 2e et 3e circuits de l'année, a fait compter tous les points du Detroit.

## May fait la différence

BOSTON (UPI) — Carlos May a frappé un circuit de trois points, comme l'a fait son frère Lee à Detroit, après deux retraits à la 8e manche, hier soir, pour permettre aux Yankees de New York, qui tiraient de l'arrière 2-4, de vaincre les Red Sox de Boston par le compte de 6-4.

Mickey Rivers commença la remontée contre le lanceur Luis Tiant avec un double après un retrait. Après un but sur balles à Roy White, Thurman Munson fit compter Rivers avec un simple. Tiant retira ensuite Chris Chambliss sur trois prises avant que May ne frappe son 3e circuit de la saison.

Ed Figueroa a remporté sa 14e victoire contre 6 défaites.

## Double écourté

MILWAUKEE (UPI) — Tommy Smith a récolté trois des dix coups sûrs du Cleveland et Dennis Eckersley a retiré 12 frappeurs sur des prises alors que les Indiens ont vaincu les Brewers de Milwaukee 7-2 dans le premier match d'un double écourté à huit manches par la pluie.

Smith a cogné trois simples, volé un but, produit un point et marqué deux fois.

Le match a été interrompu à plusieurs reprises, pour un total de deux heures 21 minutes et la deuxième rencontre a été reportée à ce soir.

## Premier grand quatre de Wynegar

BLOOMINGTON, Minn. (PA) — La recrue Butch Wynegar a lancé une remontée du Minnesota avec le premier grand chelem de sa carrière et le ballon sacrifice de Larry Hisles a produit le point vainqueur à la huitième manche alors que les Twins ont vaincu les A's d'Oakland 8-7.

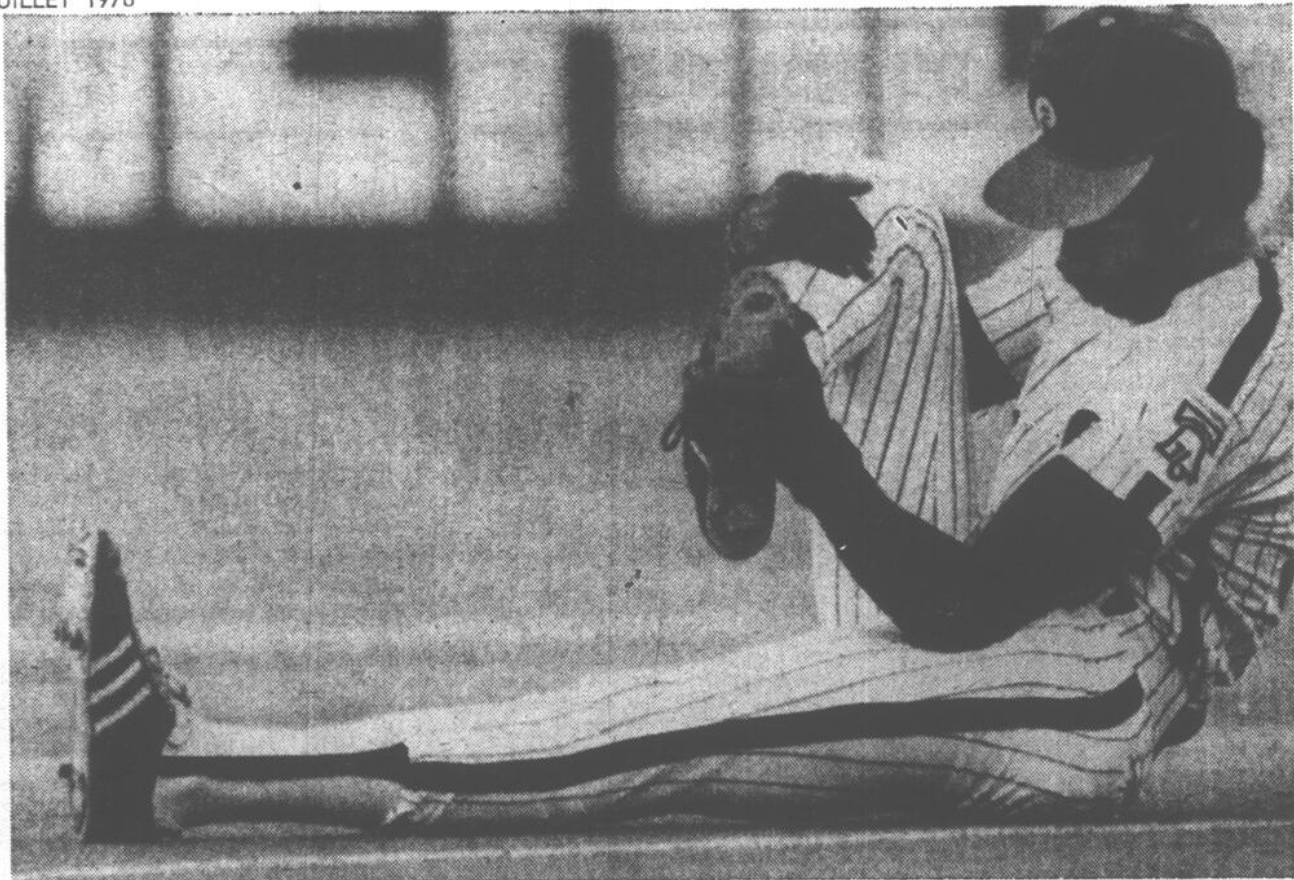
Le grand chelem de Wynegar a couronné une cinquième manche de cinq points qui a réduit l'avance du Oakland à 7-6.

## Pauvres Rangers

KANSAS CITY (PA) — La recrue Tom Poquette a frappé trois coups sûrs, dont un simple d'un point à la cinquième manche, pour permettre aux Royals de Kansas City de vaincre les Rangers du Texas 2-1.

Poquette a donné une avance définitive aux Royals en faisant croiser le marbre à Frank White, auteur d'un triple, avec deux retraits à la cinquième.

Les Rangers encaissaient ainsi un quatrième revers d'affilée et un 20e dans leurs 23 derniers matches.



Le voltigeur de centre Garry Lee Maddox prend chacun des matches des Phillies de Philadelphie au sérieux. Auteur d'une moyenne supérieure à .300, Maddox se livre à des exercices d'assouplissement avant de prendre son poste.

# Bench secoue sa léthargie

CINCINNATI (UPI) — Johnny Bench et George Foster ont frappé chacun un circuit pour mener les Reds de Cincinnati à une victoire de 4-2 sur les Padres de San Diego et à un balayage de leur double puisque les Reds avaient aussi remporté le premier match 13-8.

Bench a connu autant de succès dans la première rencontre, produisant quatre points, contre trois pour Cesar Geronimo, alors que le releveur recrue Manny Sarmiento, rappelé des mineurs plus tôt dans la journée, récoltait sa première victoire dans les majeures.

Gary Nolan a complété le deuxième match pour mériter sa dixième victoire contre cinq échecs. Un circuit de Willie Davis, un de ses trois coups sûrs, a produit l'un des deux points des Padres.

Bench, qui a mis fin à une léthargie personnelle en produisant six points dans la soirée, en était au 250e circuit de sa carrière.

## Messersmith excelle

HOUSTON (PA) — Andy Messersmith a lancé un match de cinq coups sûrs et a produit un point avec un double à la cinquième pour conduire les Braves d'Atlanta à une victoire de 3-2 sur les Astros de Houston.

Messersmith, 10-9, a donc poursuivi sa domination sur les Astros qu'il a battus 11 fois en 13 matches au cours de sa carrière.

Le partant Dan Larson, 1-2, a accordé les deux premiers points des Braves en leur allouant six coups sûrs en quatre manches et deux tiers.

## Koosman résiste sous la pluie

NEW YORK (UPI) — Jerry Koosman n'a pas semblé affecté par deux délais occasionnés par la pluie en n'allouant que quatre coups sûrs aux Phillies de Philadelphie dans une victoire de 3-2 des Mets de New York.

Koosman, 12-7, a accordé trois buts sur balles et retiré cinq frappeurs sur des prises en complétant

son septième match de la saison. Il avait limité les Phillies à deux coups sûrs avant qu'ils ne marquent deux points avec deux retraits à la neuvième.

## Manche de cinq points

SAN FRANCISCO (UPI) — Un circuit de trois points de Gary Mathews a couronné une troisième manche de cinq points qui a conduit les Giants de San Francisco à une victoire de 5-3 sur les Dodgers de Los Angeles.

Le circuit de Mathews, son 12e de la saison, a été réussi aux dépens du perdant Burt Hooton, 6-11. Hooton a accordé quatre coups sûrs et tous les cinq points des Giants dans cette manche.

Le partant des Giants Ed Halicki

a quitté le match à la troisième manche à cause de malaises au coude et c'est le releveur Charlie Williams qui a été crédité de la victoire.

## Remontée des Cubs

CHICAGO (UPI) — Un circuit de trois points de Pete Lacock à la troisième manche a permis aux Cubs de Chicago d'effectuer une remontée pour l'emporter 7-6 sur les Cardinals de St-Louis.

Le circuit est survenu avec un retrait, après que le perdant Bob Fosse eût accordé un simple à Bill Madlock et un but sur balles à Jerry Morales.

Paul Reuschel, qui a lancé quatre manches et donné trois points, a été crédité de la victoire.

## SOMMAIRES

### LIGUE NATIONALE

#### NEW YORK 3 PHILADELPHIE 2

|               | ab        | p        | cs       | pp       |
|---------------|-----------|----------|----------|----------|
| Cach, 2b      | 4         | 0        | 0        | 0        |
| Bowa, ac      | 4         | 0        | 0        | 0        |
| Schmidt, 3b   | 2         | 1        | 0        | 0        |
| Luzinski, cf  | 3         | 1        | 1        | 1        |
| O. Brown, cd  | 4         | 0        | 1        | 1        |
| Martin, cc    | 4         | 0        | 0        | 0        |
| Boone, 1b     | 3         | 0        | 0        | 0        |
| Oates, r      | 3         | 0        | 2        | 0        |
| Kaet, l       | 1         | 0        | 0        | 0        |
| Taylor, fu    | 1         | 0        | 0        | 0        |
| Schueler, l   | 0         | 0        | 0        | 0        |
| Maddox, fu    | 1         | 0        | 0        | 0        |
| Garber, l     | 0         | 0        | 0        | 0        |
| <b>TOTAUX</b> | <b>30</b> | <b>2</b> | <b>4</b> | <b>2</b> |

|               | ab        | p        | cs       | pp       |
|---------------|-----------|----------|----------|----------|
| L. Brown, cc  | 3         | 1        | 1        | 0        |
| Boisclair, cd | 4         | 1        | 1        | 0        |
| Milner, cf    | 4         | 1        | 1        | 1        |
| Mangual, cf   | 0         | 0        | 0        | 0        |
| Torre, 1b     | 3         | 0        | 1        | 1        |
| Grote, r      | 3         | 0        | 0        | 0        |
| Stalder, 3b   | 2         | 0        | 1        | 1        |
| Millan, 2b    | 3         | 0        | 0        | 0        |
| Harrelson, ac | 3         | 0        | 0        | 0        |
| Koosman, l    | 3         | 0        | 0        | 0        |
| <b>TOTAUX</b> | <b>28</b> | <b>3</b> | <b>6</b> | <b>3</b> |

|                                                                                                        |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| PHILADELPHIE                                                                                           | 000 000 002-2   |
| NEW YORK                                                                                               | 300 000 000-3   |
| Erreurs: Harrelson 2, Boone. Double-jeu: New York 2. Laissés sur les buts: Philadelphie 4, New York 5. |                 |
| 2b: L. Brown, Torre, Luzinski. Ballon sacrifice: Torre.                                                |                 |
| LANCEURS                                                                                               | mi cs p pm bb r |
| Kaet, p. 10-5                                                                                          | 5 6 3 3 2       |
| Schueler                                                                                               | 2 0 0 0 4       |
| Garber                                                                                                 | 1 0 0 0 1       |
| Koosman, g. 12-7                                                                                       | 9 4 2 2 3 5     |
| Mauvais lanceur: Koosman.                                                                              |                 |
| Temps: 1:43, Ass. 26:54.                                                                               |                 |

### CINCINNATI 13 SAN DIEGO 8

#### (PREMIERE PARTIE)

|               | ab        | p        | cs        | pp       |
|---------------|-----------|----------|-----------|----------|
| Hernandez, ac | 5         | 2        | 3         | 1        |
| Kubiak, 2b    | 3         | 0        | 0         | 1        |
| Grubb, cf     | 4         | 1        | 1         | 0        |
| Winfield, cd  | 4         | 1        | 1         | 0        |
| Ivie, 1b      | 5         | 2        | 3         | 2        |
| Rader, 3b     | 4         | 0        | 1         | 1        |
| Melendez, cf  | 5         | 1        | 1         | 0        |
| Davis, r      | 5         | 0        | 2         | 0        |
| Spillner, l   | 1         | 0        | 0         | 0        |
| Johnson, l    | 0         | 0        | 0         | 0        |
| Reynolds, l   | 0         | 0        | 0         | 0        |
| Fuentes, fu   | 1         | 0        | 1         | 1        |
| Tomlin, l     | 0         | 1        | 0         | 0        |
| Turner, fu    | 0         | 0        | 0         | 0        |
| Metzger, l    | 0         | 0        | 0         | 0        |
| <b>TOTAUX</b> | <b>37</b> | <b>8</b> | <b>13</b> | <b>6</b> |

|                | ab        | p         | cs        | pp        |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Rose, 3b       | 3         | 3         | 2         | 0         |
| Bailey, cf     | 1         | 0         | 0         | 0         |
| Griffey, cd    | 5         | 2         | 3         | 0         |
| Morgan, 2b     | 1         | 3         | 1         | 1         |
| Flynn, 2b      | 2         | 0         | 0         | 0         |
| Foster, cf     | 1         | 3         | 1         | 2         |
| Driessen, 1b   | 2         | 1         | 0         | 2         |
| Bench, cf      | 4         | 1         | 1         | 4         |
| Armbrister, cf | 0         | 0         | 0         | 0         |
| Geronimo, cc   | 5         | 0         | 3         | 3         |
| Concepcion, ac | 5         | 0         | 2         | 0         |
| Gullett, l     | 0         | 0         | 0         | 0         |
| Youngblood, fu | 1         | 0         | 0         | 0         |
| Sarmiento, l   | 2         | 0         | 0         | 0         |
| Borbon, l      | 2         | 0         | 0         | 0         |
| <b>TOTAUX</b>  | <b>36</b> | <b>13</b> | <b>13</b> | <b>12</b> |

|                                       |     |     |     |     |
|---------------------------------------|-----|-----|-----|-----|
| TOTAUX .....                          | 36  | 13  | 13  | 1   |
| SAN DIEGO .....                       | 400 | 110 | 020 | -8  |
| CINCINNATI .....                      | 346 | 000 | 00  | -13 |
| Erreurs: Plummer, Bench, Rader.       |     |     |     |     |
| Double jeu: Cincinnati 1. Laissés sur |     |     |     |     |
| les buts: San Diego 8, Cincinnati 8.  |     |     |     |     |
| 2-buts: Rader, Hernandez, Rose, 2.    |     |     |     |     |
| Morgan, Bench. 3-buts: Ivie, Hernan-  |     |     |     |     |
| dez, But volé: Morgan. Sacrifices:    |     |     |     |     |
| Rader, Kubiak. Ballon sacrifice:      |     |     |     |     |
| Bench.                                |     |     |     |     |
| <b>LANCEURS</b>                       |     |     |     |     |
| Spillner (p 2-11) .....               | mi  | cs  | p   | pm  |
| Johnson .....                         | 1   | 1/2 | 5   | 5   |
| Reynolds .....                        | 3   | 4   | 4   | 3   |

|                    |   |   |   |   |   |
|--------------------|---|---|---|---|---|
| Tomlin             | 4 | 2 | 0 | 0 | 5 |
| Metzger            | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Gullett            | 2 | 4 | 4 | 1 | 0 |
| Sarmiento (g. 1-0) | 3 | 5 | 2 | 0 | 1 |
| Borbon             | 4 | 2 | 2 | 1 | 3 |

### SAN DIEGO 2 CINCINNATI 4

#### (DEUXIEME PARTIE)

|               | ab        | p        | cs        | pp       |
|---------------|-----------|----------|-----------|----------|
| Turner, cf    | 5         | 0        | 0         | 0        |
| Fuentes, 2b   | 4         | 1        | 3         | 1        |
| W. Davis, cc  | 4         | 1        | 3         | 1        |
| Ivie, 1b      | 4         | 0        | 1         | 1        |
| Grubb, cd     | 4         | 0        | 0         | 0        |
| Kubiak, 2b    | 4         | 0        | 1         | 0        |
| Kendall, r    | 3         | 0        | 0         | 0        |
| Metzger, l    | 0         | 0        | 0         | 0        |
| Winfield, fu  | 0         | 0        | 1         | 0        |
| Hernandez, ac | 4         | 0        | 1         | 0        |
| Folkers, l    | 2         | 0        | 0         | 0        |
| R. Davis, r   | 1         | 0        | 0         | 0        |
| Rader, fu     | 1         | 0        | 0         | 0        |
| <b>TOTAUX</b> | <b>37</b> | <b>2</b> | <b>10</b> | <b>2</b> |

|                | ab        | p        | cs       | pp       |
|----------------|-----------|----------|----------|----------|
| Rose, 3b       | 4         | 1        | 1        | 0        |
| Concepcion, ac | 4         | 0        | 1        | 0        |
| Morgan, 2b     | 3         | 1        | 0        | 0        |
| Foster, cf     | 3         | 1        | 2        | 2        |
| Perez, 1b      | 3         | 0        | 1        | 0        |
| Bailey, cf     | 3         | 0        | 0        | 0        |
| Griffey, cf    | 0         | 0        | 0        | 0        |
| Geronimo, cc   | 2         | 0        | 0        | 0        |
| Nolan, l       | 3         | 0        | 0        | 0        |
| <b>TOTAUX</b>  | <b>29</b> | <b>4</b> | <b>6</b> | <b>4</b> |

|                                         |                 |
|-----------------------------------------|-----------------|
| SAN DIEGO                               | 001 010 000-2   |
| CINCINNATI                              | 012 001 00x-4   |
| <b>LANCEURS</b>                         | mi cs p pm bb r |
| Folkers (p. 2-2)                        | 5 5 4 4 1 1     |
| Metzger                                 | 3 1 0 0 2       |
| Nolan (g. 10-5)                         | 9 10 2 2 0 4    |
| Folkers a lancé à 2 frappeurs à la 6e.  |                 |
| Atteint par le lanceur Folkers: Morgan. |                 |
| Temps: 2:06 — Assistance: 47,121        |                 |



# Allen revient, mais blessé!

NEW YORK (UPI) — Dick Allen, l'imprévisible frappeur des Phillies de Philadelphie qui était disparu sans explication il y a une couple de jours, s'est présenté au stade Shea, hier soir, pour rejoindre ses coéquipiers mais a aussitôt été placé sur la liste des blessés, en date du 26 juillet.

Tony Taylor, un vétéran champ intérieur de 40 ans, a été retiré de la même liste de blessés où on l'avait inscrit à la mi-mai.

Le gérant Danny Ozark a dit qu'Allen perdrait quand même deux jours de paye.

En arrivant devant Ozark, Allen a dit qu'il ne pouvait pas jouer parce que son épaule le faisait souffrir.

Allen a quitté le club au début de la partie de mercredi soir et ne se présenta pas le lendemain pour jouer contre les Cubs de Chicago. Il était aussi absent lorsque ses coéquipiers quittèrent Philadelphie en autobus, hier. Mais Owens a expliqué que plusieurs joueurs parcouraient les 100 milles qui distancent Philadelphie de New York au volant de leur propre automobile.

## Explication

La seule explication qu'on puisse trouver à propos de la disparition subite du joueur de 1er but est que les négociations au sujet de son salaire sont dans une impasse. Mais Owens ne croit pas que ce soit la raison de son départ. Les Phils auraient réduit son salaire de \$250,000 de 20 pour cent après qu'il eut frappé pour une moyenne de seulement .233 en 1975. Actuellement, Allen a une moyenne de .289. Il a aussi réussi 13 circuits et fait compter 49 points. Il est une des raisons pour lesquelles les Phils mènent leur division par 11½ parties devant Pittsburgh et par 17½ devant les Mets.

En fait, Allen n'a pas joué depuis dimanche dernier alors qu'il entra en collision avec le lanceur John Candelaria du Pittsburgh, ce qui, d'après Ozark, ébranla le joueur vétéran. Allen endossa son uniforme pour la partie de mercredi soir mais quitta l'abri des joueurs, sans en avoir obtenu la permission, après trois manches.

Ozark avait dit à Allen qu'il ne jouerait pas ce soir-là mais, plutôt, le lendemain.

Bien que son départ ait surpris, on ne le considère pas inusité dans son cas: Allen, au cours de sa tur-

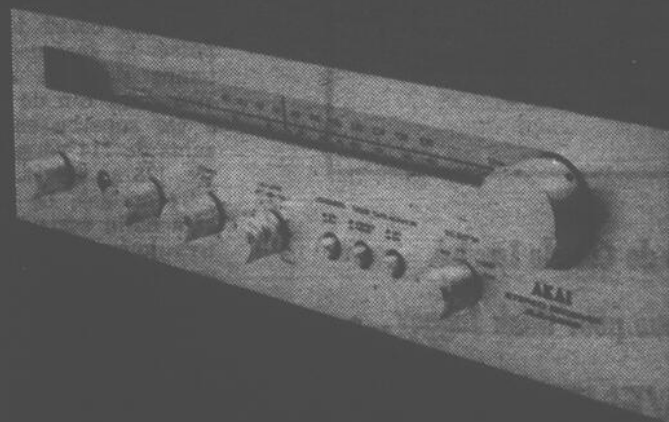
bulente carrière dans les ligues majeures qui commença à Philadelphie alors qu'il fut choisi "la recrue de l'année" en 1964, a vécu plusieurs fuites du genre. Malgré son énorme talent, il a voyagé des Phillies au St-

Louis, au Los Angeles, aux White Sox de Chicago et aux Braves d'Atlanta avant de revenir à Philadelphie, laissant partout derrière lui la marque d'un joueur tempêteux et capricieux.



## Un Engagement d'Excellence

**Le petit récepteur  
stéréo AA 1010 d'AKAI  
cache une grande puissance!**



Pour un appartement ou petit système de haut parleurs, le récepteur stéréo AA 1010 satisfait tous vos besoins, et vous donnera une puissance continue de 14 watts sur toute l'étendue des fréquences. Le AA 1010 est pourvu de toutes les caractéristiques pour en faire le centre de votre système stéréophonique. Tout comme les modèles plus élaborés, le même soin méticuleux est apporté, les mêmes techniques de construction sont employées pour la fabrication du AA 1010.

Le récepteur stéréo AA 1010, un autre gage d'excellence d'AKAI.

# AKAI

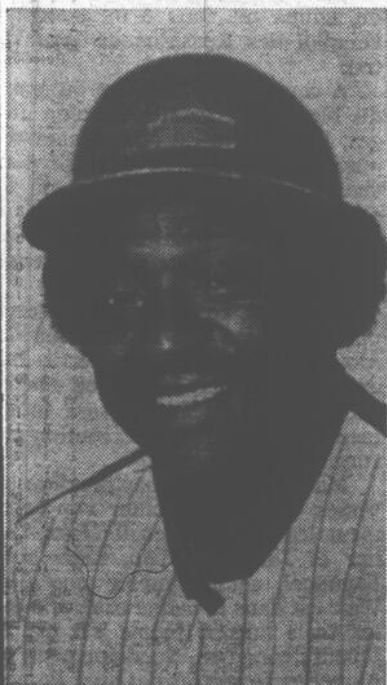


Photo MONTREAL-MATIN

Une question salariale serait à l'origine de la fugue de Dick Allen.





Photo Montréal-Matin — Roger BELANGER  
Les cinq touchés des Alouettes ont été le résultat de passes de Sonny Wade.

# LE DIMANCHE

A NE PAS MANQUER DE LIRE DIMANCHE

- **Habitation:** comment éviter les chicanes entre voisins ?
- **Voyages:** la Gaspésie des vacanciers.



**Lettre ouverte**  
à Madame Monique Berlioux,  
directeur général du CIO

- **Entrevue:** les malheurs de Claude Landré.
- **Quand Jacques Blais joue pour Mick Jagger...**

LE DIMANCHE EN VENTE PARTOUT  
**il y a aussi "bazar"**

- Les carnets de Marcel Dubé ● Cinéma ● Disques
- Télévision ● Guide du son ● Habitation
- Jardinage ● Voyages ● La balade du dimanche

LE DIMANCHE, ON SE DETEND, ON SE CULTIVE, ON SE DIVERTIT, ON APPREND.

## Pour Geary, ce fut une défaite

CALGARY — Il ne restait plus que quelques secondes à jouer dans la partie. Les Stampeders avaient remonté la pente et le pointage était maintenant égal 20-20. Sonny Wade, recule, dirige une passe parfaite entre les mains de Johnny Rodgers. Ce dernier est pratiquement seul au 25 des Stampeders. Il lève les deux bras et oups... le ballon tombe au sol.



JEAN-PAUL  
CHARTRAND

Un bruit sourd se fait alors entendre dans la galerie de presse du stade McMahon parmi les cris de la foule partisane.

Crac! C'était le poing de Bob Geary qui venait de passer au travers d'un mur de la boîte de radio-diffusion où il était installé. Une droite qui aurait pu faire rougir nos meilleurs pugilistes poids lourds aux Olympiques.

### Des infirmes

Ce n'est pas tous les jours que Johnny Rodgers échappe six passes parfaites dirigées vers lui. Et au moins trois de ces tirs auraient pu valoir des touchés aux Alouettes.

Et Don Sweet, parlons-en. Encore une fois, il a raté un placement qui aurait procuré le triomphe aux siens dans les dernières secondes du match. D'ailleurs, à bord de l'avion qui ramenait les joueurs de Calgary à Montréal, Geary n'a pu s'empêcher de lui dire: "Eh Don, je crois que je vais t'envoyer passer des radiographies à l'hôpital. J'ai l'impression que tu as un os croche dans la jambe droite!"

### Hopkins va mieux

Heureusement que cette partie a permis de découvrir le Andy Hopkins des beaux jours. Après avoir passé la majeure partie de son temps dans le sauna de l'hôtel Westward Inn de Calgary, Hopkins a été superbe en accumulant des gains de 214 verges dans la rencontre. 128 au sol et 86 autres sur des jeux aériens. Le jour où Hopkins sera enfin accepté par tous les autres joueurs des Alouettes, il sera un atout pour l'équipe de Marv Levy. Mais pour le moment, il y a encore quelques vétérans qui le fuient.

Quant à Levy, il ne cessait d'excuser la performance médiocre de son super-joueur après la partie. Et il n'a pas manqué de dire aux journalistes:

"Johnny peut connaître une mauvaise soirée comme les autres! J'ai déjà vu Brooks Robinson commettre trois erreurs dans la même partie sans oublier que Willie Mays a déjà été retiré au bâton quatre fois en une soirée".

### Depuis le départ de Jones

Depuis le départ de Jimmy Jones, Rodgers ne semble plus le même joueur chez les Alouettes. A Regina, Ray Odums l'a couvert comme son ombre et à Calgary, le demi Larry Cates s'est moqué de lui quelquefois. Fait-il vraiment son possible?

Levy n'a pas tellement aimé cette question. D'ailleurs, il a répondu sur-le-champ:

"Celui qui prétend que Johnny ne fait pas son possible dans cha-

cun de nos matches ne le connaît pas vraiment. Et celui-là n'a certes jamais mis les pieds sur un terrain de football avec un uniforme sur le dos. Aussi efficace soit-il, Johnny connaîtra des mauvaises parties. Malgré tout, il a effectué de très beaux catches ce soir!"

### Et Sonny Wade

Certains journalistes de Calgary ont admis que Levy avait peut-être raison en défendant ainsi son as-receveur. Après tout, Guy Lafleur n'avait-il pas été un joueur bien ordinaire contre les Flyers de Philadelphie dans les dernières séries de la coupe Stanley! Touché...

Enfin, il y a Sonny Wade. Celui qui a été l'artisan des cinq touchés en deux parties des Alouettes cette saison. Eh oui, les cinq majeurs de nos moineaux ont été réussis sur des jeux de passes contre Regina et Calgary.

Aux dernières nouvelles, Wade était toujours en vie. Du moins, il s'était éveillé et était descendu de l'avion à Montréal.

"Wade aurait dû avoir au moins 500 verges de gains aériens dans ce match, ne cessait de répéter Bob Geary. Ses passes étaient parfaites. Il faut croire que ses receveurs jouaient du yo-yo quand venait le temps de capter le ballon".

Malgré tout, c'est la première fois depuis 1965 que les Alouettes reviennent de l'Ouest canadien avec trois points sur quatre. Ce n'est pas si mal et ça va aller en s'améliorant, parole de Levy!

## Fanucci est tout un atout

CALGARY — Si les Alouettes présentent actuellement un bilan d'une victoire et d'un match nul, c'est grâce surtout à leur superbe défensive et aux cinq passes de touchés du quart-arrière Sonny Wade.

La découverte de 1976 jusqu'ici est certes le bloqueur défensif Mike Fannucci, ex-protégé de Marv Levy du temps où tous deux étaient à l'emploi des Redskins de Washington.

A cause de la blessure au genou du bloqueur canadien Gordon Judges, Fannucci a dû abandonner son poste naturel d'ailier défensif pour venir prendre la relève de son coéquipier. Et ne soyez pas surpris si jamais cet Américain d'origine italienne le garde pour de nombreuses années à venir.

D'ailleurs, ce n'est plus un secret pour personne que la direction des Alouettes tentera de convertir Judges en bloqueur offensif ou encore comme garde quand il sera totalement remis de son intervention chirurgicale à un genou.

Maintenant, les quarts-arrière adverses doivent surveiller non seulement les ailiers défensifs John Tanner et Junior Ah-You, mais aussi Fannucci, sans compter que Glen Weir est dans la même catégorie que les trois autres, même s'il est un joueur canadien. Soudainement, les Alouettes se retrouvent avec le meilleur mur défensif primaire de toute la ligue Canadienne et ici, j'y inclus celui des Lions de Vancouver.



# Crenshaw crée une quadruple égalité

SUTTON, Mass. (UPI) — Ben Crenshaw a joué une ronde de 67, quatre coups sous la normale, hier, lors du deuxième jour du tournoi Pleasant Valley de \$200,000 pour se hisser à la 1ère place sur un pied d'égalité, à 137, avec les recrues Bob Gilder, Rex Caldwell et Mac McLendon, bon deuxième lors du tournoi de l'an dernier.

Le peloton de 166 golfeurs a été réduit à 80 après les deux premiers jours. Il fallait un total de 145 ou mieux pour se qualifier pour les derniers 36 trous.

Trois joueurs sont ex aequo en 2e place avec des totaux de 138, dont John Schlee, le comeneur de la première ronde, qui a joué deux bogeys et un double bogey sur ses derniers 9 trous pour finir avec 73.

Lanny Wadkins, qui avait joué 65 comme Schlee le premier jour, n'a pu faire mieux que 76.

La ronde d'hier a été retardée de deux heures par le mauvais temps et la plupart des concurrents jouèrent sous une pluie fine, ce qui affecta, entre autres, Al Geiberger

(66-74), Mike Wynn (66-78) et Leonard Thompson (67-76), sans oublier Hubert Green (70-81) et Roger Maltbie (71-77), le gagnant de l'an dernier, qui furent éliminés. Trois golfeurs se sont retirés, dont Gene Littler, à cause d'un malaise au dos, et le vétéran Doug Ford.

Caldwell n'a gagné que \$3,000 l'an dernier et a sauvé, de justesse, sa carte PGA de joueur. Gilder, vainqueur de l'omnium Phoenix de cette année, n'a pour sa part mérité sa carte de joueur que l'automne dernier à sa quatrième tentative. Jusqu'ici, ils sont les surprises du tournoi.

Le Canadien George Knudson a réussi à se qualifier en jouant deux rondes de 72 pour un total de 144.

## Les meneurs

|               |           |
|---------------|-----------|
| Caldwell      | 67-70—137 |
| Bob Gilder    | 69-68—137 |
| Mac McLendon  | 67-70—137 |
| Ben Crenshaw  | 70-67—137 |
| Dave Stockton | 67-71—138 |
| Mark Hayes    | 69-69—138 |
| John Schlee   | 65-73—138 |
| Tom Jenkins   | 69-70—139 |

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Bud Allin         | 72-67—139 |
| Lee Elder         | 67-72—139 |
| Bobby Walzel      | 69-71—140 |
| Joe Inman         | 71-69—140 |
| Al Geiberger      | 66-74—140 |
| Joe Porter        | 71-69—140 |
| Steve Veriato     | 69-71—140 |
| Bruce Lietzke     | 68-72—140 |
| Curtis Sifford    | 69-72—141 |
| Miller Barber     | 72-69—141 |
| Harry Toscano     | 71-70—141 |
| John Jackson      | 69-72—141 |
| Dwight Nevil      | 68-73—141 |
| Rik Massengale    | 73-68—141 |
| John Lister       | 68-73—141 |
| Lanny Wadkins     | 65-76—141 |
| Dave Smith        | 69-72—141 |
| Gary Player       | 70-72—142 |
| Bob Menne         | 71-71—142 |
| Barry Jaeckel     | 70-72—142 |
| Gay Brewer        | 68-74—142 |
| Stan Altgelt      | 68-74—142 |
| Sammy Rachels     | 71-71—142 |
| George Cadle      | 70-72—142 |
| Chi Chi Rodriguez | 68-74—142 |
| George Burns      | 73-69—142 |
| Lyn Lott          | 71-71—142 |
| Art Wall Jr.      | 71-71—142 |
| Bob Lunn          | 71-71—142 |

# Deux inconnus dominent l'Omnium du Manitoba

WINNIPEG (PC) — Terry Kendall, de la Nouvelle-Zélande, et Bruce Young, un Américain du New Jersey, ont joué des rondes de 68, trois coups sous la normale du parcours de 6,452 verges du club Elmhurst, hier, pour prendre la tête du peloton de golfeurs participant à l'Omnium Manitoba de \$15,000 à la fin de la première journée de compétition.

Young, 27 ans, a réussi un coup d'approche pour obtenir un aigle sur son dernier trou, ce qui lui donnait un deuxième total de 34.

Kendall, 29 ans, a joué neuf normales d'affilée avant d'enregistrer un birdie au 10e trou et deux autres par la suite.

Bob Panasiuk et Sandy Paterson, deux Ontariens, étaient à un coup de la 1ère place avec des 69,

suis de Douglas Warner et de l'amateur Gavin Speirs, qui ont joué 70.

Le champion défendant Ed Byman, de Mexico, était parmi un groupe de quatre golfeurs ayant joué 71.

Daniel Talbot, de Beboil, a été le meilleur des quatre Québécois qui prennent part au tournoi commandité par Peter Jackson. Il a joué 72, à l'aide de trois birdies qui furent un peu gâchés par quatre bogeys, et est sur un pied d'égalité avec Moe Norman et Roger Klatt.

John Cernak, de Saint-Lambert, a joué 76; Michel Boyer, de Laval, 77, et Carlo Blanchard, de Laval, un gaucher, 78.

Le tournoi de 54 trous offrant un premier prix de \$3,000 se terminera demain.

## Les meneurs

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Bruce Young, Hackettstown, New Jersey | 34-34—68 |
| Terry Kendall, Auckland, N.-Zél.      | 35-33—68 |
| Sandy Paterson, Brantford, Ont.       | 32-37—69 |
| Bob Panasiuk, Windsor, Ont.           | 34-35—69 |
| a-Gavin Speirs, Winnipeg              | 35-35—70 |
| Doug Warner, Islington, Ont.          | 35-35—70 |
| Ed Byman, Mexico                      | 34-37—71 |
| Greg Harvey, Coon Rapids, Minn.       | 35-36—71 |
| Richard Ehrmantraut, St. Paul, Minn.  | 36-35—71 |
| Tom Valentine, Gamesville, Georgie    | 36-35—71 |
| Terry Wiens, Vancouver                | 34-38—72 |
| Mike Fraser, Burlington, Ont.         | 34-38—72 |
| Moe Norman, Gifford, Ont.             | 35-37—72 |
| Steve Cikaluk, Winnipeg               | 35-37—72 |
| Dan Talbot, Québec                    | 36-36—72 |
| Greg Pidlaski, Thornhill, Ont.        | 37-35—72 |
| Roger Klatt, Edmonton                 | 35-37—72 |
| Beau Gaugh, Coco, Floride             | 35-38—73 |
| Rick Liljedahl, Duluth, Minn.         | 35-38—73 |
| a-Craig Dearden, Winnipeg             | 35-38—73 |
| Dan Barrille, Palm Desert, Calif.     | 37-36-73 |

a-Amateur



Photo Montréal-Matin — UPI

Ben Crenshaw a joué une deuxième ronde de 67, quatre sous la normale, au tournoi Pleasant Valley.



Photo Montréal-Matin — Denis BRODEUR

Daniel Talbot a été le meilleur des quatre Québécois avec une ronde de 72.

# Ian Mofford, de loin le plus robuste

par Jean-Paul CHARTRAND

Ian Mofford est loin d'être le joueur le plus robuste sur un terrain de football et il n'est pas reconnu non plus comme boxeur. Pourtant, jeudi soir à Calgary, il n'a pas manqué de donner quelques tapes à un joueur qui venait de rapper Johnny Rodgers alors étendu sur le terrain après avoir capté le ballon sur une bottée de dégagement. "J'admire les gentilshommes dans tous les sports et je n'aime pas tellement la bagarre. Mais il y a des limites à tout", a-t-il admis.

● C'est ce soir que Johnny Rodgers, la super-vedette ordinaire des Alouettes, ouvrira officiellement son club de nuit, le JR's Touch of Class.

● Marv Levy n'a pas fait le voyage avec ses joueurs, immédiatement après la partie de jeudi soir dernier à Calgary. Il a préféré quitter la ville de l'Ouest, hier matin, avec une dizaine de ses porte-couleurs. Il voulait passer une bonne nuit de sommeil dans son lit plutôt que de ne fermer qu'un oeil dans l'avion.

● L'avion des Alouettes était tellement lourd qu'il a fallu retourner à

la barrière pour y obliger quatre personnes à quitter le bord. C'est l'agent d'Air Canada, Bob Perreault, qui a été le plus surpris de ce faux départ.

● A Regina lundi soir dernier, environ 90 jeunes Québécois francophones ont assisté au match entre les Alouettes et les Riders, et ils n'ont pas manqué de montrer fièrement leur drapeau du Québec. Jeudi soir dernier, c'était au tour d'une cinquantaine d'autres jeunes de chez nous, de porter fièrement une banderole où on pouvait y lire en grosses lettres: MONTREAL.

● Ne soyez pas surpris si jamais les Alouettes de Montréal s'approprient du contrat du botteur de précision Ian Sunter, actuellement avec les Bills de Buffalo de la ligue Nationale. Au Canada, les droits de négociations de Sunter sont la propriété des Tiger Cats de Hamilton et jamais ces derniers verseront la petite fortune qu'exige leur ex-botteur ayant joué son option l'an dernier. Le seul problème dans cette histoire, c'est que Sunter est de calibre pour la ligue Nationale et s'il ne reste pas à Buffalo, il sera échangé à un autre club de la NFL.



# Défaite honorable de 4-3

par Jean-Paul SARAULT

PITTSBURGH, Penn. — Le moins qu'on puisse dire, c'est que les Expos ont perdu honorablement. Ils ont surmonté un déficit de 3-1 pour niveler le compte 3-3 grâce à Jose Morales à la septième et ont ensuite baissé pavillon 4-3 en 13 manches, face aux Pirates de Pittsburgh et à une foule de 12,774 spectateurs.

C'était la quatrième victoire de suite des Pirates et leur troisième en prolongation. Ils avaient en effet battu les Mets 1-0 en 13 manches mercredi et 2-1 en dix manches jeudi, avant d'inscrire cette victoire contre les Expos en 13 manches hier. Le point gagnant est survenu à la troisième sur un simple de Willie Stargell, son deuxième de ce marathon de trois heures et 30 minutes, un double de Dane Parker, qui récoltait ainsi son quatrième coup sûr de la partie et un simple de Manny Sanguillen au champ gauche avec les buts remplis.

Le coup de Sanguillen aurait été un retrait de routine, si les joueurs à la défensive pour les Expos n'avaient pas joué aussi rapprochés afin de tenter de couper le coureur au marbre au cas ou. Mais dans les circonstances, ils n'avaient pas tellement le choix.

La victoire est allée au releveur Kent Tekulve, sa troisième de la saison et la défaite à Joe Kerrigan, le quatrième lanceur des Expos à parader au monticule.

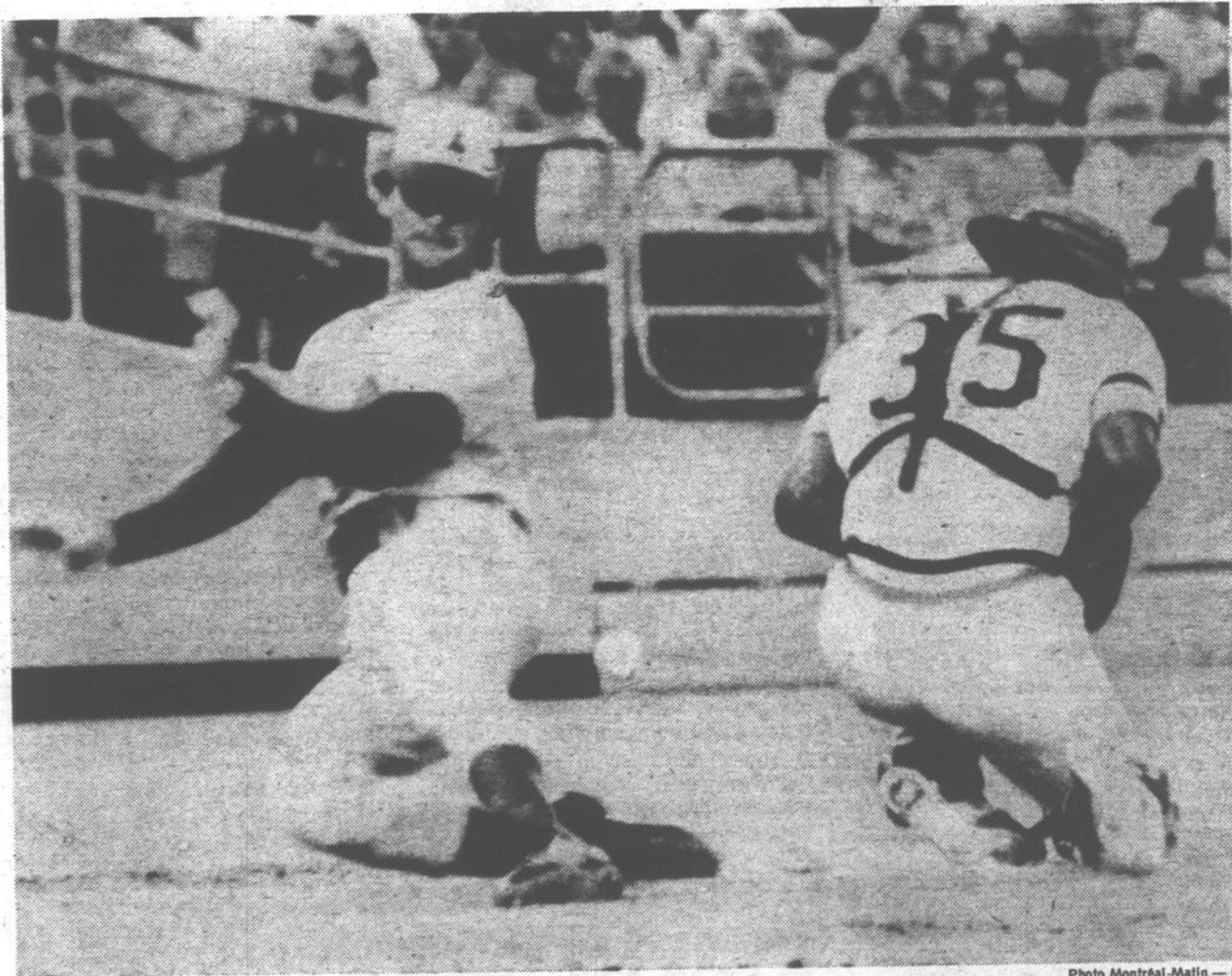
## Carrithers en difficulté

Don Carrithers, qui tente de mériter un poste comme lanceur partant avec les Expos, a commencé son troisième match de suite, mais il n'avait pas son étoffe et il a été



## Un des joueurs fêtés

A l'occasion de leur 8e anniversaire, samedi le 14 août, les Expos ont invité Bill Stoneman et Ron Hunt dans le but de rappeler d'heureux moments du passé. Bobby Thompson, héros de la série de championnat en 1951 avec les Giants, sera aussi au parc Jarry.



Del Unser glisse sauf au marbre, à la septième manche, alors que la balle échappe au receveur Manny Sanguillen.

malmené à un tel point, qu'on a pensé que les Pirates l'auraient emporté facilement. Dans les cinq premières manches, Carrithers a donné neuf coups sûrs, trois points et les Pirates ont laissé cinq coureurs sur les sentiers.

Mais Murray, Taylor et Kerrigan ont effectué du bon travail par la suite, jusqu'à ce que Stargell, Parker et Sanguillen n'unissent leurs efforts pour assurer la victoire aux Pirates à la 13e.

Les Expos ont eu recours à tous leurs joueurs, sauf les lanceurs Dunning, Fryman, Kirby, Lang, Rogers et Stanhouse. Mackanin a dirigé l'attaque de 12 coups sûrs des Expos avec un circuit et un double. La moitié des coups sûrs des Expos ont été pour plus d'un but.

## Encore Morales

Les Expos ont ouvert le feu les premiers sur des doubles successifs de Bombo Rivera et Larry Parrish après un retrait en première manche. Mais les Pirates ont marqué deux points dès leur premier tour au bâton sur un triple de Rennie Stennett, un ballon sacrifice de Al Oliver et trois simples consécutifs par Willie Stargell, Dave Parker et Bill Robinson.

Après deux retraits à la troisième, Carrithers a donné un but sur balles à Stargell qui a compté à la suite de coups sûrs par Parker et Robinson. Pittsburgh menait 3-1. Pete Mackanin a amorcé la cinquième manche avec son septième circuit par dessus la clôture de gauche contre John Candelaria.

Après deux retraits à la septième, Gary Carter a frappé un double dans la gauche et a été remplacé par Del

Unser comme coureur. Jose Morales a frappé pour Carrithers et a cogné un simple pour pousser Unser au marbre avec le point égalisateur.

Dans ses neuf dernières présences au bâton comme frappeur suppléant, Morales a obtenu six coups sûrs et a fait compter sept points, en plus d'être atteint par un mauvais lancer.

À la huitième, Parker a obtenu son troisième coup sûr avec Dale Murray au monticule et Bill Robinson s'est sacrifié. Murray a choisi de lancer au deuxième dans le but d'y retirer forcément Parker, mais trop tard. Cependant Parker a été retiré quelques secondes plus tard, sur un beau relais de Murray à Foli, s'étant aventuré un peu trop loin du deuxième coussin.

## Beau catch

Et à la dixième, avec Chuck Taylor au monticule pour les Expos, Ellis Valentine a effectué un catch du tonnerre au champ centre-droit, volant un double, tout au moins, à Al Oliver.

À la troisième, Willie Stargell a ouvert la manche avec un simple dans la droite et s'est arrêté au troisième, quand Parker a frappé une balle bondissante en direction du premier but. La balle a bondi pardessus la tête du premier-but Mike Jorgensen pour rouler jusqu'au champ droit pour un double.

Richie Hebner a été passé intentionnellement pour remplir les buts et après le retrait de Robinson, Manny Sanguillen a frappé un simple au champ gauche (tous les joueurs à la défensive jouaient très rapprochés afin d'effectuer un jeu au marbre s'il y avait but) et Stargelle a compté le point gagnant sans difficulté.

## 13 manches

| MONTREAL      | ab | p | cs | pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Valentine, cc | 5  | 0 | 1  | 0  |
| Rivera, cg    | 4  | 1 | 1  | 0  |
| White, cd     | 2  | 0 | 0  | 0  |
| Parrish, 3b   | 6  | 0 | 2  | 1  |
| Williams, 1b  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Jorgensen, 1b | 1  | 0 | 1  | 0  |
| Foli, ac      | 6  | 0 | 1  | 0  |
| Foot, r       | 6  | 0 | 1  | 0  |
| Mackanin, 2b  | 6  | 1 | 2  | 1  |
| Carter, cd    | 3  | 0 | 1  | 0  |
| Unser, cg     | 1  | 1 | 0  | 0  |
| Carrithers, l | 2  | 0 | 0  | 0  |
| Morales, fu   | 1  | 0 | 1  | 1  |
| Frias, cu     | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Murray, l     | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Garrett, fu   | 1  | 0 | 0  | 0  |
| Taylor, l     | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Thornton, fu  | 0  | 0 | 0  | 0  |

| TOTAUX          | ab | p | cs | pp |
|-----------------|----|---|----|----|
| Taveras, ac     | 6  | 0 | 0  | 0  |
| Stennett, 2b    | 6  | 1 | 2  | 0  |
| Oliver, cc      | 4  | 0 | 1  | 1  |
| Stargell, 1b    | 5  | 3 | 2  | 0  |
| Parker, cd      | 6  | 0 | 4  | 0  |
| Robinson, cg    | 5  | 0 | 2  | 2  |
| Hebner, 3b      | 5  | 0 | 0  | 0  |
| Sanguillen, r   | 6  | 0 | 3  | 1  |
| Candelaria, l   | 2  | 0 | 1  | 0  |
| Giusti, l       | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Kirkpatrick, fu | 1  | 0 | 0  | 0  |
| Demery, l       | 0  | 0 | 0  | 0  |
| Robertson, fu   | 1  | 0 | 0  | 0  |
| Tekulve, l      | 0  | 0 | 0  | 0  |

| TOTAUX     | ab  | p   | cs  | pp  |
|------------|-----|-----|-----|-----|
| MONTREAL   | 100 | 010 | 100 | 000 |
| PITTSBURGH | 201 | 000 | 000 | 000 |

Erreurs: Valentine, Parrish. Doubles jeux: Montréal 2. Laissés sur les buts: Montréal 1. Pittsburgh 12. Deux-buts: Rivera, Parrish, Valentine, Carter, Stennett, Mackanin, D. Parker. Trois-buts: Stennett. Circuit: Mackanin (7e). But volé: Foot. Sacrifices: Candelaria, Robinson, Unser. Ballon sacrifice: Oliver.

| LANCEURS         | ml    | cs | p | pm | bb | r |
|------------------|-------|----|---|----|----|---|
| Carrithers       | 6     | 9  | 3 | 3  | 1  | 1 |
| Murray           | 2     | 2  | 0 | 0  | 1  | 0 |
| Taylor           | 2     | 0  | 0 | 0  | 0  | 1 |
| Kerrigan (p.0-1) | 2 1/3 | 4  | 1 | 1  | 1  | 1 |
| Candelaria       | 7 2/3 | 9  | 3 | 3  | 0  | 5 |
| Giusti           | 1 1/3 | 1  | 0 | 0  | 1  | 1 |
| Demery           | 2     | 0  | 0 | 0  | 0  | 1 |
| Tekulve (g.3-1)  | 2     | 2  | 0 | 0  | 0  | 0 |

Temps: 3 h 30. — Assistance: 12,774.



# Les Pirates souhaitent du malheur aux Phillies

PITTSBURGH, Penn. — Même si les Pirates de Pittsburgh accusent un recul de onze matches et demi sur les meneurs de la ligue, les Phillies de Philadelphie (match d'hier non compris), il ne faudrait pas penser pour autant qu'ils ont lancé la serviette dans la course au championnat de la section Est de la ligue Nationale.



JEAN-PAUL SARHAULT

"Je réalise qu'il sera difficile de rejoindre les Phillies surtout de la façon dont ils jouent. Je pense que nous avons manqué une belle occasion de gagner du terrain sur les Phillies, en subissant quatre revers en cinq matches à Philadelphie en fin de semaine dernière. Mais nous n'abandonnerons certainement pas la lutte à cette période de l'année. Aucun club n'a concédé un championnat au mois de juillet, si ma mémoire est fidèle", de faire remarquer le gérant des Pirates, Danny Murtaugh hier.

Les joueurs des Pirates semblent également avoir beaucoup de respect pour les Phillies. "Ils n'ont pratiquement aucune faiblesse" de souligner Al Oliver, le meilleur frappeur de la ligue Nationale avec une moyenne de .343. "S'ils ne traversent pas une période difficile d'ici la fin de la saison, nous serons flambés. On ne sait jamais. Les joueurs des Phillies sont humains comme tout le monde. Et les problèmes qu'ils ont présentement avec Richie Allen, pourraient bien être le début d'une ère malheureuse pour eux."

"Mais nous ne pouvons rejoindre les Phillies de notre propre chef. Il faudrait espérer que quelqu'un leur donne de la misère et que nous en profitions pour gagner entre-temps", d'ajouter Oliver.

## Ils devront faire mieux

Mais certains joueurs des Pirates devront faire mieux que depuis le début de la saison pour espérer voir Pittsburgh gagner le championnat de sa division pour la sixième fois en huit ans. Manny Sanguillen frappe pour .283 mais il n'a réussi qu'un circuit jusqu'ici cette saison et n'a fait compter que 25 points.

Richie Hebner n'a obtenu que quatre circuits et n'a fait compter que 26 points depuis le début de la saison et, avant hier, il ne frappait que pour .224. Hebner joue présentement son "option" et deviendra agent libre à la fin de la saison, s'il ne parvient pas à s'entendre avec le directeur général, Joe Brown.

Quant à Willie Stargell, il a 13 circuits, 41 points produits et une moyenne de .260, mais depuis le premier juin, il a conservé une moyenne d'environ .200. "Je sais que nous sommes dans une situation difficile, mais il ne faudrait pas lancer la serviette pour autant. Il faut faire notre possible à chaque match et espérer pour le mieux", de dire Stargell.

A Philadelphie en fin de semaine dernière, les Phillies ont marqué 38 points et les Pirates seulement 16 en cinq rencontres. "Les Phillies ont joué du baseball presque parfait dans cette série lors du dernier week-end. Quand ils ont eu besoin

de solidité au monticule, ils l'ont eue. Quand ils ont eu besoin du coup de bâton pour nous battre, les frappeurs n'ont pas déçu", de dire le gérant des Pirates.

Murtaugh n'a pas complètement tort. Les Phillies possèdent le meilleur club et à moins d'un miracle, les Pirates n'ont aucune chance de les rejoindre.

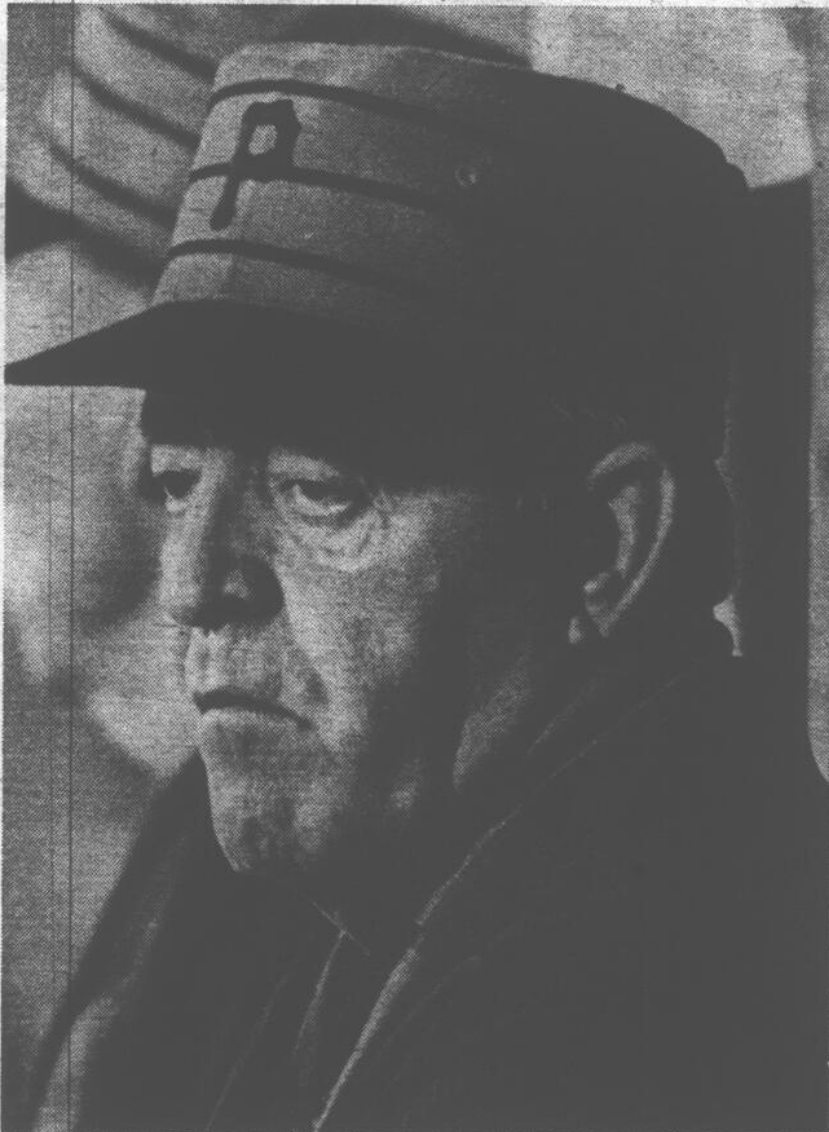


Photo Montréal-Matin — Denis BRODEUR

Le gérant des Pirates de Pittsburgh, Danny Murtaugh, admet qu'il sera difficile de rejoindre les Phillies de Philadelphie, mais il ne leur a pas encore concédé le championnat.

## Retour de Carter

PITTSBURGH, Penn. — Richie Zisk n'a pas commencé le match d'hier pour les Pirates, à cause de mortalité dans la famille de son épouse.

● Les Pirates sont revenus de New York par autobus jeudi soir à cause d'une mini-grève qui ralentit la circulation dans les principaux aéroports américains.

● Les joueurs des Expos ont tenu un meeting hier midi, sous la direction de Steve Rogers, leur représentant auprès de l'Association des joueurs, et ils ont approuvé la récente entente signée entre les joueurs et les propriétaires de clubs.

● La moyenne de Bill Robinson est tombée de .343 à .316 et celle de Al Oliver de .375 à .343.

● Dans le cadre des fêtes du bicentenaire des Etats-Unis et du centenaire de la ligue Nationale, les Pirates honorent l'une de leurs anciennes vedettes à chaque série.

● Hier, c'est Clarence "Ginger" Beaumont, avantageusement connu dans Hochelaga, qui a été honoré

pour avoir frappé pour une moyenne supérieure à .300 six fois au cours de sa carrière avec les Pirates de 1899 à 1906.

● Le match de lundi soir au réseau de télévision américain ABC mettra aux prises les Cardinals et les Pirates à Pittsburgh.

● Frank Taveras, des Pirates, mène la ligue pour les buts volés avec 35.

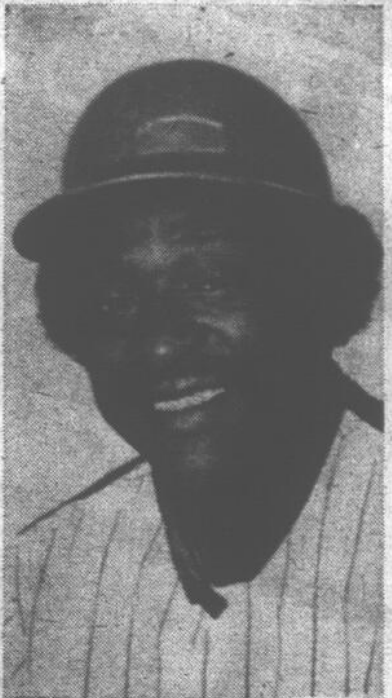
● Les Pirates ont le meilleur pourcentage de buts volés de la ligue, 81 pour cent, suivis des Reds avec 79 pour cent.

● Gary Carter commençait son premier match depuis dimanche dernier, au champ droit hier. Il ne s'est pas montré trop alerte sur le triple de Rennie Stennett en première manche.

● Earl Williams commençait son premier match dans l'uniforme des Expos et au premier but à la place d'André Thornton qui n'a obtenu qu'un coup sûr dans ses 30 dernières présences au bâton.

● Don Stanhouse (7-4) lancera contre le gaucher Jerry Reuss (10-5) ce soir.

## CE MATIN



## Allen est revenu

L'ineffable Dick Allen a mis fin à sa fugue en revenant, hier soir, avec les Phillies de Philadelphie, mais il a aussitôt été placé sur la liste des blessés. (Page 59)

## Trois milles miracle

La pouliche de trois ans Skipper Dexter a couronné une soirée miracle, hier, à Blue Bonnets, en remportant l'épreuve principale en 1:57. (Page 54)

## Geary furieux

Les Alouettes ont fait match nul 20-20, jeudi soir, à Calgary, mais le directeur général Bob Geary est furieux contre Johnny Rodgers, qui a échappé le ballon plus souvent qu'à son tour, et Don Sweet, qui a raté un placement dans les derniers moments du match. (Page 60)



## Crenshaw en tête

Ben Crenshaw, meneur chez les boursiers de la PGA, engraissera certes son compte de banque puisqu'il a créé une quadruple égalité en tête du tournoi Pleasant Valley. (Page 61)



**3 projets**

**BELOEIL**

791 BORDUAS

**464-1121**

Transcanadienne sortie 64  
Bernard Pilon jusqu'au boulevard L'Heureux  
boulevard l'Heureux jusqu'à la rue Borduas  
Borduas tournez à gauche.

**LAPRAIRIE**

55 BOUL. DES CHAMPS-FLEURY

**659-1922**

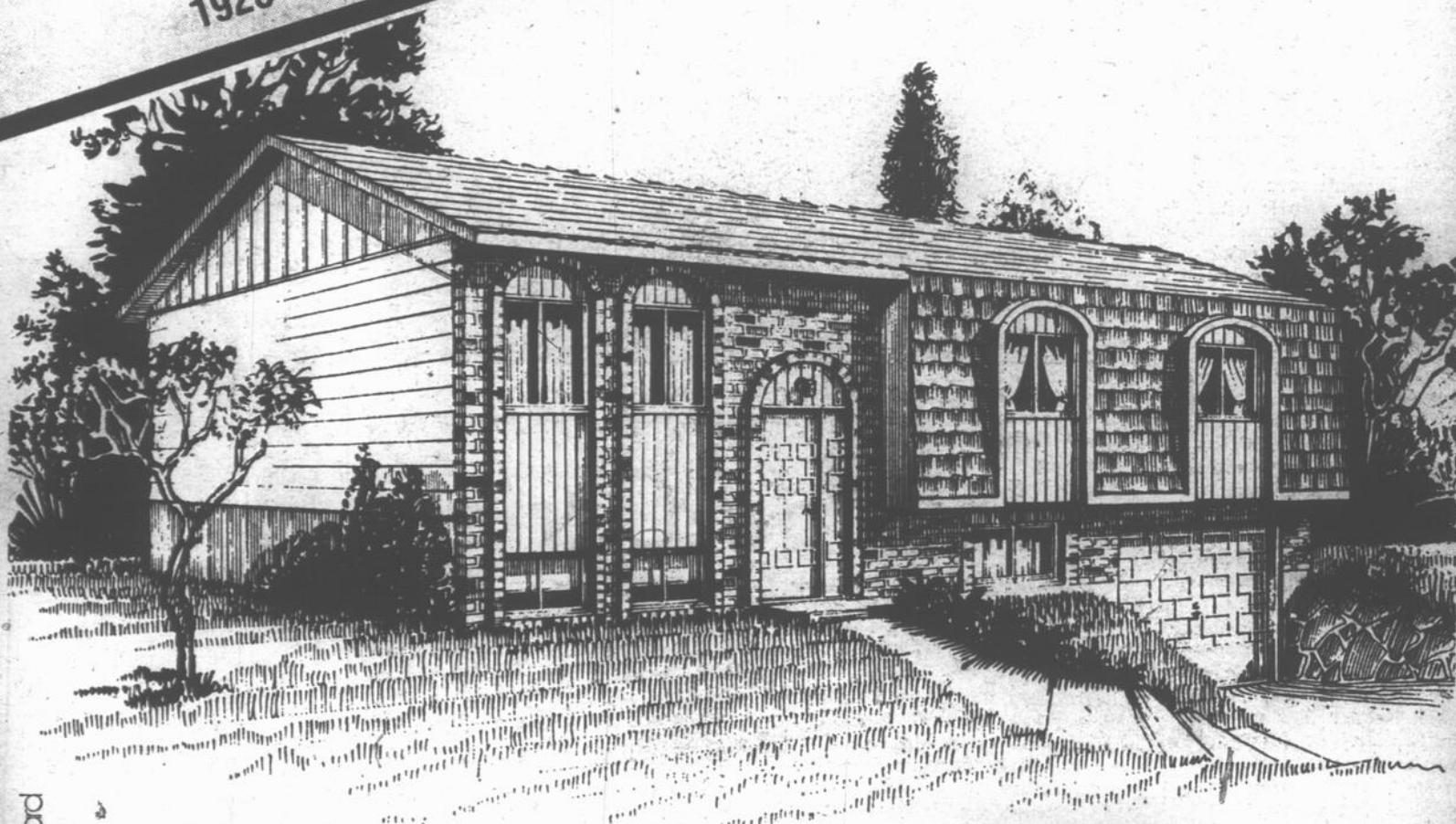
boulevard Taschereau  
jusqu'au chemin St-Jean  
jusqu'au boulevard des Champs-Fleury.

**St HUBERT**

1925 MADRID

**676-1156**

suivre la route 9, prendre chemin Chambly  
en direction de Chambly  
jusqu'à la rue Madrid.



Personnalisez votre maison en  
choisissant parmi nos multiples options  
de façades et d'aménagements intérieurs.

Votre maison Latendresse

peut aussi être érigée sur votre terrain. SCHL I+

MAISONS CERTIFIÉES



**BLP**

CONSTRUCTION INC



maisons  
**latendresse**